

Parcs, trottoirs et ponts étaient noirs de monde!



par Jacques Lefebvre

HULL — Dans le ciel, des montgolfières! Dans la rue, cent fois plus de circulation qu'en après-midi. Des gens et leurs caisses de bière convergent vers le parc Jacques-Cartier pour le spectacle de fin de soirée et le feu d'artifice.

Les voitures occupent tous les espaces de stationnement... permis et interdits, chaque racoin, chaque bout de trottoirs. Un dépanneur de la rue Verdun est tellement occupé qu'il a une file d'attente devant sa porte.

Nuance, le groupe rock de Gatineau, est là avec sa chanteuse Sandra qui tente de mousser l'enthousiasme de cette Fête du Canada devant une foule quelque peu hésitante. Le groupe chante des pièces de son microsilon sans oublier son "Vivre dans la nuit", exécute quelques interprétations et s'en va sans plus.

Le public, surtout des jeunes, semble plutôt être venu pour le groupe rock montréalais The Box, comme l'avouent Annie-Chantal Guibord, 14 ans, et Jean-François Trudel, 13 ans, tous deux de Hull. "J'ai un album", dit-elle parlant de leurs succès "L'affaire Dumontier" et "Closer Together".

Plus loin sur le terrain, là où la foule se fait moins nombreuse, Luc St-Jean, Jo-Anne Gendron et leurs enfants Véronique, 7 ans, et Marieve, 3 ans. "Nous sommes venus pique-niquer en famille", confie Jo-Anne, ajoutant que sa mère, son père, sa soeur, son mari et leur bébé sont là aussi.

"Nous sommes venus pour le feu d'artifice. On fait notre plaisir à nous autres", poursuit-elle, avant de parler de Gino Vanelli et Martine St-Clair. Elle avait interviewé cette dernière en après-midi à l'émission Transit de Radio-Canada. Ils sont mêlés à une campagne antidrogue à l'échelle du pays et ils devaient chanter hier soir le "Oh Canada", avec d'autres, sur la Colline du parlement.

Alexandre French-Quenneville, 15 ans, d'Aylmer dit être venu surtout pour le feu d'artifice. Mais il voulait aussi participer aux célébrations de la Fête du Canada.

Bien malin l'écologiste en herbe cherchant une poubelle pour éviter d'empiler ses déchets sur les autres qui ornaient déjà le sol du parc Jacques-Cartier.

Pierre Thériault, 24 ans, d'Ottawa s'amusaient allègrement avec ses amis, en majorité des anglophones. "On est venu ici parce qu'il y avait un party. J'étais venu l'année passée et j'avais aimé ça", a-t-il poursuivi disant avoir apprécié le groupe Nuance. "J'ai été impressionné".

"Il y a des gens qui me demandent pourquoi j'ai pas le fleur de lys. Je réponds: C'est la Fête du Canada". Pierre avait en effet arboré la Feuille d'érable sur son véhicule durant la journée. "C'est une fête. Il n'y a pas de politique là-dedans. C'est une fête pour 25 millions de personnes".

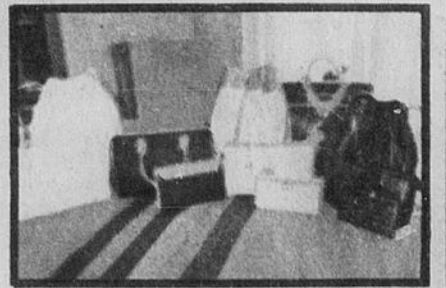
Puis est venu le feu d'artifice qui a incendié le ciel du parlement. Il y avait des gens sur tous les ponts. Il y avait même des voitures, stationnées sur MacDonald-Cartier, avec des gens installés confortablement sur la voie en réparations. Quelqu'un était même confortablement calé dans sa chaise de parterre... en plein milieu de la voie. Au DROIT, c'est du toit de l'édifice que quelques employés ont pu apprécier ces artifices multicolores.

— Lire en pages 2, 3, 11 et 17

Nuance: la scission est confirmée...

— page 8

Des sacs à la mode — page 33



Sebra: un revers qui fait mal...

— page S10

La rue Vendôme fête ses pionniers et la fin de leur... hypothèque

TOURNAINE — La rue Vendôme, dans le secteur Touraine à Gatineau, était en fête hier soir. Les 11 couples de propriétaires pionniers de cette petite rue en fer à cheval célébraient leur 25e anniversaire de résidence et... la fin de leurs hypothèques!

par Benoît Legault

Le comité organisateur a obtenu facilement les autorisations nécessaires pour fermer la rue à la circulation automobile de 18 h à 23 h hier. Une brasserie et une caisse populaire ont permis d'arrosier et de financer cette fête, à raison de \$1,500, qui comprenait essentiellement une danse et un souper communautaire.

Il y a 25 résidences sur la rue Vendôme et tout le monde était là, les nouveaux comme les anciens propriétaires qui ont inauguré la rue alors que le secteur Touraine s'appelait Riviera...

Le date du 1er juillet a été choisie car elle correspond à la date où la plupart des gens déménagent. D'ailleurs, d'anciens propriétaires de la rue Vendôme

étaient venus de Québec et du Nouveau-Brunswick pour être de la fête.

"Toute la rue a embarqué, c'est extraordinaire. Il y a encore une atmosphère de village ici, tous les voisins se parlent, c'est merveilleux", a dit l'organisatrice Thérèse Cyr selon qui une fête de quartier rue Vendôme pourrait devenir un événement annuel.

Les autres propriétaires pionniers de la rue Vendôme sont Donald Cyr, Edna et Jean-Paul de Beaumont, Claudette et Michel Fréve, Lucienne et Jean-Gilles, Pierrette et Roland Lagacé, Andrée et Rêal Lamarche, Lyse et Jean-Guy Pagé, Yvette et Paul Paquette, Anita et Fernand Pichette, Florianne et Paul Schuller, de même que Evelynne et Fernand Thibodeau.

67,000 investisseurs risquent de tout perdre

EDMONTON (PC) — Des milliers d'investisseurs en colère ont passé leur congé du 1er juillet hier à essayer de découvrir ce qu'il adviendra de l'argent qu'ils ont investi dans deux sociétés albertaines qui sont maintenant au bord de la faillite.

Ces investisseurs sont des clients de la First Investors Corp, d'Edmonton et de l'Associated Investors of Canada, dont les permis d'opération ont été abolis par le gouvernement albertain mardi.

Les deux sociétés appartiennent au Principal Group, d'Edmonton.

Ces investisseurs se sont présentés à une conférence de presse où le président de Principal Group Ltd, M. Don Cormie, a expliqué que les quelque 67,000 clients des deux entreprises pourraient perdre jusqu'à \$60 millions.

Il a précisé que les clients des deux sociétés d'investissement, en majorité des résidents de l'Alberta et de la Colombie-Britannique, ne perdront sans doute pas leur capital, mais pourraient perdre les intérêts et autres crédits qui leurs sont dus.

Des pertes importantes dans l'immobilier ont contraint les deux entreprises à la faillite, a ajouté M. Cormie.

Le trésorier de l'Alberta, Dick Johnston, a annoncé, tard mardi, que le gouvernement annulait les permis des deux sociétés à la suite d'une enquête qui a suscité des doutes sur la capacité de payer des deux entreprises concernant des contrats d'investissement de \$467 millions.

Il a ajouté que le gouvernement albertain n'avait pas l'intention de venir en aide aux deux entreprises bien que de telles faillites aient un impact négatif sur les investissements dans la province.

Déjà l'Alberta avait subi un coup dur lorsque la Northland Bank et la Commercial Bank avaient dû déclarer faillite, à l'automne 85, en dépit des énormes sommes qu'Ottawa y avait investies.

Fromage millénaire

TIPPERARY, Irlande (AP) — Un morceau de fromage ou de beurre pesant 50 kilo et qui pourrait être vieux de 1,400 ans a été découvert dans une fondrière du comté de Tipperary en Irlande par des ouvriers creusant une tourbière, a rapporté l'archéologue Tony Candon hier.

"Nous pensons" que ce morceau de fromage, enterré à 1,5 mètre de profondeur, au Ve ou VIe siècle "est toujours comestible mais nous n'avons pas envie d'y goûter", a-t-il ajouté.

L'humidité régnant dans cette région marécageuse a fait office de conservateur, a expliqué M. Candon. Le paquet était si gros, qu'il a fallu deux hommes pour le soulever.

Un 1er juillet tout en couleurs!

Cette jeune artiste, peintre impressionniste, en avait long à exprimer, hier, dans l'île Victoria, où Connexion 87 profitait de la Fête du Canada pour lancer son programme d'activités qui s'y poursuivra jusqu'à dimanche.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

Les Mulroney ont été reçus comme des héros

OTTAWA (PC) — Reçus comme de véritables célébrités, le premier ministre Brian Mulroney et sa famille ont eu de la difficulté à se frayer un chemin hier au milieu de la foule rassemblée sur la Colline parlementaire pour assister aux cérémonies soulignant le Jour du Canada.

Après les 21 coups de canon traditionnels, M. Mulroney, le gouverneur-général Jeanne Sauvé, le secrétaire d'Etat David Crombie et d'autres représentants gouvernementaux ont accueilli les plus récents citoyens canadiens aux célébrations. Quarante personnes de 25 pays avaient auparavant prêté le serment d'allégeance à l'ombre des édifices du Parlement.

Le petit Nicolas Mulroney, 21 mois, a donné une grosse bise à Ka Bo Chan, une fillette de six ans dont les parents sont arrivés récemment de Hong Kong. Les milliers de spectateurs ont secoué des petits drapeaux du Canada et des centaines de ballons de toutes les couleurs se sont répandus dans le ciel.

Plus tôt, le secrétaire d'Etat avait rendu hommage à Gwendolyn Haevens, huit ans, de Cambridge Bay, T.-N.-O., qui avait soumis le meilleur dessin destiné à marquer le Jour du Canada. M. Crombie a remis à la fillette son projet d'affiche encadré.

Mme Sauvé a donné un ton solennel à ces événements. "Cette manifestation nous rappelle que

nous vivons dans un pays prospère, éloigné d'un des conflits tumultueux qui affligent le monde," a-t-elle déclaré.

Mme Sauvé a procédé à une revue de la garde, pendant que les jets Snowbirds de l'aviation canadienne sillonnaient le ciel.

Au terme de ces cérémonies qui ont duré une heure, tous ont entonné O Canada.

M. Mulroney n'a prononcé aucun discours officiel, mais aux journalistes présents il a dit: "C'est un grand jour qui nous permet de célébrer ce que nous avons et pour nous rappeler tout ce que nous avons vraiment comme pays".

Le premier a ensuite placé le petit Nicolas sur ses épaules et a plongé dans la foule suivi de sa femme Mila, de Caroline, 13 ans, Benedict, 11 ans, et de Mark, huit ans.

Ce 120e anniversaire du Canada a été également marqué au coin d'un effort en faveur de la paix mondiale. Le premier ministre a tenu sur la colline parlementaire la torche d'un marathon international de la paix, d'une distance de 44,000 kilomètres.

Il a remis cette torche au marathonien Michel Careau faisant partie des 12 coureurs qui traversent le Canada; l'étape canadienne a débuté à Victoria le 1er juin et prendra fin à Saint-Jean, Terre-Neuve, le 25 juillet.

président sortant, Lester Craft. Depuis 15 ans, déjà, nous prenons en considération l'idée d'admettre les femmes comme membres. Mais vous savez, les changements de mentalité impliquent toujours des processus assez longs."

Selon lui, deux facteurs surtout ont amené les Optimistes à revoir leur vote de la veille: "Il y a eu beaucoup de discussions lundi soir au sujet du vote de l'après-midi. Les délégués ont ensuite eu toute la nuit pour réfléchir. Et puis, l'arrivée de 200 clubs, qui ont pris part à la convention avec une journée de retard, a peut-être fait pencher la balance."

Si l'on examine la procédure optimiste, une motion battue peut être à nouveau analysée par la même assemblée si une des personnes s'y étant opposée le réclame et est secondée.

Pour le Québécois Fernand Rondeau, nouveau président de l'Optimiste International, la décision d'ouvrir toute grande la porte aux femmes représente un pas en avant: "Nous devons vivre avec notre temps. Notre raison de vivre, c'est la jeunesse, et les jeunes s'attendent à vivre cette égalité dans toutes les facettes de la vie," a-t-il dit.

Tranquillement, l'idée d'admettre les femmes faisait son chemin chez les Opti-

mistes. Lundi, 63% des délégués avaient voté pour cette ouverture. Mais un changement à la constitution requérant une majorité de plus des deux tiers, la majorité avait tout de même encaissé la défaite.

Une nuit aura suffi pour renverser la situation.

Mais qu'en pensaient donc les premières intéressées? Ironiquement, la plupart des épouses d'Optimistes ne semblaient pas se soucier outre mesure du résultat du vote, positif ou négatif: "Nous nous sommes toujours senties membres, répétaient-elles presque toutes l'une après l'autre. Alors quelle différence ça fait?"

sommaire

Annonces classées.....	25 à 31
Bandes dessinées.....	35
Canada.....	3, 5 à 7, 19
Carrières	
et professions.....	21
Cinéma-spectacles.....	8 à 10
Editorial.....	4
Economie.....	20, 21
Horoscope.....	28
La mode.....	33 à 37
Le monde.....	16, 22, 23
Mots croisés.....	29
Mot mystère.....	27
Nécrologie.....	24
Ottawa-Carleton	
et l'Ontario.....	17, 18
L'Outaouais	
et le Québec.....	11 à 15
Sports.....	S1 à S12

Les femmes pourront être Optimistes

la deux

• Entre les Etats-Unis et l'Iran

Le compte à rebours est commencé

par Philippe Debeusscher

NEW YORK (AFP) — Un dangereux compte à rebours a commencé dans le Golfe où les Etats Unis et l'Iran pourraient être amenés à en découdre avant la fin du mois lorsque Washington, renforcera sa flotte dans la région pour protéger des pétroliers koweïtiens battant pavillon américain.

La décision de l'administration Reagan d'aller de l'avant est vivement contestée au Congrès où nombre de démocrates craignent qu'elle n'entraîne les Etats Unis dans l'aventurisme.

Depuis plusieurs semaines les dirigeants iraniens multiplient les mises en garde, en affirmant qu'aucun navire ne sera à l'abri dans le Golfe quel qu'en soit le pavillon, si l'Iran est provoqué. Et comme pour démontrer que ces menaces sont à prendre au sérieux, les forces iraniennes ont attaqué ces derniers jours trois navires dans les eaux du Golfe, dont un cargo koweïtien.

Koweït est dans le collimateur iranien en raison du soutien qu'il apporte à l'Irak.

Devant la tension croissante dans le Golfe, tant Moscou que Pékin ont commencé à marquer leurs distances vis à vis de Washington en désavouant les intentions américaines et en exprimant leurs craintes sur les risques d'embrasement de la région, dans des commentaires officiels.

Mais jusqu'ici ces divergences entre grandes puissances ne semblent pas avoir eu de répercussions sur l'accord intervenu entre les Cinq Grands pour relancer par l'entremise du Conseil de Sécurité de l'ONU, les efforts de règlement politique du conflit Iran-Irak.

Les Etats Unis ont manifesté l'espoir que le Conseil puisse se prononcer sur cette initiative

d'ici la mi-juillet, à peu près au moment où la flotte pétrolière koweïtienne commencera à être escortée par la marine américaine.

Cette coïncidence n'est pas sans rappeler octobre 1984 lorsque la France avait arraché de haute lutte au Conseil, dans les heures précédant une livraison d'avions "Mirage" et de missiles "Exocet" à l'Irak, une résolution proposant de placer les eaux et les côtes du Golfe en dehors du conflit. L'Irak menaçait alors de fermer le détroit d'Ormouz en guise de représailles.

Pour les Etats Unis, l'adoption du projet de résolution préparé par les Cinq Grands a été jugé suffisamment important pour annoncer que le secrétaire d'état George Shultz ferait le déplacement à l'ONU et envoyer Vernon Walters, le représentant américain à l'ONU, en mission dans certaines des capitales des "quinze" du Conseil.

Il a commencé sa tournée par

Moscou, où il a croisé le secrétaire général de l'ONU, M. Javier Perez de Cuellar qui a eu plus de six heures d'entretiens avec les plus hauts dirigeants soviétiques.

Le texte du projet de résolution, considéré pour l'instant simplement comme un "document de travail" a été distribué mardi soir aux membres du Conseil. Il exige un cessez-le-feu avec retrait des forces sur leurs frontières respectives et agit indirectement, en cas de refus, la menace de sanctions.

Le projet envisage en outre la création d'une commission chargée d'examiner les responsabilités dans le conflit, des contacts entre l'ONU et tous les pays du Golfe pour examiner les moyens de renforcer la sécurité et la stabilité de la région. Il pose enfin le principe d'une aide internationale pour la reconstruction dans les deux pays une fois le conflit achevé.

La France qui servait de porte-parole des Cinq Grands dans les négociations avec les dix autres

membres non permanents du Conseil a cédé ce rôle à la Grande Bretagne. Elle assume en effet en juillet la présidence du Conseil. A ce titre le représentant français, M. Pierre Louis Blanc a reçu mercredi sur leur demande, les représentants de l'Iran et de l'Irak.

Dans les milieux diplomatiques de l'ONU, on estime généralement que le projet des Cinq Grands sera adopté avec peut-être quelques modifications. Mais il est encore trop tôt pour dire quand le Conseil sera en mesure de se prononcer.

Les dirigeants iraniens quant à eux n'ont pas caché que les yeux des Cinq Grands était à leurs yeux inacceptable dans sa forme actuelle. Mais en dépit de ces

prises de position, ils paraissent préoccupés par l'internationalisation croissante du conflit et l'isolement de plus en plus marqué dans lequel ils se trouvent.

Certains milieux proches de l'Iran laissent même entendre que Téhéran serait prêt à considérer une diplomatie des petits pas, basée sur certaines des propositions contenues dans le plan des Cinq Grands, à condition que ceux-ci renoncent à exiger des maintenant le cessez-le-feu, faute de vouloir condamner l'Irak pour avoir déclenché les hostilités en 1979.

Mais il est peu probable que de telles suggestions, qui viseraient autant à une désescalade qu'à isoler l'Irak, soient réellement entendues.

Le fils aîné du rock canadien est venu chanter pour son pays

OTTAWA — Finis les feux d'artifice, les pique-niques communautaires et le rassemblement sur la Colline. Pour les amis de rock, le lieu de prédilection en ce jour de la Confédération était sans conteste le parc Lansdowne où plus de 10,000 personnes se sont amenés pour entendre Bryan Adams, le "fils aîné du rock canadien".

par Carole Landry

Le rockeur de Vancouver devenu vedette internationale effectuait présentement une tournée canadienne. A Ottawa, le chanteur s'est adonné au patriotisme en entonnant volontiers le *Joyeux anniversaire* pour son pays suivi de l'hymne national.

Pour le reste, disons que Bryan Adams a livré un spectacle énergique. Son répertoire comptait, outre ses succès, des nouvelles compositions tirées de son dernier microsillon *Into the Fire*. Rappelons qu'il en est à son cinquième après *Rec-*

kless dont plus de 1 million d'exemplaires ont été vendus au Canada.

Le spectacle a toutefois connu quelques pépains d'ordre technique. On ne pouvait pas remarquer les techniciens qui se faufilaient ici et là derrière les musiciens afin de corriger les problèmes. Le son, par moment, laissait également à désirer...

Les meilleurs moments du spectacle sont venus avec *Cuts like a Knife* et *It's Only Love*, même si Bryan Adams n'avait pas l'apport de Tina Turner pour cette dernière. Fort connu du public canadien, le



Bryan Adams

rockeur âgé de 26 ans est réputé pour sa voix rauque et ses compositions qu'on qualifie de "rock classique".

Vêtu d'un jeans Levis et d'une chemise noire, Bryan Adams livre un spectacle sans grand artifice ni jeux de lumières mirifiques.

A plusieurs reprises hier, les inconditionnels de Bryan Adams ont joint leur voix à celle du chanteur. S'ils ne chantaient pas, on pouvait les entendre scander "Bry-an! Bry-an!".

Les groupes *Rock and Hyde* et *Tom Cochrane and Red Rider* se sont produits en première partie du spectacle. Agréable surprise que *Tom Cochrane* et cie qui ont conquis la foule avec une superbe interprétation de *Boy Inside the Man*.

La police de Longueuil a arrêté un autre conseiller syndical de la CSN

MONTREAL (PC) — La police de Longueuil a arrêté un autre conseiller syndical de la Confédération des syndicats nationaux, hier matin, sous l'inculpation d'avoir menacé de tuer le propriétaire et le gérant des viandes d'une épicerie Métro touchée par une grève.

Georges Bonneville, 34 ans, a été arrêté à 6 h 30 du matin dans sa maison, à Tracy, puis détenu et interrogé au poste de police sur des présumées menaces de mort contre le propriétaire de l'épicerie, Bernard Lemay, et contre le gérant, Yves Larin.

M. Bonneville doit comparaître au palais de justice de Longueuil ce matin. Il devra répondre aussi à des accusations d'avoir proféré des menaces d'endommager des biens, a indiqué le lieutenant de police Richard Deneault.

"Avant qu'on obtienne le mandat d'arrestation, les procureurs de la Couronne ont constaté qu'on avait des preuves très sérieuses", a dit M. Deneault.

Mais Marcel Boutin, conseiller à la mobilisation au Conseil central de Montréal (CSN), s'est dit

convaincu de l'innocence de M. Bonneville.

"Il n'a jamais proféré de menaces, a dit M. Boutin. On a seulement affaire à des déclarations de l'employeur".

M. Lemay a confirmé qu'il avait porté plainte le 25 mai, lors du déclenchement d'une grève à son épicerie, située au 217 ouest rue Saint-Charles, dans le Vieux-Longueuil.

"Ce sera aux tribunaux de prouver s'il est coupable ou non", a dit M. Lemay, rejoint par téléphone à son épicerie, qui fonctionne avec l'aide d'amis bénévoles, en l'absence des 22 membres du syndicat.

M. Lemay a déjà affirmé avoir reçu, par courrier, un cerceuil miniature contenant une balle de revolver. L'hiver dernier, un ca-

mion aurait été volé et un autre incendié.

De son côté, le gérant des viandes, qui n'a pas pu être rejoint hier, a déjà déclaré qu'un conseiller de la CSN lui avait dit que ses jours étaient comptés.

Il y a trois semaines, dans la nuit du lundi 8 juin, une petite bombe de fabrication artisanale a endommagé son auto. Le réservoir d'essence s'est effondré mais ne s'est pas brisé.

Le jour même, M. Lemay a accusé la CSN d'être responsable de l'explosion. La CSN a entrepris des poursuites en libelle diffamatoire.

Le lieutenant Deneault a indiqué hier que l'enquête se poursuivait pour trouver le ou les responsables de l'explosion.

L'arrestation de M. Bonneville survient trois semaines après l'arrestation de quatre autres conseillers de la CSN par la Sûreté du Québec, un événement qui a fortement ébranlé la centrale syndicale.

Gérard Thériault, 48 ans, Arsène Henry, 57 ans, Guy Boisvert, 36 ans, et René Tardif, 42 ans, ont été accusés d'avoir comploté pour poser des bombes dans les établissements de Raymond Malenfant, propriétaire du Manoir Richelieu à Pointe-au-Pic où

sevit un conflit de travail depuis un an et demi.

Marc-André Boivin, 38 ans, et son frère Richard, 31 ans, considérés comme des délateurs par la CSN, ont été accusés des mêmes méfaits lundi, puis relâchés sous cautionnement.

Le conflit a éclaté à l'épicerie Métro de Longueuil lorsque M. Lemay, 28 ans, en est devenu propriétaire en décembre dernier, a dit M. Boutin hier.

"M. Lemay a contesté l'accreditation du syndicat obtenue le 11 décembre, a dit M. Boutin. Ensuite, il a congédié 13 des 22 syndiqués. Quand ils ont vu ça, tous les employés sont sortis en grève".

Au début de juin, un commissaire du travail a déclaré que M. Lemay devait reconnaître le syndicat et négocier une première convention collective.

M. Lemay a cependant exigé le changement du négociateur syndical. Les négociations ont commencé vendredi et devraient se poursuivre lundi.

Le livre est commencé

MONTREAL (PC) — Depuis trois semaines, les sœurs Micheline et Laurence Lévesque se sont mises à la rédaction de leur aventure italienne.

Déjà elles ont livré quatre cassettes où il est question de leur arres-

tation à Rome à la suite de la découverte de quelque cinq kilos d'héroïne dans leurs valises rouges.

L'éditeur Jean-Claude Larouche, de Chicoutimi, qui a confirmé la nouvelle hier, croit que le premier jet d'écriture sera complété à la fin de juillet.

Au fur et à mesure, le récit est dactylographié pour être ensuite remis aux deux femmes pour une première correction.

649
Mercredi le 2 juillet 1987
3-12-15-18-21-33 (5)
Résultats non officiels

LOCATION DE VOITURES ET CAMIONS

Prix imbattable pour excursion telle que:
— Partie de hockey
— Partie de baseball
— Etc...

Pour réservations:
770-AVIS

949, boul. St-Joseph, Hull

SEARS CORRECTIONS

à la circulaire "Vente d'entrepôt Sears" insérée dans LE DROIT du mardi 30 juin:

Page 1 — 1/2 prix. Draps de bain à \$10.99, ne seront pas disponibles pour ce solde.

Page 3 — Article "b" — Ensemble de literie "Firm II" avec matelas et sommier à ressorts.

Page 5 — 1/2 prix. Verres sur pied "soleil" ou "croix et olive". Les modèles ne sont pas tous disponibles. Nous accepterons des commandes.

Page 17 — Chaussures pour dames seulement, \$9.99, on devrait lire "pour hommes seulement".

Page 8 — Support pour télé/magnétoscope 45225/6, n'arriveront pas à temps pour ce solde. Les commandes seront acceptées.

Page 8 — Enregistreur personnel Sanyo 20774, ne seront pas disponibles pour ce solde; les commandes seront acceptées.

Page 8 — 1/2 prix! Jumelles, 25231, ne seront pas disponibles pour ce solde, nous accepterons des commandes.

Nous nous excusons de tout contretemps.

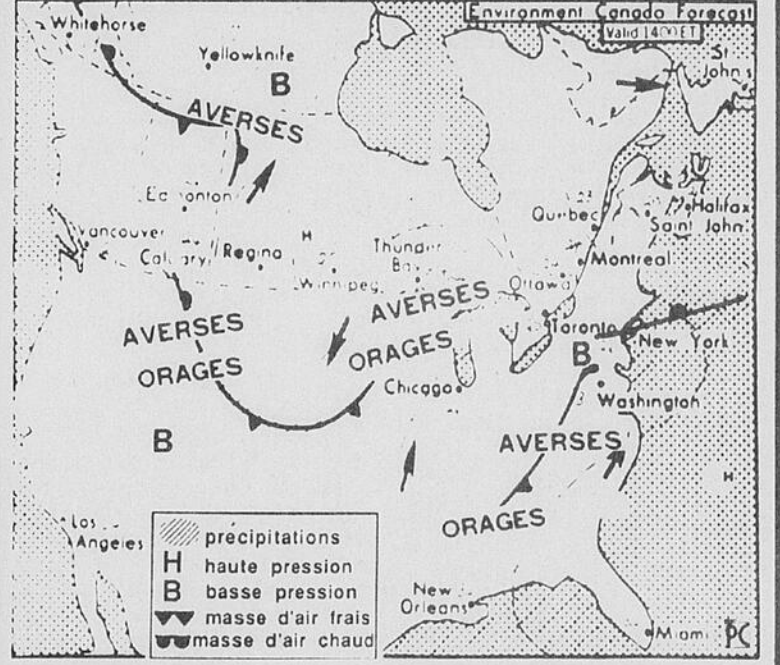
Le droit est composé, imprimé et publié par les ateliers de Le Droit, propriété de Média Québec, au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de reproduction de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur. \$90.00 par année; six mois: \$47.00; trois mois: \$24.00; un mois \$8.50; une semaine payée au porteur: \$2.00. Tarif de l'abonnement servi par la poste: au Canada: \$190.00 par année; six mois: \$95.00; trois mois: \$47.50; un mois: \$18.00. Les pays étrangers: \$360.00 par année; six mois: \$180.00; trois mois: \$90.00; un mois: \$35.00. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TELEPHONES

— Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2750
— Annonces commerciales 560-2747
— Salle des nouvelles 560-2711

au gré du temps



Synopsis: Une dépression sur le Kentucky va passer au sud de nos régions aujourd'hui, apportant des passages nuageux. Une autre dépression au-dessus de Winnipeg sera synonyme d'averses vendredi.

prévisions régionales

Il y aura une alternance de soleil et de nuages aujourd'hui avec un maximum de 24. Le mercure tombera à 14 cette nuit. Demain, ce sera plutôt nuageux avec quelques averses et un maximum de 22. Pour samedi, on s'attend à quelques averses le matin et un dégagement graduel l'après-midi. Du temps ensoleillé est prévu pour dimanche. Le soleil se couche ce soir à 20 h 55. Il se relèvera à 5 h 18.

Maximum normal: 26
Minimum normal: 14
Maximum record: 35.6 en 1963
Minimum record: 7.8 en 1950

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions météorologiques pour la province de Québec émises par Environnement Canada pour jeudi, avec un aperçu pour vendredi.

Situation générale: une bande de nuages détachée d'une dépression s'étirant depuis le sud des Grands Lacs vers la Nouvelle-Angleterre demeurera au-dessus du sud-ouest du Québec. Plus au nord, sous l'influence d'un anticyclone, le soleil persistera. L'approche d'une dépression en provenance des Prairies donnera du temps plutôt nuageux avec des averses dispersées, vendredi.

Une perturbation au large du Labrador maintiendra du temps variable sur l'est de la province. Avec l'approche d'une faible crête de haute pression, le beau temps sera de retour vendredi.

Régions de l'Abitibi-Témiscamingue, Réservoirs Cabonga et Gouin: ensoleillé avec passages nuageux. Min.: près de 8. Max.: près de 22. Vendredi: nuageux avec quelques averses.

Pontiac-Gatineau et la Lièvre, Laurentides: ensoleillé avec passages nuageux. Min.: 8 à 10. Max.: près de 22. Vendredi: nuageux avec possibilité d'averses.

Ottawa-Hull-Cornwall: généralement ensoleillé en matinée devenant généralement nuageux en après-midi. Min.: près de 14. Max.: près de 22. Vendredi: plutôt nuageux avec possibilité d'averses.

Montréal, Estrie: généralement ensoleillé en matinée devenant généralement nuageux en après-midi. Min.: 11 à 14. Max.: près de 22. Vendredi: plutôt nuageux avec possibilité d'averses.

Trois-Rivières et Drummondville, Québec, Beauce, La Tuque: ensoleillé avec passages nuageux. Min.: 10 à 12. Max.: près de 22. Vendredi: ennuagement.

Lac-St-Jean, Saguenay, Réserve des Laurentides, Charlevoix et Rivière-du-Loup: ensoleillé avec passages nuageux. Min.: près de 12. Max.: 20 à 22. Vendredi: ennuagement.

c'était un 2 juillet

1949: Vancouver connaît son jour de juillet le plus froid en 48 ans de relevés: 6.7°.

1924: Edmonton enregistre sa température la plus élevée pour juillet, soit 36.7° (104 ans).

ici et là

	Min.	Max.		
Calgary	10	25	Saskatoon	12 21
Edmonton	07	24	Timmins	05 23
Halifax	14	25	Toronto	16 23
Montréal	15	23	Vancouver	16 23
Ottawa	15	23	Yellowknife	12 20
Québec	—	—	New York	22 28
Saint-Jean, N.-B.	10	23	Washington	22 32
Saint-Jean, T.-N.	12	21		

villégiature

	Min.	Max.		
Acapulco	25	31	Los Angeles	16 24
Barbade	29	30	Miami Beach	28 31
Bermudes	28	30	Myrtle Beach	27 29
Brownsville	26	34	Orlando	25 32
Daytona Beach	26	30	Palm Springs	24 38
Honolulu	24	31	Reno	16 34
Kingston	30	33	San Juan	27 31
Las Vegas	24	40	Tampa	26 33
			West Palm Beach	28 31

le 1er juillet

LE DROIT

OTTAWA-HULL, JEUDI
2 JUILLET 1987

D'un océan à à l'autre... et même au-delà

par la Presse Canadienne

Ce fut la fête d'un océan à l'autre, et même au-delà, hier, pour souligner le 120e anniversaire du Canada.

A Ottawa, les festivités ont commencé dès l'heure du midi, pour se prolonger dans la soirée jusqu'au feu d'artifice de la fin, qui a éclairé les édifices du Parlement.

Le premier ministre Brian Mulroney, le gouverneur général Jeanne Sauvé et le secrétaire d'Etat David Crombie ont souhaité la bienvenue aux célébrations à 40 nouveaux Canadiens, originaires de 25 pays, qui venaient de recevoir leur citoyenneté.

"Ces fêtes, a noté Mme Sauvé, nous rappellent que nous vivons dans un pays prospère, loin des conflits qui affligent le monde."

A Londres, le palais de Buckingham a ouvert ses grilles pour accorder une réception royale à une fanfare de la Légion canadienne, un orchestre de jeunes, des danseurs folkloriques et de nombreux dignitaires.

"Les cérémonies, ici à Londres, illustrent les liens historiques et culturels uniques qui existent entre le Canada et la Grande-Bretagne", a déclaré la reine mère Elizabeth.

Du nord au sud

A Winnipeg, il a fallu remettre à plus tard le spectacle qui devait attirer les foules au parc Assiniboine, à cause de la pluie. "C'est la première fois depuis environ sept ans que les célébrations de Winnipeg doivent être annulées", a signalé M. Jim Moore, président des festivités dans la capitale manitobaine.

Le ministre de la Défense nationale, M. Perrin Beatty, a réussi quant à lui à trouver un temps plus clément en se rendant à l'intérieur même du Cercle polaire, à un endroit appelé Eureka, dans les Territoires du Nord-Ouest.

"Il est difficile d'aller beaucoup plus loin au nord du Canada", a commenté M. Beatty

dans une interview téléphonique. Eureka se trouve à 1,100 kilomètres du Pôle Nord.

En compagnie de cartographes des Forces armées canadiennes, le ministre a coupé le gâteau traditionnel, disant que tous avaient ressenti "un sens merveilleux de canadianisme... comme s'ils avaient célébré avec tous et chacun des Canadiens".

Dans la ville la plus au sud du Canada, Windsor en Ontario, les fêtes du Canada ont coïncidé avec le début des célébrations, à Detroit au Michigan, pour le Jour de l'Indépendance américaine.

Un défilé a donc souligné ce double événement, en attendant le feu d'artifice qui marquera, à son tour, les fêtes américaines du 4 juillet.

Le bon vieux temps

A Charlottetown, Ile-du-Prince-Edouard, où les Pères de la Confédération se sont réunis il y a 120 ans, il y a eu des danses populaires dans les rues, des défilés de mode, de la musique folklorique, des sauts en parachute et des jeux d'adresse sur planches à voile, avant le feu d'artifice.

Le président du comité organisateur, M. Eddie Rice, s'est félicité du succès obtenu, notant que "les gens réalisent de plus en plus ce que signifie le fait d'être Canadien".

A Vancouver, le site d'Expo 86 a été naturellement l'endroit choisi pour les festivités.

A Edmonton, 21 coups de canon, devant l'hôtel du gouvernement, ont fait éclater la joie des fêtards.

A Toronto, la pelouse de Queen's Park a été transformée en vaste terrain de pique-nique, permettant aux Torontois de fêter le Canada en achetant un hot dog à cinq cents et un verre de jus à 10 cents (comme il y a 120 ans...).

... sous un ciel bleu, blanc, rouge

OTTAWA — Des milliers de personnes n'ont pas attendu les célèbres feux d'artifice pour se masser sur la Colline parlementaire, hier matin, et saluer les 120 ans de la Confédération canadienne.

par Marie Martin

Sous un ciel piqué de bleu, de blanc et de rouge, aux couleurs des myriades de ballons largués de la Tour de la paix, la fête du Canada a fait vivre à la foule ses premiers instants d'émotion lors de l'assèmentation de 40 nouveaux Canadiens.

Ayant peut-être à l'esprit l'accord récent du lac Meech, le gouverneur général du Canada, Jeanne Sauvé, a ensuite rappelé qu'un pays était d'abord "un combat intérieur".

Mais le premier ministre Brian Mulroney a volé la vedette lorsqu'il descendit l'allée d'honneur avec, juché sur ses épaules, le bambin de la famille Nicholas. Il a ainsi distribué des poignées de mains à droite et à gauche sous les regards attendris de la foule, pendant que des asiatiques, leur inséparable appareil-photo en alerte, mitraillaient systématiquement la scène.

Vers la fête

Dans la rue, des milliers de gens déambulent tranquillement, sans paraître se diriger vers un point précis. On dirait les figurants d'un film. Leur air curieux révèle tout autant que leur appareil-photo qu'ils sont touristes. Telle une mécanique géante, la fête se met lentement en marche. Le rythme de ce début de journée s'harmonise parfaitement avec le temps, ni trop chaud ni trop froid, ni trop venteux ni trop étouffant.

La rue étale ses couleurs estivales, dans un entremêlement

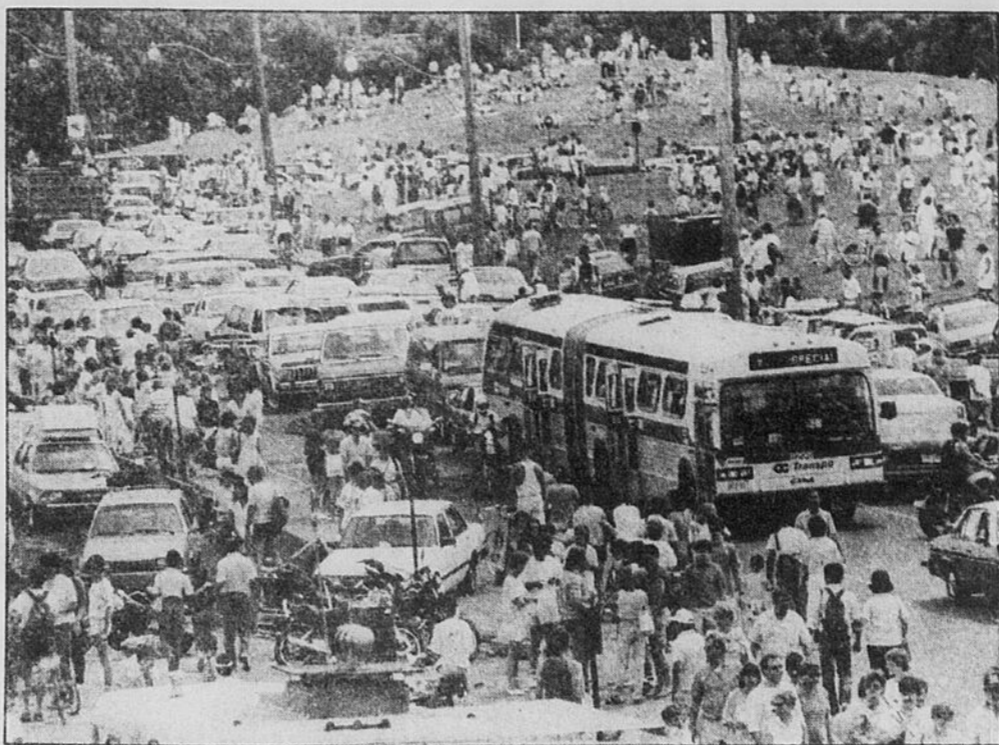
de shorts bigarrés, de robes claires et de pantalons blancs.

Temps béni pour les enfants qui, confortablement installés dans leur poussette, n'ont rien à envier aux adultes les conduisant, les mains encombrées d'un ballon ou d'une chaise pliante. Quelques-uns se sont hasardés à bicyclette, avançant en équilibre précaire dans le sillon étroit et mouvant que leur ouvre la foule.

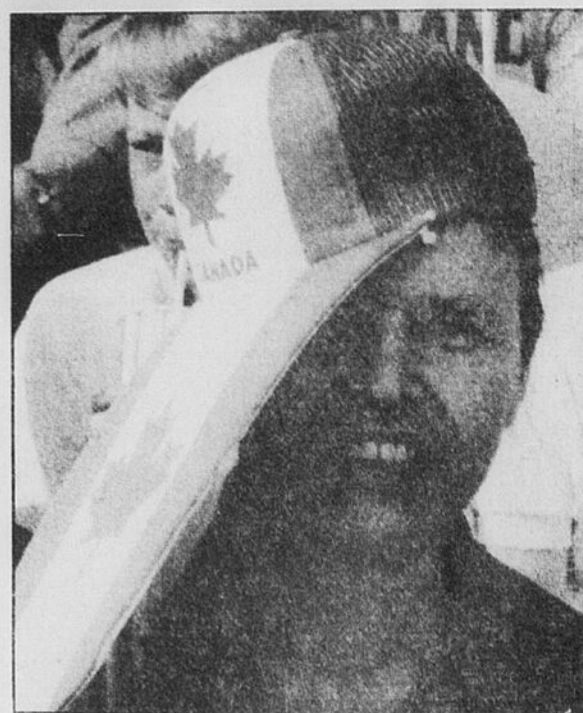
Aux abords du Parlement, de jeunes guides arborant des rangées de badges comme les militaires leurs galons et leurs médailles, vendent de petits drapeaux. On leur en achète, mais sans excès, comme si les grands unifoliés de la Colline parlementaire et des rues avoisinantes saturaient déjà le ciel de rouge.

Au Carré de la Confédération, près du Parlement, les marchands de crème glacée et de tout ce qui est froid, désaltérant et sucré font tinter allégrement leurs cloches.

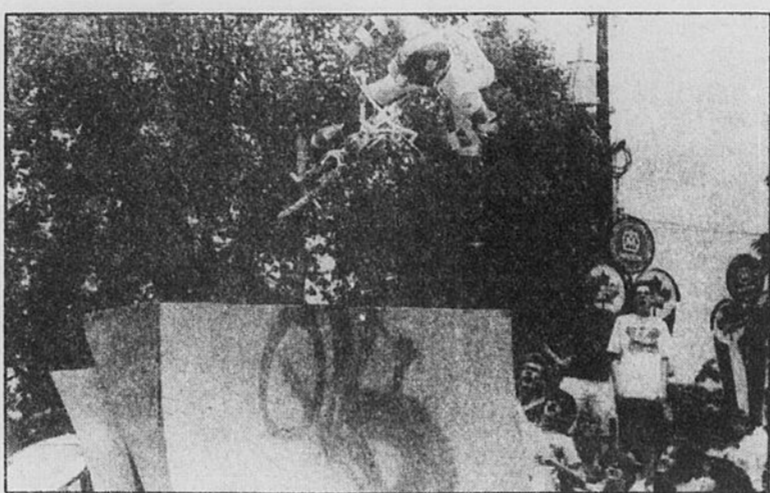
Un peu en retrait, en face du Centre national des Arts, un long convoi de vendeurs de patates frites — une vingtaine de wagons — répand des odeurs d'huile chaude et de saucisse. Après l'exercice on ne peut plus discipliné de la relève de la garde du gouverneur général, les airs de cornemuse et le ton solennel d'usage sur la Colline, quelques instants plus tôt, les gens s'installent sans cérémonie sur les quelques carrés verts environnants et mordent dans un des symboles nord-américains, sinon canadien par excellence, le hot-dog.



La rue Booth, à Ottawa, grouillait de monde après le spectacle des Snowbirds.



Tous les moyens d'expression patriotique étaient à l'honneur...



Au parc Jacques Cartier, les casse-cous du vélo en ont mis plein les yeux aux spectateurs.

Photos LE DROIT par
Armand Legault
et Mario St-Jean,
collaboration spéciale



Partout ou presque, il fallait faire la queue, même quand il était difficile d'attendre...



Bébé s'offre une pause-biberon.



Mines concentrées

Un silence étonnant règne, place de la Confédération: au-dessus d'un échiquier en bois géant, des mines sérieuses semblent calculer le prochain coup, évaluant chaque pièce du jeu. A côté, 40 personnes attendent de commencer leur partie d'échecs. Mais les règles du jeu sont spéciales: elles ont toutes



(Photos LE DROIT par Armand Legault)

le même adversaire, un garçon de neuf ans haut comme trois pommes, Jeff Sarwer (photo de gauche). Il mènera de front rien de moins que 40 parties. Sa soeur Julia (photo de droite), de deux ans son aînée, s'occupera pendant ce temps des autres, à l'échiquier géant.

Echec et mat... place de la Confédération

par Marie Martin

OTTAWA — Au coeur de l'animation croissante du centre-ville, un périmètre anormalement calme, place de la Confédération, ne manque pas d'attirer l'attention.

Au-dessus d'un échiquier en bois géant, des mines sérieuses semblent calculer un coup ou évaluer chaque pièce du jeu. A côté, 40 personnes attendent de commencer leur partie d'échecs. Mais les règles du jeu sont spéciales: elles ont toutes le même adversaire, un garçon de neuf ans haut comme trois pommes, Jeff Sarwer. Il mènera de front rien de moins que 40 parties. Sa soeur Julia, de deux ans son aînée, s'occupera pendant ce temps des autres, à l'échiquier géant.

Cinq heures et demie plus tard, Jeff aura gagné 29 parties, en aura perdu sept et en aura annulé trois. Ces deux jeunes, qui ne fréquentent l'école ni l'un ni l'autre, ont pourtant été couronnés champions mondiaux d'échecs dans leur catégorie (dix ans et moins), l'été dernier à

Porto Rico.

Décontractés et d'un abord très facile, Julia et Jeff se prêtent sans réserve aux questions des journalistes. L'après-midi qui les attend ne semble pas les énerver le moins du monde. "Nous détestons la compétition, affirment-ils l'un et l'autre sans hésitation. Nous jouons uniquement par plaisir".

Leur père, Mike, abonde dans le même sens. "Je les encourage plutôt à développer leurs aptitudes intellectuelles", explique ce professeur de violon qui préfère laisser ses enfants apprendre par eux-mêmes, à travers les expériences de la vie, plutôt que de les envoyer à l'école.

"L'école est horrible. C'est une prison pour les enfants. On n'y apprend rien", renchérit Jeff avec un aplomb désarmant. Le jeune champion se dit fêru d'histoire, de géographie, d'anatomie et de mathématiques. Julia, plus pondérée, confie qu'elle rêve de devenir écrivain, à la manière peut-être d'Edgar Allan Poe, dont elle raffole. Elle

aimerait aussi voyager, continuer à faire de la musique, jouant déjà de la flûte, du piano et du violon.

Julia a commencé à jouer aux échecs à l'âge de six ans, pour s'y intéresser sérieusement vers huit ou neuf ans. Son jeune frère a avancé ses premiers pions à quatre ans et battait son père la même année. Il se mesure parfois à sa soeur, son premier professeur, contre qui il gagne plus souvent qu'à son tour. Les deux enfants furent membres quelque temps du club d'échecs de Manhattan. "Les échecs constituent pour moi le meilleur exercice de concentration", explique Jeff simplement.

Cette petite famille marginale n'a pas de domicile fixe. Globe-trotters, ils se déclarent tous citoyens d'Amérique du Nord, vivant tantôt à Mexico, tantôt à Chicago, tantôt au Canada, à Montréal, Ottawa ou Kingston. Leur prochaine destination? La Caroline du Nord.

éditorial

l'avenir est à ceux qui luttent
LE DROIT Fondé le 27 mars 1913

Gilbert Lacasse
Éditeur et président-directeur général

Gaétan Cabana
Vice-président

Jean-Guy Bruneau
Rédacteur en chef

Le rejet de la peine de mort

Le premier ministre Brian Mulroney doit avoir le chaud. Le débat des Communes sur la peine de mort — sujet éminemment délicat — s'est terminé par un vote clair, dans la ligne qu'il appuyait personnellement, contre le principe même de la peine de mort, contre une majorité de ses propres députés, contre certains ministres influents.

Il avait promis durant sa campagne électorale à l'été 1984 que les députés auraient l'occasion, durant le prochain Parlement, de voter librement sur le sujet. Parole a été tenue. Les partisans du rétablissement à la peine de mort devront donc patienter. Le vote 148-127 est une belle majorité, plus éloquente que la mince majorité de 6 voix obtenue en 1976 par les abolitionnistes.

Plus le temps passe, moins la peine de mort trouve preneur chez les élus. Et cela rassure, vu le grand nombre de députés nouveaux, issus de la tournée de 1984. En majorité donc, ceux-ci ont tourné le dos aux arguments démagogiques des militants de la peine de mort, ceux-là qui sont habiles à manipuler les sentiments par des histoires tristes d'enfants tués, de femmes assassinées, de gérants de magasin froidement abattus.

Du vote nocturne sur la motion visant à rétablir la peine de mort, il sera important de retenir que les 30 députés néo-démocrates ont maintenu un front solide et uni; que 39 sur 40 libéraux ont correctement lu le chemin de la prudence politique, un seul député préférant voter comme le lui indiquaient ses commettants plutôt que suivre sa seule conscience. Chez les ministériels, 79 députés conservateurs ont joint ces rangs.

Au total, plus de trente députés ont changé

d'idée au cours du débat, devenus abolitionnistes alors qu'ils étaient rétionnistes. Tout comme la population dont les sondages indiquent que, toujours en faveur de la peine capitale, elle est de moins en moins majoritairement pour la peine capitale (61 pour cent cette année, *versus* 71% en 1976).

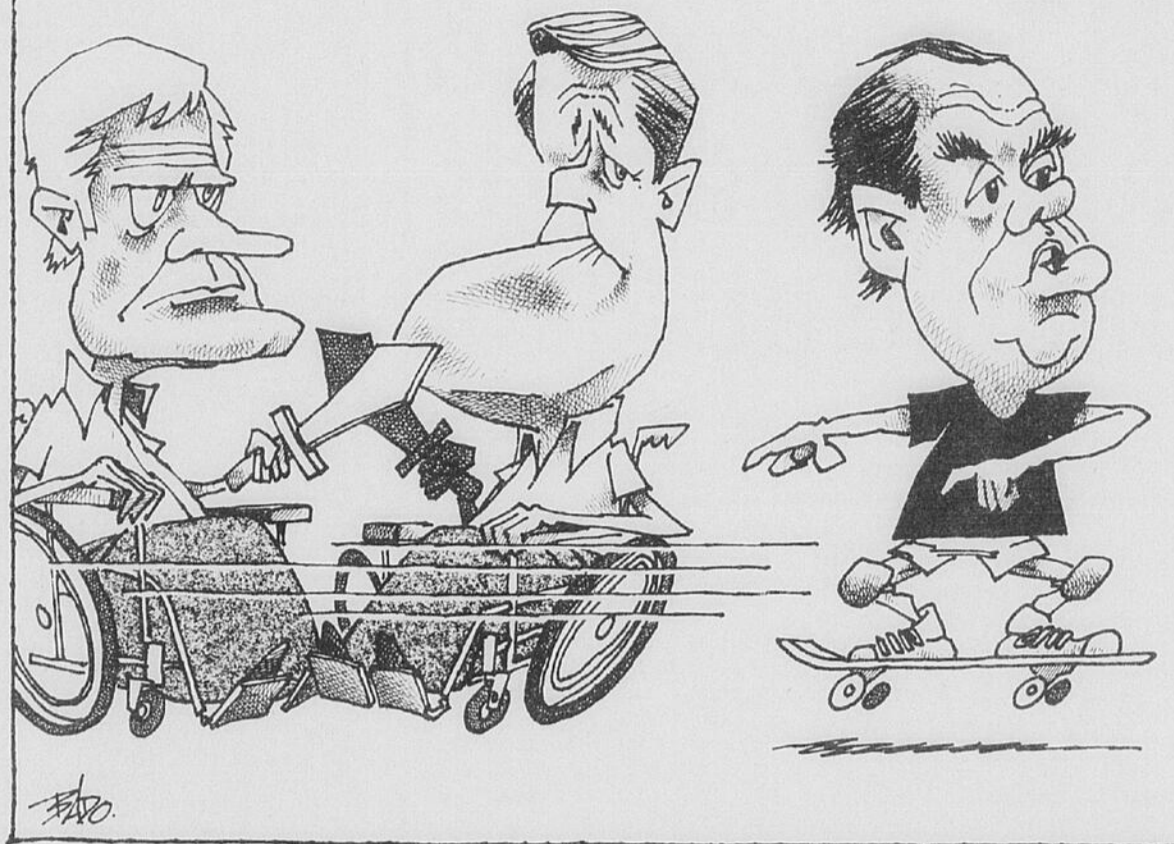
Quoiqu'il en soit du débat qui s'est soldé si heureusement, le sujet reviendra tôt ou tard aux Communes. Les militants de la peine de mort prendront quelques années pour digérer ce vote. Dans l'état des choses prévisible à moyen terme, aucun parti politique ne prendra le risque de faire de la peine de mort un de ses fleurons, ni une de ses tolérances.

Mais, vieux comme le monde ou presque, le sujet reviendra. Les premiers débats dont on conserve le témoignage écrit remontent à la Rome antique. Jules César et Cicéron prirent partie devant le Sénat. L'avocat Cicéron trouvait des mérites de dissuasion au châtiment suprême et en fit des tirades qu'on étudie encore. Le chef de guerre César était contre, puisqu'il jugeait que le sang versé par l'Etat en vengeance du crime souillerait le nom de Rome et le rendrait moins digne.

Deux mille ans plus tard, le même débat, absolument le même, a eu lieu à la Chambre des communes. Le résultat montre un progrès. Mais tout progrès est temporaire et susceptible d'être annulé si l'on n'y veille.

Aujourd'hui repoussée, la peine de mort pourrait redevenir tentante pour d'aucuns, un jour, même chez ceux qui se sont récemment convertis à son inutilité et à son indignité. Aucun repos n'est permis pour qui se fait du souci pour la dignité humaine.

Pierre TREMBLAY



La chaise de M. Séguin

Jean-Marie Séguin doit s'installer dès demain dans le fauteuil que quitte aujourd'hui Roger Blais. L'ancien maire de Hull arrive à un moment bien difficile dans la vie de la Société d'aménagement de l'Outaouais (SAO). Que le gouvernement Bourassa l'ait choisi (sur recommandation régionale, on s'en doute un peu) pour en devenir le président-directeur général ne surprend personne: c'est le gouvernement qui finance cette SAO. Il est donc tout naturel que le parti ministériel nomme des personnes de sa couleur politique à la direction et au conseil d'administration, comme c'est le cas depuis 17 ans, soit la fondation de la SAO. Les relations entre ce conseil et le prédécesseur de Jean-Marie Séguin étaient du reste devenues tâche malaisée.

Pas besoin d'être versé en art divinatoire pour prédire que l'atmosphère de ces conseils sera plus cordiale avec M. Séguin. Quant au fait qu'il ait accepté l'emploi, on peut penser que Québec entend donner un surris à un organisme dont péquistes et libéraux ont voulu et veulent encore la disparition... quand ils ne sont pas de l'Outaouais. Jean-Marie Séguin aurait, nous indique-t-on, soumis ses idées au ministre des Affaires municipales André Bourbeau. Les deux hommes ont-ils défini un mandat? M. Séguin affirme que Québec va maintenir la SAO dans la mesure où le milieu veut bien d'elle. Ce qui nous amène à la question essentielle.

La SAO survivra-t-elle? Voilà ce qu'il importe de savoir. A peine arrivé, M. Séguin et son conseil d'administration devront régler l'épineuse question des centres touristiques, que des hommes d'affaires de la région ont pensé obtenir pour une chanson, lors des derniers appels d'offres. A ce point de vue, il convient de souligner l'engagement de M. Séguin qui a déclaré que ces centres devraient rester d'usage public, puisqu'acquis avec des deniers publics. Pourra-t-il tenir promesse? La récente nomination du député de Gatineau Michel Gratton comme ministre du Tourisme encourage M. Séguin. Espérons qu'il n'ait pas tort.

La Société deviendra commissariat industriel;

au vrai, elle n'aménagera plus rien, faute de moyens. En bonne logique, elle devrait donc changer de nom. A cet égard, son appellation anglaise d'*Outaouais Development Corporation* lui convient beaucoup mieux, à présent. Ironie du sort: l'Union Nationale l'avait fait naître pour défendre la *spécificité* de l'Outaouais québécois.

Il faut toujours, en cas d'incertitude, craindre le pire: à cet égard, il est utile de rappeler qu'en 1982, le ministre péquiste Jacques Léonard avait fait amender la loi de la Communauté régionale de l'Outaouais afin qu'elle puisse créer son propre service de développement économique. Le geste n'eut pas de suite. Il ne doit pas en avoir: le spectacle déjà disgracieux qu'offrent les élus de la CRO deviendrait carrément insupportable. Après s'être chamaillé sur les conduites maitresses et un schéma d'aménagement, de quoi ne seraient-ils pas capables pour assurer leur développement économique... aux dépens du voisin!

Dès demain donc, M. Séguin va gagner son bureau du 7^e étage de la Maison du citoyen, rassurer les employés: le chapeau de pdg lui va. Comme ex-maire de Hull et ancien président de la CRO, il a acquis une précieuse expérience que ne peut enseigner aucune université. Ce qu'il faut se demander, c'est si le 2 juillet 1988 on aura encore une SAO ou si elle sera remplacée, (qu'importe le nom) et surtout dans quelle mesure Québec financera cet organisme qui doit être régional. Tel est le défi de Jean-Marie Séguin, qui revient en quelque sorte à la vie publique: un défi qui passe essentiellement par un ralliement de la volonté des élus municipaux, pour que survive et vive la SAO. Cela, M. Séguin l'a vite compris puisqu'il a déjà planifié des rencontres avec les maires de Hull, Gatineau et Aylmer. Il reste à espérer que ces quatre personnes aient une même définition de l'intérêt régional et ne donnent pas à ces deux mots des interprétations tendancieuses. Si l'on se fie aux expériences passées, M. Séguin aura fort à faire: sa tâche est loin d'être une sinécure.

Murray MALTAIS

sur la colline

Les députés en vacances?

"Vive les vacances! Au diable les pénitences! Mettons l'école en feu et la matresse dans le milieu!" Chanson enfantine que chantaient en juin des générations d'écoliers.

Les députés sont en vacances depuis hier! Mais les sont-ils vraiment?

John Turner prendra la route, en essayant de rester "du bon côté de l'Histoire" puis de se bâtir enfin une vraie réputation et un vrai parti!

Brian Mulroney accepte un emploi pour étudiants et entreprend de faire du porte-à-porte et de la vente à pression pour un produit dont la réputation est un tantinet ternie!

Ed Broadbent restera caché derrière le sourire de ses belles dents "recapées" et tentera de convaincre tout le monde que le Nouveau parti démocratique ne met pas d'eau dans son vin. On apprendra plutôt que les députés du NPD préfèrent l'Incolore... incolore!

Hier, aux Communes, c'était la dernière période de questions. Les éclats de rire fusaient sous la Grande tente avant que le cirque ne quitte la ville jusqu'en septembre. Joe Clark feignait de trembler devant John Turner. L'opposition continuait de faire la vie dure à la ministre responsable des négociations sur le libre-échange et, il faut bien l'avouer, on était un peu mesquin à l'égard de Mme Meesquin.

Des députés signaient des lettres en faisant semblant d'écouter et applaudissaient mécaniquement quand quelqu'un donnait le signal. On lisait des coupures de presse, échangeait des messages. Des ministres

avaient un air désabusé mais la majorité des députés présents arborait le sourire et trépanaient d'impatience. Était-ce l'approche des vacances ou le fait que, la nuit précédente, on avait passé la nuit presque blanche à discuter de l'abolition de la peine de mort?

Des députés qui finalement ne prennent pas de vraies vacances. Surtout ceux qui habitent loin de la capitale et qui doivent aller renouer avec leurs électeurs, se faire voir, travailler arduement à préparer les prochaines élections. Les vrais députés n'ont jamais de vacances! La politique les consume! Ils en mangent! C'est leur vie! Puis, il y a tout ce monde à voir dans les circonscriptions, tout ce monde qu'il faut écouter, conseiller, diriger vers les bonnes agences gouvernementales.

Certains iront défendre leur gouvernement, expliquer que les scandales, que M. Mulroney a créés des centaines de milliers d'emplois, que les taxes vont diminuer (parole de député conservateur!).

Les libéraux parleront le moins possible de John Turner et, s'il le faut, diront de lui que s'il est un peu gauche, il est pourtant très intelligent. Bouche cousue cependant sur les querelles qui rongent le parti. L'offensive portera sur les promesses que les conservateurs n'auront pas tenues et on en



par Philippe Landry

LE DROIT

fera la preuve avec un document de recherche de 157 pages. Le NPD, lui, continuera à se laisser porter par la vague.

On continuera à parler de libre-échange avec les USA, de l'accord du lac Meech, de la faille probable de Dome Petroleum, de la grève des Postes.

Les journalistes méchants (nous n'en sommes pas!) diront que Brian Mulroney a des chances de conserver le pouvoir et que ses principaux atouts dans la bataille sont John Turner et le Parti libéral. Quant aux "socialistes", il faudra s'attendre à ce qu'on y fasse plus attention.

Outre le fait qu'on a voté contre le rétablissement de la peine de mort, l'un des beaux gestes de cette dernière journée appartient à Jean-Robert Gauthier et Brian Mulroney. Le premier a amené le deuxième à condamner le sort que l'on a fait au député Léo Piquette à l'assemblée législative de l'Alberta.

M. Piquette s'est vu reprocher d'avoir parlé français devant le parlement provincial et ses collègues lui ont demandé de faire des excuses. Brian Mulroney a indiqué que c'était "inacceptable" qu'on lui demande de s'excuser et a exprimé l'espoir que les Albertains se montreraient généreux et respecteraient l'esprit des accords du lac Meech "dans l'intérêt des minorités qui doivent être respectées et protégées!"

document

La réforme du PC chinois

PEKIN (AFP) — La Chine a franchi mardi une étape politique de plus vers une tentative de réforme en profondeur du Parti communiste, avec la publication d'un discours fleuve du dirigeant suprême chinois Deng Xiaoping qui doit servir de cadre à ce programme lors d'un congrès dû en octobre.

"Le moment et les conditions sont maintenant mûres pour mettre en oeuvre la tâche de réformer et d'améliorer le système de la direction du Parti et du gouvernement, de manière à répondre aux besoins de notre modernisation", a déclaré Deng Xiaoping, cité par l'agence officielle Chine Nouvelle.

Les réformes politiques visent en particulier à briser la bureaucratie et à séparer le rôle et les pouvoirs du Parti communiste et ceux des organisations gouvernementales à travers la Chine, a ajouté M. Deng.

Son discours, bien que prononcé en août 1980, a été reproduit en première page de toute la presse nationale hier, à l'occasion du 66^e anniversaire de la fondation du Parti communiste, estiment les analystes.

La publication de ce discours intervient moins de quatre mois avant le congrès du PC chinois. Deng Xiaoping a répété récemment que cette échéance politique capitale déciderait un profond rajeunissement au sommet du Parti ainsi que des réformes politiques visant à expurger la Chine de sa bureaucratie tentaculaire, le premier des freins aux réformes économiques depuis huit ans.

La bureaucratie, la centralisation excessive des pouvoirs, les mé-

thodes patriarcales, les postes de responsabilité à vie et les privilèges de toutes natures sont les problèmes les plus graves du Parti communiste et du gouvernement chinois, a indiqué Deng Xiaoping, dont le discours avait été en partie publié l'an dernier dans la presse et figure dans ses oeuvres choisies.

Si ces problèmes ne sont pas éliminés par des réformes en profondeur du système politique, "nous prenons le risque de nous aliéner gravement les masses", a-t-il ajouté. L'agence officielle chinoise souligne que son discours, prononcé lors d'une réunion élargie du bureau politique du Parti, constituait l'ossature des débats et des travaux du prochain congrès.

Deng Xiaoping, 82 ans, a saisi l'occasion de presque toutes les rencontres avec des hôtes étrangers depuis début juin pour annoncer qu'il prendrait lui-même une semi-retraite lors de ce congrès en abandonnant le comité permanent du Bureau politique, l'organe suprême de décision du Parti, ainsi que l'une de ses deux autres fonctions de président de la commission militaire centrale et de président de la commission centrale des conseillers du Parti.

Les réformes politiques qui seront décidées lors de ce congrès, a-t-il expliqué, respecteront l'idéologie socialiste et la Chine ne s'engagera jamais sur la voie du capitalisme. M. Deng a déclaré à l'ancien président américain Jimmy Carter que la Chine ne copierait pas la démocratie américaine.

Le Parti communiste chinois,

fondé le 1^{er} juillet 1921, regroupe 44 millions de membres. La majorité des millions de cadres aux différents échelons du pouvoir ont été nommés pendant la Révolution culturelle (1966-1976).

Ces cadres, souvent incompétents, parfois nostalgiques du maoïsme, généralement hostiles aux réformes économiques, constituent la cible principale des réformes politiques de Deng Xiaoping, estiment les analystes.

La bureaucratie "est un problème majeur et répandu" dans la vie politique du Parti et de l'Etat chinois, a ajouté M. Deng, cité par l'agence officielle. Ses principales manifestations sont: se tenir au-dessus des masses, abuser de ses pouvoirs, se couper de la réalité, prononcer des discours creux, observer une méthode de pensée ossifiée, des effectifs administratifs pléthoriques, un comportement inefficace et irresponsable, la pratique du favoritisme, offrir et accepter des pots-de-vin, étouffer la démocratie.

Les réformes politiques, tout en s'attaquant à ces errements désastreux, ne veulent pas dire pour autant négliger la critique des idéologies bourgeoises et des modes de vie décadents à l'étranger, a-t-il ajouté.

Les réformateurs chinois n'ont aucune intention de satisfaire les idées des dizaines de milliers d'étudiants qui ont manifesté pour plus de liberté et de démocratie l'hiver dernier, selon les analystes.

par Pierre-Antoine DONNET

à Toronto

Un bien drôle de monde...

Si la capacité d'intervention d'un gouvernement dans des champs d'activité économique et social légitime à elle seule sa longévité, on pourrait affirmer que l'administration libérale en place à Queen's Park depuis juin 1985 sera à la barre pour une période de temps concurrençant favorablement aux 42 ans du régime précédent.

Curieusement, nul gouvernement n'est aussi interventionniste que celui qui exerce son mandat tout en détenant une minorité de sièges au parlement. C'est curieux du fait que le nombre d'interventions (quelques 400 en 2 ans, selon le cartable rouge remis à la presse) ne garantit pas automatiquement l'obtention d'une majorité parlementaire la fois suivante. C'est le cas de William Davis qui, de 1975 à 1981, a dirigé deux gouvernements minoritaires de suite.

Aussi, il n'est pas dit que les libéraux auraient été moins interventionnistes en

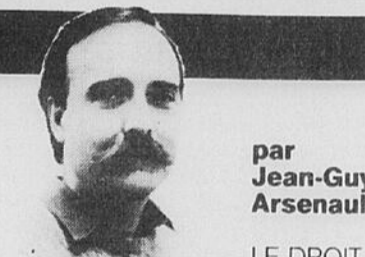
l'absence de l'agenda de travail établi conjointement avec le cousin de la fesse gauche.

Curieux, enfin, que le projet de loi sur les conflits d'intérêts ait été abandonné, à toutes fins pratiques. Même Bob Rae ne pouvait croire sérieusement mardi que le Bill 23 franchirait l'étape du comité avant le déclenchement d'élections, prévues pour la fin de l'été.

Il s'agissait là en effet de la seule tentative d'intervention dans la vie des députés. La mesure imposait aux ministres de la couronne l'obligation de 1) divulguer, et 2) se défaire de tous leurs intérêts financiers. Mais elle s'appliquait également à tous les députés, des deux côtés de la Chambre.

Se cache quelque part là-dessous une importante leçon qu'il faut à tout prix retenir, si seulement on arrivait à mettre le doigt dessus.

D'abord, pour près de deux ans, l'opposition a fustigé le laxisme du premier ministre



par Jean-Guy Arsenauff

LE DROIT

Peterson à qui on reproche le manque de fermeté à défendre l'intégrité et l'apparence d'intégrité rattachée à la fonction d'un ministre.

Ensuite, lorsque vient le temps d'adopter une mesure qui, malgré ses limitations, est un des textes les plus précis quant à la définition de conflits d'intérêts, les forces de l'opposition, dans un ultime geste partisan, l'envoient à sa douce mort.

Le message à retenir est peut-être qu'on a manqué une belle occasion de dépolitiser une fois pour toutes un processus qui laissait tout député dans l'embarras: juger du comportement de ses paires.

Il n'est pas du tout exclu d'ailleurs que toute cette histoire finisse mal. Il suffirait, par exemple, que le prochain gouvernement, peut-être majoritaire, décide de ne pas intervenir pour légiférer contre les conflits d'intérêts de nos hommes et femmes politiques.

WORLD POPULATION
POPULATION MONDIALE

4.996.889.231

1.569.006.371

TERRE ARABLE DISPONIBLE
REMAINING ARABLE LAND

Beaucoup de monde

La Terre comptait 4,996,889,200 d'habitants, le 30 juin à midi, selon l'horloge numérique installée dans le hall du Centre de recherches pour le développement international. C'est le 11 juillet à 11 h 05 que le cap des cinq milliards d'habitants sera franchi.

(Photo LE DROIT par François Roy)

Le cap des 5 milliards!

OTTAWA (LE DROIT) — Il y avait 4,996,889,200 habitants sur la terre, à midi le 30 juin. Le 11 juillet à 11 h 05, la population mondiale franchira le cap des cinq milliards d'habitants.

Ce nouvel arrivant viendra presque certainement de l'un des pays du Tiers monde, où les sept-huitièmes des naissances surviennent. Le cap des cinq milliards d'habitants sera donc atteint dans neuf jours, la population croissant de plus de 220,000 personnes par jour, soit l'équivalent des deux-tiers de la population d'Ottawa.

Pour souligner ce moment magique, signal d'une situation naissante pour certains, pleine de

défi pour d'autres, les citoyens d'Ottawa sont invités à se rendre dans le hall d'entrée du Centre de recherches pour le développement international au 250, Albert, vers 10 h 45 le 11 juillet, afin d'assister au décompte menant aux cinq milliards. Une horloge marquant le nombre d'habitants sur la terre est installée au CRDI.

La journée du 11 juillet a été proclamée par l'ONU journée des cinq milliards.

au pays

Peine de mort: un vote qui déçoit les policiers du Québec

MONTREAL (PC) — Secouée par un sentiment d'impuissance, la Fédération des policiers du Québec se dit déçu par le vote majoritaire des députés fédéraux contre le rétablissement de la peine de mort.

par Johanne Lenneville

Pour le directeur exécutif de la fédération, M. Guy Marcell, il est maintenant clair que quel que soit le parti au pouvoir, on ne peut s'attendre à voir rétablir un jour la peine de mort, car le vote des députés ne reflète guère l'opinion publique.

M. Marcell espérait voir le rétablissement de la peine de mort grâce à la position du Parti conservateur sur le sujet, mais attribue la défaite à la grande majorité des députés conservateurs provenant du Québec qui ont voté contre la résolution.

"On peut dire aujourd'hui que la question de la peine de mort est réglée. Que ce soit sous les libéraux, les néo-démocrates ou même les conservateurs, on peut dire maintenant que ce sera toujours la même chose. Mais il reste que 75 pour cent des gens sont en faveur de la peine de mort", et c'est là un message que les politiciens ne semblent pas comprendre, affirme M. Marcell.

Et si la majorité de la population soutient le rétablissement de la peine de mort, c'est que la violence prend de plus en plus de place dans la société et que les hommes politiques manquent de courage pour assurer la sécurité des gens, estime-t-il.

"La peine de mort, ce n'est pas plus une question de vengeance que les peines de prison de cinq, dix ou quinze ans qu'on impose aux détenus", ajoute-t-il.

"On voit aujourd'hui, avec les problèmes de violence dont sont victimes les propriétaires de dépanneurs, que les gens sont en train de reprendre eux-mêmes en main la justice. Ça n'a plus de sens. Il y a un message là-dedans", soutient le porte-parole de la fédération.

M. Marcell prône une commission royale d'enquête qui ferait un vrai bilan du système carcéral, judiciaire et policier.

La Fédération des policiers du Québec, qui regroupe 9,000 membres, est majoritairement en fa-

veur du rétablissement de la peine de mort.

L'Office des droits des détenus (ODD) réagit très favorablement devant les résultats du vote. "On a vraiment franchi un grand pas", a déclaré le coordonnateur de l'ODD, M. Jean-Claude Bernheim.

Selon lui, ce vote reflète l'évolution de la société. "On peut constater que lors du vote de 76, il y avait eu une majorité de six voix, et qu'aujourd'hui on note une majorité de 21 voix, et on a affaire à un gouvernement de droite. Je crois que c'est significatif de l'évolution au sein de la société."

L'Office se dit satisfait principalement pour deux raisons: "D'abord, les députés ont pris conscience que la peine de mort

n'était pas la solution à certains actes violents et que le Canada devait demeurer un pays respectueux du droit à la vie. Et on peut constater que l'opinion publique a changé et que le taux de personnes favorables à la peine de mort a diminué au cours du débat, ce qui est très encourageant", souligne M. Bernheim.

Lorsque les gens ont accès à toute l'information sur le sujet, on peut s'apercevoir qu'ils sont moins répressifs, souligne-t-il.

de Cotret se réjouit malgré tout

par Germain Dion

HULL — Même s'il s'est retrouvé lui-même du côté des perdants, le président du Conseil du trésor, Robert de Cotret, s'est déclaré heureux que la question du rétablissement de la peine de mort ait été tranchée, aux petites heures mardi, par un vote négatif "clair", soit 148 contre 127, qui empêchera maintenant une révision pour une bonne dizaine d'années.

"Avec une différence de 21 voix, personne ne pourra dire que la décision était serrée ou qu'elle a donné lieu à des imprécisions", a ajouté le ministre.

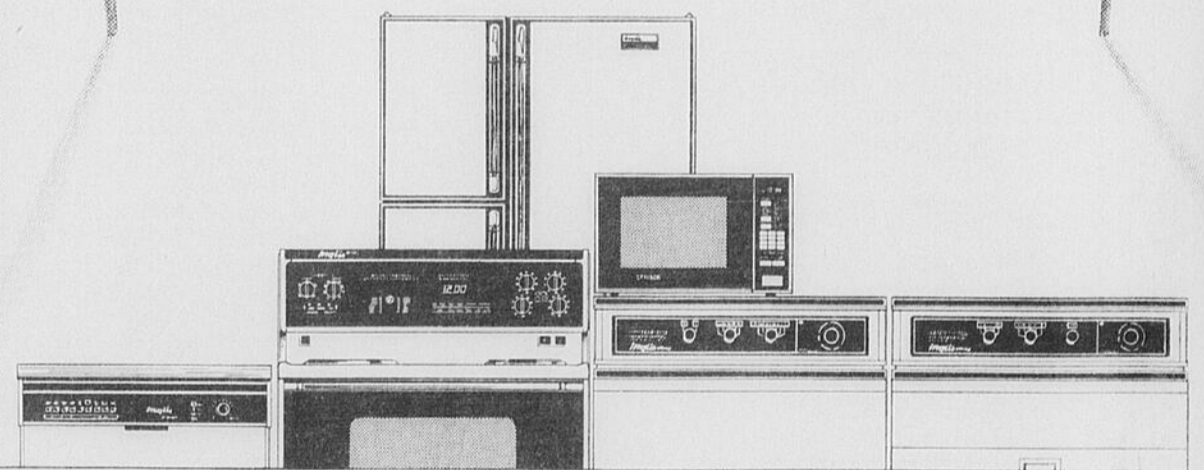
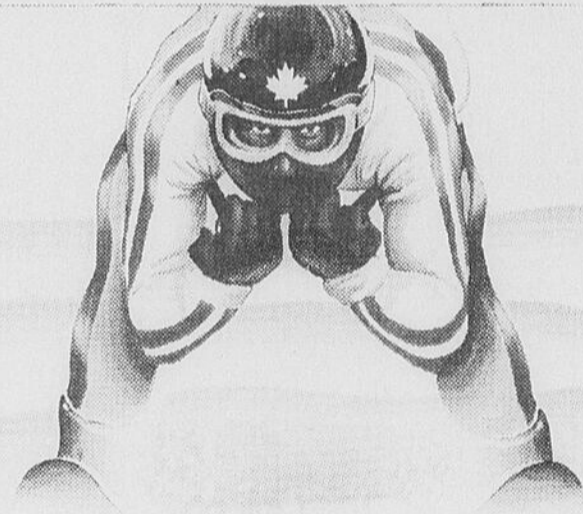
Répondant à une question alors qu'il s'adressait mardi matin à la Chambre de commerce et d'in-

dustrie de l'Outaouais, à Hull, il a précisé qu'il était lui-même pour le rétablissement de la peine de mort dans certaines conditions.

"La peine de mort ne me répugne pas pour les actes de terrorisme ni pour les tueurs à gages de la pègre qui acceptent, par profession, d'éliminer d'autres personnes. Mais je ne veux pas du tout la voir imposée pour les crimes passionnels commis à l'intérieur d'une même famille", a fait valoir M. de Cotret.

Le ministre a affirmé qu'il n'avait pas fait pression sur ses collègues pour les amener à voter pour le rétablissement de la peine de mort mais qu'on avait fait pression sur lui pour l'amener à réviser sa position.

INGLIS VENTE A BATTRE TOUS LES RECORDS



C'est le moment! Prenez avantage de la Vente à Battre Tous les Records Inglis, qui se poursuit à travers tout le Canada. Épargnez à l'achat de tout appareil: — four micro-ondes, réfrigérateur, cuisinière, lave-vaisselle, lessiveuse et sècheuse automatiques.

Pour un temps limité seulement, les marchands des réputables appareils ménagers de qualité de marque Inglis vous offrent ceux-ci à des prix exceptionnels.

Et ne manquez pas de venir voir le nouveau réfrigérateur Système 2000... le tout premier, au monde

entier, mettant à l'affiche des commandes électroniques informatisées. Sa performance est insurpassable; ses coûts d'opération sont les plus économiques sur le marché.

Vous pourriez vous mériter un Voyage Pour Deux, aux Jeux Olympiques d'Hiver de 1988, ou une des 90 Pièces de Monnaie Olympique offertes en prix.

Aucune obligation d'achat. Vous n'avez qu'à visiter une des succursales d'un marchand participant des Appareils Ménagers Inglis pour tous les détails.

Empressez-vous! Le concours et la vente se terminent le 25 juillet, 1987.



Appareils Electroménagers

Inglis

LE STANDARD D'EXCELLENCE
DES APPAREILS ELECTROMÉNAGERS

THE BRICK 1653, chemin Merivale Nepean	THE RED BARGAIN BARN rue Pembroke ouest Pembroke	AL UTRONKI APPLIANCES rue Argyle Renfrew	COLONIAL FURNITURE 403, rue Bank Ottawa
OTTAWA GAS Chemin Coventry Ottawa	AMEUBLEMENT TOURAINE Hull	AMEUBLEMENT ROGER TOUSIGNANT Rue Principale Hawkesbury	MARCEL T.V. Alexandria
JULIUS MILLER FURNITURE 136, 4e rue Cornwall, Ontario	PETERS APPLIANCES Route 2 Prescott	KILLALOE APPLIANCES Killaloe	PINEDALE APPLIANCES Deep River
RIDEAU APPLIANCE CENTRE Smiths Falls	CHERNEY'S FURNITURE Hawkesbury, Ontario	PRESTIGE FURNITURE & APPLIANCES 1344, prom. Youville Orléans	AMEUBLEMENT BRANCHAUD INC. 585, est, rue Maloney Gatineau

The Pine Room

Super-solde estival
à la boutique
Pine Room chez Eaton

A vous, lecteur du journal Le Droit,

Le monde des vêtements chic pour hommes va constamment de l'avant. L'été vient à peine d'arriver que déjà la boutique Pine Room doit se départir de sa superbe sélection d'été, afin de faire place sans plus tarder aux nouvelles collections automnales. Nous vous présentons donc un super solde estival, commençant aujourd'hui et se terminant le 16 juillet.

Pour vous, en magasin

Vous aurez droit à des vêtements de première qualité, présentés à rabais de 20% à 25% sur le prix courant étiqueté. Vous y trouverez: complets élégants et vestons sport; chandails distingués et pantalons confortables; chemises pimpantes, sport ou habillées. Venez tôt afin de profiter d'un plus grand choix et n'oubliez pas: vous obtiendrez de 20% à 25% de rabais sur le prix courant étiqueté. La boutique Pine Room est située chez Eaton, au Centre Rideau.

Achats en personne seulement.

EATON
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

La GRC à la loupe!

OTTAWA — Dans son premier rapport annuel, déposé mardi aux Communes, le Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada, que préside le juge René Marin, livre un aperçu des activités de recherche qu'il entend mener au cours des prochains mois.

par Roger Clavet
courieriste parlementaire

Après avoir rappelé les étapes qui ont conduit à la création, en 1974, d'une commission royale d'enquête sur les plaintes du public, la discipline et le règlement des griefs au sein de la GRC, le rapport annuel fait état du désir du comité externe de se pencher sur les problèmes de mutation et de promotion qui affligent encore aujourd'hui les membres de la GRC.

"Dans les forces armées canadiennes, que vous soyez soldat, marin ou pilote, vous pouvez porter grief au-delà des forces. La GRC était probablement le dernier organisme au Canada à ne pas avoir une soupape de sécurité ou de tribunal extérieur qui puisse entendre les doléances de ses membres", a confié au DROIT le juge René Marin.

Dans le passé, les membres de la GRC qui croyaient être victimes d'injustice dans le cadre de leur travail ne pouvaient s'en remettre qu'aux tribunaux supérieurs, à grands frais et avec la crainte surtout de faire l'objet de réprimandes ou

de représailles de leur employeur. Désormais, ils pourront demander l'intervention du comité externe d'examen de la GRC.

"La Commission d'enquête que je présidais a recommandé unanimement en 1976 de permettre la révision des griefs et des licenciements des membres de la GRC. En 1987, ce besoin existe encore plus que jamais", a laissé entendre le juge Marin.

A titre indicatif, le juge Marin a souligné que son mandat, semblable à celui d'un ombudsman ou d'un commissaire-enquêteur, allait lui permettre de citer des témoins à comparaître ou de produire des documents de la GRC à titre de preuves. Dans ce contexte, estime René Marin, le Commissaire de la GRC, qui doit répondre annuellement de son organisme devant le Parlement, a tout intérêt à collaborer avec les membres du comité externe d'examen, ne serait-ce que pour obtenir les crédits parlementaires dont il a besoin pour fonctionner.

Au cours des dernières semaines, les médias ont fait largement état des problèmes de mutation de personnel marié et de promotion des francophones au sein de la GRC.

Pour l'instant, le comité externe d'examen de la GRC ne s'est encore penché sur aucun grief particulier depuis sa création en décembre 1986, se contentant d'établir ses modalités de fonctionnement.

au pays

• Aux Archives publiques

La Constitution derrière une vitre... pare-balles

OTTAWA (LE DROIT) — La Constitution canadienne, document historique qu'a signé la reine Elizabeth II, le 17 avril 1982, sera exposé à compter de demain aux Archives publiques du Canada.

Echaudés par la mésaventure vécue par le document numéro deux, arrosé de peinture rouge le 22 juillet 1983, les responsables des archives ont décidé de ne rien négliger cette fois-ci. Le document original, celui même qui fut signé par la reine lors de cette journée pluvieuse d'avril — d'ailleurs on peut voir sur le document les gouttes de pluie qui ont séché depuis — sera sous scellé, derrière une vitre capable de résister à des balles tirées par un revolver magnum de calibre .45 ou à des coups de masse répétés durant cinq minutes.

Pour éviter que des illuminés ne tentent de faire endurer plus de coups que la glace ne peut en supporter, un agent de la GRC sera sur place en permanence afin d'éviter le pire.

Le document qui sera exposé jusqu'au 31 juillet sera donc la version originale du document qui marquait le rapatriement de la constitution et amorçait tout le débat qui a mené à l'accord du Lac Meech.

Quant au document taché en 1983, il a été restauré par les spécialistes des archives publiques. Toutefois ils n'ont pu en exprimer toute la peinture rouge qui le souille. Ce document a été signé le 17 avril 1982 par les mêmes protagonistes que celui qui a été mouillé de pluie, mais après la cérémonie protocolaire, à l'intérieur et à l'abri des intempéries. Comme l'histoire l'a démontré, il n'a toutefois pas été à l'abri des tempéraments bouillants.

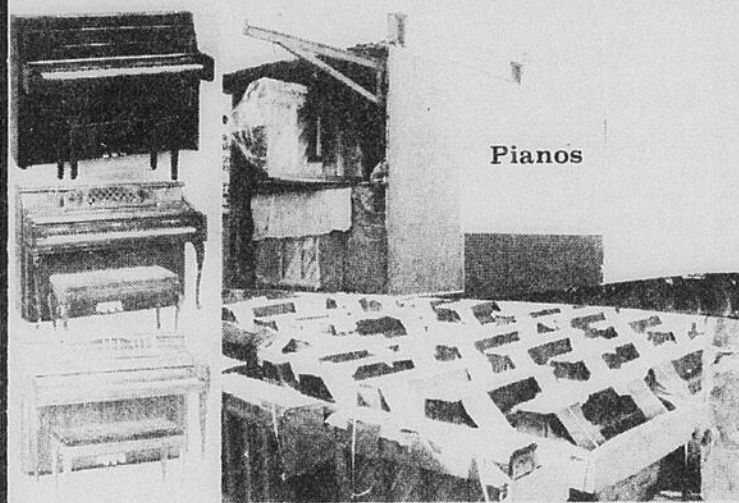
Le document est exposé aux Archives nationales du Canada, au 395 Wellington. L'entrée est libre.

PLEIN CAMION DE PIANOS

SPÉCIAL

2 JOURS SEULEMENT

EN FIN DE SEMAINE, VENDREDI et SAMEDI



Pianos

TRÈS BAS PRIX

Ailleurs, des modèles semblables se vendent jusqu'au double de notre prix spécial.

EN PLUS AUCUN INTÉRÊT ou PAIEMENT d'ici novembre 1987.

CONTINENTAL MUSIC

299, chemin Montréal

Stationnement gratuit

SPÉCIAUX

PLATEAUX DE PLANTES ANNUELLES

Rég. 3.69 MAINTENANT **2.79**



GREEN CROSS



BANISECT LIQUIDE

250 mL

9.99

Intérieur/ extérieur



Deritox-Garden Guard

300 g

5.29

POUDRE en bouteille comprimable 500 g **5.29**

NOURRITURE-POISON pour perce-oreilles 500 g **4.99**

INSECTICIDES AÉROSOL contre perce-oreilles 425 g **6.99**

ROSIERS EN POT **9.40**

Choix de thé hybride, grandifloras, floribundas et rosiers grimpants.

Nous avons également une intéressante sélection de conifères et d'arbustes à fleurs en pot.

FLEURISTE FINE LTÉE. CENTRES DE JARDINAGE

5 emplacements

326, prom. Riverside* 731-0572
194, route 15, Bells Corners* 828-5146
Shoppers City, Baseline et Woodroffe 225-2152
24, rue Juneau, Hull* 770-3939
1480, ch. Merivale 225-3726

* Ouverts le dimanche.

Ottawa-NY sans escale

par Pierre Lebel

OTTAWA — A compter du 2 août, la compagnie aérienne US Air offrira une liaison aller-retour quotidienne sans escale entre Ottawa et l'aéroport John F. Kennedy de New York.

La deuxième plus importante compagnie aérienne des États-Unis devient ainsi le premier transporteur à assurer la liaison entre la capitale canadienne et la métropole américaine.

Selon David Shipley, responsable des communications de US Air, cette liaison permettra aux voyageurs de la région d'effectuer leurs correspondances à New York pour les vols internationaux qui y décollent.

Approché par le comité de liaison aérienne du Société d'expansion économique d'Ottawa-Carleton, US Air a effectué des études de marché pour s'assurer de la rentabilité d'un tel service. "Les études de marché que nous avons commandées ont démontré que les voyageurs en partance pour l'étranger utiliseront cette liaison sans escale vers New York, a indiqué M. Shipley. De plus les voyageurs d'affaires formeront le reste de la clientèle."

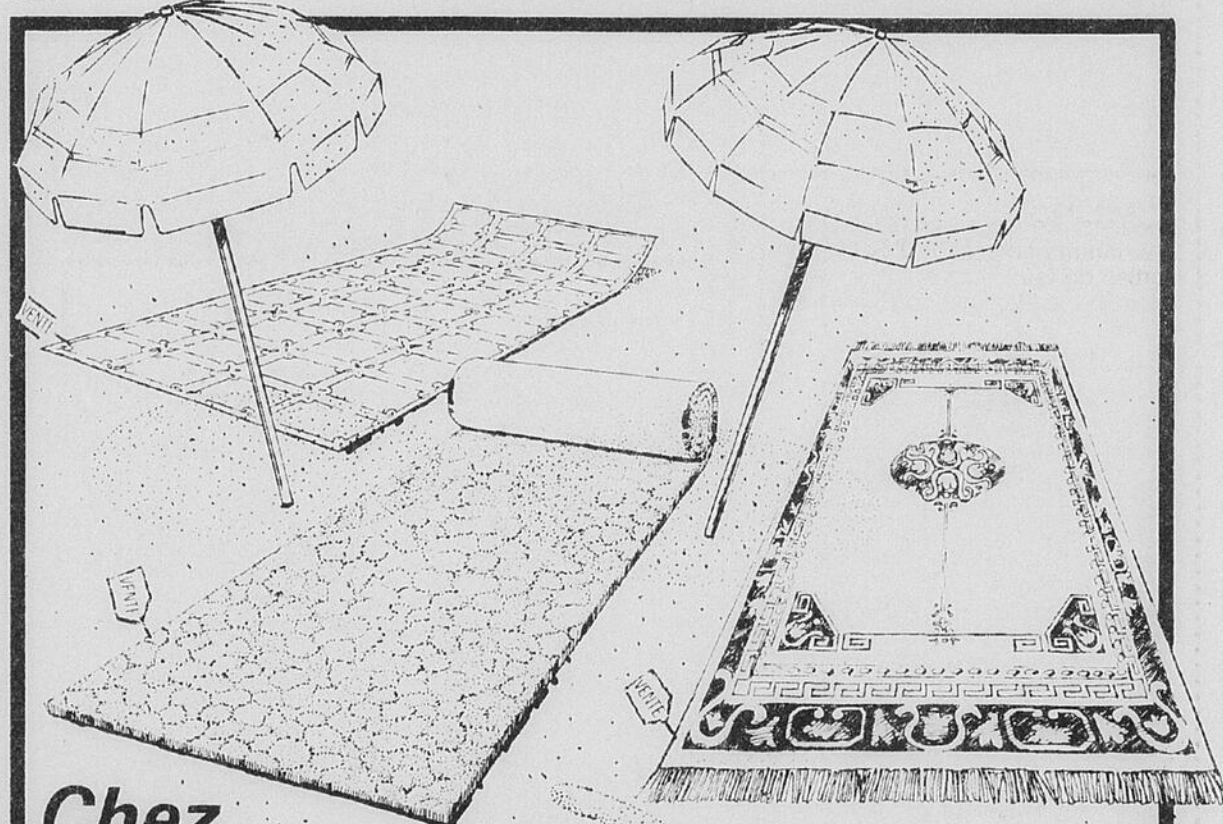
Le porte-parole a ajouté que, si la demande le justifie, US Air ajouterait des départs ou augmenterait la capacité de ses appareils.

Au départ, la liaison sera assurée par un avion de 79 places, un BAC 111. Le vol quittera Ottawa à 18 h 10 et arrivera à New York à 19 h 19. Par ailleurs un vol de retour quittera New York à 16 h 10 pour atterrir à Ottawa à 17 h 26. Ces horaires ont été arrêtés afin de permettre aux voyageurs en partance vers New York d'effectuer leurs correspondances et à ceux revenant de l'étranger de rejoindre la capitale canadienne rapidement.

Le coût d'un billet aller-retour entre les deux villes s'échelonne entre \$181.30, pour un billet à tarif réduit, et \$313.87 pour un billet à plein tarif.

Norman Paulowin, président du comité de liaison aérienne de la Société d'expansion économique d'Ottawa-Carleton a indiqué que son groupe était très heureux de la décision de US Air et qu'il entendait obtenir de nouvelles liaisons, dont une avec Chicago.

US Air deviendra le troisième plus important transporteur mondial en 1988 lorsqu'elle intégrera les opérations de Piedmont Airlines et Pacific Southwest Airlines. Seul Aeroflot et Texas Air transportent plus que les 55 millions de passagers de la compagnie unifiée.



Chez Alexanian c'est la Vente estivale!

En vedette: des moquettes dernière mode et des coupons de tapis dans les plus récentes textures et couleurs...

De luxueux tapis orientaux noués à la main, des carpettes et des tapis décoratifs pour assortir à tous les décors...

et de plus une vaste sélection de couvre-plancher de vinyle durable

jusqu'à **60%** de rabais*

Des marques connues: Armstrong, Barrymore, Burlington, Coronet, Crossley/Karastan, Harding, Mannington, Nairn, Peerless

Tous les tapis sont vendus avec la garantie unique de 6 ans Alexanian contre l'usure.

Alexanian carpet

Une tradition familiale depuis 1925.

OTTAWA EST 740, av. Industrial (coin du ch. Russell) 521-1790
OTTAWA OUEST 130, Route 15 Bells Corners 820-4703
OTTAWA CENTRE* 1547, ch. Merivale Plaza Emerald 225-1506

*Lundi au vendredi 9h 30 à 21h 30 — Samedi 9h 30 à 18h
Jeudi et vendredi jusqu'à 21h; samedi jusqu'à 18h

*DE RABAIS SUR LE PRIX QUOTIDIEN ALEXANIAN OU SUR LE PRIX DU CATALOGUE

OFFREZ UNE CLÔTURE À VOTRE ARRIÈRE-COUR

Qui durera et qui résistera à la carie et aux termites pour 40 ans et plus.

Un produit qui offre Plus pour votre argent. Exigez le seul bois traité sous pression conforme à l'apparence esthétique et normes de qualité que mérite votre clôture.

Nouveau, Amélioré

BOIS À TOUTES INTEMPÉRIES™ PLUS 40 ANS



au pays

Prêts agricoles: un "ticket modérateur"

OTTAWA (PC) — Les Communes ont adopté mardi un projet de loi qui reconduit pour cinq ans la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles tout en imposant, pour la première fois, un "ticket modérateur" aux fermiers.

Les libéraux et les néo-démocrates ont donné leur appui à la législation, tout en critiquant le ministre de l'Agriculture John Wise pour l'introduction des frais administratifs. Ceux-ci ont été fixés à un demi de 1% de la valeur du prêt, mais rien n'interdit une hausse subséquente.

La législation existe depuis la fin de la Deuxième guerre mondiale et venait à échéance mardi.

En vertu de ce programme, le gouvernement garantit des prêts aux fermiers pour leur permettre

d'acheter de la machinerie, construire de nouveaux bâtiments ou acquérir des lopins de terre supplémentaires.

Le ministre Wise a indiqué que la loi hausse le plafond des prêts de \$100,000 à \$250,000 et autorise notamment les agriculteurs disposant de revenus autres qu'agricoles à demander un prêt.

Le ministre a aussi fait savoir que le gouvernement garantira désormais 95 pour cent des prêts accordés en vertu de cette loi, plutôt que 100 pour cent, pour amener les banques à partager les risques. Enfin Ottawa cherchera des moyens d'encourager les banques à accorder davantage de prêts pour des améliorations en vertu du programme fédéral.

Postes: un nouveau sujet de discorde...

OTTAWA (PC) — "Je n'ai pas encore commencé à faire pression", a reconnu le médiateur Bill Kelly, mardi, après avoir réuni les négociateurs de la Société des postes et des facteurs pour la première fois depuis sa nomination, dimanche soir dernier.

Pour souligner cette rencontre, les 20,000 facteurs étaient d'ailleurs tous à leur poste au pays, mardi, aucune grève tournante n'ayant été déclenchée.

Un nouveau sujet de dispute entre les deux parties a cependant fait son apparition: le congédiement d'une cinquantaine de facteurs à la suite d'incidents sur les piquets de grève.

Pour Robert McGarry, président du Syndicat des facteurs, il ne fait aucun doute que ces em-

ployés doivent être réembauchés avant qu'un règlement puisse intervenir. "Personne ne va signer un règlement avec ces gens dans la rue, a-t-il lancé. L'employeur ferait mieux de reculer.

"Personne n'a été trouvé coupable, et pourtant ils ont été congédiés par cet employeur, qui semble agir comme juge, jury et bourreau avant même que quelqu'un soit devant le tribunal."

M. McGarry soutient qu'il y a ainsi 55 facteurs licenciés. M. Harold Dunstan, négociateur en chef pour la partie patronale, croit plutôt qu'ils sont au nombre de 50.

A la Chambre des communes, le ministre responsable des postes, M. Harvie Andre, a prétendu pour sa part que personne n'avait été congédié, qu'il s'agissait plutôt de suspensions.

le canada en bref

Le prince Edward rentre à Londres

SUMMERSIDE, I.-P.-E. (PC) — Le prince Edward, le plus jeune fils de la reine Elisabeth, est retourné à Londres, mardi soir, après avoir passé cinq jours dans les provinces de l'Atlantique.

Avant de monter à bord d'un jet des Forces armées canadiennes, à la base de Summerside, le prince, qui est âgé de 23 ans, a participé à une excursion de pêche aux homards et il a tiré de terre les premières pommes de terre de l'Île-du-Prince-Édouard.

"Oui, je l'engagerais comme pêcheur à bord de mon bateau", a déclaré fièrement M. Allie Arsenault, en revenant de l'excursion de pêche.

Sans même froncer les sourcils, le prince a aidé à monter dans le bateau neuf cages et il n'a pas hésité à tirer lui-même des cages quelques homards.

Puis, avec tout l'équipage, de même qu'avec le premier ministre Joe Ghiz et le ministre des Pêches Ross Young, le prince a fait bouillir des homards et il les a dégustés.

Le jeune prince avait auparavant visité l'usine de machinerie agricole Donald Allan, où il avait détérioré quelques pommes de terre plantées prématurément, afin d'être sorties de terre, justement, à l'occasion de la visite du prince.

Sables aurifères volatilisés...

VANCOUVER (PC) — Deux chargements d'or d'une valeur d'environ \$250,000 ont disparu au cours du mois dernier sur deux vols successifs des Lignes aériennes Canadien International.

Les cargaisons de sables aurifères avaient été chargées à bord d'avions effectuant la liaison Whitehorse (Yukon)-Vancouver. Le métal précieux a disparu il y a environ trois semaines, possiblement à une semaine d'intervalle, a indiqué la Gendarmerie royale du Canada.

Le sergent Ron Deroon, de la GRC, a indiqué qu'on ne savait pas encore où exactement l'or avait disparu. Une enquête est en cours au Yukon ainsi qu'à Richmond, en banlieue de Vancouver, où se trouve l'aéroport international.

Les sables aurifères sont une variété d'or de 60 à 90% pur, qui provient d'alluvions et de cours d'eau plutôt que de mines à ciel ouvert ou souterraines.

L'une des cargaisons était destinée à la Monnaie canadienne, à Ottawa. L'autre appartenait, selon une source à Dawson City, à Alex Seely, acheteur pour Johnson-Matthey, une société torontoise qui possède une raffinerie à Brampton, en Ontario.

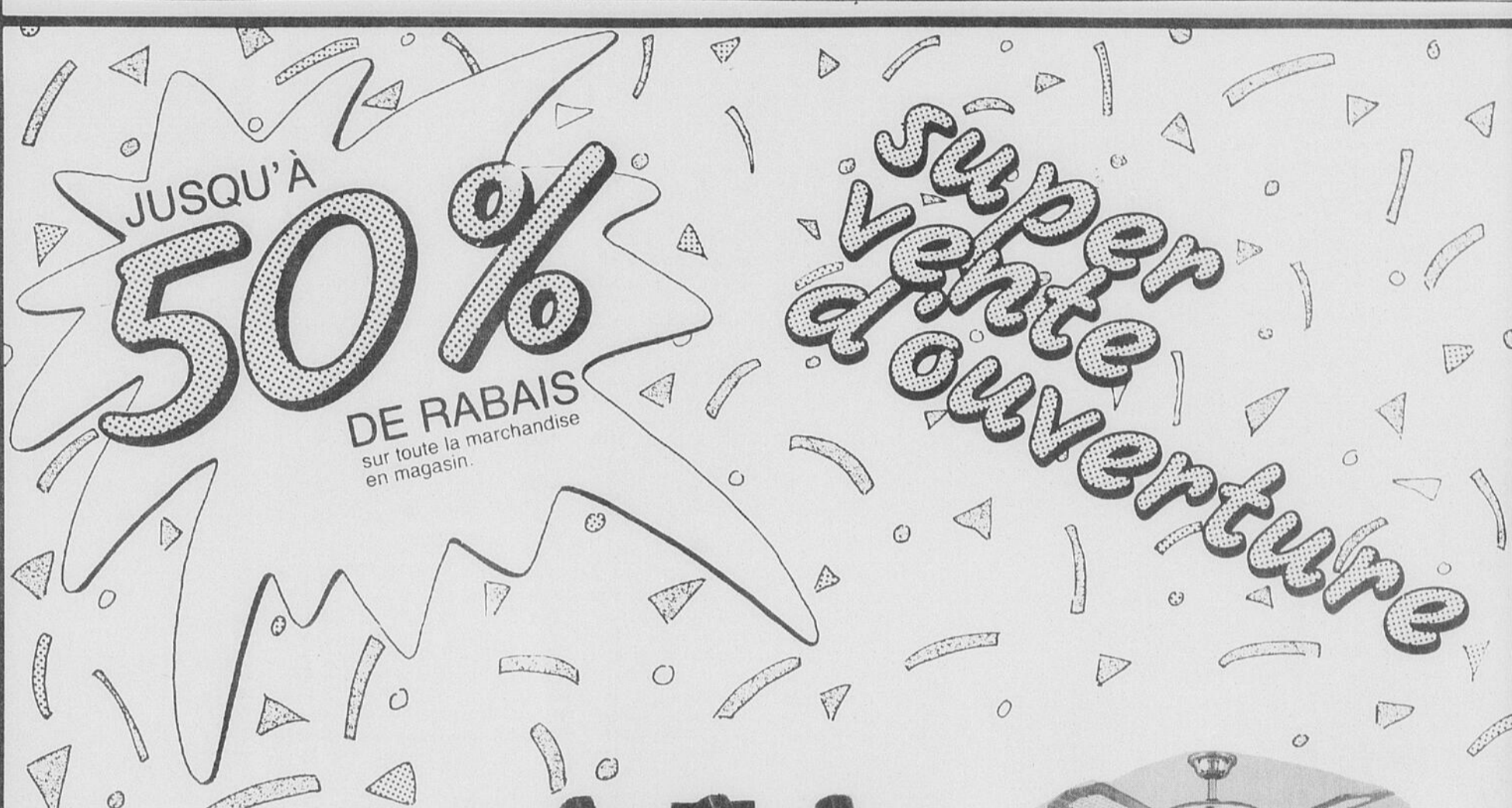
Le projet de loi est reporté...

OTTAWA (PC) — Le projet de loi qui doit autoriser le Canada à poursuivre des criminels de guerre pour des crimes commis en dehors du pays n'a pas été adopté mardi soir aux Communes alors que les députés s'apprétaient à mettre fin à la session parlementaire.

Le ministre de la Justice Ray Hnatyshyn a déclaré que le projet de loi était trop important "pour être adopté à toute vapeur". Il a ajouté qu'il aurait cependant la priorité à la reprise des travaux parlementaires en septembre.

S'inspirant des recommandations de la commission Deschênes, le projet de loi a pour but d'autoriser des poursuites contre quelque 20 criminels de guerre nazis soupçonnés de vivre au Canada.

Dans son rapport, la commission recommandait également de faire une enquête à propos de quelque 200 autres cas.




VENTILATEUR 36"
réversible, blanc.
\$49⁹⁸



PROJECTEURS SUR RAIL
11 couleurs au choix

Simple **\$9⁹⁸**
Double **\$19⁹⁸**
Triple **\$29⁹⁸**



VENTILATEUR 52"
Laiton, réversible 5 pales,
4 lumières incluses.
\$99⁹⁸



75 watts, Lightolier
DÉFLECTEUR À RAINURES
\$29⁹⁸



Luminaire encastré pour extérieur
75 W
\$8⁹⁸



BOÎTE AUX LETTRES
Laiton massif 12"
\$39⁹⁸



LUSTRE **\$69⁹⁸**
5 lumières
PALFONNIER **\$39⁹⁸**
1 lumière
SUSPENSION **\$39⁹⁸**
1 lumière



LAMPE EXTÉRIEURE
Sur poteau en laiton massif.
\$54⁹⁸
Poteau 7 pieds acier noir
\$19⁹⁸



MURALE EXTÉRIEURE
\$4⁹⁸



APPLIQUE EXTÉRIEURE
Laiton massif
Brillant ou antique
\$44⁹⁸

Vaste choix pour tous les goûts dans tous nos magasins.
Arthabaska, Gatineau, Granby, Laval, Longueuil, Shawinigan, Trois-Rivières.

MULTI LUMINAIRE

PLAN MISE DE CÔTÉ  

Gatineau:
1076, boul. Maloney ouest, 243-3828

• Nuance éclate

Sandra l'amazone fera cavalier seul

par Paule La Roche

Daniel Séguin, des *Productions Quoi*, qui gère la carrière du groupe *Nuance* depuis quatre ans, a confirmé cette semaine ce que tout le monde soupçonnait déjà: la scission définitive de la formation chou-chou du public québécois, si vite parvenue au faite du succès avec son premier micro-sillon, plusieurs fois disque d'or.

Sandra Dorion, la soliste du groupe, à la voix sensuelle et rauque, blonde amazone qui chevauche la scène avec panache, fera donc cavalier seul à partir du 1er septembre prochain.

"On peut dire que Marjo est la Janis Joplin du Québec, que Céline Dion en est la Whitney Houston. On va faire de Sandra une super Tina Turner québécoise", a révélé Daniel Séguin au DROIT.

Ses compagnons de route, Mario Lasniel, Mario Dubé, Daniel King et Denis Lalonde, devront faire bande à part. On ne sait pas encore dans quelle direction s'orientera leur carrière, ni si la formation de quatre musiciens continuera de travailler sous le nom de Nuance en engageant une nouvelle soliste. A ce jour, les tentatives de ce genre dans le showbiz québécois se sont avérées infructueuses: on pense surtout au cas de Marjo avec le groupe Corbeau qui n'a pas survécu à



Le public outaouais a pu voir hier soir au Parc Jacque-Cartier dans le cadre des Fêtes du Canada, la formation Nuance, pour une de ses dernières prestations en tant que groupe, en vedette juste avant The Box. A compter de septembre, Sandra Dorion entreprendra une carrière solo.

(Photo d'archives)

son départ.

Avant le lancement de l'album, les deux premiers 45 tours de Nuance, *Amour sans romance* et *Vivre dans la nuit*, avaient gardé pendant des mois la tête des palmarès québécois laissant entrevoir la fructueuse carrière qui attendait le groupe.

Malheureusement, Nuance n'a pas su résister au tourbillon de la gloire. Des dissensions internes ont mené au résultat que l'on connaît, presque inévitable. Partout, en tournée, pour la promotion dans les médias, pour les émissions de télé, pour les scénages de dédicaces dans les magasins, c'est Sandra Dorion qu'on s'arrachait, c'est elle qu'on réclamait.

En attendant la lancée de la carrière solo de Sandra, le groupe Nuance continuera de

remplir ses engagements estivaux tels que prévus. On a d'ailleurs pu voir la formation hier soir sur la scène du Parc Jacques Cartier de Hull dans le cadre des célébrations de la Fête du Canada.

"C'est une décision d'affaires" de dire Daniel Séguin qui continuera de diriger la carrière de Sandra. "Sandra est rendue plus loin que ses musiciens. Elle veut graver des échelons. Musicalement, elle veut évoluer. Il faut la coacher.

Elle veut améliorer son français, sa voix, sa présence scénique. Elle est consciente de son impact et veut en profiter au

VISAGE
Club de rencontre
Bar et danse pour gens seuls

Judi, vendredi, samedi
20h, entrée gratuite pour les dames tous les jeudis jusqu'à 21h.

MOTEL CONCORDE
333 ch. Montréal
745-2112 — 827-1293

CINEPLEX ODEON THEATRES

VANIER 150, ch. Montréal, Vanier 749-4145

TIN MEN (AA) Langage vulgaire Soirs à 7:00 - 9:20

L'ANNÉE DES MÉDUSES (R) Soirs à 7:05 - 9:30 — Sous-titres

PLATOON (R) Violence, brutalité Soirs à 7:00 - 9:15 — Langage vulgaire

LETHAL WEAPON (R) Violence, brutalité Soirs à 7:20 - 9:30 — Langage vulgaire

SECRET OF MY SUCCESS (SP) Soirs à 7:15 - 9:30

THE BELIEVERS (R) Scènes épurantes Soirs à 7:00 - 9:20

PREDATOR (AA) Violence, brutalité Soirs à 7:10 - 9:25 — Langage vulgaire Dolby stéréo

WESTGATE Centre commercial Westgate 1309, av. Carling 725-2229

PREDATOR (AA) Dolby stéréo Aujourd'hui à 2:00 - 7:00 - 9:10 Langage vulgaire — Violence, brutalité

DRAGNET (AA) Dolby stéréo Aujourd'hui à 1:30 - 7:30 - 9:35 Désolés, pas de coupons ou laissez-passer.

HARRY & THE HENDERSONS (F) Aujourd'hui à 1:45 - 7:00 - 9:10 — Jurons

SOMERSET Somerset à Bank 236-9526

DRAGNET (AA) Dolby stéréo Aujourd'hui à 2:00 - 7:00 - 9:30 Désolés, pas de coupons ou laissez-passer.

KANATA Town Centre, 150 ch. Katimavik

THE BELIEVERS (R) Scènes épurantes Soirs à 7:00 - 9:15

THE CHIPMUNK ADVENTURE (F) Matinées seulement à 1:30 — Adultes et jeunes accompagnés d'un enfant \$3.50

SECRET OF MY SUCCESS (SP) Aujourd'hui à 1:35 - 7:05 seulement

PLATOON (R) Violence, brutalité Soirs seulement à 9:15 — Langage vulgaire

DRAGNET (AA) Désolés, pas de coupons ou laissez-passer

HARRY & THE HENDERSONS (F) Aujourd'hui à 1:35 - 7:00 - 9:15 — Jurons

PHOENIX 412, rue Bank 230-3556

THE RIVER'S EDGE (R) Soirs à 7:00 - 9:15 — Langage vulgaire Peut offusquer

ELMDALE Wellington et Parkdale 728-2333

MALCOLM (AA) Langage vulgaire Soirs à 7:30 - 9:30

ROXANNE (SP) Sujet adulte Soirs à 7:00 - 9:15 Désolés, pas de coupons ou laissez-passer.

ST-LAURENT Queensway à St-Laurent 745-0341

ROXANNE (SP) Sujet adulte Soirs à 7:15 - 9:40 — Dolby stéréo Désolés, pas de coupons ou laissez-passer.

HARRY & THE HENDERSONS (F) Jurons Soirs à 7:00 - 9:20 — Dolby stéréo

"Dan Aykroyd donne sa meilleure interprétation."
— Gene Siskel, CHICAGO TRIBUNE

"Juste les faits. Absolument hilarant! On vous bombarde de blagues. À ne pas manquer!"
— Jeffrey Spies, SMOKE SCREENS INC.

DAN AYKROYD TOM HANKS
DRAGNET

Affiche à:
*SOMERSET, *WESTGATE, KANATA

Consultez l'horaire dans le GUIDE DES CINÉMAS

Présenté en DOLBY STEREO

"DRÔLE. GÉNIAL. De loin le meilleur film de Steve Martin."
— George King, CBS-TV THE MORNING PROGRAM

STEVE MARTIN DARYL HANNAH
ROXANNE

Affiche à:
*ST-LAURENT, ELMDALE

Consultez l'horaire dans le GUIDE DES CINÉMAS

Présenté en DOLBY STEREO

"**1/2. CROYEZ-MOI — THE BELIEVERS ÉPOUVANTE!"**
— USA TODAY

THE BELIEVERS

Affiche à: KANATA, VANIER

Consultez l'horaire dans le GUIDE DES CINÉMAS

LE FILM D'ACTION DE L'ÉTÉ!!
PREDATOR

Affiche à: WESTGATE, VANIER

Consultez l'horaire dans le GUIDE DES CINÉMAS

Présenté en DOLBY STEREO

ONTARIO BOARD OF CENSORS THEATRE BRANCH 1075, CHEMIN MILLWOOD, TORONTO, (ONTARIO)

Un festival? Quel Festival?

Le plus grand Festival de danse jamais tenu au Canada comprenant plus de 150 spectacles offerts au CNA et dans Ottawa par les plus éminentes troupes de ballet, de danse folklorique, de jazz et de danse contemporaine du Canada.

A l'affiche du 29 juin au 12 juillet.

FESTIVAL DANSE CANADA

COPRODUCTEURS: ASSOCIATION DANSE AU CANADA CENTRE NATIONAL DES ARTS DANSE! UN FESTIVAL D'ÉTÉ À OTTAWA

RENSEIGNEMENTS: 996-5051, poste 250
CARTE D'ABONNEMENT: 255 (uniquement en vente aux Guichets du CNA, elle vous permet d'obtenir 30% de réduction sur le prix des billets)

Billets Guichets du CNA et points de vente Unicket

Reservez par téléphone: **563-1144**

Walt Disney
à la poursuite de BENJI

PLACE DE VILLE BRITANNIA 6 &

Cin. Prom. version française 7:15-9:15
mat. merc. 1:15-3:15-5:15
P.D.V. ver. anglaise 1:30-7:00-8:45
brit. ver. anglaise 1:30-3:20-5:10-7:00-9:00

Ernest Goes to Camp

PLACE DE VILLE

MATINÉES SEULEMENT A 1:30

maximum. On ne pouvait plus tourner en rond" précise-t-il pour justifier ce brusque tournant.

Sandra lancera un 45 tours solo cet automne et Michel LeFrançois, qui a travaillé avec Jano Bergeron entre autres, assumera désormais la direc-

FAMOUS PLAYERS THEATRES

ADVENTURES IN BABYSITTING

Le babysitting c'est de l'argent facile, tant que vous n'avez pas rencontré les Andersons

CAPITOL SQUARE BRITANNIA 6 & AIRPORT DRIVE-IN CINÉMAS DES PROMENADES &

CAP. SQ. Tous les jours à 2:00 - 3:15 - 4:20 - 5:30 - 7:00 - 8:15 - 9:20
BRITANNIA (6) Tous les jours à 1:40 - 3:25 - 5:15 - 9:15.
En sus au Ciné-Parc (Outrageous Fortune)
Ciné-Promenades soirée, 7:10 - 9:20 Sam./dim. 1:10 - 5:10 - 5:10.

MAGNIFIQUE...UNE CÉLÉBRATION
Noël Taylor, The Ottawa Citizen

ROBERT DE NIRO

MISSION

23e semaine ELGIN FINIT MARDI

Du lun. au vend. à 7:00 - 9:25
Mat. sam.-dim. à 1:30 - 4:00 - 6:45 - 9:25

EDDIE MURPHY BEVERLY HILLS COP II

ELGIN 1 BRITANNIA 6 & AIRPORT CINÉMAS DES PROMENADES &

RIDEAU: Soirs à 7:00 - 9:00; mat. sam.-dim. à 1:45 - 4:15
P.D.V.: Soirs seulement à 7:00 - 9:20
BRITANNIA: Soirs seulement à 7:00 - 9:20
AIRPORT: 2e film: SOME KIND OF WONDERFUL
GAT: Soirs à 7:10 - 9:10; mat. sam.-dim. à 1:10 - 3:10 - 5:10

THE WITCHES OF EASTWICK

ELGIN 1 BRITANNIA 6 & AIRPORT CINÉMAS DES PROMENADES &

ELGIN: Soirs à 7:00 - 9:25; mat. sam.-dim. 1:30 - 4:00
BRITANNIA: Soirs à 7:00 - 9:20; mat. sam.-dim. 1:30 - 4:00
AIRPORT: 2e film: LITTLE SHOP OF HORRORS
GAT: Soirs à 7:00 - 9:25; mat. sam.-dim.-merc. à 1:25 - 4:00

MEL BROOKS JOHN CANNY RICK MORANIS
SPACEBALLS

CAPITOL SQUARE BRITANNIA 6 & AIRPORT CINÉMAS DES PROMENADES &

CAP. SQ. 1: Soirs à 7:00 - 9:30; mat. sam.-dim. à 2:00 - 4:30
CAP. SQ. 2: Soirs à 8:15 seulement; mat. sam.-dim. à 3:15 - 5:45
En plus au cinéparc: WAR GAMES
CIN. PROM.: Soirs à 7:20 - 9:20; mat. sam.-dim.-merc. à 1:20 - 3:20 - 5:20

ON NE POUVAIT LES ACHETER. ILS REFUSAIENT TOUT POT-DE-VIN.

THE UNTOUCHABLES

SIX PISTES DOLBY STEREO NELSON

325 RIDEAU À NELSON 237-4880
Soirs à 7:00 - 9:30
Mat. sam.-dim. à 1:30 - 4:00

PAUL HOGAN
"Crocodile" DUNDEE

CAPITOL SQUARE BRITANNIA 6 & AIRPORT CINÉMAS DES PROMENADES &

RIDEAU: vend.-lun.-mar. à 7:05 - 9:35; sam. à 2:00 - 4:00 - 10:00; dim. à 2:00 - 4:00 - 7:05 - 9:35
BRIT.: vend.-dim.-lun.-mar. à 2:00 - 4:00 - 7:00 - 9:15; sam. à 2:00 - 4:00 - 10:00

Une aventure de proportions incroyables

INNSPACE

70MM SIX-TRACK DOLBY STEREO

CINÉMAS CENTRE RIDEAU & COUR CENTRALE ÉTAGE NIVEAU 234 3712

Tous les jours à:
1:30-4:00-6:45-9:25
35 mm à ce cinéma

BRITANNIA 6 &

Tous les jours à
1:45-4:00-7:00-9:20

arts

Les dames de Missalonghi: de l'eau de rose

****Les dames de Missalonghi***, par Colleen McCullough, éditions Belfond, 212 pages, \$17,95.

Détrompez-vous tout de suite. Colleen McCullough ne nous a pas donné un autre *"Les oiseaux se cachent pour mourir"*. Son nouveau roman baigne plutôt dans l'eau de rose et tient du roman Harlequin dans sa forme la plus simpliste.

Jugez-en: une héroïne médiocre, la trentaine, vivant toujours sous la coupe de sa mère, à l'allure fade, au prénom ridicule, ne manifestant aucune initiative, Cendrillon au pays de sa famille et qui ne rêve qu'à l'amour.

Et alors qu'elle se croit vouée à l'oubli éternel voilà que le destin met sur son chemin un superbe ténébreux, beau, fort et déterminé comme pas un.

Cela suffit pour réveiller notre Belle au bois dormant qui du coup se jette au cou de l'inconnu, lui propose le mariage pour échapper à son sombre destin.

Qui dit mieux! De grâce investissez vos précieux dollars ailleurs. N'allez pas contribuer à l'enrichissement de

cette romancière qui prend encore ses lecteurs pour des adolescentes attardées. On trouve facilement mieux dans le genre.

****Les héritiers***, par Louise Doyon, Prix Robert-Cliche 1987, éditions Quinze, 255 pages, \$15,95.

Chaque année des milliers de nouveaux auteurs se lancent dans l'aventure littéraire. Et c'est pour eux qu'a été créé le prix littéraire Robert-Cliche, attribué annuellement dans le cadre du Salon international du livre de Québec.

Attribué début mai, le prix a couronné cette année la plume d'une femme, une enseignante, qui s'était donné comme défi d'écrire afin de survivre à son divorce.

Et moins d'un an plus tard voilà sa prose en vedette. En entrevue, Mme Doyon raconte avoir reçu les encouragements du romancier et dramaturge Michel Tremblay sans qu'elle n'aurait certes pas continué son labeur.

"Je voulais savoir si je perdais mon temps", a-t-elle dit.

Avec *"Les héritiers"*, Louise Doyon signe un roman passéiste,



les livres

par
France
Simard
du Droit

un roman du "retour à la terre". Malheureusement ce thème a déjà été largement traité dans l'ensemble de la littérature québécoise et son propos n'apporte finalement rien de neuf au sujet. Tout comme l'avarice de son per-

Cinéma de
18 salles et
5,940 sièges

UNIVERSAL CITY, Etats-Unis (AFP) - Les acteurs Charlton Heston et James Stewart ont participé mercredi, à Universal City (Californie), à l'inauguration d'un complexe cinématographique présenté par ses promoteurs comme le plus grand du monde avec 5,940 sièges.

Ce luxueux ensemble de 18 salles, toutes dotées d'un grand écran, est niché au cœur des studios Universal. Avant sa construction, au coût de 16 millions de dollars, le plus grand cinéma multisalle américain était le Radio City Music Hall de New York avec 5,874 sièges.

Le principal actionnaire du nouveau complexe est la société Cineplex Odeon, de Toronto (Canada), devenue en moins de 10 ans le deuxième propriétaire de salles obscures du continent nord-américain.

L'an dernier, la maison-mère d'Universal, MCA, avait acquis la moitié du capital de Cineplex Odeon. Avec l'apport des salles d'Universal, la firme canadienne gère désormais 1,528 salles, dans 478 cinémas, et pourrait encore procéder à de nouvelles acquisitions.

Dalton jouera
James Bond

LONDRES (AFP) - Un nouveau James Bond est né : Timothy Dalton, un Gallois de 42 ans, qui incarne le célèbre agent secret britannique dans ses dernières aventures cinématographiques - "The Living Daylights" - présentées en avant-première mondiale lundi à Londres.

Timothy Dalton, qui succède à Sean Connery et Roger Moore, a déjà tourné dans le film américain "Flash Gordon", mais il était jusqu'à présent quasi inconnu du grand public. Il partage la vedette avec une nouvelle James Bond girl, l'actrice britannique Maryam D'Abó.

Le film a été tourné par un metteur en scène britannique, John Glen, en Autriche, principalement dans la Vienne romantique, et au Maroc.

Le CRTC souhaite des améliorations

OTTAWA (PC) - "Malgré de récents progrès, il reste encore beaucoup d'améliorations à apporter, notamment au chapitre des dramatiques", déclare M. André Bureau, président du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, dans le rapport annuel qu'il a remis récemment à la Chambre des communes.

Le CRTC maintient toujours son objectif de maintenir et même d'accroître le nombre d'émissions canadiennes attrayantes et de qualité tant à la radio qu'à la télévision, a ajouté M. Bureau.

Au cours des dernières années et

pour la première fois dans son histoire, le Conseil a entrepris et achevé un examen fondamental et une refonte de tous ses règlements concernant la radiodiffusion, a rappelé le président en soulignant qu'il se trouvait à mi-chemin de son mandat de sept ans.

L'approche du CRTC demeure toujours axée sur la surveillance uniquement. Un tel régime de réglementation s'appuyant sur l'autoréglementation exige de l'industrie qu'elle fasse preuve de maturité et de responsabilité, note le rapport.

Télé-choix

"Palme d'or"

A 18 h 30, jeudi, à CBOFT-9, il s'agit du prix de 1948-1949, donc, Carole Laure entretient les intéressés de cinéastes de la trempe d'Orson Welles, Vittorio de Sica et Sergio Leone.

"Golden Years of TV"

A 20 h, à PBS, des extraits de "The Adventures of Robin Hood", succès du petit écran entre 1955 et 1958, avec Richard Greene, l'homme en vert et Donald Pleasance sous les traits du prince John.

"Great Performances"

A 21 h, à PBS, un véritable régal, Angela Landbury, de la série "Murder, She Wrote", et George Hearn, de la comédie musicale "La cage aux folles", dans "Sweeney Todd", l'opéra lugubre de Stephen Sondheim au sujet d'un barbier victorien et de sa complice aux petits pâtés.

"Télé-jazz"

A 23 h 30, à Quatre-Saisons,

les jazzmen du Festival international de Montréal de 1982 se succèdent, ce soir, le groupe Pat-Metheny.

"Carol Burnett & Friends"

A la même heure, à WHOK-13-R, possibilité de rigoler par des sketches tirés des émissions de variétés animées jadis par Miss Burnett qui savait s'entourer d'un as comme M. Korman.

Le cinéma

A 13 h, à PBS, "Pinky" (1949), un des premiers films de Hollywood à traiter du sujet délicat de l'enfant, dans le cas présent le personnage joué par Jeanne Crain, né de l'union de personnes de races blanche et noire; à minuit, à Mid-Canada, "The Teckman Mystery" (1954) avec Margaret Leighton et John Justin face à une découverte étonnante lors de recherches pour la biographie d'un héros de l'aviation mort pour sa patrie.

Edgard Demers

sonnage principal qui n'est pas sans rappeler celle de Séraphin Poudrier. Et nul doute que si Séraphin eut été père de famille il eut agi exactement de la même façon que Joseph avec ses enfants.

Mais malgré ses airs de déjà vu, *"Les héritiers"* demeure un roman assez bien écrit et bien mené quoique que j'eusse préféré voir l'auteur consacrer plus temps à chacun de ses personnages. Il aurait mieux valu à mon avis, en présenter moins et les approfondir davantage.

Le roman m'a séduit à ses premières pages mais j'ai malheureusement perdu de l'intérêt au fur et à mesure du récit. Toutefois j'ai adoré la finale du roman qui vient racheter le tout et démontrer que Louise Doyon a de l'étoffe de romancière.

****Le réveil du Z'*, Spirou et Fantasio numéro 37, par Tome et Janry, éditions Dupuis, 46 pages.

Pauvres Spirou et Fantasio! Ils n'ont même pas le temps de se remettre d'une aventure que déjà le destin en place une autre sur leur chemin. Cette fois, les deux héros devront encore affronter leur ennemi juré, le triste dictateur Zorghub.

Emportés dans le temps, les deux as reporter se retrouvent en l'an 2062 où Zorghub veut obtenir le contrôle du temps. Pour ce faire il séquestre l'ami de Spirou et Fantasio, le scientifique comte de Champignac afin de lui arracher ses secrets.

Mais en bon héros, Spirou et Fantasio viendront à son secours et sauveront du même coup l'humanité de la menace de Zorghub.

En apparence cette 37ième aventure de Spirou et Fantasio ressemble comme une soeur à ses précédentes. Mais hélas Spirou et Fantasio ont changé de père trop souvent. Leurs nouveaux concepteurs, Tome et Janry, sont de jeunes hommes qui ont décidé de faire entrer leurs héros dans la modernité. Mais de ce fait ils se coupent d'une bonne majorité de leur public-lecteur puisque les univers ainsi créés se rapprochent davantage de l'imaginaire de l'enfant que de l'adulte.

De plus, les concepteurs ont succombé à la tentation de vouloir raconter toutes les histoires à la fois ce qui donne une allure brouillon et péle-mêle au *Réveil du Z'*. Mais l'album n'a pas que des défauts et compte de bonnes pages où l'on retrouve avec plaisir l'humour des deux journa-

listes.

****Nous on en parle* Se protéger des agressions, par Marcelle Lamarche, Pol Danheux, illustrations de Gilles Tibo, publié par Enfants retour aux éditions de l'Homme, 64 pages.

Il ne se passe désormais plus une semaine sans que les médias ne fassent écho de la disparition, de l'enlèvement ou du meurtre d'un enfant. Pour les parents ces tristes nouvelles sont source d'angoisse incommensurable. Comment en effet prévenir ces événements? Comment mettre en garde les enfants contre les adultes inconnus sans pour autant les rendre trop méfiants? Autant de questions difficiles à répondre.

Publié le mois dernier, *Nous on en parle* est un petit guide conçu spécialement pour venir en aide aux parents et aux enfants. Bien présenté, le livre suggère des pistes de discussion avec les enfants afin de leur apprendre comment réagir en cas de danger.

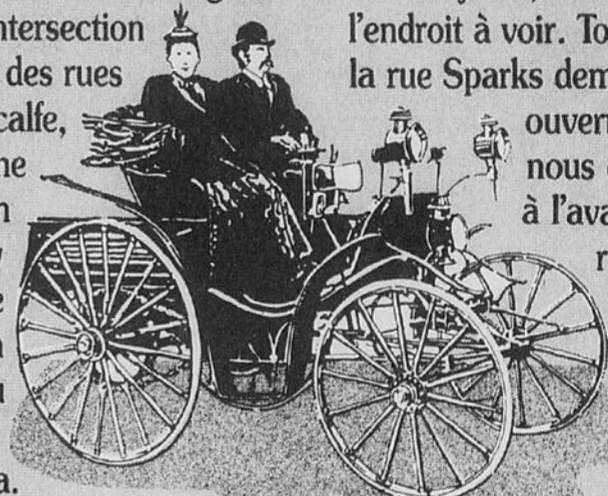
Le livre peut aussi bien être utilisé comme simple livre de conte ou comme livre-jeu, puisque qu'à la fin de chaque mise en situation l'enfant est confronté à un choix et doit prendre seul la décision qui s'impose face à une situation imprévue.

HIER ET AUJOURD'HUI

Le mail de la rue Sparks - toujours à l'avant-garde!

Pendant une vingtaine d'années, de 1890 à 1910, tout Ottawa se donnait rendez-vous au magasin Ross, à l'intersection sud-ouest des rues Sparks et Metcalfe, pour la bonne raison qu'on pouvait y déambuler sur le premier tronçon de rue revêtu d'asphalte, au Canada.

Le mail de la rue Sparks à été le premier mail piétonnier du Canada. De nos jours, le mail est toujours l'endroit à voir. Toutes les portes de la rue Sparks demeureront grandes ouvertes pendant que nous continuons d'être à l'avant-garde, par la revitalisation du cœur de notre capitale.



LE MAIL DE LA RUE SPARKS

Les avantages de la réforme fiscale 1987

Taux réduits, régime d'équité

Des questions? Composez

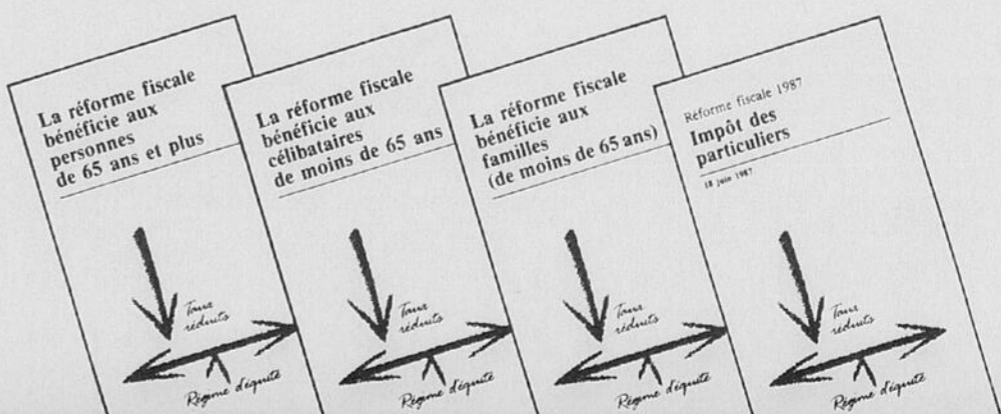
1-800-267-6647*

Renseignez-vous sur la réforme fiscale et vous.

Des brochures? Composez

1-800-267-6640*

Nous vous ferons parvenir des renseignements détaillés sur la réforme fiscale.



TÉLÉCOMMUNICATIONS POUR LES SOURDS 1-800-267-6650*

*08h-20h HAE, lundi au vendredi, sauf les jours fériés



Ministère des Finances
Canada

Department of Finance
Canada

Canada

arts

Le Sommet ECM: un plaisir pur

MONTREAL — Voir Jan Garbarek, Nana Vasconcelos, Eberhard Weber et Larss Jansson sur une même scène, c'est assister à un événement unique, presque impalpable comme a pu l'être la musique qu'ont recréée ces quatre musiciens réunis par les organisateurs du Festival de jazz de Montréal pour une soirée appelée Sommet ECM, mardi dernier, à la Place des Arts de Montréal.

Parce que ECM, c'est en partie le lien qui unit ces musiciens qui endisquent régulièrement sur cette étiquette de disques prestigieuse originaire d'Allemagne. Mais ECM, c'est un "son", européen, une marque de commerce, une idée, une philosophie derrière laquelle se ca-

che le maître d'oeuvre, Manfred Eicher, le fondateur de cette maison de disques.

En conférence de presse, la veille du spectacle, cinq des sept membres du Sommet ECM consentaient à parler du spectacle et à l'image du spectacle, les cinq se sont faits discrets, vivant plus l'atmosphère du moment que le désir de l'anticiper.

"Il n'y a pas vraiment de leader au sein de nous tous, nous sommes heureux d'être ici pour faire un show", révélait l'un d'eux.

ECM est une compagnie de disques qui a été fondée en 1969 par Manfred Eicher, un bassiste, et depuis ce temps, beaucoup de prestige entoure aussi bien les artistes qui

endisquent avec cette compagnie que le résultat qui en découle.

"Manfred Eicher a un goût qui nous rallie peut-être et il choisit ses musiciens mais il ne nous force pas nécessairement dans un sens ou dans un autre. Parfois il met de la pression mais c'est souvent à notre avantage..." déclarait pour sa part Eberhard Weber.

Mais mardi dernier, ce sommet ECM, réalisé par le FIJM réunissait, en plus des quatre musiciens sus-mentionnés, le Tchèque Miroslav Vitous à la contrebasse, le guitariste américain John Abercrombie et le Brésilien, Egerberto Gismondi, à la guitare aussi.

Mais avant l'entrée du groupe

des quatre, la soirée prenait plus des airs de virtuosité personnelle avec des prestations en solo et en duo.

Un Gismonti fougueux et attaquant ses différentes guitares tel qu'en lui-même, sensible ou bouillant, commençait la soirée, avant de s'acheminer vers le piano où une improvisation incontrôlée différait de son jeu à la guitare. De lui, on reconnaissait ce son à la guitare qui le caractérise avec un pincement sur un roulement régulier des cordes. S'ajoutait par la suite, le contrebassiste Miroslav Vitous où les solos devenaient de plus en plus complexes, les lignes mélodiques aussi et l'improvisation tortueuse. En solo, Vitous a interprété la pièce Aranjuez, devenu, sous ses longs doigts effilés, une ode à la virtuosité et au plaisir des sens.

Enfin, John Abercrombie, à la guitare électrique, évoluait sur la scène de la PDA en compagnie de Vitous, toujours, dans un duo qui devenait de plus en plus mélodique

et musical au fil de l'interprétation. Un guitariste subtil et intense qui, allié à un contrebassiste aussi perfectionniste que Vitous, sert bien l'improvisation électrique. Jusque là, la soirée déployait des musiciens de haut calibre technique et de haute voltige intellectuelle.

Avec l'arrivée de Garbarek et compagnie, le spectacle s'est transformé en un plaisir pur pour les sens. Merveilleux Vasconcelos! Ce percussionniste brésilien donne et tient le rythme avec tout son corps, toute sa voix et tous ses instruments et le groupe entamait sa prestation avec une pièce tirée du plus récent microsillon de Jan Garbarek, "For All Those Born With Wings", composition qui allie les temps, les silences, les atmosphères divines et le sens de la générosité. Comme un musicien généreux, qui donne sa musique sans en attendre de récompense ou de prestige, telle a été cette heure et demie de spectacle où la plupart des pièces jouées ont été celles de Garbarek.



par Claude-Sylvie Lemery

Garbarek, un saxophoniste norvégien, qui sur scène est fidèle à ce qu'on lui connaît: au saxophone ténor et soprano, un son puissant et cavernesux qui exploite beaucoup les notes aiguës, Garbarek, un saxophoniste responsable de la force des compositions et de son évanescence, à la fois.

Et Nana Vasconcelos, que dire de plus qu'une admiration devant tout ce rythme naturel et cette force rythmique doublés d'une présence lumineuse.

Nuances, subtilités, sons atmosphériques et rythmes majestueux des mots qui voudraient décrire l'indescriptible.

Certains spectacles seront repris

par Claude-Sylvie Lemery

MONTREAL - Depuis le début des festivités du huitième Festival international de jazz de Montréal vendredi dernier, une foule évaluée à quelque 200.000 personnes aurait déjà mis les pieds sur un des sites extérieurs du Festival alors qu'en salles, le nombre de billets vendus jusqu'à ce jour est d'environ 50.000.

Malgré la température chancelante qui menace les spectacles à l'extérieur depuis quelques jours, sept spectacles seulement ont dû être annulés tandis que deux l'ont été à moitié. Mais dimanche, sur la scène du Complexe Desjardins, certains de ces spectacles seront repris, à compter de midi et ce "non-stop" jusqu'au spectacle du Vic Vogel Band à 20 h 30, laissent savoir les organisateurs du FIJM, dans le but de donner à ces gens, qui pour la plupart font partie de groupes locaux, la possibilité de se produire devant le public montréalais.

D'ici la fin du Festival, dimanche prochain avec le spectacle de clôture d'Ella Fitzgerald à la Salle Wilfrid-Pelletier, près d'une centaine de spectacles débiteront pour les quatre derniers jours, de midi à 23 h 30 sans arrêt, sur les différentes scènes.

Tout d'abord, c'est aujourd'hui que doit se produire le dernier groupe participant au concours de jazz Alcan avec le représentant de la région Pacifique, le Hugh Fraser Quintet; à 19 h, au Spectrum, Joe Williams, un chanteur de blues âgé de 68 ans et qui a joué avec les ensembles de Coleman Hawkins, Lionel Hampton et Count Basie; à la même heure, une chanteuse soprano, Helen Merrill; du côté des groupes locaux, le batteur montréalais,

l'ais, Guy Nadon et son groupe appelé La Pollution des Sons donnera un spectacle certainement haut en couleurs avec, entre autres, sa batterie artisanale composée à partir de boîtes de conserve; un spectacle fort attendu que celui de Michael Hedges qui conquerra la critique montréalaise récemment, ce guitariste associé à l'étiquette de disques Windham Hill, à 21 h à la PDA. En deuxième partie, le groupe torontois The Nylons, 4 chanteurs a cappella, complètera le spectacle; à la même heure, dans le cadre de la série Piano Plus, Phinéas Newborn Jr, un joueur de piano qui favorise les classiques en jazz et à 23 h, le Johnny Griffin Quartet complètera la journée pour les spectacles en salles, au Théâtre St-Denis.

Vendredi, toujours du côté des spectacles en salle à ne pas manquer, celui du guitariste Jim Hall accompagné du contrebassiste Ron Carter, une réunion où la virtuosité et la douceur risquent d'être au rendez-vous; au St-Denis, c'est le Newport Jazz Festival Allstars avec George Wein, fondateur du festival de jazz Newport qui y donnera son spectacle, avec un nouveau membre qui vient s'ajouter à la formation soit le saxophoniste Al Cohn; à 21 h, à la salle Wilfrid-Pelletier, les lauréats du concours de jazz Alcan feront la première partie du spectacle de Dave Brubeck, accompagné pour l'occasion de musiciens de l'Orchestre symphonique de Montréal.

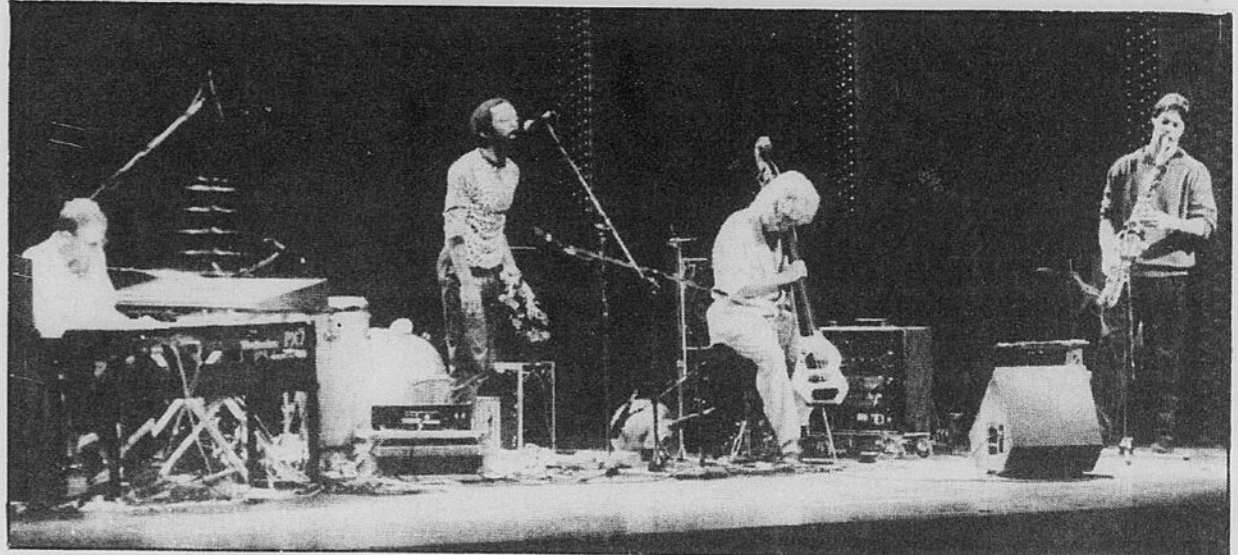
Samedi, deux formations ontariennes se produiront sur les scènes extérieures du festival: Maxime, le groupe vocal formé de Claire Duguay, Carol-Anne et Suzanne Doucet seront sur la scène Yagourt Liberté, au coin des rues Maisonneuve et St-Denis, à 16 h, tandis que le groupe Téléfunk, du

saxophoniste hullois Maurice Préfontaine, donnera son spectacle à 21 h 30, sur la scène Jazz Bud; Paolo Conte, ce chanteur italien aux allures rétro devenu la coqueluche du Québec depuis le début de l'année, donne son spectacle à guichets fermés à 19 h, au St-Denis, mais à la même heure, consolation avec le saxophoniste cubain Paquito d'Rivera qui illuminera le Spectrum; on sait depuis le début de la semaine que le spectacle de Santana et du groupe The Neville Brothers est annulé et reporté au 25 juillet puisque Santana est présentement à effectuer une tournée en URSS; à 23 h, pour la série Jazz dans la Nuit, le Kronos Quartet verra à sa formation deux invités spéciaux s'y ajouter, Jim Hall et Ron Carter.

Dimanche, finalement, outre le spectacle de clôture avec la grande Ella Fitzgerald, le saxophoniste de jazz pop David Sanborn, le Montréalais Vic Vogel et son Big Band, Eddie Palmieri et ses amis de Puerto Rico, le duo montréalais Donato/Young et le pianiste russe Leonid Chizhik font partie du programme de cette dernière journée.

D'autre part, la comédie musicale mettant en vedette Raneé Lee dans le rôle de Billie Holiday se poursuit jusqu'au 4 juillet et des représentations supplémentaires ont été ajoutées, à 23 h, au Club Soda.

Par ailleurs, un spectacle "hors-saison" a été organisé par le FIJM le 7 août prochain, celui du Pat Metheny Group et une représentation supplémentaire a été ajoutée le samedi 8 août. Parlant de représentations supplémentaires, Paolo Conte qui affiche complet les 4, 6 et 7 juillet donnera une représentation supplémentaire le 11 juillet à Montréal. Il sera à Ottawa, au Centre national des Arts, le 13 juillet



Au Sommet ECM: de gauche à droite, Larss Jansson, Nana Vasconcelos, Eberhard Webber et Jan Garbarek.

Color Your World* Super solde d'été

La touche du décorateur à 1/2 prix
Peinture latex mate gelifiée pour plafond. Lavable, une couche suffit. Sans éclaboussure, se nettoie facilement.
COUR. 27.98 **EN SOLDE 13.99** 4 litres

La touche du décorateur à 1/2 prix
Latex satin. Une peinture comme elle se doit être! Super recouvrable. Sans éclaboussure. Offerte dans une vaste gamme de couleurs.
COUR. 33.98 **EN SOLDE 16.99** 4 litres

La touche du décorateur à 1/2 prix
Latex mat. Une peinture comme elle se doit être! Une couche suffit, elle se nettoie facilement. Lavable, s'applique sans éclaboussure.
COUR. 29.98 **EN SOLDE 14.99** 4 litres

DES PEINTURES D'EXTERIEUR EN SOLDE POUR TOUS VOS BESOINS SAISONNIERS!
Épargnez cet été sur la peinture Alkyde lustrée #5600 et la peinture 100% acrylique satin #5900 d'extérieur. Les deux sont garanties pour 8 ans et sont offertes dans une vaste gamme de couleurs.
COUR. 28.98 et 30.98 **EN SOLDE 20.98 et 25.98** 4 litres

Épargnez aussi sur les teintures latex #6700
COUR. 21.98 **EN SOLDE 13.98** 4 litres

CÉRAMIQUE MURALE À 50% DE RABAIS
De belles tuiles de tons jaune brûlé, brun taupe ou à motifs fleuris. Assortissez-les pour donner à vos pièces, la touche du décorateur
4" x 8"
COUR. DE 59c à 79c **EN SOLDE DE 29c à 39c** chacune

PAPIERS PEINTS PAR CATALOGUES À 30% DE RABAIS*1
Choisissez parmi la gamme complète des catalogues Sunworthy, International, comprenant un vaste choix avec ou sans motifs.
*Prix fixe. Tissus assorti non compris.

50% DE RABAIS* SUR TOUS LES PAPIERS PEINTS EN MAGASIN
De plus, nous avons fait l'achat spécial de tout nouveaux papiers peints texturés. Choisissez entre des vinyles dont le fini semble sculpté de deux textures différentes ou dont les motifs semblent tridimensionnels. Ces papiers peints sont dans les tout nouveaux tons de wedge-wood, rose, vert tendre, mauve, etc. Ils sont aussi offerts avec 50% de rabais.*
MAINTENANT DE 6.99 à 8.99 r/e
*Sur le prix fixe

GRATUIT conseils de décoration. Nos conseillers en magasin sont à votre disposition.

DE PLUS Nous vous rembourseront avec plaisir les tuiles que vous avez achetées et que vous n'avez pas utilisées et que vous n'avez pas utilisées si elles sont celles que nous avons en magasin.

DE PLUS Lorsque vous choisissez un papier peint en stock en magasin, vous pouvez poser un rouleau simple à l'endroit choisi dans votre foyer. Si vous n'êtes pas satisfait, retournez-nous les rouleaux inutilisés accompagnés de votre facture. Nous vous rembourseront au complet, y compris le rouleau simple que vous avez utilisé!

ENCORE! TOUJOURS À BON COMPTE!

L'OCCASION DE LA SEMAINE
2 pour le prix de 1
Moniteur Couleur 26" et VCR
Seulement **499,95\$**

Téléviseurs couleur de 14" à partir de 99,95\$

Chaînes stéréo à partir de 299,95\$

Magnétoscopes à partir de 199,95\$

Four à micro-ondes à partir de 299,95\$

Téléviseurs couleur de 20" à partir de 129,95\$

Téléviseurs couleur de 26" à partir de 249,95\$

Convertisseurs à partir de 59,95\$

Voici enfin l'occasion que vous attendiez. Des appareils de toute première qualité, remis à neuf et offerts à des prix irrésistibles.

ENCORE!
CENTRE D'AUBAINES DE TÉLÉVISEURS ET MAGNÉTOSCOPIES D'OCCASION

237, rue Bank — 235-3555

Renseignez-vous sur notre plan mise de côté

Nous acceptons les cartes
VISA MasterCard

Color Your World* "La ou le service au client fait toute la différence!"

La vente se termine le 4 août

1060, ch. Ogilvie 744-1423
1840, av. Carling 728-3339
1740, rue Bank 733-1240
Bells Corners, Nepean 829-8625
737, boul. St-Joseph, Hull 595-0848
Arnprior: Color Flair 633-2254
Renfrew: Sweet's Decor 432-5140

Smiths Falls:
Modern Decor 238-0508
Pembroke:
316, rue Pembroke O 732-4916
Carleton Place:
31, rue Bridge 257-4725

Bein que nous prenions toutes les mesures possibles pour éviter les erreurs de textes et d'illustrations, il peut se produire des erreurs. Les motifs peuvent différer des motifs illustrés. Les prix sont en vigueur jusqu'à épuisement des stocks!
Nous invitons les appels d'offres d'entrepreneurs/maisons à appartements / Satisfaction garantie

● Démission du directeur général de Gatineau

L'intérim confié à Claude Doucet

GATINEAU (LE DROIT) — C'est finalement Claude Doucet, le directeur général adjoint pour la gestion du territoire, qui remplacera André Doré comme directeur général par intérim. Cette nomination prendra effet le 7 août.

Ainsi en a décidé lundi soir (à huis clos) le comité général de la ville de Gatineau. C'est Laurier Béchamp, que certains avaient pressenti comme directeur général par intérim, qui remplacera M. Doucet à son poste de directeur général adjoint pour la gestion du territoire.

En retour, le trésorier municipal Robert Bélair a été nommé directeur général ad-

joint pour la gestion administrative et financière, à la place de M. Béchamp, en plus de garder son ancien poste de directeur des Finances.

André Sincennes et Hélène Grand-Maitre demeurent respectivement directeur général adjoint pour les services à la population et adjoint au directeur général.

Agé de 41 ans, M. Doucet possède 11 ans d'expérience au sein de l'administration gatinnoise. Comme directeur de l'urbanisme, il a participé à la mise en place de la réglementation et du plan directeur actuel. Entré en service en 1976, il a été nommé peu après directeur adjoint puis, en 1980,

directeur de l'urbanisme et, en octobre dernier, il a accédé au titre de directeur général adjoint pour la gestion du territoire.

M. Doré — dont le conseil municipal de Charlesbourg a ratifié l'engagement comme directeur général lundi soir — a reconnu qu'il avait recommandé qu'on choisisse cet ingénieur diplômé de l'université Laval avec une maîtrise en urbanisme et une maîtrise en administration publique de l'Université de Toronto, pour lui succéder par intérim.

La confirmation de M. Doucet comme directeur général intérimaire laisse d'au-

tant moins de doutes au conseil de Gatineau, en date du 6 juillet, que son choix a été unanime au comité général de lundi. Cela ne minimise certes pas ses chances de devenir ensuite directeur général permanent, s'il le désire.

D'autre part, selon M. Doré, le comité général a mandaté ses représentants pour négocier avec les trois commerçants du Marché public de la rue Notre-Dame afin des camions réfrigérés plus petits remplacent les longues remorques actuelles. Cette négociation se déroulerait avec l'avocat des parties, Me Jean-Carol Legault.



Claude Doucet

l'outaouais et le québec

LE DROIT

OTTAWA-HULL, JEUDI — 11
2 JUILLET 1987

● Au Festival de la bicyclette

100,000 visiteurs attendus en août

par Germain Dion

HULL — La ville de Hull s'attend de recevoir de 80,000 à 100,000 visiteurs pour la prochaine édition de son Festival international de la bicyclette, durant la première semaine d'août, après le voyage de sensibilisation récemment effectué par le maire Michel Légère et le conseiller Claude Lemay qui ont pédalé jusqu'à Québec.

Par comparaison, l'assistance des autres années variait entre 60,000 et 75,000 personnes. "Mais, cette année, on a amorcé la campagne de publicité en février plutôt qu'en juin", a déclaré mardi M. Lemay.

Le président du Festival, M. Lemay, a souligné que l'accueil reçu pendant leur périple par les cinq émissaires hulllois qui ont pédalé jusqu'à Québec les incitait à croire que Hull serait un centre incomparable de ralliement pour les compétiteurs et les touristes en août.

"Le Festival international de la bicyclette est devenu notre marque de commerce", a ajouté le maire Légère.

Au cours de cette conférence de presse, à la maison du Citoyen de Hull, on a dévoilé aussi que Paul Piché serait l'artiste du spectacle de clôture du 9 août.

Par comparaison, les compétitions de cette année se dérouleront aussi le long d'un trajet formé par les rues Hôtel-de-ville-Promenade du Portage-Eddy-Laurier plutôt que sur les rues Laurier-boulev-

vard Maisonneuve, comme l'an dernier.

La construction du Musée des civilisations, en bordure de la rue Laurier, a rendu impensable d'y ramener les cyclistes.

La Place Aubry, sur la Promenade du Portage (en face de Chez Henri), deviendra donc une plaque tournante des départs et arrivées. Après le coup d'envoi des "48 heures cyclistes", le samedi 1er août à midi, et la Grande Farand'Hull, le lendemain à 14 h, il y aura ensuite relâche durant la semaine pour des activités tout aussi distrayantes mais moins épuisantes. Même les serveurs des bars et restaurants se délieront alors les jambes et monteront sur deux roues, sans doute pour le plus grand plaisir de leurs clients.

Puis la deuxième fin de semaine, on commencera à 8 h du matin, le samedi 8 août, par la classique Jack Eyamie suivie, à 17 h, (à Ottawa) du "Elgin Street Critérium" et le dimanche matin à 7 h 30 (à Hull) de la course contre-la-montre, cour-

se individuelle de vitesse. Puis la troisième étape du circuit Coupe Canada suivra en après-midi.

Marc Villeneuve, le coordonnateur du Festival, a révélé également que, vu son succès, l'on ramènera cette même fin de semaine les populaires activités de peinture de T-shirts au mail Aubry. Des engrenages ou des pièces de bicyclette seront les motifs de décoration qu'on imprimera.

Le président Lemay, remerciant les commanditaires (dont la brasserie Molson et LE DROIT), a annoncé que les Hulllois seront invités à fournir leur obole pour augmenter les prix de \$20,000 offerts aux gagnants. Des tire-lires spéciales sont déjà distribuées dans les dépansers.

Le Festival comprendra en plus un programme culturel, dont un volet consistera, le mercredi soir, en la présentation de films aux Quatre Jeudis.

Opérant avec un budget de \$300,000, dont \$200,000 viennent de la ville de Hull, le Festival de la bicyclette entend rentabiliser au maximum cette année cet investissement et réjouir autant les amateurs de vélocross, vélos-montagne, unicycles que ceux qui veulent tout simplement regarder et saluer les gens



Et que ça saute!

Le championnat de l'est canadien de planche à roulettes sur rampe s'est aussi déroulé hier dans le parc Jacques-Cartier de Hull. On avait intégré l'événement aux festivités entourant la Fête du Canada du côté québécois de l'Outaouais. Richard Germain, 21 ans, de Montréal est venu exprès pour cette compétition. Il fait de la planche à roulettes depuis neuf ans. "C'est pour m'amuser, me tenir en forme... C'est un passe-temps, un mode de vie..."

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

● Au parc Jacques-Cartier de Hull

La Fête du Canada: une fête pour les enfants

par Jacques Lefebvre

HULL — Fête du Canada! Fête pour les enfants? Petits et grands ont littéralement investi hier le parc Jacques-Cartier à Hull devenu en ce 1er juillet un véritable terrain de jeux national.

Les signes avant-coureurs de cet événement annuel étaient apparus dès cette semaine: d'abord une marionnette géante, puis une grande tente avec la marque Canada, des kiosques et une grande estrade.

Hier, une foule inhabituelle circulait dans les environs de la rue Laurier pour se rendre à cet endroit situé à l'ombre du vieux pont Interprovincial fermé pour l'occasion à la circulation. Des voitures étaient stationnées de tout bord tout côté. Quelques automobilistes arboraient fièrement la Feuille d'érable.

Jean-Pierre Boisvert de Gatineau a passé quelques heures dans le parc en compagnie de France et de ses deux enfants, Roxanne et Marie-Pierre. Ils sont venus pour les enfants: "Ils aiment ça des fêtes comme ça. C'est les enfants qui nous montrent comment s'amuser", confie Jean-Pierre, ajoutant qu'il trouvait les enfants tout à fait beaux aujourd'hui.

"J'ai été surpris: il y a beaucoup d'Anglais. Mais ce n'est pas grave, c'est le 1er juillet. Qu'est-ce que tu veux faire!", poursuit-il réaffirmant à la toute fin qu'il s'agissait d'une fête pour les enfants. Dans le parc, des gens sont déjà installés près de la grande estrade pour le spectacle, d'autres sont à pique-niquer.

Championnat de l'est canadien de planche à roulettes sur rampe. Richard Germain, 21 ans, de Montréal est venu exprès pour cette compétition. Il fait de la planche à roulettes depuis neuf ans. "C'est pour m'amuser, me tenir en forme... C'est un passe-temps, un mode de vie..."

Sa planche vaut plus de \$300. "C'est un sport différent des autres. On peut en faire seul ou en groupe et selon son niveau. On peut être dynamique et avoir du style", a déclaré l'intrépide avant d'aller faire des tours presque périlleux sur cette rampe.

A quelques pas de là, rue Laurier, des jeunes et plus vieux roulent sur des patins à roulettes au son d'une forte musique rock. Lorne Dennison, de l'entreprise itinérante Roll'Arena de Cornwall, explique qu'ils ont offert cette acti-

tivité gratuite pour les Capital City Rollers. Cette entreprise de patins à roulettes se déplace dans les arènes municipales de Smith Falls, Brockville et de Cornwall, entre autres, pour desservir les amateurs.

Piste de Tarzan. Des enfants s'amuse à grimper sur des trapezes, à marcher sur des pneus, à se hisser sur des cordes, à sauter des obstacles. Ginette Castagne de Hull est là avec son époux Georges, ses deux enfants Maude, 3 ans, Dominique, 9 ans, et Isabelle une amie de cette dernière.

Ginette raconte qu'ils sont allés voir le spectacle des Snowbirds, puis ils sont venus au parc Jacques-Cartier. "On savait qu'il y avait beaucoup d'activités. C'est très bien... très bien organisé pour les enfants... qui ne veulent plus partir. On est allé voir le spectacle de jazz, de magie..."

Dominique dit qu'elle a beaucoup aimé ces jeux organisés par les scouts, tandis que son amie Isabelle ajoute qu'elle a apprécié sa journée parce que "c'était le fun".

"Ce soir, avec la grand-mère, on va se rendre au pont avec un petit goûter. On va s'installer pour le feu d'artifices", de terminer Ginette Castagne.

Il y avait aussi le Nylon Zoo, la chenille géante, les jeux coopératifs, les maquillages, les spectacles, l'orchestre de jazz pour les plus grands, les kiosques pour les estomacs avides de nourriture et de houblon.

Doug Rothwell d'Ottawa est venu lui aussi pour les enfants, Justin, 6 ans, et Kate, 7 mois. Il a trouvé l'endroit tout indiqué pour y voir les Snowbirds et pour les enfants. Il se rappelle aussi être venu à Bal de neige. Doug voit dans ce 1er juillet une journée de fête nationale, "quelque chose pour les gens de tout âge..."

"Une petite ombre au tableau", a souligné Rejean Héroux de Hull, tout comme Hélène Sarrazin qui sont venus avec leur fille, Emilie, 2 ans. "J'ai trouvé déplorable qu'on ne respecte pas la francité québécoise en cette fête du Canada".

Ils étaient offusqués d'avoir reçu une réponse en anglais de la part d'une personne travaillant à l'organisation d'un l'un des jeux sur le terrain. "Ils pourraient avoir la décence d'avoir des gens bilingues... Quant on va de l'autre côté, on s'attend à parler anglais, mais ici!"

Hull et Gatineau auront chacune un hôpital général

par André Archambault

HULL — L'hôpital régional de Hull perdra la pédiatrie au profit de l'hôpital de Gatineau, mais sauvera un minimum de services en obstétrique que le Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Outaouais suggérait, en décembre dernier, de concentrer exclusivement à Gatineau.

Tels sont les faits saillants de la réorganisation des services de santé spécialisés dans l'Outaouais que recommandera le Conseil régional au ministre Thérèse Lavoie-Roux dans le cadre du plan de rapatriement de la clientèle québécoise qui utilise les hôpitaux ontariens.

Ces propositions finales du Conseil régional, qu'on tentera de réaliser graduellement, dès septembre, sur une période de cinq ans, ont été dévoilées, mardi, et font suite à la consultation régionale qui s'est tenue à ce sujet de janvier à avril dernier.

Selon ce plan quinquennal, Hull et Gatineau auront le même statut "d'hôpital général", offriront les mêmes services de base, mais les services spécialisés y seront organisés dans une optique d'égalité et de complémentarité.

Certains services spécialisés seront attri-

bues exclusivement à un des deux hôpitaux alors que d'autres se retrouveront dans les deux centres hospitaliers. Dans ce deuxième cas, un des deux hôpitaux urbains pourra être reconnu comme ayant une vocation régionale majeure.

Ainsi, l'hôpital de Gatineau obtiendra en exclusivité trois spécialités: la pédiatrie, la radiothérapie et les soins aux mourants. Hull, de son côté, aura une vocation régionale exclusive dans huit domaines, soit l'ophtalmologie, la néphrologie et l'hémodialyse, la neurochirurgie, la réadaptation, la tomodynamométrie (catscan), la chirurgie vasculaire, la désintoxication médicale et la chirurgie maxillo-faciale.

Quant aux spécialités considérées comme "majeures" à un hôpital plutôt que l'autre, il s'agit des suivantes: l'ensemble de la cancérologie - très relié avec la radiothérapie - sera une vocation majeure à l'hôpital de Gatineau, comme la cytologie, la gastro-entérologie, la gynécologie, l'obstétrique et l'otorhinolaryngologie.

Hull conservera ses vocations régionales majeures en cardiologie, endocrinologie, chirurgie thoracique, l'ensemble de la traumatologie, la neurologie, l'orthopédie, la physiothérapie, la rhumatologie et l'urologie.

Par ailleurs, le directeur général de l'hôpital de Gatineau, M. Jean Laporte s'est montré globalement "très satisfait" des propositions finales du Conseil régional.

"Il faut être raisonnable. Tout obtenir est impossible. Nous nous sommes montrés flexibles dès le départ de cette consultation", a dit M. Laporte.

Par ailleurs, lors de la conférence de presse donnée au Conseil régional, mardi, la directrice générale de cet organisme, Mme Geraldine Hutton, a insisté sur l'importance de la réalisation de ce projet pour atteindre les objectifs de rapatriement des gens de l'Outaouais qui consomment des soins de santé en Ontario.

"L'Outaouais doit offrir l'équivalent de 260 lits présentement utilisés en Ontario pour des soins généraux et spécialisés", de souligner Mme Hutton. "La complémentarité des services entre Hull et Gatineau permettra d'ajouter 114 lits de soins de courte durée, ce qui fera passer le total des lits dans la zone urbaine de 604 à 718."

Une fois le rapatriement réalisé, a-t-elle ajouté, il restera environ 160 lits occupés en Ontario par des résidents québécois, surtout pour des services ultra-spécialisés non disponibles dans l'Outaouais. En 1985, par exemple, il y avait de 335 à 350 lits ontariens occupés par des québécois. Deux ans plus tôt, ce nombre atteignait même les 420.

Plan du Conseil de la santé: il ne fait pas l'unanimité

par André Archambault

HULL — La réorganisation des soins spécialisés entre Hull et Gatineau ne fait pas l'unanimité... du moins pas au Centre hospitalier régional de l'Outaouais où le conseil d'administration a refusé d'entériner cette semaine les propositions du Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Outaouais.

Le conseil d'administration a remis à sa réunion du 24 août une prise de position finale à ce sujet afin de réaliser d'ici là une consultation interne auprès de son personnel médical et infirmier.

C'est ce qu'a souligné au DROIT, mardi, le directeur général de l'hôpital de Hull, M. Gilles Lefebvre.

"Nous n'étions pas d'accord avec la perte de la pédiatrie", a dit M. Lefebvre, qui était membre du comité ad hoc mis sur pied par le Conseil régional pour étudier le plan de réorganisation. "Le plan a été adopté de façon majoritaire, mais non unanime."

Selon M. Lefebvre, l'hôpital de Hull possède déjà un plan d'orientation stratégique adopté par son conseil d'administration et c'est celui-là qu'il a eu le mandat de présenter au sein de ce comité ad hoc.

Toutefois, M. Lefebvre a reconnu que l'hôpital de Hull y avait gagné "un minimum" important concernant le maintien de services d'obstétriques qu'au départ on recommandait de concentrer à Gatineau.

outaouais



Bonne randonnée!

Jacques Vézina, maire suppléant de Gatineau, a fait route brièvement avec les canotiers du Cégep de l'Outaouais mardi matin et s'est entretenu avec Jacques Sarrazin, le directeur d'expédition, et Thérèse Picard, de la ville de Lachine, où le groupe est attendu vendredi (demain) après-midi.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

39 avironneurs descendent l'Outaouais jusqu'à Lachine

par Germain Dion

GATINEAU — Comme des pionniers, 39 avironneurs du Cégep de l'Outaouais ont monté dans des canots mardi afin de descendre la rivière des Outaouais jusqu'à Lachine où ils participeront à un rendez-vous des "Voyageurs".

Les canotiers, pour la plupart des étudiants inscrits au programme de plein air du Cégep, doivent arriver à Lachine vendredi (demain) à 16 h.

Cette excursion est organisée depuis quelques années par la ville de Lachine. Thérèse Picard, une employée des services récréatifs de cette municipalité, a déclaré que sept canots se retrouveront cette année au rendez-vous, dont les trois du Cégep de l'Outaouais: le Maniwaki, le Gatineau et le Raftsmen. "Ce voyage est une excursion et non une compétition", a-t-elle précisé.

Après le départ de Hull, le groupe s'est arrêté à 9 h 30 mardi matin au Quai des artistes de Gatineau où le maire suppléant Jacques Vézina s'est embarqué avec les avironneurs.

M. Vézina a ensuite vogué avec les canotiers jusqu'à la marina Kitchissippi de Gatineau, où il est descendu.

Pour l'occasion, le drapeau du Canada sur le canot "Gatineau" avait aussi été remplacé par l'emblème blanc et vert de cette dernière ville.

Selon Mme Hélie, les voyageurs de Hull repartiront de Lachine dimanche pour revenir à leur domicile.

Outre Jacques Sarrazin, le directeur d'expédition, Jacques Campeau était le capitaine du canot Gatineau, Luc Champagne, capitaine du canot Raftsmen, et Philippe Hélie, capitaine du canot "Maniwaki". Un bon vent accompagnait la joyeuse équipée de rameurs lors de son passage au Quai des artistes.

Un phoque n'a pas eu peur de remonter le fleuve

MONTREAL (PC) — De la visite rare a fait escale dans l'ancienne marina de La Ronde au cours des derniers jours. Il s'agit d'un phoque qui, croit-on, a remonté seul le fleuve Saint-Laurent depuis la Gaspésie jusqu'à Montréal.

A la Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux (SPCA), qui a capturé le phoque dimanche dernier, tout a été mis en oeuvre pour assurer le plus grand confort au visiteur. La directrice de la coordination de l'organisme a signalé qu'un arrosoir de jardin a été spécialement installé dans l'enclos du mammifère amphibie afin de le garder constamment au frais.

Mme Cynthia Drummond a ajouté que le phoque, auquel on a donné le nom de "Jules", est un mâle

âgé de trois à quatre ans, pesant de 75 à 100 kilos et qu'il semble en bonne santé.

Au cours des prochaines heures — si ce n'est déjà fait — des représentants de la SPCA décideront du lieu où le phoque sera relâché. Chose certaine, il n'est pas question de remettre Jules dans le Saint-Laurent aux environs de Montréal: l'eau n'y est pas salée. De toute façon, elle y est trop polluée. Et l'achalandage de bateaux de toutes sortes y ferait courir à l'animal de trop grands dangers.

Il est donc probable que le phoque sera amené par camion jusqu'en Gaspésie, où il sera retourné à son environnement naturel. Mais on cherchait à déterminer, hier, s'il ne serait pas plus stressant pour Jules de lui faire effectuer un tel voyage au cours des prochains jours ou de le garder encore un peu de temps dans son refuge montréalais

• Ancien terrain de Guest Motors

Logement-Occupe veut des logements à prix modique

par Carole Landry

HULL — Logement-Occupe, groupe de revendication en matière de logement social à Hull, estime que les terrains municipaux situés à l'angle des rues Leduc et Hôtel-de-ville devraient servir comme emplacement pour la construction de logements à prix modique.

C'est ce qu'a proposé mardi le porte-parole du groupe, Bill Clenett, lors de la réunion du conseil municipal de Hull. Ces terrains municipaux, mieux

connus comme les terrains de Guest Motors, servent actuellement de garage et d'aires de stationnement. Un entrepreneur local en fait la location.

Cependant, des promoteurs voudraient ériger un édifice à bureaux sur ce terrain de prédilection qui occupe une superficie d'environ 50,000 pieds carrés.

Le porte-parole de Logement-Occupe a précisé qu'une maison de chambres de trois étages répondrait davantage au besoin pressant de la communauté à faible revenu de l'Île de Hull.

Aussi la trentaine de membres de Logement-Occupe venus prendre la parole mardi devant le conseil municipal ont fait part de leurs inquiétudes et déceptions face au nouveau plan de zonage pour l'Île de Hull que le conseil a approuvé le 6 juin dernier.

La ville entend augmenter la densité dans le secteur et "compromet le cadre actuel", indique Bill Clenett. Le maire de Hull, Michel Légère, répond que l'augmentation de la densité dans certains coins de l'Île de Hull a été jumulée d'une diminution dans certains autres.

"On a fait beaucoup pour le logement, a expliqué le maire. Mais nous ne pouvons pas nous substituer aux gouvernements provincial et fédéral".

Les modifications au plan de zonage touchent notamment à la hauteur des édifices qui peut atteindre, dans certains coins, jusqu'à 30 étages.

Le problème d'eau pourrait être corrigé

par Carole Landry

HULL — Des travaux d'installation d'événements au toit du réservoir de l'usine de filtration d'eau du parc Moussette à Hull pourraient corriger les problèmes d'approvisionnement en eau potable pour les 104,000 contribuables de Hull et des secteurs Touraine et Pointe-Gatineau, estime le conseil municipal de Hull.

En s'appuyant sur les conclusions d'une étude de la firme Jean-Luc Allary et associés commandée par la ville, le conseil municipal demande à la Communauté régionale de l'Outaouais (CRO), laquelle exploite l'usine, de corriger la situation. Une résolution à cet effet a été adoptée mardi, lors de la réunion du conseil municipal.

La capacité actuelle du réservoir du parc Moussette est de 1,2 millions de gallons. L'installation d'événements qui chasseraient l'air contenu dans le réservoir augmenterait la capacité de 45% pour la porter à

1,78 millions de gallons. Les travaux coûteraient \$15,000, selon l'étude de la firme.

Le conseil municipal a également appris que la capacité du réservoir demeurera néanmoins insuffisante en vertu des normes du ministère de l'Environnement. Les normes précisent que l'usine devrait fournir 4 millions de gallons par jour, soit plus que le double de sa capacité actuelle.

La CRO sera donc saisie d'une deuxième demande de la ville de Hull pour l'agrandissement de l'usine. Les coûts d'une telle entreprise ne sont pas encore connus.

Le NPD s'en mêle

HULL (LE DROIT) — L'Association néo-démocrate de Hull s'oppose à l'établissement de l'Université du Québec à Gatineau comme le prévoit le nouveau schéma d'aménagement de la Communauté régionale de l'Outaouais (CRO).

L'exécutif de l'association qui a adopté une résolution en ce sens lundi appuie la position du conseil municipal de Hull et favorise l'établissement de l'Université du Québec à Hull. "Hull constitue une place centrale où doivent se situer la plupart des établissements éducatifs et culturels régionaux", peut-on lire sur le communiqué.

Le NPD de Hull entend faire des représentations auprès des instances compétentes dont le ministère des Affaires municipales.

Ville de Hull



MARCHÉ DE HULL
Rue Montcalm
(ANCIEN SITE CANADA PACKERS)

**FRUITS — LÉGUMES — FLEURS —
PLANTES — ARBUSTES ETC.**

Articles neufs et usagés
Casse-croûte sur place

Ouvert tous les jours de 8h à 20h

Invitation aux ventes de garage, aux artisans, aux marchands, aux maraîchers, aux organismes,

POUR LOCATIONS D'ESPACES ET INFORMATIONS: 777-2791

Ultralux

LE CENTRE DE DÉCORATION !

Ultralux offre la plus belle sélection d'accessoires de décoration dans votre région. Ultralux, le centre de décoration où vous trouverez toujours des prix avantageux et un personnel attentionné pour vous aider.

L'AUBAINE DE LA SEMAINE:

SOLIGNUM

Le nom par excellence en teintures et préservatifs pour le bois.

**10%
de RABAIS**

SUR TOUS LES
PRODUITS SOLIGNUM.



Participez au concours
Solignum

"Meubles de patio à gagner"
Tirage chaque mois d'un ensemble
de patio de 6 pièces

GRATUIT Un pinceau à teinture
Solignum à l'achat de deux
4 litres de tout produit Solignum

Ultralux

LE CENTRE DE DÉCORATION

460 St-Joseph
Hull, Québec
André Muchmore 819-770-5577

1033, boul. St-Laurent
Ottawa, Ontario
Marc Lemay 613-741-7112

Promenades de l'Outaouais
1100, boul. Maloney ouest
Gatineau, Québec
Marcel Blais 819-561-0286

374 Notre-Dame
Gatineau, Québec
Raymond Lalonde 819-663-8325

1762, avenue Carling
Ottawa, Ontario
Paul Fleisher 613-722-7673

Hazeldean Mall
300 Eagleson Rd.
Kanata, Ontario
David Deslauriers 613-592-4461

Galerias d'Aylmer
181, rue Principale
Aylmer, Québec
Christian Auclair 819-684-2523

Convent Glen Mall
6505 Jeanne d'Arc
Orléans, Ontario
Christian Pomrenski 613-837-7065



JEUNES
FILLES OU GARÇONS
**DEVENEZ
CAMELOT!**

**C'est facile
C'est intéressant
C'est payant**

Dans tous les secteurs, des rondes (routes) de livraison sont disponibles pour la livraison du journal Le Droit, Hebdo-Le Droit, ainsi que les encarts

LE DROIT

Service de la diffusion

Extérieur 1-800-267-6961 -- En ville 560-2525

québec

“Ambassadeur” acadien au Québec

MONCTON (PC) — L'Acadie a maintenant un représentant officiel au Québec: Charles-Edouard Bourgeois, originaire de Grande-Digue, près de Shédiac.

Ce professeur au cégep Limoilou vit à Québec depuis qu'il a entrepris des études en architecture à l'Université Laval, en 1974. Il a été choisi parmi les 27 candidats qui avaient fait parvenir leur curriculum vitae à la Société nationale des Acadiens.

Agé de 36 ans, M. Bourgeois affirme qu'il veut faire oublier un peu ce que certains appellent le

“syndrome de la Sagouine”.

“Il faut changer l'image folklorique qu'on projette au Québec, a-t-il dit, quand les dirigeants de la SNA l'ont présenté au représentants de la presse. On doit montrer l'Acadie au temps présent”.

“La société acadienne est en constante évolution et les entreprises fleurissent”, a-t-il renchéri en faisant allusion à la place toujours plus importante que prennent les questions économiques.

Une des premières choses qu'il compte réaliser, une fois en poste, est de faire publier plusieurs

articles dans les journaux ou des revues québécoises qui présenteraient l'Acadie d'aujourd'hui.

Les dirigeants de la SNA, le président Léger Comeau et le directeur général, Jean-Marie Nadeau, semblaient bien fiers de présenter enfin ce premier “ambassadeur”.

Les tâches exactes de M. Bourgeois, qui ne sera pas rémunéré, ne sont pas encore tout à fait définies. Mais ce que le principal intéressé souhaite faire au départ, c'est de “sensibiliser la population et le gouvernement québécois et assurer la visibilité de l'Acadie”.

Selon M. Bourgeois, les questions d'ordre plutôt politique devront être prises en mains par la SNA. “Il pourrait jouer un certain rôle quant au lobbying”, a cependant précisé le président de la SNA, Léger Comeau.

Le premier représentant de l'Acadie aura son bureau à Québec, au Secrétariat permanent des peuples francophones. Et, semble-t-il, il aura amplement de temps pour s'occuper de ses dossiers.

“C'est une des raisons pour lesquelles cette fonction m'intéressait, a dit M. Bourgeois. Je suis professeur et j'ai le temps de m'engager à l'avancement de la société acadienne”.

VENTE TROTTOIR

Chez Tante Marie



HEURES D'AFFAIRES HULL

Lun., mar., merc., 9h20 a.m. à 5h30 p.m.
Jeu., ven. 9h20 a.m. à 9h00 p.m.
Sam.: 9h00 a.m. à 5h00 p.m.

PTE-GATINEAU

Lun., mar., merc., 9h00 a.m. à 6h00 p.m.
Jeu., ven. 9h00 a.m. à 9h00 p.m.
Sam. 9h00 a.m. à 5h00 p.m.

Chez Tante Marie est une marque déposée et enregistrée au Canada. Nous réservons le droit de limiter les quantités. Toutes les descriptions des produits utilisés dans cette annonce sont basées sur les représentations des manufacturiers.



MAILLOTS SANS MANCHES POUR DAMES

\$1.99 ^{1/2} PRIX

- Styles et couleurs assortis
- Gr. P.M.L.
- Rég.: \$3.99



ROBES D'ÉTÉ POUR DAMES

\$6.99

- Sans manches
- Styles et couleurs assortis
- Gr. P.M.L.

SUPER SPECIAL JELLIES POUR FILLES

99¢

- Styles et couleurs assortis



GILETS BAIN DE SOLEIL POUR DAMES

99¢

- Extensible
- Gr. universelle
- Couleurs assorties



1/2 PRIX CHEMISES À MANCHES COURTES POUR HOMMES

\$4.99 ^{1/2} PRIX

- Style (Big Look)
- Couleurs assorties
- Gr. P.M.L.



VÊTEMENTS POUR ENFANTS

Culottes courtes à motifs pour garçons Gr. 8-16	\$5.00
Maillots de bains pour filles, 2-3x, 4-6x	\$2.99
Culottes courtes pour garçons et filles 4-6x	\$2.99
T-Shirts pour garçons et filles	\$2.99
Pantalons pour garçons et filles	\$3.99
Chemises pour garçons	\$5.77

CHAUSSURES

Souliers de sortie pour dames	\$15.00
Sandales pour hommes	\$2.99
Souliers en toile pour dames	\$9.44
Sandales pour dames	\$7.00 et \$11.00
Souliers en coton couleurs pastels pour hommes	\$11.00

VÊTEMENTS POUR HOMMES

Chemises à manches courtes	\$9.44
T-Shirts	\$2.99
Pantalons à couleurs pastels	\$11.00
Culottes courtes Adidas	\$4.27
Bas sport paquet de 3	\$2.44
Chemises habillées	\$7.33

VÊTEMENTS POUR DAMES

T-Shirts pour dames	\$2.00
Culottes courtes pour dames	\$2.44
Maillots de bains 1 pièce et 2 pièces pour dames	\$13.00 et \$17.00
Jupes pour dames	\$8.88
Pantalons couleurs pastels	\$4.99
Jacquettes pour dames	\$4.99

AVEC CE COUPON

SAVON PARFUMÉ 3/99¢

Pommes Mandarine Citron 150 gr

Limite de 1 coupon par client. Valide tant qu'il y en aura ou jusqu'au 4 juillet 1987.

SUPER COUPON SAMEDI SEULEMENT

TABAC VIRGINA \$6.49

Coupe fine 200 gr.

Limite 1 par client. Samedi le 4 juillet 1987.

AVEC CE COUPON

ASSOUPLISSEUR DE TISSU BOUNCE 78¢

10 feuilles

Limite de 1 coupon par client. Valide tant qu'il y en aura ou jusqu'au 4 juillet 1987.

AVEC CE COUPON

PAPIER HYGIÉNIQUE CAPRI 68¢

Paquet de 4

Limite de 1 coupon par client. Valide tant qu'il y en aura ou jusqu'au 4 juillet 1987.

AVEC CE COUPON

SHAMPOING CLAIROL ESSENCE \$2.39

300 ml

Limite de 1 coupon par client. Valide tant qu'il y en aura ou jusqu'au 4 juillet 1987.

La vente se termine samedi le 4 juillet 1987

200 boul. St-Joseph Hull

55 Greber Gatineau

367 Principale Lachute



québec

ça se passe chez nous

Ecole Notre-Dame

L'égout pluvial sera bientôt construit dans la cour arrière de l'école Notre-Dame. Les trois membres du comité exécutif de Hull ont approuvé lundi la dépense de \$7,500 par la ville. La ville de Hull, selon l'entente avec Mico, n'acquitte que 25% de ces coûts.

Pour \$17,000, Hull a également accepté, à la même occasion, de construire un trottoir sur le côté sud de la rue Papineau, entre les rues Laval et Châteauquay, en face de l'école Notre-Dame.

Promenade du Portage...

A partir de lundi prochain, la Promenade du Portage sera fermée pour cinq jours, près de la rue Aubry, afin d'y permettre l'aménagement d'une traverse pour piétons. Un détour sera suggéré aux automobilistes par les rues Laval et Hôtel-de-ville. Pendant les travaux, le stationnement sera également interdit sur la côté nord de la rue Hôtel-de-ville entre la promenade du Portage et Laval.

La meilleure cire!

Dans sa dernière livraison, la rue "Protégez-vous", de l'Office de la protection du consommateur du gouvernement québécois, a mis à l'expertise 29 cires pour automobile. Quatre seulement se sont révélées excellentes ou très bonnes. Le "Nu Finish" liquide est, selon la revue, un achat recommandable. Deux autres sont le "Minute Wax" en vaporisateur, de Turtle et, pour les peintures ternies, le "Turtle Wax Super Hard Shell" liquide.

L'été, avec son chaud soleil, n'est-il pas après tout la saison par excellence pour polir les beaux finis?

La coalition se prépare

MONTREAL (PC) — Une coalition québécoise d'organismes communautaires fourbit ses armes et promet déjà tout un accueil à la réforme de l'aide sociale dont les grandes lignes seront contenues dans un document d'orientation déposé cet été par le ministre du Travail, de la Main d'oeuvre et de la Sécurité du revenu, M. Pierre Paradis.

A l'instar des interventions publiques du Front commun des assistés sociaux et de la Ligue des droits et libertés, le Regroupement autonome des jeunes RAJ, la Coalition BS-Dignité, l'Association coopérative d'économie familiale ACEF de Laval, l'Association pour la défense des droits sociaux ADDS de Laval et l'Organisation d'aide aux assistés sociaux ODAS du quartier de la Petite-Bourgogne entendent prendre le leadership d'un mouvement national d'opposition.

A compter de demain, ils tiendront à la Maison Bellarmin de Montréal 25, Jarry Ouest un colloque de deux jours visant à préparer un plan d'action pour l'automne.

Les groupes organisateurs estiment que le ministre Paradis veut s'attaquer "aux acquis des assistés sociaux" en déposant sa réforme durant la période estivale, alors que "la majorité des groupes sociaux sont en vacances ou moins mobilisés".

Ils craignent que la réforme n'amène "la parité par le bas" aux moins de 30 ans bénéficiaires de l'aide sociale.

L'obligation éventuelle de participer à des programmes de réintégration au marché du travail équivaldrait, selon eux, "à mettre à la disposition de l'entreprise privée 500,000 personnes qui travaillent sous le salaire minimum, sans aucun droit social dont celui de se syndiquer".

Plusieurs employeurs pourraient alors être tentés de remplacer leur personnel par de nouveaux travailleurs rémunérés à des conditions inférieures, soutiennent les groupes organisateurs du colloque.

L'événement se terminera samedi après-midi par un débat sur une plate-forme de revendications remettant en question les programmes de réintégration au marché du travail, les enquêtes des agents de l'aide sociale, la responsabilité gouvernementale dans la pénurie d'emploi et les tentatives de détérioration des conditions de travail des salariés non-syndiqués.

Pour Bourassa, Latulippe pourrait revenir au Cabinet

QUEBEC (PC) — "M. Latulippe s'était placé dans une situation très délicate. Il m'a été difficile d'accepter sa démission. Il ne s'agit pas de causer une injustice à l'endroit de qui que ce soit, y compris un collègue, mais plutôt de ne pas mettre en cause l'intégrité du gouvernement", a expliqué le premier ministre Bourassa à propos de la démission du Solliciteur général Gérard Latulippe.

Le chef du gouvernement a ajouté que l'ancien ministre fera rapport sur toute cette affaire et "il aura les mains libres pour négocier avec sa firme d'avocats ensuite".

M. Bourassa laisse la porte ouverte à un retour éventuel de M. Latulippe au Cabinet et peut-être même à titre de Solliciteur général.

On a déjà vu des ministres démissionner, le temps d'une enquête pour faire la lumière sur une situation douteuse, et réintégrer le conseil des ministres, comme André Ouellet et Marcel Masse, par exemple.

"Je rencontrerai M. Latulippe quand toute la lumière aura été faite là-dessus et on verra", a expliqué le premier ministre à un journaliste qui tâchait de savoir si le démissionnaire pourrait revenir au conseil des ministres.

"Il se trouve peut-être des gens qui croient que je suis intransigeant car M. Latulippe n'a pas dérogé aux directives ou au code d'éthique, mais il faut à tout prix que l'intégrité soit inattaquable", a dit encore M. Bourassa.

D'autre part, M. Latulippe a tenu à faire mardi une mise au point sur certaines allégations rapportées par le quotidien montréalais The Gazette.

Il a dit que le contrat accordé à la firme Prémar Inc., visant à formuler des recommandations en vue d'une réforme en profondeur de l'organisation policière, n'était entaché d'aucune irrégularité.

Cette firme avait été choisie parce qu'elle a été jugée la plus compétente en la matière, selon M. Latulippe.

Elle n'a pu passer par le fichier central des fournisseurs (Rosalie) parce qu'il ne contenait aucune catégorie spécifique pour les corps policiers.

Quant à sa conjointe, Me Diane Fortier, M. Latulippe explique qu'elle faisait partie d'une équipe de travail de quatre avocats alors qu'il pratiquait chez McDougall, Caron.

A l'automne 1985, en période électorale, M. Latulippe a initié un avocat senior de l'extérieur pour le remplacer après son départ de McDougall, Caron.

Mais, deux jours après son engagement, l'avocat en question a décidé de ne pas rejoindre la firme.

M. Latulippe a alors choisi de se fier à son équipe de travail pour maintenir la clientèle acquise par lui au fil des ans.

Me Diane Fortier hérita des dossiers de Me Latulippe mais uniquement en matière de relations de travail. Rappelons que celle-ci traitait de dossiers impliquant des organismes du secteur public.

Quant au contrat accordé à la firme d'avocats Denis et Comtois, M. Latulippe nie être intervenu de quelque façon que ce soit pour lui suggérer de requérir les services de sa compagne (Me Fortier).

Au sujet du statut de Me Fortier au sein de l'étude McDougall, Caron, M. Latulippe rappelle qu'elle était salariée et non associée.

"Me Fortier ne participait donc pas au plan des profits de la société", écrit l'ancien Solliciteur général.

Ce dernier explique enfin que "toute personne, homme ou femme, a le droit d'exercer une carrière tout à fait indépendante des activités professionnelles de son conjoint".

150 personnalités défendront la CSN

MONTREAL (PC) — La Confédération des Syndicats Nationaux a réservé dans tous les quotidiens francophones du Québec, pour le samedi 4 juillet, un espace publicitaire défrayé par 150 personnalités québécoises, dont Jean-Louis Roux, Marcel Pepin, Yves Beauchemin, Gaston Miron, Diane Bellemar et, entre autres, 25 conseillers municipaux de la ville de Montréal, etc.

Ces 150 personnes ont été sollicitées après que le président de la CSN, Gérard Larose, eut fait appel aux "démocrates" pour contrer l'opération policière d'envergure menée par la Sûreté du Québec contre la centrale syndicale. Le message qui doit paraître samedi parle du "caractère disproportionné" de cette opération policière liée au conflit du Manoir Richelieu, propriété de l'homme d'affaires Raymond Malenfant. Il y a eu notamment arrestation de permanents syndicaux, dont l'un, Roch Boivin, est considéré par la CSN comme un policier infiltré dans ses rangs. Des perquisitions ont également eu lieu aux bureaux de la CSN à Québec et à Montréal.

Les signataires de ce message s'interrogent sur "les objectifs poursuivis par la SQ à l'égard d'une organisation qui est démocratiquement constituée". Est également lancé un appel à la vigilance "face aux abus susceptibles d'être commis par les forces policières", sans quoi "il y a danger de voir se dégrader des droits démocratiques aussi fondamentaux que le droit d'association et la liberté d'expression".

Ont notamment apposé leur signature à ce message, des nationalistes tels Guy Bouthillier et Gérard Turcotte, l'historien Stanley B. Ryerson, le poète Gilles Hénault, l'essayiste Pierre Vadeboncoeur, les sociologues Marcel Rioux et Guy Rocher ainsi que de nombreuses personnalités reliées au monde universitaire et aux lettres québécoises.

JEAN-PAUL ET BERNARD PICARD PHARMACIENS
 164, rue EDDY, HULL 777-5273 FACILITE DE STATIONNEMENT

TANT QU'À SE FAIRE PAYER, AUSSI BIEN EN PROFITER POUR S'OFFRIR UNE NISSAN.

Certains parlent de rabais, d'autres de remboursements.

Le fait est qu'on vous paye pour acheter. Et tout ce que nous essayons de faire en ce moment, c'est de vous aider à en profiter pour acheter un véhicule de qualité. À quoi bon de bénéficier d'un avantage temporaire si votre voiture ou camion ne vous donne pas entière satisfaction pendant les années à venir?

Alors ne vous gênez pas, profitez de la manne qui passe. Mais assurez-vous d'en avoir plus que pour votre argent. À notre avis, Nissan vous offre les achats les plus avantageux qui soient sur le marché présentement.

L'avantage camion.

1 000 \$



NISSAN E À CAISSE ORDINAIRE PSDF: 9 407 \$++
 Négociez le meilleur prix, puis économisez 1 000 \$ de plus.

Quand vous profitez de notre offre de 1 000 \$ pour acheter un camion Nissan, non seulement vous faites une économie, mais vous devenez possesseur du seul véhicule automobile qui ait jamais reçu le prix d'excellence en design industriel. Et vous serez en bonne compagnie, car les camions Nissan sont maintenant les camions importés les plus vendus sur le marché canadien.*

L'avantage Sentra.

1 000 \$



SENTRA E 2 PORTES PSDF: 9 987 \$++
 Négociez le meilleur prix, puis économisez 1 000 \$ de plus.

1 000 \$ de réduction sur une Sentra: voilà une occasion de célébrer. Mais vous serez également heureux d'apprendre que, lors d'un sondage auprès des propriétaires de voitures neuves quant à la qualité de leur véhicule, la Sentra s'est classée parmi les trois premières, sur un pied d'égalité avec Mercedes-Benz.†

L'avantage Multi.

750 \$



MULTI 2 ROUES MOTRICES PSDF: 15 437 \$++
 Négociez le meilleur prix, puis économisez 750 \$ de plus.

Présentement vous pouvez économiser 750 \$ sur une Nissan Multi.

Mieux encore, vous aurez entre les mains un des véhicules les plus polyvalents qui existent en ce moment. Station-wagon en même temps que fourgonnette, la Multi convient à tous ceux qui mènent une vie active.

L'avantage Micra.

750 \$



MICRA E 2 PORTES PSDF: 7 837 \$++
 Négociez le meilleur prix, puis économisez 750 \$ de plus.

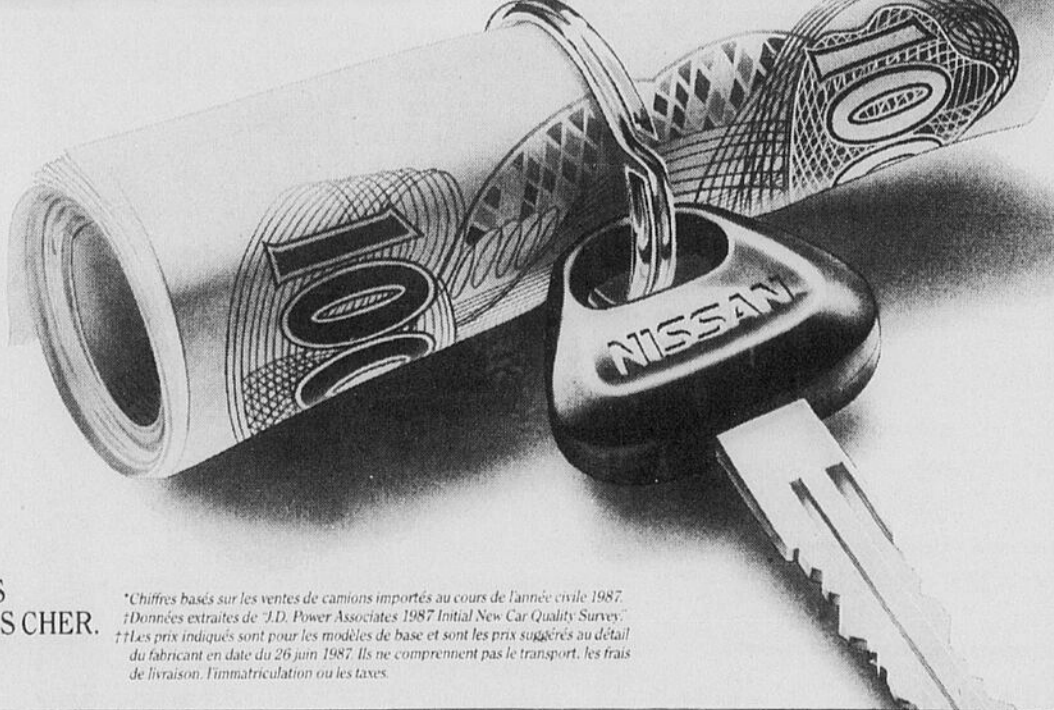
750 \$ sur une voiture déjà super-économique! Et quand on pense qu'elle vous offre la traction avant, en plus d'une économie d'essence exceptionnelle, il y a de quoi s'en donner à coeur joie.

La garantie sans frais la plus étendue dans le temps.

Nissan s'est donné comme but de produire une voiture sans défauts. Cet engagement nous permet d'offrir à chaque acheteur d'un véhicule neuf la garantie sans frais la plus étendue de l'industrie: 6 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.

Voilà ce que vous offre Nissan en plus du montant de 750 \$ ou de 1 000 \$. Chez tous les concessionnaires participants. Toujours et partout. Nissan cherche à garder le niveau de ses prix aussi bas que possible, tout en rehaussant constamment le niveau de la qualité.

NISSAN VOUS PAYE POUR ACHETER.



LES CONCESSIONNAIRES PEUVENT VENDRE MOINS CHER.

*Chiffres basés sur les ventes de camions importés au cours de l'année civile 1987.
 †Données extraites de J.D. Power Associates 1987 Initial New Car Quality Survey.
 ‡Les prix indiqués sont pour les modèles de base et sont les prix suggérés au détail du fabricant en date du 26 juin 1987. Ils ne comprennent pas le transport, les frais de livraison, l'immatriculation ou les taxes.

Vos concessionnaires Nissan pour la Région d'Ottawa-Hull

CARLINGWOOD NISSAN
 2222, av. Carling, Ottawa
 596-1111

WALKLEY NISSAN LTD
 1620, rue Walkley, Ottawa
 521-6262

DON MANN NISSAN
 560, rue Rideau, Ottawa
 238-5561

CARREFOUR NISSAN
 959, boul. St-Joseph, Hull,
 Québec
 (819) 776-0100

SHEEHAN'S RICHMOND MOTORS LTD.
 74, rue Perth, Richmond,
 Ontario
 (613) 838-3222

québec

Bourassa assermente ses nouveaux ministres

QUEBEC (PC) — Les cinq ministres impliqués dans le remaniement ministériel du gouvernement Bourassa ont été assermentés mardi au cours d'une brève cérémonie.

Tour à tour, Michel Gratton (Tourisme), Yvon Picotte (Pêcheries), Herbert Marx (Solliciteur général), Robert Dutil (ministre délégué à la Santé et aux Services sociaux) et Yves Séguin (Revenu) ont prêté le serment d'usage dans les bureaux du lieutenant-gouverneur Gilles Lamontagne, en présence du premier ministre Robert Bourassa.

Plusieurs parents et amis des ministres ont assisté à la cérémonie qui s'est déroulée sobrement et sans prétention.

Ce remaniement avait été rendu nécessaire entre autres à cause du départ de l'ex-Solliciteur général Gérard Latulippe, qui a démissionné "de manière à écarter toute apparence de conflits d'intérêts", selon les termes du premier ministre Bourassa.

Ce dernier a présenté les nouveaux assermentés à la presse.

De M. Gratton, il a dit qu'il accédait au Tourisme à un ministère dont la vocation économique était importante.

M. Bourassa a également souligné que c'est à la demande de la ministre de la Santé, Thérèse LaVoie-Roux elle-même, que M. Dutil avait été délégué comme ministre-adjoint à ce ministère.

La concentration du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche et du ministère des Pêcheries entre les mains d'un seul homme, M. Picotte, permettra "une meilleure coordination", a dit M. Bourassa. "Tu m'enverras du saumon", a lancé à la blague M. Bourassa à M. Picotte.

Quant à M. Herbert Marx, c'est sur une base intérimaire qu'il assume le rôle de Solliciteur général en plus de conserver son poste

de ministre de la Justice, a précisé M. Bourassa.

Enfin, le premier ministre a vanté "la nouvelle recrue", le ministre du Revenu, Yves Séguin, député de Montmorency, le qualifiant "d'un des grands experts fiscaux du Québec".

M. Séguin aura le mandat "d'éviter des hausses d'impôt par des perceptions plus efficaces", a blagué le premier ministre.

M. Séguin était accompagné à la cérémonie de prestation de serment par son épouse Marie-Josée Nadeau et par ses deux enfants en bas âge, Mathieu et Sara, dont les espiègleries ont allégé le sérieux de la cérémonie.

Quant au ministre de la Justice et Solliciteur général, Herbert Marx, il ne croit plus, comme il affirmait le 12 juin dernier, qu'il y a conflit d'intérêts lorsque le même homme occupe les deux postes.

Ce conflit n'existe plus, a indiqué M. Marx, puisqu'il occupe le poste de façon intérimaire et qu'il y a maintenant deux ministères différents, celui de la Justice et celui du Solliciteur général.

"J'ai deux sous-ministres différents et deux cabinets politiques différents", a-t-il dit.

Les journalistes ont également relevé une déclaration de M. Séguin qui, lors de la dernière campagne électorale, avait prononcé l'abolition du ministère qu'il dirige dorénavant.

"Il a changé d'idée car il a l'instinct de conservation, comme tout homme politique", a répondu M. Bourassa à ceux qui lui rappelaient la prise de position du nouveau ministre du Revenu.

Nouveau record pour Madelipêche

CAP-AUX-MEULES (PC) — L'entreprise Madelipêche, des Iles-de-la-Madeleine, a réalisé la semaine dernière la plus grosse production de son histoire.

Plus de 1,3 million de livres de sébastes bruts ont été débarquées à l'usine. Le poids du produit fini a atteint les 365,000 livres.

Une telle production ne s'était jamais vue, même durant les années 40, alors que l'entreprise était dirigée par la firme Gorton Pew.

Venez vivre Granby CELA VOUS FERA GRANBYENS

Cette année, offrez-vous des vacances exceptionnelles, différentes. Granby, c'est une expérience gastronomique, un divertissement unique, une détente bien méritée. Profitez d'un de nos forfaits, vous découvrirez des gens accueillants qui sauront rendre votre séjour inoubliable. à la plus grande joie de votre famille. Granby... une ville que vous adopterez à coup sûr pour vos loisirs!



Forfait zoo



Forfait théâtre



Forfait gastronomique

Forfait familial zoo à partir de 131,50\$

Forfait théâtre Palace à partir de 67\$ par personne

Forfait gastronomique à partir de 60\$ par personne

Afin d'obtenir plus de renseignements sur nos forfaits été-automne 1987, communiquez avec nous dès aujourd'hui!



CENTRE DE COORDINATION ÉCONOMIQUE DE GRANBY METROPOLITAIN

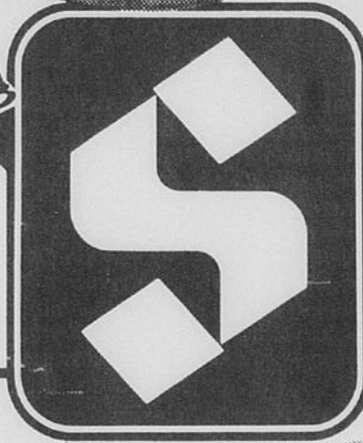
650, rue Principale
J2G 8L4
(514) 372-7273

STEINBERG

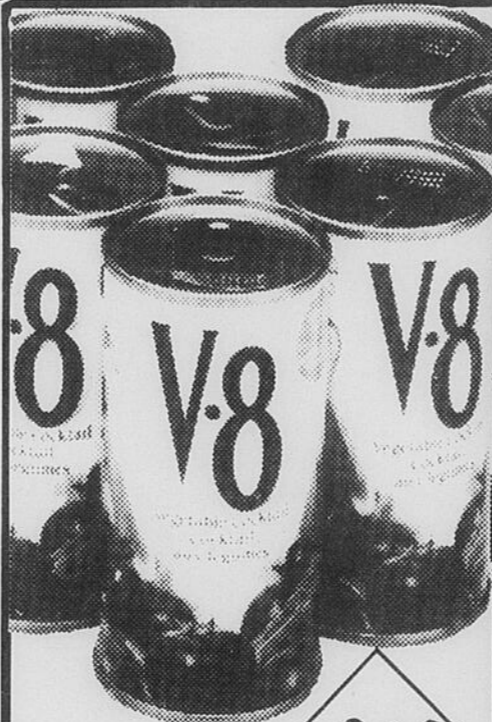
Prix en vigueur
du lundi 29 juin
au samedi
4 juillet 1987
inclusivement.



SUPER
PRIX
VACANCES!

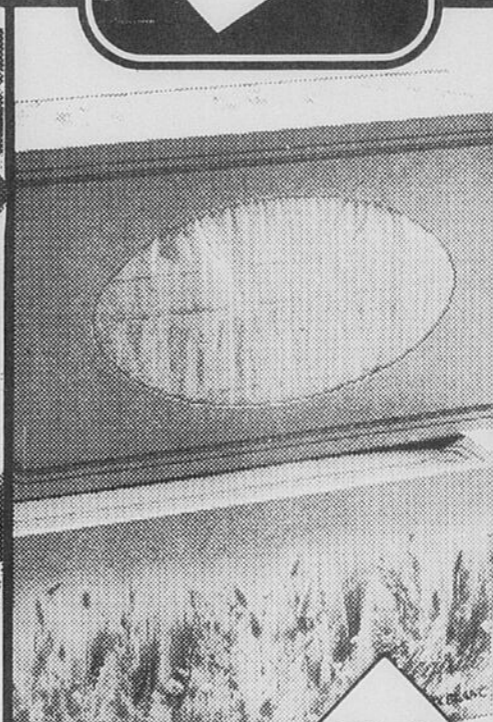


BOISSONS
GAZEUSES
STEINBERG
AU CHOIX
BOUT. CONS.
DE 750 mL - PLUS DÉP.



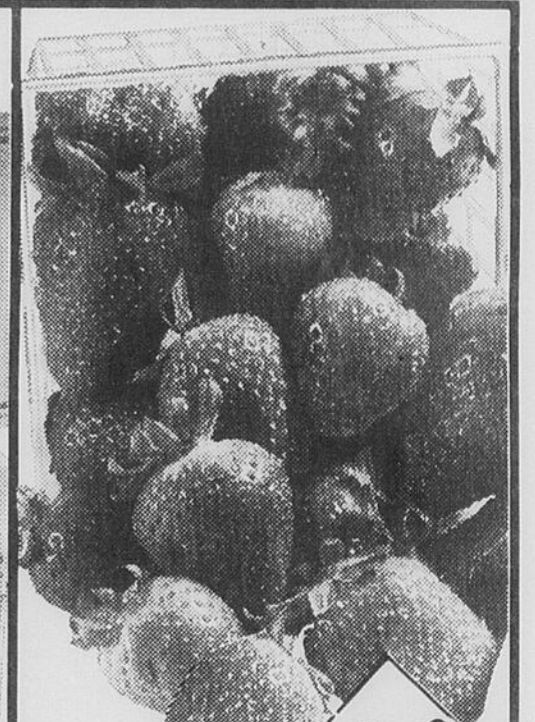
COCKTAIL
AUX
LÉGUMES
V-8
6 x 170 mL

189



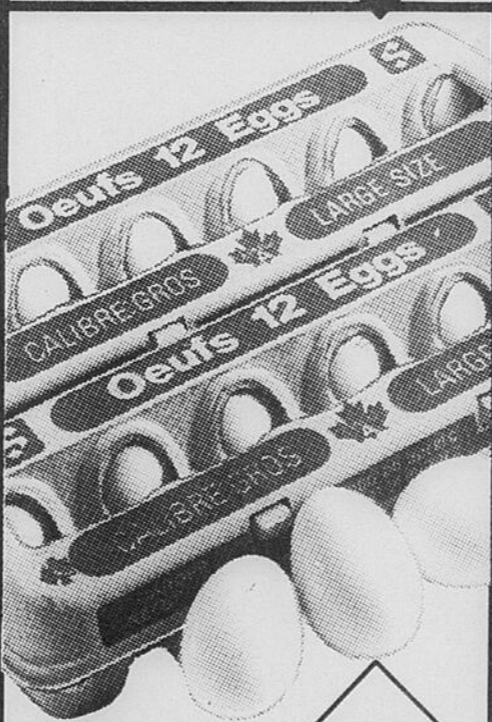
MOUCHOIRS
DE PAPIER
ÉLÉGANT
AU CHOIX - 200

79¢



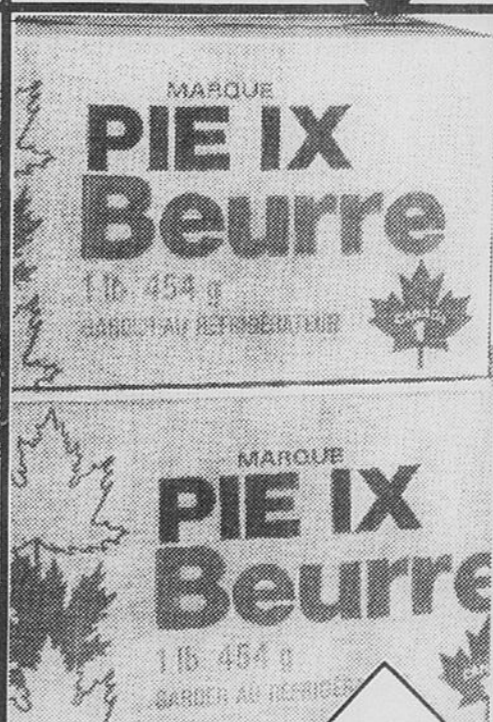
FRAISES
DE CULTURE
CANADIENNE
CANADA N° 1
CONT.
DE 1 PINTÉ

88¢



OEUF
GROS
CALIBRE
CATÉGORIE
CANADA "A"
LA DOUZAINÉ

109



BEURRE
PIE IX
454 g

229



SUCRE
BLANC
GRANULÉ
STEINBERG
4 kg

179

Les articles annoncés sur cette page sont en réclame aux supermarchés situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue. Les conditions climatiques peuvent influencer la quantité et la qualité de nos approvisionnements en fruits et légumes. Cependant nous tenons à vous garantir en tout temps le meilleur choix offert sur le marché. Pas de garantie de prix sur certains articles non alimentaires. Il se peut également que certaines illustrations soient prises à titre indicatif seulement et ne correspondent pas exactement à l'article annoncé. Le détaillant affilié peut vendre à un prix inférieur. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le texte prévaut en tout temps. Si un supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un bon de garantie au comptoir d'information.

le monde

• Les Etats-Unis auraient joué un rôle déterminant...

La Corée sur la voie de la démocratie

par René Flipo

SEOUL (AFP) — Le "Pays du matin calme", comme est connue la Corée du Sud, se prépare depuis hier à rejoindre les rangs des pays démocratiques d'Asie, après 30 années d'un régime présidentiel autoritaire qui la plaçait sous la vindicte de sa population et les critiques de certains gouvernements étrangers.

Les réformes que le président Chun Doo-Hwan a personnellement approuvées au cours d'une allocution télévisée à la nation, hier, portent notamment sur une révision de la constitution, l'organisation d'élections présidentielles au suffrage universel, la tenue d'élections générales parlementaires, la libération des prisonniers politiques et la restauration de la liberté de la presse.

Jusqu'à présent, le président Chun avait catégoriquement refusé d'accéder, ne serait-ce que partiellement, à l'un ou l'autre de ces

changements réclamés par l'opposition, les étudiants et une large proportion des classes moyennes qui, ces trois dernières semaines, ont plongé le pays dans le chaos le plus complet en descendant dans la rue.

Bilan des manifestations de ces 16 derniers jours: des centaines de milliers de dollars de dégâts, plus de 6,000 policiers blessés, 17,000 personnes appréhendées et plus de 400,000 grenades lacrymogènes.

La première fois en 30 années

Chun Doo-Hwan comme Roh Tae-Woo, le président du Parti démocratique de la justice (PDJ) au pouvoir, qui a personnellement élaboré les réformes adoptées hier, s'inscrivent sans doute pour la postérité comme les deux hommes qui ont, pour la première fois ces 30 dernières années en Corée du Sud, permis un transfert pacifique du pouvoir dans un pays dont la vie politique est traditionnellement marquée de coups d'Etat et de violences.

Selon toute vraisemblance, ils ont pour cela été conseillés par les Etats-Unis. On s'accorde en effet à considérer dans les milieux diplomatiques de Séoul que Washington a joué un rôle déterminant dans la solution de la crise sud-coréenne, dissuadant la semaine dernière M. Chun de recourir à la loi martiale et le poussant au contraire sur la voie de la conciliation.

Le souci de maintenir l'équilibre stratégique de la région Asie-Pacifique que risquait de compromettre une aggravation de la crise coréenne, ajoute-t-on de même source, a sans doute dicté les interventions diplomatiques américaines.

Un grand dirigeant de l'opposition, M. Kim Dae-Jung, qui a été condamné à mort en 1980 pour sédition, et a vu, sous la pression de Washington, sa peine commuée en réclusion à perpétuité, puis en un emprisonnement de 20 ans dont il a servi deux ans pour être exilé ensuite aux Etats-Unis et retourner dans son

pays en 1985, partage cet avis.

C'est Washington, a-t-il estimé hier devant les représentants de la presse internationale, qui a dicté à Chun Doo-Hwan la voie de la modération et de la conciliation. Les Etats-Unis ont, selon lui, "abandonné maintenant leur politique de soutien aux régimes dictatoriaux qu'ils suivaient depuis 20 ans".

M. Roh Tae-Woo lui-même, le candidat désigné de la majorité et le vainqueur assuré des élections présidentielles qui devaient se dérouler à l'origine sous un système de collèges électoraux, a sans aucun doute regagné une certaine faveur aux yeux de la population.

Vendredi dernier encore, les milliers de manifestants en furie dans les rues de Séoul réclamaient la chute de Chun Doo-Hwan et de Roh Tae-Woo à coups de pierres et de cocktails Molotov. "Allons à la Maison Bleue — la résidence présidentielle — pour kidnaper

per Chun Doo-Hwan et le rendre à Ronald Reagan", s'écriaient-ils dans un slogan qui faisait fureur.

Du côté de l'opposition, Kim Dae-Jung, qui doit être prochainement amnistié, et Kim Young-Sam, président du Parti démocratique pour la réunification (PDR) d'opposition, d'anciens rivaux politiques jusqu'en 1980, ont annoncé qu'ils "collaboreraient étroitement" pour laisser toutes leurs chances aux forces de l'opposition. On ignore seulement lequel des "deux Kim", les seuls candidats d'opposition actuellement crédibles, se présentera aux élections.

Un nuage supplémentaire se trouve de plus levé depuis l'annonce de mercredi du président Chun: le "Pays du Matin Calme" a maintenant les meilleures chances de pouvoir organiser paisiblement les Jeux olympiques en septembre 1988.

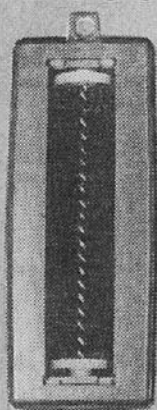
Ouvert 7 jours, 7 soirs, tous les week-ends

JEAN COUTU

On trouve de tout... même un ami

Brosse Rotonet

(pour nettoyer la table)



.49

EN PRIMEUR
cette semaine

Ensemble à dîner



20 morceaux

12⁹⁹

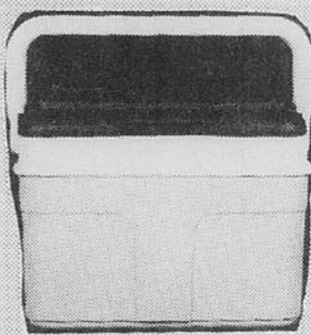
Rallonge électrique Noma,
grandeurs assorties



1.49

Glacière Flair

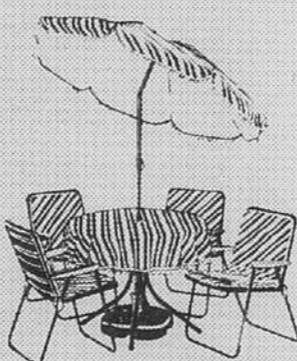
10 L.



9.99

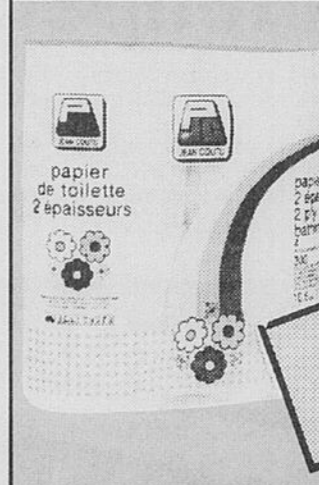
Ensemble Parasol,

12 MRC



129⁹⁹

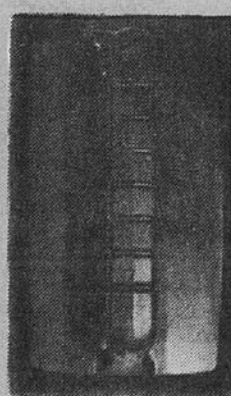
Papier toilette
Jean Coutu
2 plis



.99

4 pqts

Brosse à récurer pour BBQ



1.99

Produits pour soins de beauté René Garraud

20% de rabais



Nutrisun
lait auto bronzage

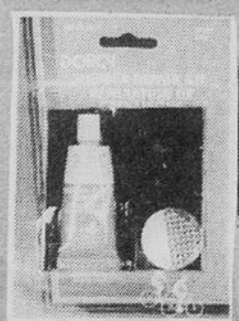
120 mL.



9.99

Trousse de réparations

(pour tube de bicyclettes)



.29

Savon Ivory

pqt de 3 et de 4
ou la pompe

1.19

Film Fuji

135-12



1.99

Livraison gratuite de prescriptions... ça c'est rassurant!

MasterCard VISA 306, boul. St-Joseph Hull 770-4232 381, boul. Maloney Gatineau 663-4164 62, boul. Gréber Pointe-Gatineau 243-3151 En vigueur du 30 juin au 5 juillet 1987 inclusivement.

● Les maires Durrell et Légère se rencontrent au milieu du pont Interprovincial

L'incident de l'an dernier est clos

PONT INTERPROVINCIAL — Réconciliation symbolique des "deux solitudes" du Canada, à l'occasion du 1er juillet: le maire de Hull et son vis-à-vis d'Ottawa se sont rencontrés, peu après le coup de midi, sur le pont Interprovincial, et ont échangé cadeaux et aménités, réparant ainsi les pots cassés de la Fête du Canada précédente.

par François Brousseau

On se souvient que le 1er juillet 1986, un rendez-vous manqué avait causé un petit émoi dans le monde politique municipal de la région.

Le maire Jim Durrell d'Ottawa s'était fait poser un lapin par M. Michel Légère de Hull, tandis que ce dernier lui reprochait d'avoir unilatéralement aboli la tradition de la rencontre "transpon-tine" entre les deux premiers magistrats.

Durrell s'était alors pointé avec sa suite à la maison du Citoyen de Hull, mais Légère l'avait boudé en ne se présentant pas à ce rendez-vous à la mairie hulloise. C'est que le maire Légère était fâché et boudait: il accusait son vis-à-vis d'avoir fait retirer du programme du 1er juillet, par des moyens détournés, la rencontre symbolique entre les deux maires sur le pont.

Hier, rien ne transparaissait de ces remous passés et la tradition du 1er juillet, inaugurée à l'époque de Marion Dewar, était réinstaurée dans la bonne humeur. Mais le retard de six minutes du maire Durrell au rendez-vous a fait craindre un moment que le mauvais coup de l'année passée se reproduirait cette année. Il n'en fut rien.

M. Durrell a remis à M. Légère un exemplaire du nouveau drapeau de la ville d'Ottawa, enjoignant ce dernier de l'arborer à l'avenir à l'occasion de la Fête du Canada. M. Légère a de son côté offert un livre de reproductions

des oeuvres du peintre Jean Dallaire, natif de Hull, un artiste de grande renommée.

Les deux magistrats se sont contentés d'échanger de gentilles banalités et d'entonner un "O Canada" bilingue et cacophonique, avant de repartir chacun de leur côté, le conseil municipal de Hull s'étant transformé pour l'occasion en chœur. Les deux maires avaient hier un programme de rencontres informelles avec "le peuple". M. Durrell a notamment assisté, en matinée au parc Lansdowne, à un déjeuner de personnes âgées.

Interrogés par le DROIT, les deux maires ont insisté pour dire que l'incident de l'an dernier était clos. M. Légère s'est contenté de dire que Hull allait rester "le puissant symbole de la présence française dans la région", tandis que M. Durrell a quand même déclaré que Hull et Ottawa devaient "apprendre à vivre avec leurs divergences".

Des coureurs traversant le Canada pour la cause de la paix, et arborant des T-shirts marqués "Sir Chinmoy Peace Run", se sont joints à la brève cérémonie. Le super-coureur Michel Careau, de Hull, qui vient de finir deuxième à l'"ultra-marathon" de 1,300 milles (environ 2,000 km) de New York, a pris la parole pour faire un bref éloge de la paix et pour expliquer le but de la marche pan-canadienne, qui a commencé le 1er juin en Colombie-Britannique, et qui se rendra jusqu'à Terre-Neuve.



(Photo LE DROIT par Armand Legault)

Paix et fraternité

Le maire d'Ottawa, M. Jim Durrell, à droite, serre la main du maire de Hull, M. Michel Légère. La rencontre a eu lieu, hier

midi, au milieu du pont Interprovincial. Les deux maires ont échangé des cadeaux et des sourires.

Guérites: que faire si le terrain est petit?

OTTAWA — Les guérites de sécurité pourront seulement être installées à proximité des maisons unifamiliales dont le terrain est suffisamment grand, s'il n'en tient qu'au comité d'urbanisme d'Ottawa.

par Claude Lévesque
chef du bureau d'Ottawa-Carleton

Ce groupe d'échevins a rejeté la proposition, mise de l'avant par un de ses membres, d'interdire ce genre de dispositif dans tous les quartiers résidentiels. Il a également considéré brièvement, puis écarté, l'idée de légiférer sur le type d'immeuble où les diplomates peuvent élire domicile.

La représentante du quartier Wellington, Diane Holmes, avait par exemple suggéré que le gouvernement fédéral achète des condominiums spéciaux pour le personnel des ambassades "à risque".

Si les règlements proposés hier sont adoptés par le conseil municipal, il deviendra en principe interdit d'ériger une guérite devant une maison semi-détachée, notamment. C'est ce genre d'intrusion, dans le quartier Alta-Vista et la Côte-de-Sable, qui avait causé l'an dernier un certain émoi chez les voisins. Les cages aborées ont été retirées depuis.

Les règlements proposés par le comité d'urbanisme risquent cependant d'être soumis au bon vouloir des Affaires extérieures et des missions diplomatiques elles-mêmes, dans la mesure où le fédéral peut facilement se soustraire au pouvoir des municipalités, et où les immeubles appartenant aux gouvernements étrangers jouissent de l'extraterritorialité.

Les nouvelles mesures pourraient par ailleurs s'avérer fort difficiles à appliquer, selon le directeur général, Alcide DeGagné.

L'échevin Darrell Kent, qui avait soulevé la controverse des guérites l'été dernier, a réitéré hier ses critiques relativement au climat créé par la présence de gardes armés, mais il s'est montré satisfait des restrictions proposées par le comité.

La réglementation proposée rejette l'installation de guérites sur les propriétés résidentielles de moins de 564 mètres carrés (environ 50x100 pieds). Aux endroits permis, elles devront être en retrait, par rapport au trottoir, d'au moins deux fois leur hauteur, et avoir le fondement pudiquement masqué par des arbustes.

L'Hôpital général a un appareil d'imagerie par résonance magnétique

OTTAWA — L'Hôpital général vient de mettre en service un nouvel appareil d'imagerie par résonance magnétique pour diagnostiquer des maladies jusqu'à maintenant difficilement repérables par les appareils traditionnels à rayons X.

par Paul Gaboury

Le nouvel appareil, qui aura coûté avec son installation la rondelette somme de \$3,3 millions, devrait offrir un service qui n'était pas encore disponible dans l'un ou l'autre des hôpitaux de la région. Seulement neuf autres appareils de ce genre sont actuellement en service au Canada, à Vancouver, Montréal, Toronto, London.

"Grâce à cet appareil, nous pouvons maintenant aller plus loin dans le diagnostic puisqu'il nous permet d'étudier les tissus mous sous tous les angles imaginables", a expliqué hier le Dr Claude Vézina, radiologue à l'Hôpital Général d'Ottawa.

Avec l'appareil à imagerie par résonance, de la compagnie Siemens, les médecins pourront identifier plus facilement et plus rapidement certaines maladies comme la sclérose en plaques, les cancers, dans le but d'offrir un traitement plus rapide aux patients.

"L'appareil présente de nom-

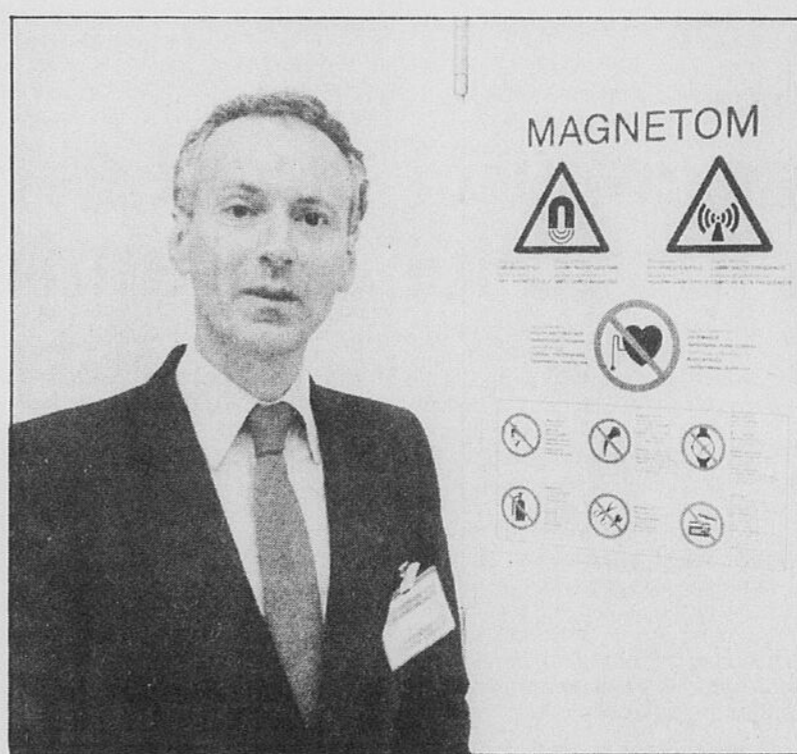
breux avantages non seulement pour les radiologues, mais pour les cliniciens, les chirurgiens et les patients", explique le Dr Vézina.

Avant l'arrivée de l'IRM, les diagnostics étaient réalisés à partir de deux tomodensitomètres ou *cat scanner*, qui continueront quand même à être utilisés par le personnel de l'hôpital.

Le fonctionnement

Contrairement au tomodensitomètre qui permet un diagnostic par invasion du corps avec des rayons X, ce sont des ondes créées par un puissant champ magnétique 60,000 fois plus puissant que celui de la terre qui permet, grâce à un ordinateur, de créer une image des différentes parties du corps étudiées. Ces images sont créées par le déséquilibre momentané des atomes d'hydrogène que l'on retrouve dans l'eau et la graisse qui composent 97% du corps humain.

La procédure est évidemment sans danger, et peut être répétée aussi souvent que nécessaire. Les patients doivent enlever toutes pièces de métal, monnaie, lunettes, avant d'entrer dans l'appareil qui, décemment, ne peut servir dans le cas de patients qui ont des stimulateurs cardiaques, ou des morceaux de métal dans certaines parties de leurs corps, implantés à la suite d'interven-



Le vice-président aux Affaires publiques de l'Hôpital général, Ian Sutherland-Brown, pose devant la porte d'entrée du nouveau système de diagnostic qui a nécessité la construction d'un nouveau local. Avant d'y entrer, les patients devront se départir des pièces de métal en raison du champ magnétique puissant de l'appareil.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

tion chirurgicale.

L'installation de l'appareil a d'ailleurs nécessité la construction d'un immeuble de deux étages, sans fenêtre, où les mesures de sécurité sont particu-

lièrement strictes, en raison du puissant champ magnétique qu'on y trouve.

"L'IRM devient une nouvelle modalité qui nous permettra de diagnostiquer des symptômes

non spécifiques dans n'importe quelle partie du corps. Il permet de voir l'anatomie des tissus mous, pour trouver des tumeurs à la tête, à la moelle, la nécrose à vasculaire des hanches, des malformations cardiaques et neurologiques chez les enfants, la sclérose en plaques", explique le Dr Vézina, qui souligne que les chirurgiens pourront notamment ainsi mieux planifier leurs chirurgies.

L'installation de l'appareil a nécessité la construction d'un nouvel immeuble située à proximité du service d'ophtalmologie, au 2e étage, où les radiologues et les techniciens devraient accueillir entre douze et quinze patients par jour, ou près de 2 000 patients par année.

L'hôpital a puisé à même un fonds spécial pour se procurer cet appareil dernier cri de la compagnie Siemens, à un coût de \$2,3 millions. Il a fallu ensuite déboursier \$1 million pour son installation et les frais d'opérations seront d'environ \$600,000. L'hôpital estime qu'il lui sera possible de récupérer une partie de ces coûts en vendant les services aux autres hôpitaux de la région.

Mis au point il y a près de dix ans, le premier appareil de ce type est apparu pour la première fois au Canada en 1982.

Un an de prison pour avoir enlevé sa fille

OTTAWA - Un père de famille a été condamné mardi à un an de prison pour avoir kidnappé sa fille, dont il n'avait pas la garde légale.

par Andrée Poulin
reporter au judiciaire

En rendant sa sentence, le juge Pierre Mercier, de la Cour de district, a cependant recommandé que Michael Defalco, 34 ans, puisse bénéficier d'un programme d'absence temporaire, ce qui lui permettrait de servir sa peine dans une maison de transition. Il pourrait ainsi continuer à voir sa fille et conserver son emploi chez un vitrier d'Arnprior.

Le juge Mercier a eu des mots très sévères à l'endroit de Michael Defalco, qui a plaidé coupable, en avril dernier, à une accusation d'enlèvement.

"Votre crime était égoïste. Vous avez délibérément enfreint la loi. Vous avez

privé votre fille de sa mère et l'avez placée dans une situation difficile. Vous avez causé énormément d'inquiétude et de peine à la mère de l'enfant", a déclaré le juge.

"Vous avez créé une situation dans laquelle Daisy voit sa mère comme la grande coupable, mais il n'y a qu'un coupable dans cette histoire et c'est vous!", a-t-il ajouté.

Karen Defalco n'était pas en Cour pour entendre la sentence, mais Donna Defalco, la nouvelle épouse de l'accusé, s'est mise à pleurer lorsqu'elle a compris que son mari s'en allait en prison. De son côté, Michael Defalco a exprimé ses remords dans une voix assourdie par l'émotion.

"Je regrette d'avoir enfreint la loi. Je regrette la peine causée à mon ex-femme et à sa famille. Mais à ce moment là, je croyais qu'il n'y avait pas d'autre alternative", a-t-il déclaré.

Lorsque le couple Defalco s'est séparé en 1979, c'est Karen Defalco qui avait obtenu la garde légale de Daisy Defalco. Comme Michael Defalco avait de la difficulté à se

prévaloir de ses droits de visite, il décidait, en octobre 1980, d'enlever sa fillette de 2 ans et demi.

Après avoir écrit une lettre à Karen Defalco pour lui annoncer qu'il emmenait Daisy commencer une nouvelle vie ailleurs, Michael Defalco est démenagé en Colombie-Britannique avec sa fille. Ils ont vécu à Vancouver pendant six ans sous un faux nom.

Au cours de ces années, la GRC a effectué de nombreuses recherches dans diverses provinces et Karen Defalco a même embauché un détective privé afin de retrouver sa fille. C'est l'organisme Child Find qui a finalement repéré Michael Defalco. En août 1986, ce dernier s'est rendu à la police.

Selon le juge Mercier, la sentence de Michael Defalco était particulièrement difficile, parce que les recommandations des deux avocats étaient diamétralement opposées et parce que sa décision ferait inévitablement souffrir la personne la plus inno-

cente dans cette histoire tragique: Daisy Defalco.

Soulignant qu'il y avait trop de cas d'enlèvements d'enfants par les parents, le juge Mercier a indiqué qu'il se devait, de rendre une sentence qui ferait comprendre au public que ce genre de comportement ne pouvait être toléré.

Lors des représentations sur sentence, le procureur de la Couronne, Me Andrej Berzins, avait recommandé une peine de prison substantielle, avec un minimum d'un an. Quant à l'avocat de la défense, Michael Neville, il avait recommandé une amende, assortie d'une période de probation et de travaux communautaires.

En août dernier, le juge Emile Millette, de Pembroke, avait accordé la garde temporaire de Daisy Defalco à son père. Le conflit entre Michael Defalco et son ex-femme est cependant loin d'être réglé, car la Cour devra décider, au courant de l'été, lequel des parents aura la garde permanente de l'enfant.

ottawa-carleton



(Photo LE DROIT par François Roy)

Un dollar qui roule!

Les représentants des commissions de transport en commun et les responsables de la monnaie ont uni leurs voix pour souhaiter la bienvenue à la nouvelle pièce de monnaie de \$1 qui était disponible à compter de mardi dans les succursales bancaires du pays. La présidente de la CTCRO, Constance

Provost, le président de la MROC, Andrew Haydon, de même que le président de l'Association du transport urbain du Canada, M. Antoine Grégoire, en ont profité pour lancer une campagne visant à promouvoir l'utilisation de la nouvelle pièce dans les boîtes de perception des autobus.

Dale Crampton: la Cour d'appel ajoute 8 mois de prison

TORONTO (LE DROIT) — Le prêtre catholique Dale Crampton devra servir une sentence de 8 mois d'incarcération suivie de deux ans de probation, a décidé la Cour d'appel de l'Ontario dans un jugement rendu hier au Osgoode Hall.

Selon la décision unanime des juges Morden, Thorson et Tarnopolsky, la condamnation à une sentence de deux ans avec sursis rendue par le tribunal de première instance était insuffisante, en dépit de "faits atténuants", dont le plaidoyer de culpabilité et la volonté démontrée par l'inculpé à se soumettre à un traitement

psychologique, le succès duquel a spécifiquement été reconnu par la cour.

Le tribunal impose une peine d'emprisonnement en raison du fait que le crime en question constitue "une forme extrême d'abus de confiance et d'autorité, en raison du jeune âge et de la vulnérabilité des victimes", et la période prolongée (10 ans). Tous des facteurs qui ont contribué à la conclusion qu'un emprisonnement s'imposait "afin d'exprimer l'aversion de la communauté pour un tel crime", ont déclaré les juges.

• Connexion 87, sur l'île Victoria

Le tout nouveau festival connaît un début glorieux

par Carole Landry

OTTAWA — La première journée du festival Connexion 87, grand "carrefour d'idées et de gens", a réussi à attirer une bonne part des 360.000 personnes portées par un élan patriotique hier à l'occasion de la Fête de la Confédération.

Point besoin d'entendre les éloges des organisateurs de la Commission de la capitale nationale (CCN) pour comprendre que le tout nouveau festival a connu un début glorieux.

En fin d'après-midi hier, des milliers de visiteurs dont plusieurs familles avaient envahi le site enchanteur de l'île Victoria, se baladant nonchalamment d'un point d'attraction à l'autre.

"Nous sommes ravis", de commenter hier la

responsable du festival, Marie Crevier. Il y a eu forte participation des gens et la programmation se déroule bien. Tout tombe en place. Nous n'avons eu aucun accroc.

Réalisé au coût de \$496.000, le festival succède au défunt Festival du canot. Cependant, la programmation n'a rien de semblable.

On y retrouve des expositions de sculptures avant-garde, une tente "forum" où l'on peut entendre, notamment, l'architecte canadien Carlos Ott discuter du projet de l'Opéra de la Bastille à Paris dont il est le maître d'oeuvre ainsi que l'exposition *Rétrospective 87* qui met en vedette les grands théâtres canadiens.

Vers 19 h hier, les amateurs de l'art de la scène pouvaient se rendre au théâtre Carbide

où Albert Millaire présentait *Coeurs tendres, coeurs durs, coeurs nobles*. Puis à 21 h, le groupe de percussionnistes Nexus se produisait sur la scène flottante.

"Connexion mise beaucoup sur la participation des gens et de côté-là, ça été formidable", ajoute Marie Crevier. A preuve, les visiteurs étaient invités à participer à la réalisation d'une grande murale de 200 pieds. L'oeuvre collective devait être terminée en fin de soirée. Or c'est plutôt en après-midi que l'on pouvait admirer la murale appelée "l'Arc-en-ciel canadien".

Des kiosques d'alimentation dont les désormais célèbres queues de castor viennent ajouter la touche finale à ce festival nouveau genre. Connexion 87 réunit tous les éléments pour une journée agréable passée en plein-air.

Le SIDA par contact direct avec la peau: aucun cas jusqu'ici au Canada, mais...

par François Brousseau

OTTAWA — Plus de trois cents médecins, infirmières et autres travailleurs de l'hôpital Civic d'Ottawa sont restés, près d'une heure durant, suspendus mardi après-midi aux lèvres du Dr. Gordon Jessamine, du Centre national du SIDA, qui était venu leur parler des dangers, réels ou supposés, que fait courir le syndrome d'immuno-déficience acquise à ceux et celles qui, par profession, sont en contact direct avec les porteurs de la terrible maladie, et qui doivent en manipuler le sang.

"Les dangers sont absolument infimes, mais existent néanmoins", a dit et répété le Dr. Jessamine à son audience. Il a rappelé que les cas de contamination par accident de manipulation dans les hôpitaux sont rarissimes et résultent d'un exceptionnel concours de circonstances. 9

Une chance sur dix millions

Une étude que le médecin a conduite dans les hôpitaux d'Ottawa a poussé le Dr. Jessamine à conclure qu'il y a environ une chance sur dix millions qu'un travailleur hospitalier puisse attraper le virus du SIDA de cette façon. "Mais on ne prend jamais trop de précaution", a-t-il ajouté,

engageant ces derniers à revêtir, dans tous les cas de manipulation de sacs de sang et de seringues, des gants de caoutchouc et des lunettes pour se protéger.

Au Canada, a aussi ajouté le Dr. Jessamine, on a relevé 109 cas d'accidents (piqûres et épanchements accidentels, éclaboussements) impliquant du sang contaminé par le virus du SIDA. Aucun de ces accidents n'a mené à une transmission, a-t-il tenu à dire pour rassurer l'audience présente.

Les 9 cas de ce genre de transmission relevés dans le monde (principalement en Angleterre, aux États-Unis et en

France) impliquaient des gens ayant souvent, par exemple, une peau en mauvais état ou des problèmes d'acné. Le premier cas connu s'est produit en Afrique en décembre 1984.

L'identité des malades du SIDA devant le plus souvent rester confidentielle, les techniciens d'hôpitaux ne savent pas nécessairement quand ils sont en train effectivement de manipuler du sang contaminé. Ce qui ne peut que pousser à davantage de prudence.

A en juger par les réactions et les questions de la salle, il n'y a pas de panique dans le personnel hospitalier, mais un intérêt et une curiosité très, très poussés.

Qui a volé le sac à main au Barrhaven Mall?

OTTAWA CRIME STOPPERS
ÉCHEC AU CRIME-OTTAWA

Scotia Bank et quitte le mail pour se rendre à la boîte du côté nord-est du mail. Comme elle introduit la clé dans la serrure de la boîte, le voleur passe comme un éclair et rafle le sac. Il s'enfuit en courant vers l'ouest, en direction de Tripp Crescent. Heureusement, la victime n'a subi aucune blessure.

Le suspect est un homme d'une vingtaine d'années, mesure cinq pieds dix pouces, a les cheveux blonds, sales, sous les oreilles. Il portait un T-Shirt noir et des pantalons beiges.

Cette semaine, Échec au crime offre une récompense de \$1.000 à quiconque fournira de l'information menant à l'arrestation de la personne responsable de ce vol. Composez le 233-TIPS, c'est le 233-8477 (interurbain: 1-800-267-8477). Échec au crime paiera comptant pour toute autre information qui nous aidera à résoudre des crimes sérieux dans la région d'Ottawa. Dans tous les cas, l'anonymat est garanti!

La police de Nepean recherche toujours l'individu responsable d'un vol de sac à main qui s'est déroulé au Barrhaven Mall. Mercredi le 22 avril, aux environs de 20 h 30, un jeune voyou se dirige vers le kiosque des billets de loterie du Barrhaven Mall et achète un billet. Il surveille la femme du guichet quelques instants, lui pose des questions, demande à quelle heure elle ferme boutique puis quitte les lieux vers 21 h. La femme prépare son dépôt, le place dans un sac noir de la

FAMILLES D'ACCUEIL RECHERCHÉES

Programme Foyer Famille, "A chacun son toit"

Le Centre Psycho-Social pour enfants et familles est actuellement à la recherche de personnes intéressées à héberger des adultes francophones handicapés intellectuellement. Les familles intéressées à partager leur foyer avec ces adultes recevront une compensation financière pour leur appui et leur travail de formation et de réadaptation. Si vous aimez relever les défis et si vous habitez la région d'Ottawa-Carleton, communiquez avec nous. Une personne handicapée à besoin de vous.

Centre Psycho-Social pour enfants et familles
744-3137

Avis public

1. PROGRAMME DES PRIX DE 1987 DE L'ACAM

Encore une fois, la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton a l'honneur de recevoir un prix de l'Association canadienne des administrateurs municipaux (ACAM). Cette année, le REGISTRE CENTRAL DE LOGEMENTS POUR HANDICAPÉS de la Région a gagné un deuxième prix du meilleur programme innovateur de 1987.

Le Registre central de logements pour handicapés a été établi en vue d'aider les personnes handicapées à trouver un logement approprié et d'aider les fournisseurs de logements de ce genre à trouver les locataires appropriés.

Le prix sera remis à l'occasion de la Conférence annuelle de l'ACAM, qui aura lieu du 24 au 27 juin à Saint-Jean (Terre-Neuve).

Pour obtenir des précisions, veuillez communiquer avec le Bureau des registres de logement du Service de l'urbanisme, au 560-1366. 870057/12121

2. Règles de bonne conduite

ALBERT & SLATER
Voies de circulation efficaces

La situation s'améliore — et la circulation s'accéléra — sur Albert et Slater, deux artères vitales du centre-ville d'Ottawa.

Depuis que les couloirs réservés aux autobus ont été déplacés d'une voie vers la gauche, les véhicules tournant à droite et les autobus poursuivant leur route sans dévier ne se gênent plus dans la voie de droite, le long du trottoir.

Les couloirs réservés aux transports en commun, identifiés par des losanges blancs, sont réservés aux autobus de 6 h à 18 h du lundi au vendredi, sauf que d'autres véhicules peuvent les emprunter pour passer dans la voie des virages à droite et pour se garer le long du trottoir, dans les espaces où le stationnement est autorisé toute la journée.

En plus d'être la voie des virages à droite et des espaces de stationnement, cette voie servira aux arrêts d'autobus et de taxis, ainsi qu'aux zones de chargement.

Les chauffeurs qui voudront se garer là n'auront plus à s'inquiéter de bloquer le couloir réservé aux autobus pendant leurs manœuvres de stationnement en créneau. En effet, on a prévu entre les espaces de stationnement des zones tampons marquées d'un "X" pour leur éviter de devoir faire marche arrière dans la voie réservée aux autobus, car ils auront assez d'espace pour se garer en marche avant.

Comme les zones de stationnement et de chargement seront accessibles toute la journée dans la voie de l'extrême droite, on appliquera rigoureusement la règle interdisant tout arrêt sur Albert et Slater aux heures de pointe (de 7 h à 9 h et de 15 h à 18 h) dans la voie de l'extrême gauche; les véhicules des contrevenants seront remorqués. De 9 h à 15 h, les véhicules pourront s'arrêter brièvement dans cette voie pour les chargements.

Ces changements s'inscrivent dans le contexte d'un plan global de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, qui s'efforce, avec le concours d'OC Transpo, d'améliorer la circulation des véhicules au centre-ville. L'aménagement des rues Albert et Slater sera modifié entre les Plaines LeBreton et le campus de l'Université d'Ottawa.

Comment stationner

Comment bien tourner à droite

Pour de plus amples renseignements, communiquez:

Bob Ridley
Ingénieur principal de la recherche opérationnelle
560-1251
ou
Doug Brousseau
Agent des projets spéciaux
560-2064
TRN295/31121

Greffier régional
222, rue Queen
Ottawa (Ontario) K1P 5Z3

Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton

La francophonie, un héritage à conserver

par France Pilon
envoyée spéciale du DROIT

QUEBEC — L'auteure acadienne Antonine Maillet a exhorté les francophones d'Amérique à conserver leur héritage culturel laissé par la France tout en l'adaptant aux réalités nord-américaines.

L'auteure de *La Sagouine* et lauréate du prix Goncourt, invitée à la cérémonie de clôture du Rassemblement des francophones d'Amérique, mardi, a rappelé aux 400 délégués qu'ils formaient la "fine fleur" de la francophonie d'Amérique et qu'à ce titre, ils avaient mission de préserver la langue et la culture françaises de sorte qu'elles soient toujours vivantes dans 2,000 ans.

La francophonie n'est plus le seul apanage de son lieu de naissance, la France, puisque les trois-quarts des parlants français vivent à l'extérieur de son territoire, a rappelé Antonine Maillet.

Aujourd'hui, a-t-elle poursuivi, la francophonie présente "un visage aux multiples facettes, qu'elle soit haïtienne, québécoise, africaine, acadienne, qui sont les unes, les autres, toutes aussi essentielles que sont chacune des notes de musique qui composent une symphonie".

"Si la France est le cœur de la francophonie, les francophones d'Amérique et d'ailleurs en sont la chair et l'âme qui lui sont tout aussi indispensables", a ajouté l'auteure de *Pélagie-la-charette*, qui lui a valu le Goncourt.

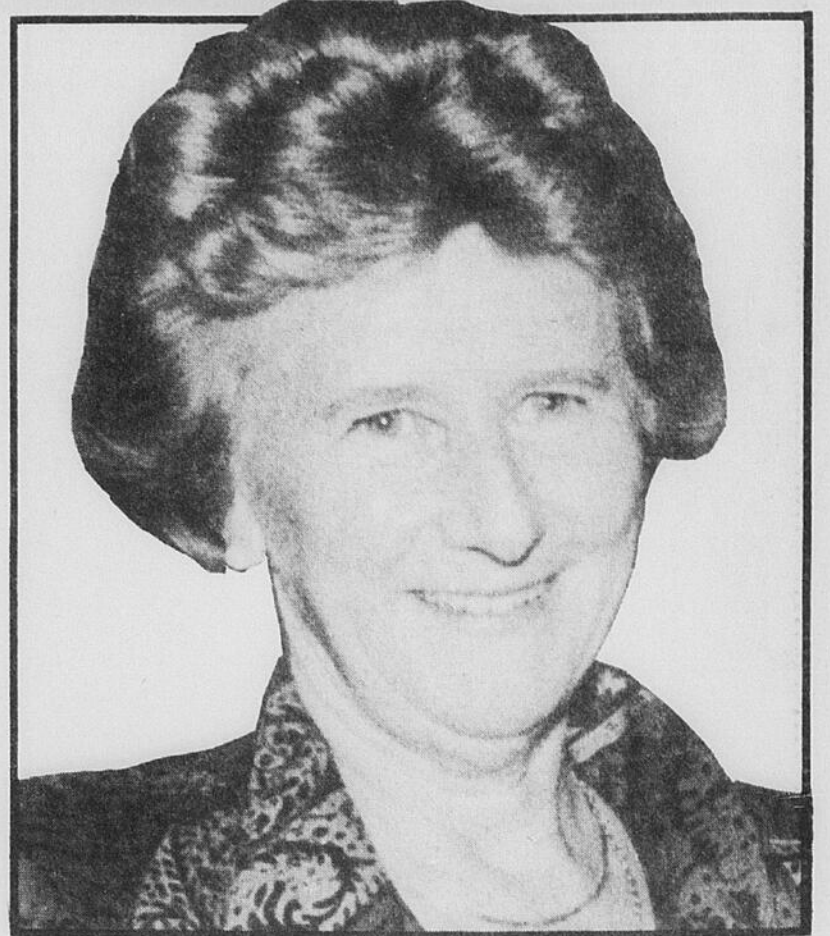
Avec la passion et le feu qui l'habitent et dans une langue savoureuse qu'elle manie si adroitement, Antonine Maillet a réussi une fois de plus à soulever chez les participants enthousiasme, espoir et courage, afin qu'ils continuent sur le continent submergé par l'anglais, à porter le flambeau de la francophonie.

Le Rassemblement des francophones d'Amérique, qu'elle a associé "aux grandes heures de l'humanité", doit être, selon elle,

un "lieu de passage" de cette culture française. "Si dans 1,000 ou 2,000 ans, on ne parle pas de nous, c'est que nous aurons raté notre coup", a-t-elle lancé. Mme Maillet a avoué qu'étant à mettre la dernière main à une nouvelle pièce de théâtre, elle pensait ne pas pouvoir se rendre au Rassemblement, mais que pour "son bonheur" elle avait mis au monde à temps le dernier né de son oeuvre. Elle a été conviée pour représenter le comité d'honneur du Rassemblement, composé de 35 personnalités du monde de la francophonie nord-américaine.

Antonine Maillet a maintenu que cette heure historique de la francophonie était cruciale puisque c'est le moment "où nous décidons si nous voulons l'avenir ou pas".

"Il ne faut pas, à cause de notre engouement pour d'autres groupes, renier notre langue et notre culture", a-t-elle lancé en guise d'avertissement à ceux et à celles qui pourraient succomber aux charmes d'une culture américaine omniprésente.



Antonine Maillet: un message d'espoir et de courage...

• L'économie doit passer d'abord...

Une rencontre qui profite peu aux pays moins nantis

par France Pilon
envoyée spéciale du DROIT

QUEBEC — Les pays de la francophonie ne sont pas sur un pied d'égalité et certains misent davantage sur l'économie que la culture pour survivre.

Ainsi, selon deux délégués haïtiens qui participaient au Rassemblement des francophones d'Amérique, qui a pris fin mardi dans la Vieille capitale, le développement économique de leur pays passe avant la culture et la langue.

Marcel August et son confrère André Craan, respectivement des fédérations Québec-Haïti et Canada-Haïti, en dressant le bilan de ce mini-sommet, sont d'avis que les pays en voie de développement vont tirer de maigres bénéfices de ce genre de rencontres.

C'est la première fois qu'Haïti est invitée aux rencontres francophones qui sont nées il y a 10 ans, et dans le cadre desquelles le Rassemblement s'est tenu lundi et mardi. On constate que sa situation de pays en voie de développement lui confère un statut particulier.

"D'un point de vue pratique, je ne pense

pas que les pays francophones en voie de développement peuvent retirer grand chose de ce genre de rencontres", a souligné au DROIT M. August.

Plus radical que son collègue, le porte-parole de Québec-Haïti soutient que "la francophonie est une action de renforcement au profit des pays industrialisés francophones pour faire concurrence aux marchés anglo-saxons. Nous allons obtenir que des miettes", a-t-il lancé.

Le développement économique autonome d'Haïti doit passer absolument avant la langue, a ajouté M. August. M. Craan enchaîne: "Le Rassemblement, c'est une bonne affaire en autant qu'on ne s'arrête pas à la culture. C'est l'économie qui mène le monde", dit-il, pour faire écho aux propos de son confrère.

La coopération entre Haïti, la France et les pays francophones industrialisés doit être ré-évaluée, estime de son côté M. Craan. Il y a danger, dit-il, que ces pays, au nom de l'aide, envahissent le marché du Tiers-Monde d'appareils de haute technologie et de micro-ordinateurs dont les pays en voie de développement ne font pas usage. Selon lui, il faudrait que les marchés de ces

pays et ceux des pays industrialisés soient accessibles aux deux.

Se méfier de la francolâtrie

Trop longtemps sous le joug de la France, qui a imposé sa langue et sa culture, Haïti adopte une attitude prudente lorsqu'il s'agit de coopération. "Il ne faut pas tomber dans la francolâtrie", une expression chère au professeur et historien Robert Gaillard, qui participait également au Rassemblement.

D'ailleurs, le fait que le créole ait été réhabilité montre la volonté des nouveaux dirigeants de prendre leurs distances face à la culture traditionnelle française, précise M. August.

"On assiste à une démarginalisation du créole, répudié par la classe dominante en faveur du français".

Dans la constitution de 1987, le créole a repris ses lettres de noblesse auprès du français, et les deux sont maintenant les langues officielles du pays.

La renaissance du créole, conjuguée à un fervent nationalisme nouvelle, pose d'ailleurs certains problèmes. Ainsi, dans les écoles, il est fréquent de voir des jeunes contester l'enseignement de la littérature haïtienne, à 95% française, a fait savoir M. August.

La francophonie ne tient plus qu'à un fil aux Etats-Unis

QUEBEC — Les Franco-Américains sont une espèce en voie de disparition et les tentatives de sauver cette race sont presque nulles. C'est Théophile Martin, qui a vécu les derniers 68 ans au Rhode Island, qui l'affirme.

par France Pilon
envoyée spéciale du DROIT

S'il est venu au Rassemblement des francophones d'Amérique, qui se tient présentement à Québec, "c'est pour se faire voir. Autrement, on nous accuse de démissionner".

La francophonie en Amérique, selon lui, ne tient plus qu'à un fil. Né au Rhode Island de parents francophones, il a vu s'effriter petit à petit la communauté de descendance française des Etats de l'Est américain, dont il n'en demeure pas moins, au dernier recensement, 3,5 millions qui se disent d'origine francophone et 1 million qui parlent toujours le français à la maison.

S'il s'exprime dans un très bon français, c'est, comme il le dit si savoureusement, parce qu'il l'a appris "au lait de sa mère" et que c'est la langue qu'il a toujours parlée à la maison et dans laquelle il a fait ses études. Aujourd'hui, ses enfants parlent français, mais c'est en anglais que lui répondent ses petits-enfants.

A l'époque de sa jeunesse, se rappelle-t-il, il allait à l'école bilingue puis, comme c'était la coutume, il a parfait ses études supérieures en français au Québec, où il a fréquenté le Grand séminaire de Québec. Il fut relevé de ses vœux et,

de retour au Rhode Island, il rencontra une jeune Américaine qu'il épousa et qui apprit le français.

Aujourd'hui, l'école paroissiale bilingue a disparu, le collège l'Assomption de Worcester, où il a enseigné en français, n'offre dans son programme qu'un seul cours, et les deux journaux francophones qui le rattachait à ses origines, *Le Travailleur* et *L'Action*, de Manchester, sont disparus des kiosques.

Membre du bureau de direction de l'Union St-Jean-Baptiste, compagnie d'assurance mutuelle, il se souvient également qu'il n'y a pas très longtemps, tous les certificats d'assurance étaient rédigés en français et qu'aujourd'hui, ses clients ne s'assurent plus qu'en anglais.

Même les messes, dans les paroisses francophones, se chantent désormais le dimanche en anglais.

"On n'y peut rien. C'est inévitable, laisse-t-il tomber. Comment garder sa langue lorsque les études, le travail, la radio, la télévision et les journaux sont en anglais?"

"C'est un problème historique, ajoute M. Martin, les Franco-Américains vont disparaître comme d'autres peuples se sont éteints. On essaie de rescaper, mais c'est impossible".

au pays

L'entente du lac Meech n'est pas immuable, affirme Chris Speyer

OTTAWA (PC) — Le comité d'enquête du Sénat et des Communes sur l'accord constitutionnel du lac Meech ne siègera probablement pas avant le 4 août et, durant les cinq semaines que dureront ses travaux, il lui sera vraisemblablement impossible d'entendre tous ceux qui aimeraient lui faire connaître leur opinion, a fait savoir mardi M. Chris Speyer, co-président de ce comité.

Même si tout indique que le premier ministre Brian Mulroney aimerait que l'accord soit approuvé sous sa forme actuelle, M. Speyer a affirmé qu'il ne fallait pas croire que cette entente entre les premiers ministres était immuable.

Si le comité mixte décèle des erreurs évi-

dentés dans le texte juridique, il l'indiquera, a dit M. Speyer au cours d'une interview, à l'extérieur des Communes, et contrairement à ce que pensent certains, il pourra suggérer des amendements.

Il est possible que les audiences de ce comité mixte soient retransmises au réseau de télévision de Radio-Canada, a indiqué une représentante de la société d'Etat.

En créant le comité, le gouvernement lui a demandé de soumettre un rapport le 14 septembre.

Entretiens, le Sénat a continué à recevoir le témoignage de l'ancien sénateur Eugene Forsey.

Ce dernier s'est demandé si la reconnaissan-

ce du Québec comme société distincte ne risquait pas d'avoir préséance sur plusieurs autres sections de la Constitution. L'accord, a-t-il a rappelé, mentionne qu'il n'apporte aucun changement à certaines sections de la Charte des droits et de la Constitution.

Doit-on croire que l'accord du lac Meech aura préséance sur les autres sections qui ne sont pas mentionnées? a demandé le libéral Royce Frith.

M. Forsey a encore dit qu'il tenait à une discussion de cet accord, même s'il y avait un risque de le voir réduit à néant. Le sénateur conservateur Jacques Flynn avait souligné que le but premier de l'entente avait été d'amener le Québec au sein de la constitution.

qué le sergent Ron O'Brien, de la GRC.

Des voisins, visiblement choqués et bouleversés par la tragédie, ont raconté qu'un tireur caché dans une maison avait fait feu en direction d'une voiture en marche.

Une femme, qui a demandé à ne pas être identifiée, a dit croire que les victimes étaient un homme et son fils adolescent.

Assurer une présence réelle de la francophonie dans chaque milieu

QUEBEC (PC) — Le Rassemblement des francophones d'Amérique s'est terminé mardi après que les participants eurent adopté une foule de résolutions, pour la plupart d'ordre culturel, et visant à assurer une présence de la francophonie dans leurs communautés respectives.

Les participants ont proposé de recommander aux responsables politiques du Sommet des pays francophones de mettre sur pied un service de programmation radiophonique à

l'intention de tous les francophones d'Amérique (Québec, Canada, Acadie, Nouvelle-Angleterre et Louisiane). Les émissions seraient transmises par satellite.

Les participants se sont également prononcés en faveur de la nouvelle chaîne télévisée TV-5, qui diffusera, par satellite également, des émissions en provenance de la France, de la Belgique, de la Suisse et du Canada.

Bien que cette programmation doit être disponible au Canada seulement, les Franco-

Américains souhaitent qu'elle se rende en Nouvelle-Angleterre et en Louisiane.

Ce projet de TV-5 doit être approuvé par le CRTC, qui tiendra des audiences à cet effet le 20 juillet prochain.

Par ailleurs, les congressistes se sont aussi engagés à créer un réseau d'échange entre les diffuseurs de spectacle francophones d'Amérique. Le projet consistera en la création d'une agence de production de spectacles d'artistes francophones, ainsi que d'un réseau de chansonniers francophones.

\$25,000 pour obtenir un contrat de l'ACDI

OTTAWA (PC) — La GRC mène une enquête à la suite d'une plainte déposée par une compagnie québécoise selon laquelle un Montréalais aurait exigé le paiement d'une commission de \$25,000 comme condition pour l'attribution d'un contrat de développement international.

La tenue de l'enquête a été confirmée mardi par l'Agence canadienne de développement international (ACDI) et la ministre qui en est responsable, Mme Monique Landry. Elle fait suite aux révélations faites lundi au téléjournal du réseau anglais de Radio-Canada, à savoir qu'un collecteur de fonds du Parti conservateur avait exigé la commission à la firme Wajax Manufacturing, de Lachine, en indiquant qu'une partie de l'argent irait au parti.

B.W. Scolie, président de Wajax Manufacturing, a déclaré mardi, au cours d'une interview, que sa compagnie avait négocié un contrat avec l'ACDI pour la fourniture d'équipement de lutte contre le feu au Sénégal lorsqu'un acheteur l'a contacté et exigé la commission de cinq pour cent l'automne dernier.

M. Scolie a signalé que la com-

mission n'avait jamais fait partie des ententes négociées par sa société avec l'ACDI ou avec une firme de consultants s'occupant du contrat et qu'il a refusé de payer. Wajax a ensuite déposé une plainte officielle auprès des hauts fonctionnaires de l'ACDI, qui ont décidé à leur tour d'en saisir la GRC, a fait savoir mardi Chris Liebich, directeur des communications de l'ACDI.

M. Scolie a identifié l'homme exigeant la commission comme étant Guy Racine, président de la compagnie Co-Genar, de Montréal.

Bien que la CBC ait identifié Racine comme étant un collecteur de fonds pour le Parti conservateur, M. Scolie a souligné qu'il n'avait jamais été question de donner le parti au cours de sa rencontre avec Racine. Cependant, un membre de la direction de la commission Wajax d'Ottawa, maison-mère dont dépend la société de Lachine, a déclaré sous le couvert de l'anonymat que les affirmations de la CBC étaient exactes.

M. Liebich affirme que l'ACDI n'a jamais été impliquée directement dans des négociations avec Wajax.

Une fusillade fait deux morts

FREDERICTON (PC) — Deux personnes ont été tuées, et quatre autres blessées, hier, quand un homme a ouvert le feu sur les occupants d'une automobile qui roulait sur une route rurale tranquille, près de Fredericton.

La Gendarmerie royale du Canada détient un suspect en rapport avec la fusillade,

survenue à Durham Bridge, une petite communauté située à environ 35 kilomètres au nord de Fredericton.

La police a fait savoir qu'un homme s'était rendu environ une heure après l'arrivée des forces de l'ordre sur la scène. Il y a eu des négociations avec la police, et le suspect devait comparaître en cour ce matin, a indi-

réalités économiques

20— OTTAWA-HULL, JEUDI
2 JUILLET 1987

LE DROIT



Un gros coup

Bernd Koken, président de la société Abitibi Price, a déclaré, hier, que la compagnie ferait bientôt une acquisition majeure aux États-Unis.

(Photolaser PC)

Abitibi ferait une acquisition majeure aux E.-U.

TORONTO (PC) — Abitibi Price, le plus gros manufacturier de papier-journal au monde, fourbit ses armes en vue d'une acquisition majeure aux États-Unis, une décision favorisée par la réorganisation de son ancienne société-mère, Gulf Canada Corp., a indiqué mercredi le président de l'entreprise Bernd Koken.

La restructuration, en vigueur mercredi, scinde le géant des ressources naturelles en trois sociétés distinctes, Gulf Canada, Abitibi et GW Ltd.,

chacune sous le contrôle du groupe Olympia and York Developments, de la famille Reichmann, qui détenait 79% de Gulf.

Les 57 millions d'actions d'Abitibi qui étaient la propriété de Gulf ont été distribuées parmi les actionnaires de Gulf. Le nombre des actions transigées sur le marché est passé de 6,9 millions (environ 10%) à 19,2 millions (27%).

En plus, Abitibi-Price sera pour la première fois inscrite à la Bourse de New York

• de Cotret et les impôts

Il a fallu agir vite à cause des Américains

par Germain Dion

HULL — Le président du Conseil du Trésor, Robert de Cotret, a reconnu que la réforme fiscale américaine avait forcé le gouvernement canadien à présenter plus tôt que prévu sa propre révision des impôts et de la taxe de vente, "surtout au moment où les deux pays négocient le libre-échange".

S'adressant à la centaine de convives de la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais à un petit déjeuner, le ministre a ajouté que des millions de dollars se seraient envolés "mensuellement" du Canada si le gouvernement n'avait pas agi.

Les taux d'impôt étant maintenant nettement plus bas aux États-Unis, des Canadiens y auraient déplacé leur avoir pour mieux le faire fructifier.

"Nous avons apporté l'amélioration qui pouvait l'être immédiatement à la structure des impôts. Quant à la taxe de vente, c'est un problème plus complexe sur lequel nous devons encore réfléchir pendant quelques années avant d'apporter une solution", a ajouté le ministre de Cotret.

Le ministre des Finances, Michael Wilson, a proposé trois modèles de réflexion dans son rapport de juin sur la réforme fiscale: soit une taxe de vente générale discutée avec les provinces, une taxe fédérale sur les biens et services ou une autre taxe fédérale sur la valeur ajoutée (TVA) sur le modèle européen.

De ce dernier modèle, M. de Cotret a déclaré que c'était une taxe qui nécessiterait l'engagement de 6,000 fonctionnaires puisqu'il faut revoir chaque facture découlant de l'activité des commerçants.

"Mais la TVA est aussi une taxe qui permet énormément d'exemptions", a concédé M. de Cotret.

Ce petit déjeuner de la Chambre de commerce est une nouvelle formule afin de sensibiliser les membres aux problèmes courants. Il n'est pas déterminé si ces réunions se répéteront suivant un rythme mensuel. Mais on entend puiser à plein parmi la manne des ministres et hauts-fonctionnaires fédéraux pour les confrenciers.

De son côté, Viateur Bergeron, le président de la Chambre de commerce, a remercié le ministre de Cotret en lui rappelant quel bonheur le gouvernement fédéral procurerait à l'Outaouais québécois en y établissant l'Agence spatiale canadienne.

"Tout le monde, même Ottawa et Toronto, serait heureux d'une telle décision, mais Montréal peut-être moins", a admis M. Bergeron.

Les diplômés de l'Ontario s'intègrent bien au marché du travail

par Mario Lemoine

reporter à l'économie

OTTAWA — Une enquête menée auprès des diplômés des universités ontariennes de la promotion 1985, confirme une fois de plus que ceux-ci ont plus de facilité à se trouver un emploi que la moyenne des jeunes.

L'étude menée pour le compte du ministère ontarien des Collèges et Universités, montre aussi que les diplômés universitaires obtiennent dès leur entrée sur le marché du travail un salaire moyen plus élevé que la moyenne des ontariens de leur âge.

Le salaire moyen de l'ensemble des diplômés de 1985 qui occupaient un emploi au printemps 1986 était de \$24,313. Quel que soient le niveau du diplôme et le domaine d'études, les hommes gagnent en moyenne plus que les femmes.

Les diplômés de 1985 sont plus nombreux que leurs homologues de 1982 à occuper un

emploi dans les sciences naturelles, le génie ou les mathématiques (2% de plus), mais moins nombreux à travailler dans le domaine de l'enseignement et les emplois connexes (4% de moins).

Les groupes d'emploi vers lesquels se dirigent le plus grand nombre de diplômés sont les programmeurs en informatique (6,4%), suivis des comptables, des experts-comptables et autres agents financiers (5,7%), puis des instituteurs d'école maternelle et élémentaire (5,6%) et des professeurs d'école secondaire (3,2%).

Le recours aux employeurs connus dans le cadre d'un programme coopératif ou d'un stage, se révèle être la technique de recherche d'emploi la plus efficace, suivi du recours à des amis, à des parents ou à d'anciens employeurs, tandis que l'utilisation des centres d'emploi du Canada situés hors des universités s'est révélée la moins efficace.

le rythme des affaires

Montréal

MONTREAL (PC) — Les titres des banques et des compagnies minières ont réalisé certains gains, mais ceux des autres secteurs ont enregistré des pertes, mardi, à la Bourse de Montréal.

L'indice général du marché des valeurs montréalaises a perdu 4,22 points pour clôturer la séance à 189,42 points.

Le volume des actions transigées a été plutôt faible, avec 4,491,989 actions, comparativement à 4,182,504 actions échangées lors de la journée précédente, celle de lundi.

Le groupe des titres bancaires a gagné 12,06 points à 1626,66 et celui des mines, 9,09 points à 1629,12 pendant que les forestières perdaient 6,39 points pour terminer la séance à 3352,08.

Parmi les industrielles, le titre le plus animé a été Power Corp., resté inchangé à \$16 3/4, dans le cadre de transactions touchant un total de 167,905 actions.

Chez les compagnies minières, le titre le plus actif a été Placer Developments, en hausse de 1-4 à \$20 3/8, pour un volume de 39,880 actions transigées.

Parmi les autres titres qui ont connu une certaine activité, Proviso a gagné 1-2 à \$12 3/8, Toronto-Dominion, 1-8 à \$29 7/8 et Laidlaw B, 1-8 à \$20 pendant qu'Imasco perdait 1-4 à \$35 3/8, Bell, 1-4 à \$42 et TransMountain Pipelines, 1-8 à \$16. Banque Nationale est resté inchangé à \$14 1/4.

Lors de la séance d'hier, sur le total de 631 titres qui ont été l'objet de transactions, 221 ont réalisé des gains, 225, des pertes et 185 autres sont restés inchangés.

Toronto

TORONTO (PC) — La tendance était à la hausse, mardi, lors d'une séance animée à la Bourse de Toronto.

L'indice composé a enregistré des gains de 6,72 pour clôturer la journée à 3740,19 points.

Environ 25,52 millions d'actions ont été échangées, comparativement à 21,28 millions lors de la séance précédente.

Dans le groupe des industrielles, Sears Canada a gagné 1-8 à \$11 3/4, Banque de Montréal, 1-8 à \$33 3/4, Nova Alberta A, 1-8 à \$9 1/8, Corporation de développement du Canada, 5-8 à \$14 1/2 et Banque Nationale, 1-8 à \$14 1/4. Varsity Corp. a perdu 22 cents à \$2,68, International Business Machines, \$4 1/4 à \$217 1/2, Seagram, \$2 1/8 à \$100 1/2, General Motors, \$1 5/8 à \$110 3/8 et British Gas, \$1 1/2 à \$37.

Dans le secteur des minières, Pegasus Gold a gagné \$1 5/8 à \$25, International Corona, \$1 1/8 à \$39 5/8 et Hemlo Gold, \$1 à \$24. Roman Corp. a perdu 1-2 à \$15 10/2 et LAC Minerals, 1-8 à \$40 3/8.

Finalement, chez les pétrolières, Domego Resources a gagné 61 cents à \$2, Encor Energy, 1-4 à \$8 et Newscope Resources, 1 cent à \$1,45. United Reef a perdu 5 cents à \$2,45 et Warren Exploration, 3 cents à 70 cents.

Vancouver

VANCOUVER (PC) — Les cours des valeurs étaient en hausse, mardi, à l'occasion d'une séance plutôt animée à la Bourse de Vancouver. L'indice général a terminé la journée à 1850,87 points, en hausse de 28 points par rapport à la séance de lundi.

Mardi, à la fermeture de la séance, 19,823,618 actions avaient été transigées.

Parmi les titres qui ont fait l'objet de transactions, 368 ont réalisé des gains, 371, des contre-performances, alors que 524 autres sont demeurés inchangés.

Wall Street

NEW YORK (AFP) — Wall Street a eu un accès de faiblesse, mardi, dans une atmosphère modérément active. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a clôturé à 2418,52, en baisse de 28,39 points.

Quelque 166,17 millions d'actions ont changé de mains. Le nombre des baisses a dépassé celui des hausses: 992 contre 590 et 387 titres ont été inchangés.

Selon des analystes, ce mouvement de repli a été provoqué surtout par un rumeur selon laquelle l'ambassade américaine au Koweït aurait été la cible d'un attentat.

Malgré un rapide démenti de cette information qui s'est répandue en fin de matinée sur le marché, le mouvement de vente s'est poursuivi.

Selon M. Michael Metz, analyste de la firme d'investissement Oppenheimer and Co., le marché "semblait chercher une excuse pour vendre".

En outre, l'essoufflement du

dollar a accru la pression sur le marché obligataire, incitant également les détenteurs de titres à vendre, ont souligné d'autres analystes.

La progression encourageante de 0,7% de l'indice composite des principaux indicateurs économiques en mai, publié mardi matin, par le gouvernement n'a eu aucune influence sur Wall Street, a-t-on enfin estimé de mêmes sources.

les obligations

TORONTO (PC) — Les cours étaient à la baisse et l'activité, réduite, mardi, sur le marché canadien des obligations.

Le court terme a perdu 10 cents. Le moyen terme était inchangé. Le long terme enregistrerait une perte d'un demi-point. Les titres des provinces et des sociétés étaient tous deux en perte d'un quart de point.

L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 8 5/8 pour cent.

les dividendes

Dividendes de société déclarés mardi, trimestriels sauf indication contraire:

□ Astral Bellevue Pathé Inc.: classe A, 7,5 cents, semi-annuel; classe B, 7,5 cents, semi-annuel. Tous deux payables le 29 juillet aux inscrits le 15 juillet.

□ Laidlaw Transportation Ltd: 1er priv., F, 42,19 cents. 1er priv., G, 25 cents. Tous deux payables le 15 août, 31 juillet.

le dollar

TORONTO (PC) — Le dollar américain a clôturé, mardi, en baisse de 11-100 et cotait \$1,332 face à la devise canadienne. Lundi, il s'échangeait à \$1,3331.

La livre sterling gagnait, elle, 1 52-100 et cotait \$2,1492. Par rapport à la devise américaine, le dollar canadien était en hausse de 7-100 et s'échangeait à \$0,7508 alors que la livre sterling gagnait 1 25-100 et cotait \$1,6135.

les devises

TORONTO (PC) — Voici les taux des devises étrangères tels que fournis, mardi, par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne.

Les taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x- Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0.6520
All. de l'Ouest (mark)	0.7293
Arabie saoudite (rial)	0.355512
Australie (dollar)	0.9599
Autriche (schilling)	0.103636
Bahamas (dollar)	1.3312
Bahreïn (dinar)	3.5364
Barbade (dollar)	0.6701
Belgique (franc cnv)	0.035101
Bermudes (dollar)	1.3312
Brésil (cruzado)	0.030938
Bulgarie (lev)	1.0296
Carabbes (dollar)	0.4948
Chine (renminbi)	0.3684
-Colombie (peso)	0.005496
Corée (won)	0.001661
Danemark (couronne)	0.1920
E.A.U. (dirham)	0.363047
Espagne (peseta)	0.010520
États-Unis (dollar)	1.3312
Fiji (dollar)	1.0214
Finlande (mark)	0.2990
France (franc)	0.2186
Grèce (drachme)	0.009703
Guyane (dollar)	0.1333
Hong Kong (dollar)	0.1705
Hongrie (forint)	0.029037
Inde (roupie)	0.103125
Indonésie (rupiah)	0.000809
Irak (dinar)	4.2902
Irlande (livre)	1.9514
Israël (shekel)	0.830779
Italie (lire)	0.001006
Jamaïque (dollar)	0.246925
Japon (yen)	0.009071
Kenya (shilling)	0.061360
Koweït (dinar)	4.7183
Liban (livre)	0.009457
Malaysia (ringget)	0.5291
Mexique (peso)	0.000988
Norvège (couronne)	0.1986
Nlle-Zélande (dollar)	0.7883
Pakistan (roupie)	0.077164
Pays-Bas (florin)	0.6478
Philippines (peso)	0.065184
-Pologne (zloty)	0.005247
Portugal (escudo)	0.009299
-Roumanie (leu)	0.132809
Royaume-Uni (livre)	2.1479
Singapour (dollar)	0.6287
Suède (couronne)	0.2085
Suisse (franc)	0.8787
Tanzanie (shilling)	0.021350
-Tchécos. (couronne)	0.2469
Trin.-Tobago (dollar)	0.370900
-URSS (rouble)	2.1058
Venezuela (bolivar)	0.047452
Yougoslavie (dinar)	0.002027

l'or

TORONTO (PC) — L'or cotait \$598 can. (\$449 US) à l'offre et \$600 can. (\$450 US) à la demande, mardi, à la clôture chez Deak International, courtiers en métaux précieux.

carrières & professions

LE VESTIAIRE SPORTIF

Recherche

Des personnes pour la vente de vêtements et chaussures athlétiques. Bilingue et expérience un atout. Nous offrons un apprentissage dans le magasin avec possibilité de promotion pour personnes qualifiées.

S.V.P. apporter votre résumé

au Vestiaire Sportif des Galeries de Hull ou au Promenades de l'Outaouais

LA SOCIÉTÉ DE L'AIDE À L'ENFANCE DE PRESCOTT-RUSSELL

recherche un(e)

TRAVAILLEUR(EUSE) SOCIAL(E) PLEIN-TEMPS

FONCTIONS: Le(la) candidat(e) travaillera au sein d'une équipe de travailleurs(euses) sociaux(ales) sous la direction d'un superviseur et sera responsable de donner à un certain nombre de familles et d'enfants, certains services requis selon la Loi de 1984 sur les services à l'enfance et à la famille.

EXIGENCES: Bachelier en travail social ou autre formation en sciences humaines. Expérience pertinente de travail, préférentiellement en milieu rural. Le(la) candidat(e) choisi(e) doit être bilingue et posséder une voiture.

SALAIRE: La Société offre salaire et avantages sociaux supérieurs.

LIEU DE TRAVAIL: Plantagenet (Ontario)

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande d'emploi avant le 10 juillet 1987 à:

Monsieur Raymond A. Lemay, Directeur
Société de l'aide à l'enfance de Prescott-Russell

C.P. 248

Plantagenet (Ontario)

K0B 1L0

Tél: (613) 673-5148 ou 679-2223

Évaluateur(trice) de compétences linguistiques

33,700 \$ — 39,400 \$ (sous révision)

La section des services en français, SECRÉTARIAT DES RESSOURCES HUMAINES, recherche des évaluateurs pour mesurer, selon des exigences linguistiques des postes désignés les capacités en français de candidat(e)s référ(e)s par les ministères; évaluer, à la demande des ministères, les habiletés linguistiques de titulaires de poste qui se sont déclarés bilingues; préparer des rapports d'évaluation; élaborer des instruments de mesure; élaborer et interpréter les politiques et procédures reliées à l'évaluation linguistique. Lieu de travail: Toronto.

Exigences: Posséder une connaissance approfondie du français à un niveau spécialisé et professionnel et une connaissance fonctionnelle de l'anglais; posséder des connaissances professionnelles et de l'expérience dans l'enseignement du français aux adultes; connaître les méthodes d'évaluation utilisées en éducation ou posséder des connaissances et de l'expérience dans l'élaboration des tests linguistiques; excellentes habiletés interpersonnelles et de communication; habileté à fonctionner avec tact et diplomatie à tous les niveaux organisationnels; connaissance et expérience des rouages gouvernementaux, un atout, être disposé(e) à participer à un programme de formation en vue d'une accréditation professionnelle. Seul(e)s les candidat(e)s qui auront terminé avec succès le programme de formation pourront accéder à ces postes.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 17 juillet 1987 à: dossier HR-53/87 Secrétariat des ressources humaines, direction du personnel, Édifice Frost Sud, salle 366, Queen's Park, Toronto, (Ontario) M7A 1Z5.

En cas d'une grève des postes, veuillez rendre votre réponse en personne au bureau du Gouvernement de l'Ontario le plus proche, qui la fera suivre à l'adresse voulue.

Chances d'embauche égales pour tous



Fonction publique Ontario

Si c'est de la qualité et du service qu'il vous faut

Téléphonez aujourd'hui

REPRÉSENTANTS: Fernand Barsalou Tél.: 560-2781
James Moffatt Tél.: 560-2780
Claude Gauthier Tél.: 560-2782
Denis Deslauriers Tél.: 560-2524

Directeur administratif: Maurice Joannis Tél.: 560-2777

IMPRIMERIE LE DROIT-LECLERC

Division de Groupe UniMedia Inc. 375, rue Rideau, Ottawa Ont. K1N 5Y7

économie

14% des Québécois possèdent des actions

MONTREAL (PC) — Quatorze pour cent des Québécois adultes sont maintenant porteurs d'actions ordinaires ou privilégiées inscrites à la cote d'une bourse ou négociées sur le marché hors cote, soit une augmentation de trois points par rapport à 1986, apprend-on dans un communiqué de la Commission des valeurs mobilières du Québec.

Au cours des dix dernières années, le taux d'actionariat au Québec a progressé de plus de 200%, selon la Commission des valeurs mobilières du Québec. De 4,4% qu'il était en 1977, le taux d'actionariat est passé à 14%: un Québécois sur sept détient des actions ordinaires ou privilégiées cotées à une bourse ou négociées hors cote.

Si on ajoute les porteurs qui détiennent uniquement des titres de sociétés d'investissement à capital variable (SICAV) ou de fonds commun de place-

ment (FCP) investissant dans des actions, on obtient un taux d'actionariat au Québec de 16%.

Pour plus de 40% des porteurs, la valeur actuelle de leur portefeuille d'actions est inférieure à \$5,000. Pour un tiers d'entre eux, les porteurs ont un portefeuille dont la valeur oscille entre \$5,000 et \$25,000. La Commission des valeurs mobilières du Québec estime à \$13 milliards la valeur totale au cours du marché du portefeuille d'actions des Québécois, pour

une valeur moyenne de \$18,000.

C'est ce qui ressort, entre autres conclusions, d'une recherche réalisée par le service des études de la commission intitulée "L'Actionariat au Québec en 1987". Ce rapport est fondé sur les résultats d'un sondage d'opinion publique réalisé à la fin de février dernier auprès de 1,202 Québécois adultes.

Plus de 50% des porteurs ont acquis leurs premières actions au cours des quatre dernières années, soit en pleine période d'essor du Régime d'épargne-actions du Québec. Ainsi, 8% des personnes interrogées déclarent posséder des actions admissibles au régime.

Cinquante pour cent des porteurs d'actions ont réalisé de

une à cinq opérations sur des actions au cours des douze derniers mois, alors que 22% n'en ont réalisé aucune.

La section financière des journaux quotidiens est la principale source de renseignements des porteurs d'actions; 48% des personnes interrogées consultent régulièrement cette source d'information.

Treize pour cent des Québécois adultes qui ne détiennent pas d'actions, ont l'intention d'en acquérir au cours des douze prochains mois, révèle également le sondage commandé par la Commission des valeurs mobilières du Québec.

carrières & professions

LÈVESQUE
BEAUBIEN

RÉCEPTIONNISTE

- BILINGUE
- Belle personnalité.
- Entregent facile.
- Savoir dactylographier.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Josée Bernier
Superviseur
LÈVESQUE BEAUBIEN INC.
155 rue Queen
Suite 306
OTTAWA (Ontario)
K1P 6L1

LE CENTRE
D'ACCUEIL DE
BUCKINGHAM

RECHERCHE LES SERVICES

D'INFIRMIER(ÈRE)S AUTORISÉ(E)S

POUR COMBLER SA LISTE DE
RAPPEL

EXIGENCES:

- Être membre en règle de l'O.I.I.Q.
- Offrir une disponibilité correspondant au besoin du Centre d'Accueil.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae à:

**LA DIRECTRICE DES
SOINS INFIRMIERS**
111, rue Lucerne
BUCKINGHAM (Québec)
J8L 3C9

Au téléphone:

(819) 986-1043

● Banque fédérale de développement

Niveau record de prêts et léger profit

par Lia Levesque

MONTREAL (PC) — L'année 1987 a été une fort bonne année pour la Banque fédérale de développement: niveau record de prêts consentis, et même un léger profit.

Avant 1987, jamais la BFD n'avait autant prêté ou garanti de prêts aux PME canadiennes. Quelque \$928 millions ont été versés, durant l'exercice qui a pris fin le 31 mars. La société de la Couronne fédérale a ainsi contribué à \$1,4 milliard de projets réalisés par 5,700 PME du Canada.

L'an dernier, elle avait consenti pour \$720 millions de prêts ou cautionnements.

En conférence de presse à Montréal, le président Guy Lavigne s'est réjoui du fait que sa banque ait réussi à enregistrer un "maigre" profit de \$1,4 million, bien qu'elle prête beaucoup aux PME naissantes et qu'elle prête aux entreprises auxquelles les autres institutions financières ne veulent pas prêter.

La BFD a également été aidée par la conjoncture économique. Le nombre de faillites a diminué. Les taux d'intérêt n'ont jamais été aussi bas depuis 10 ans.

Active dans l'Ouest

Fait original cette année, la Banque fédérale de développement a été particulièrement active dans l'Ouest canadien, là où l'économie a connu certaines faiblesses. La disparition de certaines banques dans l'ouest a aussi joué en sa faveur.

Le volume des prêts de la banque dans l'ouest a augmenté de 94 pour cent comparativement à l'an passé et de 70 pour cent dans les provinces atlantiques.

Au Québec

Au Québec, la BFD a prêté ou garanti des prêts pour la somme totale de \$295 millions en 1987, comparativement à \$240 millions en 1986.

Les entreprises aidées oeuvrent surtout dans le domaine de la fabrication, du moins au Québec. Ce sont très souvent des PME situées en régions éloignées des grands centres et des jeunes entreprises, qui font donc peu de profits.

La Banque fédérale aide beaucoup aussi les entreprises dans le domaine touristique ou récréatif, là où les banques à charte sont plus hésitantes à prêter.

Elle est aussi active dans le commerce au détail et a aidé au lancement de plusieurs boutiques. La construction est aussi un des secteurs où elle est le plus présente.

Le prêt moyen a été de \$79,000 en 1987, comparativement à \$84,000 l'an passé. La banque a donc accordé davantage de prêts, mais des prêts moindres.

La BFD a également diversifié ses services en 1987. En plus de prêter, elle fournit du soutien et de la consultation sous toutes ses formes à la gestion de PME.

Rôle réorienté ?

Dans un avenir rapproché, la Banque fédérale de développement pourrait malgré ses succès voir son mandat réorienté par le gouvernement d'Ottawa.

Le président Lavigne croit en une réorientation plus qu'en un changement radical de son mandat d'aider au développement des petites et moyennes entreprises. Il a bien entendu parler des intentions ministérielles concernant sa banque et admet qu'il a "hâte de voir" lui aussi ce qu'elle deviendra. "Ca reste la prérogative gouvernementale. On est là pour servir comme instrument".

Crow ne veut pas semer la panique

HALIFAX (PC) — Le gouverneur de la Banque du Canada, M. John Crow, a nié mardi vouloir semer la panique, mais l'avertissement qu'il a donné du risque d'une inflation dans les deux chiffres avait tout pour semer l'inquiétude.

M. Crow, qui s'adressait à un groupe d'hommes d'affaires, se trouvait à Halifax pour participer à une réunion du conseil d'administration de la banque; une fois par année, celui-ci tient une de ses réunions à l'extérieur d'Ottawa.

Les Canadiens peuvent être as-

surés que nous surveillons constamment l'inflation, a dit M. Crow. Rappelant qu'on avait réussi à stabiliser l'inflation autour de cinq pour cent durant la récession du début des années 80, il a indiqué que la Banque du Canada fera tout en son pouvoir pour éviter un retour de la poussée inflationniste jusque dans les deux chiffres, même s'il faut pour cela hausser les taux d'intérêt.

M. Crow a pris soin de ne pas dire qu'à son avis l'inflation était de nouveau en hausse. On devinait toutefois qu'il était vraiment inquiet.

Quelques facteurs économiques indiquent, selon lui, que l'inflation pourrait connaître une nouvelle poussée; parmi ces facteurs, il a parlé de négociations collectives avec augmentation de salaires conclues dans les secteurs public et privé, particulièrement dans le centre du pays.

G.R. LÉVESQUE
Courtier
SERVICES
RESIDENTIEL ET
COMMERCIAL
• Vente • LOCATION • FINANCEMENT
• CONSTRUCTION • EVALUATION
YVON BRUNET, 771-1110

Dépôts garantis
Membre de la Société
d'assurance-dépôt du Canada
Institution inscrite à la Régie de
l'assurance-dépôts du Québec

30 jours	6 1/4%
1 an	8 3/8%
3 ans	9 3/8%
5 ans	10%

FIDUCIE
PRÊT ET REVENU
325 Dalhousie — 238-1221

Roger Lachapelle Pontiac Buick Ltée.
900, boulevard St-Joseph
Hull (Québec) 778-3111
LE BOULEVARD DE L'AUTOMOBILE

REPRÉSENTANT DES VENTES

Roger Lachapelle Pontiac Buick Ltée., recherche un candidat (h. ou f.) pour compléter son équipe.

EXIGENCES:

- Être agressif et désireux de réussir
- Être bilingue
- Être ponctuel et ordonné
- Doit posséder une automobile
- Aucune expérience de vente requise.

FONCTIONS:

- Représenter la maison de manière adéquate
- Informer les clients des produits disponibles
- Exercer un suivi à la clientèle
- Vendre et livrer des véhicules neufs et usagés.

RÉMUNÉRATION ET AVANTAGES:

- Rémunération exceptionnelle:
- commission jusqu'à 35%
- boni annuel jusqu'à \$5,000.00
- boni sur volume de voitures usagées
- boni sur volume de voitures neuves
- boni pour total de voitures vendues
- boni sur véhicules en commande
- boni pour "truc du chapeau"
- boni pour introduction au directeur commercial
- Assurance groupe disponible
- Bonne atmosphère de travail
- Programme de publicité très avant-gardiste
- Programme d'entraînement complet.

Pour tout renseignement,
s.v.p., s'adresser en personne à
Jacques Désabrais
900, boul. St-Joseph, Hull, Québec
Tél.: 778-3111

"LA QUALITÉ DU ROC"

POUR

- Une élégance à bon prix
- Marchand de véritables briques d'argile cuites
- Usinées par Canada Brick



Ferme comme roc...

FITZGERALD BUILDING SUPPLIES
1401, ch. Cyrville -- 746-6484

Heures: lundi au
vendredi 8h à 15h

Personnel compétent au comptoir
pour vous aider avec vos projets.



Hydro-Québec

Région Mauricie
Ressources humaines, financières et Informatique
Division Personnel
340, rue Saint-Maurice
Trois-Rivières (Québec)
G9A 5J5

INGÉNIEUR

(Systèmes de la centrale nucléaire de
Gentilly 2)

Concours: RU-7-57/042

Fonctions

Réaliser les études d'avant-projet et la conception détaillée des modifications à réaliser en tuyauterie et en mécanique (occasionnellement en génie civil), et maintenir à jour les documents d'ingénierie:

- Participer aux études d'avant-projet concernant les modifications qui doivent être apportées aux équipements et aux systèmes.
- Préparer les rapports de ces études avec exposé des solutions possibles, ainsi que les études de coûts et les échéanciers.
- Préparer les spécifications techniques, les plans, les devis détaillés et la documentation nécessaire à l'approvisionnement.
- Contrôler les délais de livraison et participer aux programmes de surveillance de la qualité en matière de fabrication et de réception.
- Maintenir à jour les documents d'ingénierie (dessins, manuels de conception, spécifications) et les dossiers relatifs aux systèmes.
- Participer le cas échéant à la formation technique du personnel de la centrale.
- Dans son domaine d'expertise, fournir aux unités opérationnelles l'encadrement et le soutien technique nécessaires.
- À l'occasion, diriger des groupes de travail.

Exigences

- Posséder un diplôme d'ingénieur et être membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec.
- Posséder une bonne expérience dans la conception de systèmes thermiques et hydrauliques.
- Démontrer des qualités de coordonnateur.
- Une bonne connaissance des systèmes d'une centrale nucléaire ainsi que des codes B31.1 et ASME Section III serait un atout.
- Parler et écrire l'anglais suffisamment pour entretenir des relations avec le personnel d'autres centrales nucléaires, les fabricants et les consultants.
- Posséder une connaissance de la langue française appropriée à la fonction.

Rémunération

Selon la convention collective en vigueur.

Lieu de travail: Centrale nucléaire de Gentilly 2

INGÉNIEUR

(Systèmes de caloportage,
de refroidissement d'urgence du coeur et
de production de vapeur)

Concours: RU-7-56/041

Fonctions

Suivre l'évolution des équipements et des systèmes, analyser leurs paramètres de fonctionnement et leurs défaillances, réaliser des études et proposer des modifications afin d'optimiser leur performance, leur fiabilité et leur facilité d'exploitation et d'entretien:

- Fournir aux unités opérationnelles les encadrements et le soutien technique nécessaires pour résoudre les problèmes pouvant affecter, à moyen et à long terme, la fiabilité et la disponibilité des équipements et des systèmes, et autoriser les modifications à apporter.
- Valider la mise en service des circuits à la suite de modifications ou de travaux d'entretien majeurs.
- Préparer des projets, organiser et diriger leur exécution et contrôler l'implantation.
- Participer à la formation technique du personnel de la centrale.
- Préparer, vérifier ou approuver divers documents nécessaires à l'exploitation et à l'entretien de la centrale ainsi qu'à la formation du personnel.
- Approuver les méthodes d'entretien.
- Entretenir des relations avec les exploitants d'autres centrales nucléaires, divers organismes externes et d'autres unités administratives d'Hydro-Québec.

Exigences

- Détenir un diplôme en génie et être membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec.
- Posséder une bonne expérience des systèmes auxiliaires du réacteur mentionnés ci-dessus, aux points de vue des procédés, du contrôle et de l'instrumentation.
- Parler et écrire l'anglais suffisamment pour entretenir des relations avec des organismes de l'extérieur.
- Posséder une connaissance de la langue française appropriée à la fonction.

Rémunération

Selon la convention collective en vigueur.

Lieu de travail: Centrale nucléaire de Gentilly 2

INGÉNIEUR

(Systèmes d'eau de refroidissement, de
protection contre l'incendie, de chloration,
d'eau d'urgence, d'eau potable et
d'eau réfrigérée)

Concours: RU-7-55/040

Fonctions

Suivre l'évolution des équipements et des systèmes, analyser leurs paramètres de fonctionnement et leurs défaillances, réaliser des études et proposer des modifications afin d'optimiser leur performance, leur fiabilité et leur facilité d'exploitation et d'entretien:

- Fournir aux unités opérationnelles les encadrements et le soutien technique nécessaires pour résoudre les problèmes pouvant affecter, à moyen et à long terme, la fiabilité et la disponibilité des équipements et des systèmes, et autoriser les modifications à apporter.
- Valider la mise en service des circuits à la suite de modifications ou de travaux d'entretien majeurs.
- Préparer des projets, organiser et diriger leur exécution et contrôler l'implantation.
- Participer à la formation technique du personnel de la centrale.
- Préparer, vérifier ou approuver divers documents nécessaires à l'exploitation et à l'entretien de la centrale ainsi qu'à la formation du personnel.
- Entretenir des relations avec les exploitants d'autres centrales nucléaires, divers organismes externes et d'autres unités administratives d'Hydro-Québec.

Exigences

- Détenir un diplôme d'ingénieur et être membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec.
- Posséder une bonne expérience dans les domaines d'activité mentionnés ci-dessus.
- Posséder une bonne expérience des systèmes fonctionnels.
- Parler et écrire l'anglais suffisamment pour entretenir des relations avec des organismes de l'extérieur.
- Posséder une connaissance de la langue française appropriée à la fonction.

Rémunération

Selon la convention collective en vigueur.

Lieu de travail: Centrale nucléaire de Gentilly 2

N.B. Ces postes sont également ouverts aux hommes et aux femmes. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse ci-dessus au plus tard le 14 juillet 1987, en mentionnant le numéro du concours.

le monde

Mgr Lefèbvre est prêt à risquer la rupture

ECONE, Suisse (AFP) — Mgr Marcel Lefèbvre, chef de file des catholiques intégristes, s'est déclaré prêt à ordonner des évêques et a franchi du même coup un pas qui pourrait, selon les observateurs, le conduire à une rupture définitive avec l'Eglise romaine.

Tout évêque a la possibilité de sacrer un autre évêque, mais à condition d'avoir l'autorisation du pape. Dans le cas contraire, il s'expose à une excommunication automatique ainsi que ceux qu'il aurait ordonnés. Mais une telle sanction laisse Mgr Lefèbvre "absolument indifférent", comme il l'avait affirmé au début de l'année en envisageant déjà d'ordonner des évêques au risque de provoquer un schisme entre sa communauté et l'Eglise catholique romaine.

Le fondateur de la "Fraternité Saint-Pie X" a lancé ce nouveau défi au Vatican à l'occasion des cérémonies qui ont marqué cette semaine l'ordination de 21 prêtres au séminaire qu'il a créé en Suisse, à Ecône (Canton du Valais). Le prélat français, âgé de 81 ans, n'a pas avancé de date, mais a indiqué qu'il avait l'intention de sacrer trois ou quatre évêques traditionalistes "pour que partout dans le monde ces auxiliaires puissent à leur tour

ordonner de nouveaux prêtres tant le mouvement a pris en 20 ans de l'extension, et tant l'obstruction est nette du côté de 'Rome la paienne'".

Rejetant les décrets et réformes du Concile Vatican II, qu'il juge trop "modernistes", l'ancien évêque de Tulle a refusé de se réconcilier avec Rome, qui a retiré en 1975 son approbation canonique à la communauté traditionaliste fondée cinq ans plus tôt.

"Rome plus que jamais vit dans les ténèbres et le pape est devenu le pontife du libéralisme", a-t-il déclaré à Ecône en procédant à l'ordination de 21 prêtres, venus principalement de France. "Depuis quelque temps, j'attendais des signes de la providence pour accomplir les actes qui me semblent nécessaires pour la continuité de l'Eglise", a-t-il ajouté.

Le chef de file des intégristes, suspendu "a divinis" par le Pape en 1976, perpétue ainsi le mouvement qu'il a lancé afin de maintenir ce qu'il considère comme étant les valeurs éternelles de l'Eglise. Aujourd'hui, 213 prêtres et 260 séminaristes propagent ses idées, ainsi que des milliers de fidèles. Reste à savoir s'ils sont tous prêts à le suivre jusqu'au bout.

Le Vatican souhaite que le schisme sera évité

CITE DU VATICAN (AFP) — Un haut prélat du Vatican, considéré comme sympathisant de Mgr Marcel Lefèbvre, a souhaité hier que l'archevêque traditionaliste français ne franchisse pas la frontière du schisme avec Rome en ordonnant des évêques, comme il vient de l'annoncer à Ecône.

"Mgr Lefèbvre m'a toujours dit qu'il n'ordonnerait pas d'évêques, pour ne pas risquer d'être automatiquement excommunié", a affirmé ce prélat, qui a demandé à garder l'anonymat. L'archevêque traditionaliste lui a dit à plusieurs occasions: "Ma cause étant bonne, le Seigneur m'enverra sûrement un jour un évêque qui prendra la relève et poursuivra mon oeuvre".

"Toutefois, son attitude aurait changé après la rencontre interreligieuse d'Assise du mois d'octobre dernier", a ajouté le prélat.

Mgr Lefèbvre avait en effet qualifié de "scandale sans mesure et sans précédent" cette journée de prière à laquelle Jean-Paul II avait invité des chefs religieux chrétiens et non-chrétiens du monde entier.

Le haut prélat a affirmé avoir eu l'impression que si Mgr Lefèbvre se voyait "contraint" d'ordonner des évêques, dans l'absence d'autres évêques disposés à le suivre, il aurait "joué" sur l'interprétation des lois canoniques. Il aurait soutenu que ses évêques étaient tels à tous les effets, mais qu'ils attendaient quand même la confirmation ponti-

ficale. Cette interprétation, de l'avis de Mgr Lefèbvre, serait susceptible de lui éviter l'excommunication.

"Tous les juristes que j'ai interrogés, a ajouté le prélat, considèrent cette thèse comme insoutenable".

Une guerre sainte sur les ondes de Rome...

CITE DU VATICAN (AFP) — Depuis mercredi zéro heure, une bataille d'antennes sans merci a éclaté dans le ciel de Rome: Radio Vatican a démarré avec toute la puissance de la symphonie des Alpes de Johan Strauss, Radio "Ondes Rouges" a répondu par l'Internationale à tue-tête, Radio Radicale par la diffusion de l'enregistrement d'un procès à la suite d'un attentat terroriste.

Les romains insomniaques ont bombardé d'appels la préfecture de police: ils entendaient de tout, mais vraiment de tout, y compris des publicités douteuses, sur la longueur d'onde du pape.

Le responsable de cette cacophonie sur la modulation de fréquence — qui s'est amplifiée à l'aube avec le chevauchement des premiers bulletins d'information — c'est le plan de Genève, c'est-à-dire l'application des décisions prises par l'Union internationale des télécommunications (UIT) chargée de répartir les fréquences entre Etats membres.

L'UIT a en effet attribué au Vatican quatre fréquences, occupées depuis une dizaine d'années par Radio "Ondes Rouges", l'antenne de l'extrême-gauche italienne dont les responsables attendent toujours la conclusion d'un procès pour "incitation à la lutte armée", par Radio radicale et par les deux plus importantes radio commerciales de la péninsule.

En l'absence d'une loi italienne réglementant les ondes, loi réclamée depuis deux ans par les émetteurs privés, la décision européenne a en effet ouvert les portes à une véritable jungle des émissions.

Radio Vatican a souligné dans un communiqué qu'elle n'y pouvait rien et qu'elle était même assez contrariée vis-à-vis de ses auditeurs de devoir changer de fréquences.

Radio "Ondes Rouges" et Radio Radicale ont répondu en accusant "la Voix du pape" de n'être pas du tout une Radio "étrangère" quand elle diffuse ses émissions en Italie à partir de Rome, et en exigeant que Radio Vatican respecte les règles du jeu locales.

Le ciel de Rome, concluent les experts, risque d'être partagé comme Beyrouth, avec des barrières de déchels qui ne pourront être démolies que par une loi encore bien improbable, par ces temps de gouvernement balnéaire.

Les plaidoiries perturbent le procès de Klaus Barbie

LYON (France) (AFP) — Un vif incident a marqué hier les premières plaidoiries au procès de l'ancien responsable de la Gestapo, Klaus Barbie, à Lyon (France), les défenseurs ayant comparé les crimes nazis à ceux commis sous la colonisation française et, selon l'un d'eux, par Israël.

Me Nabil Bouaita, algérien, a violemment condamné "l'attitude des bourreaux israéliens du peuple palestinien". Mais, quand il a évoqué "le processus de nazification du peuple israélien juif", l'avocat de la Fédération des sociétés juives de France, Me Michel Zaoui, a vivement protesté, réclamant une suspension d'audience pour pouvoir préparer une réponse à ce propos "d'une extrême gravité". Me Bouaita a cependant pu terminer sa plaidoirie.

L'incident a été ponctué de mouvements dans la salle, et une personne présente a été expulsée. Il a mis en évidence le clivage qui, depuis le début du procès, sépare les avocats des victimes juives de ceux des anciens résistants. L'un de ces derniers, Me François La Thuong, applaudi par une grande partie du public, a protesté contre l'octroi d'un droit de réplique à Me Zaoui: "Nous ne sommes pas les avocats de l'Etat d'Israël", a-t-il lancé, suivi par d'autres avocats soucieux avant tout du respect des droits de la défense.

Finalement, le président du tribunal a décidé de ne donner la parole à Me Zaoui que vendredi, après les plaidoiries.

L'exposé de l'avocat algérien a été précédé par celui du Congolais Jean-Martin M'Bemba et d'une présentation des deux hommes par le principal défenseur, Me Jacques Vergès, qui ne devait plaider qu'aujourd'hui.

Son court préambule constituait une vive riposte aux attaques dont la défense a fait l'objet de la part des avocats des plaignants. "Il faut aussi

juger Barbie au nom des victimes du colonialisme", a lancé Me Vergès. Affirmant s'incliner "devant la lutte des résistants et devant les souffrances des juifs et des tziganes" il s'est demandé: "le crime contre l'humanité ne soulève-t-il l'émotion que quand il frappe des Européens?".

L'avocat a rappelé la participation des unités africaines et arabes aux forces françaises libres durant la guerre mondiale, mais aussi les atrocités commises en Algérie française, en doutant "du caractère universel" de la "protestation contre le racisme" de ses adversaires au tribunal.

Le 8 mai 1945 à Sétif, en Algérie, "toute une région a été livrée au massacre", a rappelé l'avocat.

"Des Algériens ont été jetés vivants dans des fours à chaux qui valaient bien les crématoires: en une semaine, 15,000 morts algériens", a affirmé Me Vergès. "Ces morts valent" les victimes du nazisme, a-t-il conclu en soulignant "la présence symbolique d'un défenseur noir et d'un défenseur arabe à ce procès".

Me M'Bemba a décrit les horreurs, sous la colonisation française, de la construction du chemin de fer Congo-océan en 1930. Il a cité le reportage effectué à l'époque par l'un des plus grands journalistes français, Albert Londres: "Les chantiers auraient pu s'appeler des fosses communes. Pour 140 km de voie ferrée, il a fallu 17,000 cadavres".

L'avocat congolais a aussi évoqué la répression de 1947, à Madagascar, contre le premier mouvement indépendantiste, qui a fait selon lui 89,000 morts, en citant le témoignage d'un magistrat français: "Il a été commis à cette occasion des crimes dont certains dépassent en horreur ceux de la Gestapo et des nazis en France".

MESSAGE URGENT

DU

PLUS GRAND DÉTAILLANT CELLULAIRE AU CANADA

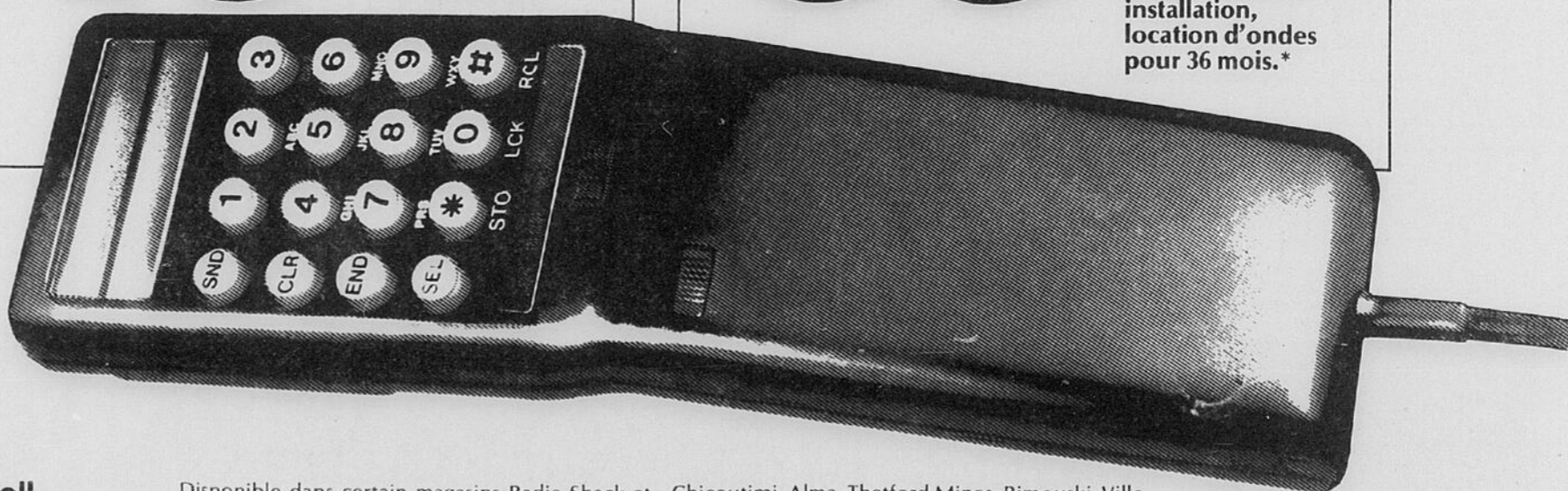
UN PLAN DE LOCATION SANS PAREIL CHOISISSEZ CELUI QUI VOUS CONVIENT

OFFRE A

49⁹⁵ par mois
 COMPRENDS: Téléphone cellulaire portatif et antenne.*

OFFRE B

69⁹⁵ par mois
 COMPRENDS: Téléphone cellulaire portatif, antenne, installation, location d'ondes pour 36 mois.*



Nous nous réservons le droit de corriger les erreurs typographiques *Voyez votre gérant de magasin pour des renseignements additionnels.

Disponible dans certain magasins Radio Shack et les Centres d'ordinateurs Tandy à Montréal, Valleyfield, St. Hyacinthe, St. Jean, Tracy, Sherbrooke, Drummondville, Granby, Victoriaville, Québec, Chicoutimi, Alma, Thetford Mines, Rimouski, Ville St. Georges, Sept. Iles, Hauterive, Rouyn, Trois Rivières, Shawinigan, St. Jérôme, Val D'or, Joliette, Lachute, Edmundston et détaillants participants.

Radio Shack®

DIVISION INTERTECH CANADA LEE

le monde

Reagan nomme un autre conservateur à la Cour suprême

WASHINGTON (AFP) — Le président Ronald Reagan a désigné hier un juge conservateur comme nouveau membre de la Cour suprême des Etats-Unis, une nomination susceptible d'influer pendant des années sur le paysage social et judiciaire des Etats-Unis.

M. Reagan a lui-même annoncé à la presse le choix de M. Robert Bork, actuellement juge dans une cour d'appel fédérale, pour remplacer M. Lewis Powell, un modéré qui avait annoncé vendredi dernier, à 79 ans, sa démission de la plus haute instance judiciaire des Etats-Unis.

Adversaire proclamé de l'avortement, M. Bork est surtout connu aux Etats-Unis pour avoir, sur ordre du président Richard Nixon, renvoyé en 1973 le procureur spécial Archibald Cox qui enquêtait sur le scandale du Watergate.

Avec le successeur de M. Powell, le président Reagan, qui depuis son arrivée au pouvoir a déjà nommé à la Cour suprême Mme Sandra O'Connor et M. Antonin Scalia, aura choisi un tiers des neuf membres de la plus haute instance judiciaire des Etats-Unis. Il a aussi porté à sa présidence M. William Rehnquist.

Le remplacement de M. Powell est d'autant plus important que ce dernier jouait un rôle pivot entre les conservateurs et les libéraux, faisant pencher la balance dans un sens ou dans l'autre et contribuant à l'actuelle modération de la Cour.

En outre, les juges de la Cour suprême sont nommés à vie, et les juristes nommés par M. Reagan, âgés respectivement de 57, 51 et 60 ans, devraient exercer leur influence longtemps après le départ du pouvoir de l'actuel président des Etats-Unis.

Ainsi, l'un des juges nommés par le président Dwight Eisenhower en 1957, M. William Brennan, siège toujours à la Cour suprême, tout comme M. Byron White, vingt-quatre ans après sa désignation par John Fitzgerald Kennedy.

Avec le Congrès et l'administration, la Cour suprême, juge de la constitutionnalité des lois et instance suprême d'appel en matière civile et criminelle, constitue l'une des trois branches du gouvernement, et son influence s'étend sur pratiquement tous les aspects de la vie sociale américaine.

C'est ainsi la Cour suprême qui a restauré la peine de mort, légalisé l'avortement et qui, dans les années 60, a joué un rôle crucial en faveur du mouvement pour les droits civiques des Noirs et des minorités.

• Panama Des centaines d'étudiants manifestent

PANAMA (AFP) — Plusieurs centaines d'étudiants ont manifesté, hier, dans les rues de Panama, contre l'homme fort du régime panaméen, le général Manuel Antonio Noriega, et une bombe incendiaire, qui n'a provoqué que des dégâts matériels, a été lancée contre l'immeuble du Parti révolutionnaire démocratique (PRD).

Cette manifestation, la première organisée depuis le 11 juin, jour où le gouvernement a suspendu les garanties constitutionnelles, rétablies mardi, a eu son pendant dans le quartier populaire de San Miguelito, où s'est tenu un rassemblement de soutien au général Noriega.

La manifestation de étudiants de l'Université nationale faisait suite à la mise à sac des bureaux du Parti démocrate chrétien

(PCD) par des activistes gouvernementaux, selon des sources proches de l'opposition. Le président du PCD, M. Ricardo Arias Calderon, aurait reçu des jets de pierres, selon les mêmes sources.

Selon des sources non confirmées, plusieurs étudiants auraient été blessés par des coups de feu tirés par des sympathisants gouvernementaux.

Les incidents d'hier apparaissent comme une réponse à l'attaque, la veille, de l'ambassade américaine à Panama par des éléments pro-gouvernementaux, estimant les observateurs. L'Assemblée nationale panaméenne a demandé lundi au gouvernement qu'il déclare persona non grata l'ambassadeur américain, M. Arthur Davis, considéré comme l'"instigateur" des désordres que connaît actuellement le pays.

Un avion militaire s'écrase: 5 morts

FORT BRAGG, Caroline du Nord (AFP) — Un avion-cargo américain Hercules C-130 qui participait à un exercice militaire s'est écrasé et a pris feu hier matin sur une piste d'envol située à 100 mètres d'une tribune remplie de spectateurs à Fort Bragg, Caroline du Nord, faisant cinq morts et deux blessés, a-t-on annoncé de source officielle.

Quatre des six membres de l'équipage sont morts ainsi qu'un sol-

dat qui se trouvait à terre. L'armée de l'air américaine avait publié un premier bilan faisant état de quatre morts, mais un des trois membres d'équipage qui avait survécu au choc est décédé par la suite à l'hôpital.

Selon les images diffusées par une chaîne de télévision locale, l'accident s'est produit lorsque l'appareil effectuait, en rase-mottes, une démonstration de largage d'un char d'assaut par sa porte de soute.

Sortie d'urgence pour la navette

WASHINGTON (AFP) — La prochaine navette spatiale, dont le lancement est prévu en juin 1988, disposera d'une évacuation de secours, mais aucun système permettant à l'équipage d'être éjecté n'a encore été choisi, selon un rapport de la NASA publié mardi.

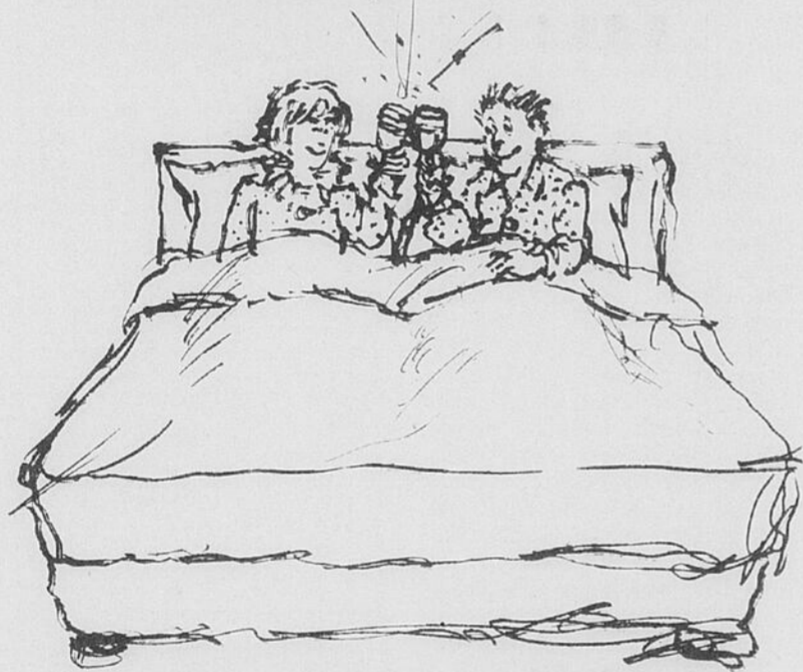
Ce document, destiné à prendre en compte les recommandations de la commission d'enquête sur l'explosion de Challenger, le 28 janvier 1986, a été remis au président Ronald Reagan par l'administrateur de la NASA, M. James Fletcher. Les sept membres de l'équipage de Challenger avaient été tués lors de cette catastrophe, qui a paralysé le programme spatial américain.

Le rapport prévoit 20 changements majeurs dans les moteurs, un nouveau système de protection thermique au niveau de la liaison voilure-fuselage, le renforcement des structures du réservoir extérieur et une modification radicale des fusées d'appoint (boosters). C'est la défaillance de l'une de ces dernières qui avait provoqué la destruction de Challenger.

En ce qui concerne la mise au point d'un système de sauvetage de l'équipage, le document précise que "la décision finale n'a pas encore été prise", mais que la prochaine navette sera pourvue d'une écouille éjectable. La NASA effectue actuellement une étude de faisabilité sur la possibilité de l'utiliser pendant la phase ascensionnelle, au cours des deux premières minutes du vol.

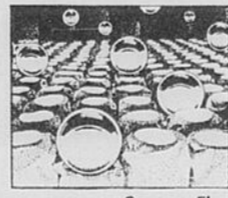
Parmi les méthodes d'évacuation envisagées, la NASA précise que des sièges éjectables (pour cinq astronautes) ne pourraient pas être prêts avant la mi-1990 et qu'une sortie par le bas (à travers le bouclier de protection thermique) demanderait des modifications importantes du véhicule spatial. Selon elle, la solution la plus probable serait une évacuation sur le flanc de la navette, avec des fusées d'extraction individuelles, qui seraient mises à feu par l'équipage. Cette variante, qui permettrait une évacuation dans un délai de deux minutes, sera d'abord testée avec des mannequins, précise la NASA.

Un Anniversaire qui ne vous coûte pas cher



L'ensemble Beautyrest Anniversaire

Rendez-vous sans tarder chez le marchand Simmons. En effet, c'est le temps de l'année où Simmons vous fait une offre qui ne se refuse pas: l'ensemble Beautyrest Anniversaire. Cet ensemble est doté du célèbre système Contour-Flex® de Beautyrest: chaque ressort agit individuellement et s'adapte parfaitement à la partie du corps qu'il doit maintenir. L'ensemble Anniversaire est durable et confortable; son superbe couil damassé le rend conforme aux exigences les plus récentes de la mode. Puisque Simmons vous fait présentement bénéficier d'un rabais de 30% ou plus, vous avez tout avantage à "célébrer" l'Anniversaire. Simmons Beautyrest. La dynamique du confort.



Contour-Flex

Économisez jusqu'à **30%*** ou plus. Chez les marchands participants. Les économies peuvent varier d'un marchand à l'autre.



Official Supplier of Beds to Calgary 1988 Olympic Winter Games
Fournisseur officiel de lits aux Jeux Olympiques d'hiver de Calgary de 1988



COLONIAL FURNITURE
1221, ch. Cyrville
746-6373
403, rue Bank
236-9411

ORMES FURNITURE
5470, rue Bank
822-1730
BRASS BED SLEEP CENTRE
225, rue Rideau
234-1447

THE SLEEP SHOP
194, ch. Robertson
Bells Corner
828-7315
2491, ave. Kaladar
523-6479
1137, ch. Ogilvie Est
741-0652
130, boul. Bréber
Gatineau
561-0160

*Pourcentage établi à partir du prix d'un Beautyrest Luxury and Back Care **M.C. de Simmons Limitée

ALIMENTS POUR ANIMAUX EN SPÉCIAL

\$PÉCIAL

	RABAIS sur sacs 20 kg	
DOG CHOW Purina	DOG MEAL Purina	
20 kg 18⁹⁹	20 kg 23⁴⁹	

SAC 8 KG PURINA EN SPÉCIAL

	CROQUE-TENDRES	8 kg 10⁹⁹
	PUPPY CHOW	8 kg 10⁹⁹
	La SÉLECTION DU BOUCHER	8 kg 10⁹⁹
	DOG CHOW	8 kg 9⁶⁹

RABAIS sur NOURRITURES PURINA POUR CHATS

	HAPPY CAT	1.5 kg 3⁶⁹
	CAT CHOW	2 kg 3⁶⁹
	ALLEY CAT	8 kg 8⁹⁹

TOUS LES PRIX INDIQUÉS SONT À EMPORTER!

Ritchie

FEED & SEED LTD.

27, RUE YORK (Marché Byward) **236-0454**
1390, CHEMIN WINDMILL **741-4430**
6001, CH. HAZELDEAN (Stittsville) **836-6880**
Appel téléphonique sans frais pour les codes régionaux 613 et 819 **1-800-267-1922**

naissances et nécrologie

24— OTTAWA-HULL, JEUDI
2 JUILLET 1987

LE DROIT

Naissances

CHANTIGNY BOUDREAU

Bonjour! Je m'appelle Eric, je suis arrivé le 30 juin 1987 à 12h21, je pèse 7 livres 13 onces 1/2 et mesure 20 pouces 3/4. Mes heureux parents sont André et Manon. Mes grands-parents sont: M. et Mme Roland Boudreau ainsi que M. et Mme Roger Chantigny. Un gros merci au Dr Moise et Dr Jacques ainsi qu'à l'infirmière Céline et au personnel du CH de Gatineau.

CYR

Une surprise pour Nicole, Jean-Guy, Marc-André et Isabelle, Marielle est née le 29 juin 1987 elle pesait 6 livres et 10 onces et mesurait 19 3/4 pouces. Merci au docteur Doyon et aux infirmières du C.H.R.O.

Nécrologie

BARNABÉ — Daniel C.S.S.p., père Daniel Barnabé de la Congrégation du Saint-Esprit est décédé subitement à Ste-Foy, le 30 juin 1987, à l'âge de 83 ans et 11 mois. Ordonné prêtre à Chevilly, France, le 28 octobre 1928, il fut professeur au collège St-Alexandre de Gatineau, aumônier de l'Escadrille des Alouettes durant la dernière guerre mondiale, curé du Lac au Saumon, maître des novices de la communauté, prédicateur des retraités et aumônier des religieuses. Outre sa famille religieuse, le père Barnabé laisse dans le deuil sa belle-sœur: Mme Clifford Barnabé de Vanier. Le père Barnabé sera exposé à la résidence Le Roy, 3136 de Boulevard, Montréal, à compter de 15h jeudi le 2 juillet. Une célébration liturgique aura lieu à la résidence Le Roy, vendredi le 3 juillet à 16h. L'inhumation au cimetière de la communauté sera précédée d'une messe à la paroisse St-Alexandre de Limbour à Gatineau, samedi le 4 juillet à 10h30. La direction des funérailles est confiée à la Coopérative funéraire de l'Outaouais. Pour renseignements 778-2425.

BARNABÉ — Mme Jeanne née Maisonneuve, est décédée lundi le 29 juin 1987, à l'âge de 74 ans. Elle était fille de feu Ovide Maisonneuve et de feu Marie Louise Rochon. Épouse de feu Roland Barnabé. Elle laisse 1 fils: Jean (épouse de Denise Massie) de Gatineau, 3 filles: Denise (épouse de Philippe Perrault) de Gatineau, Yvonne (épouse de Robert Hamilton) de Hull et Louise Perrault de Hull; 1 frère: George et 1 sœur: Pauline Rémillard de Hull ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Prédécedée par 1 fils: Roland (époux de Fernande Latreille) de Hull et par 1 fille: Rita. Elle repose au Funerarium Beauchamp Ltée, édifice Lionel Emond, 271 boul. St-Joseph, Hull. Les funérailles auront lieu jeudi le 2 juillet, à 11h, en l'église St-Joseph de Hull. Inhumation au cimetière St-Rédempteur. Au lieu de fleurs, des dons pour la maladie de Alzheimer, C.P. 422, Gatineau. Qc J8P 7A1 seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, 770-1300.

BASTIEN — Mlle Jeannine, de Hull, est décédée mardi le 30 juin 1987, à l'âge de 58 ans. Elle était fille de feu Joseph Bastien et de feu Eva Parent. Elle laisse 3 frères: Maurice (époux de Rita Tremblay) de Gatineau, Gaston (époux de Monique Richard) de Hull et Conrad (époux de Gabrielle Gagné) de Hull ainsi que des neveux et 1 nièce: Gilles, Michel, Marc, Stéphane et Josée Bastien. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visite au salon. Les funérailles auront lieu samedi le 4 juillet, à 10h, en l'église St-Jean Bosco. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, Funerarium Beauchamp Ltée, 770-1300.

REMERCIEMENTS



LALONDE — Les membres de la famille Diane et Robert Robichaud remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie, à l'occasion de la mort de M. Emile Lalonde, survenue le 15 mai dernier, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

FUNÉRAILLES

VENDREDI

BERTRAND — Mme Pauline

Départ de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 200 de la Savanne, Gatineau, pour service religieux à 15h, en l'église Notre-Dame du St-Rosaire.

DIOTTE — M. Daniel

Départ de la maison funéraire Brunet, 115 rue MacLaren, Buckingham pour funérailles à 11h, en l'église St-Grégoire.

GOUGEON — Mme Marie-Anne

Départ de la maison Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead, Vanier pour célébration eucharistique à 11h, en l'église St-Charles.

LE POCHER — M. René Jean

Un service commémoratif sera célébré à 11h, en l'église St-Thomas d'Aquin.

MARTINEAU — Mme Pauline

Une messe aura lieu à 14h, en l'église St-Clément de Ste-Cécile de Masham.

SEGUIN — Mme Alette

Départ du Funerarium Beauchamp Ltée, 105 boul. Greber, Gatineau, pour funérailles à 14h, en l'église St-François de Sales.

Nécrologie



BERTRAND — Mme Pauline est décédée le 30 juin 1987, à l'hôpital de St-Jérôme, à l'âge de 56 ans. Elle était épouse de Robert Charbonneau. Fille de feu Armand Bertrand et de feu Marie-Ange Yelle. Elle laisse ses enfants: Jean-Luc, Louise, Suzanne, Paul-André, Louis, Jules, Julie, Sylvain; ses frères et sœurs: Jean-Paul, Jacqueline, Jeannette, Denis, Germain ainsi que 5 petits-enfants: Pierre-Antoine, Gabriel, Nathalie, Pascal, Isabelle. Le service religieux aura lieu à 15h, en l'église Notre-Dame du St-Rosaire, vendredi le 3 juillet. Il repose à la Coopérative Funéraire de l'Outaouais, 200 de la Savanne, Gatineau. Heures de visites: jeudi de 14h à 17h et 19h à 22h. Des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés. Pour renseignements 778-2425.

CROSBY — Mme Gertrude (née Mayrand), anciennement de Gracefield, est décédée après une longue maladie, le 30 juin 1987, au Centre hospitalier La Pieta de Hull, à l'âge de 76 ans. Elle laisse 1 fils: Benedict Crosby; 1 frère: Norbert Mayrand de Gracefield; 2 sœurs: Mme Léo-Paul Tremblay (Jeanne) d'Ottawa, Mme Henriot Ducharme (Marianne) de Vanier; 3 petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire McConery, de Gracefield. Le service aura lieu à 11h, jeudi le 2 juillet, en l'église de la Visitation de Gracefield. Inhumation au cimetière paroissial.

DESLOGES — Mme Eva (née Sincennes) est décédée le 1er juillet 1987, au Centre d'Accueil de Gatineau, à l'âge de 81 ans. Elle était épouse de feu Wilfrid Desloges. Fille de feu Magloire Sincennes et de feu Clémence Coderre. Elle laisse 1 frère: Alphonse Munroe de Sudbury; 2 sœurs: Delphine (feu Paul Emile Labelle) de Gatineau, Florence (feu Arthur Legros) de Masham ainsi que plusieurs neveux et nièces. Le service commémoratif sera célébré à 10h, en l'église St-Jean Marie Vianney, le samedi 4 juillet. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visite au salon. Les arrangements funéraires ont été confiés à la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 778-2425.

DIOTTE — M. Daniel, de Buckingham, est décédé samedi le 27 juin 1987, à l'âge de 20 ans. Outre ses parents: Gérard Diotte et Nicole Laflamme, il laisse son amie Julie Gravelle et 1 frère: François de Buckingham. Il repose à la maison funéraire Brunet, 115 rue MacLaren, Buckingham. Funérailles vendredi le 3 juillet, en l'église St-Grégoire, à 11h, suivies de l'incinération. Heures de visites: jeudi de 13h à 17h et 19h à 22h.

GENIER — Mme Aline est décédée dans un hôpital local, mercredi le 1er juillet 1987, à l'âge de 70 ans. Aline Brunet, épouse de Isidore Génier. Mère de: Gérard (époux de Cécile Fortier) de Mont-Cascade, Jeannette (épouse de Victor Whissell) de Sudbury, Madeleine Génier d'Ottawa, Patricia (épouse de Claude Moise) d'Ottawa; sœur de: Bernadette (épouse de Léo Forget) de Iroquois Falls; grand-mère de 10 petits-enfants. Elle reposera à compter de 14h vendredi, en la maison Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 300 rue Olmstead, Vanier. Célébration eucharistique samedi le 4 juillet, en l'église Sacré-Coeur à 9h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Heures de visites vendredi de 14h à 17h et 19h à 22h.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Notre-Dame du Perpetuel Secours pour faveur obtenue. R.G.

Nécrologie

GOUGEON — Mme Marie-Anne est décédée dans un hôpital local, mardi le 30 juin 1987, à l'âge de 89 ans. Marie-Anne Gouin, épouse de feu Eustache Gougeon. Mère de: Gilles de Vanier, Hélène (épouse de Michel Dusablon) de Québec, Lise de Toronto; précédée par 1 fils: Jacques et par 2 filles: Lucette et Suzanne; grand-mère de 21 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants. Elle repose à la maison Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 300 rue Olmstead, Vanier. Célébration eucharistique: vendredi 3 juillet, en l'église St-Charles à 11h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.



JEAN — M. Armand, époux de Roméa Delorme, est décédé le 1er juillet 1987. Fils de feu Etienne Jean et de feu Pomela Séguin. Outre son épouse, il laisse 2 fils: Raymond (Agathe Patry) de Gatineau et Robert (Judy Bélanger) de Gatineau ainsi que 3 filles: Pauline (Aldoria Paquette) de Gatineau, Denise (Léopold Morin) d'Ottawa et Huguette (Jean-Rock Patry) de Bouchette. Il laisse aussi 2 sœurs: Rosina Leveigneux de Hull et Eliza (Oza Tétreault) de Val-d'Or ainsi que 10 petits-enfants, 4 arrière-petits-enfants et plusieurs beaux-frères et belles-sœurs et nombreux amis. Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église Ste-Bernadette, samedi le 4 juillet. Il repose à la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 11 rue Ste-Bernadette, Hull. Heures de visites: vendredi de 19h à 22h. Pour renseignements 778-2425.

LE POCHER — M. René Jean est décédé à Ottawa le 23 juin 1987. Un service commémoratif sera célébré le vendredi 3 juillet 1987 à 11h en l'église St-Thomas d'Aquin. De la part de son épouse née Pitrel, de ses enfants ainsi que de ses frères, beau-frère et belles-sœurs. Au lieu de fleurs des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés.

MARTINEAU — Mme Pauline (née Côté), de Farm-Point, est décédée subitement, le mercredi 1er juillet 1987, à l'âge de 54 ans. Elle était épouse de Florent Martineau. Elle était fille de feu Aimé Côté et de Electa Laflamme d'Ottawa. Outre sa mère et son époux, elle laisse 3 fils: Michel (Marie-L. Gauvreau) de Hull, Léon (Rachel Larocque) de Hull, Jules de Farm-Point; 6 filles: Suzanne (Michel Fournier) de Hull, Lucille (Bryan Sargeant) de Masham, Joanne de Masham, Rachel (Dale Renaud) de Rupert, Léa (Peter Green) de Farm-Point, Eunice de Farm-Point; 4 frères: Yvon d'Ottawa, Jacques de Touraine, Gaston d'Ottawa, Orval de Farm-Point; 12 petits-enfants ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visite au salon. Cependant une messe aura lieu à 14h, en l'église St-Clément de Farm-Point, le vendredi 3 juillet. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Ste-Cécile de Masham. Des dons à la Fondation des maladies du cœur, C.P. 1422, succ. B. Hull, Qc, J8X 3Y3 seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, de Ste-Cécile de Masham, au 456-2100.

La direction et le personnel du journal **Le Droit** offrent leurs condoléances aux familles qui ont été éprouvées par la disparition d'un être cher.

Nécrologie



MERCIER — Mme Louise (née Duquette), de Hull, est décédée samedi le 27 juin 1987, à l'âge de 40 ans. Elle était fille de feu Alfred Duquette et de Lucia Baillargeon de Granby. Outre sa mère, elle laisse 1 fille: Nancy (Terry McGlashan); 1 petit-fils: Jason. Elle laisse également 4 frères: Valère (Pauline Dupéré), Gabriel (Gisèle Dumoulin), Raymond (Huguette Ménard), Laurier (Diane Pivin) tous de Granby; 5 sœurs: Fleurette (Rémi Cloutier) de Trois-Rivières, Aline (Aurèle Lavardière) de Longueuil, Monique (Roger Bessette) de Granby, Denise (Gilles Ménard) de Granby, Suzanne (Germain Larocque) East-Aldfield, Québec; également plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire, cependant une messe commémorative aura lieu à 11h30, en l'église Notre-Dame de Granby, samedi le 4 juillet. Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, 750 boul. Maloney, Gatineau, 663-2468.

PARISIEN — M. J. Rolland est décédé dans un hôpital local, mercredi le 1er juillet 1987, à l'âge de 69 ans. J. Rolland Parisien, époux de Alice Malette. Père de: Denise (épouse de Richard Hart) d'Ottawa, Nicole (épouse de Gilles Clermont) de Gatineau, Denis de Vanier, Diane (amie de André Rozon) de Vanier; frère de: Wilfrid de Kapuskasing, Eddy d'Ottawa, Annette Proulx d'Aylmer, Rhéa Provost d'Orléans; grand-père de 6 petits-enfants. Parents et amis sont invités à se rendre en l'église St-Paul de Plantagenet pour messe commémorative à 15h vendredi le 3 juillet. La direction des funérailles est confiée à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 237-3680.

SEGUIN — Mme Alette (née St-Amour) est décédée mercredi le 1er juillet 1987, à l'âge de 86 ans. Elle était fille de feu Elie St-Amour et de feu Julie Brunet. Épouse de feu Horace David Séguin. Elle laisse 3 fils: Clovis (époux de Rachel Courval) de Cantley, Michel (époux de Pierrette Chouinard) de Gatineau et Dave (époux de Pierrette Boulé) de Gatineau; 1 fille: Judith Séguin de Hull; 1 bru: Claire Sanscartier; 1 gendre: Robert Gascon et 1 belle-sœur: Corana St-Amour tous de Gatineau. Elle laisse également plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Prédécedée par 2 fils: Bernard et Eric; 1 fille: Gisèle Gascon. Elle repose au Funerarium Beauchamp Ltée, 105 boul. Greber, Gatineau. Les funérailles auront lieu vendredi le 3 juillet, à 14h, en l'église St-François de Sales. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: mercredi de 19h à 22h, jeudi de 14h à 17h et 19h à 22h, vendredi à compter de midi. Pour de plus amples renseignements: 561-1969.

Remerciements

REMERCIEMENTS

CHEVRIER — Alors que nous étions très peinés par le décès de M. Omer Chevrier survenu le 28 avril 1987, à l'âge de 58 ans, votre sympathique présence, offrandes de messes, fleurs, vos paroles d'encouragement, nous ont apporté réconfort et espérance. Pour ce témoignage d'amitié et de fraternité, nous vous disons un merci ému et sincère. La famille de M. Omer Chevrier.

REMERCIEMENTS

LEROUX BRAY — Profondément touché des nombreuses marques de sympathie, reçues lors du décès de Mme Albina Leroux Bray, survenu le 2 juin dernier, nous désirons remercier sincèrement tous nos parents et amis, qui nous ont apporté leur témoignage de condoléances soit par offrandes de messes, fleurs, dons et assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. Rita et Simon Leroux.

les petites annonces

101 AVIS LEGAUX

101 AVIS LEGAUX

AVIS

Avis est par les présentes donné conformément à l'article 1571 d du code civil, qu'un acte de transfert et cession de toutes les créances présentes ou futures de **MATÉRIAUX GOBEIL LTÉE** ayant sa principale place d'affaires à 788, boul. Québec, Rouyn-Noranda (Qc) en faveur de la Banque nationale du Canada, en date du 18 décembre 1986, a été enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Rouyn-Noranda le 18 décembre 1986 sous le numéro 66309.

Rouyn-Noranda le 25 juin 1987.

101

Commission de la Capitale nationale
National Capital Commission

APPEL DE PROPOSITION

N/réf: MM87-031

Aménagements civiques
Fabrication, fourniture et livraison d'environ 300 appareils d'éclairage et bollards métallique faits sur commande.

Les propositions scellées portant le numéro de référence susmentionné et adressées comme suit:

Agent d'acquisition principal
Commission de la Capitale nationale
151, avenue Laurier ouest
13^e étage
Ottawa-Hull
K1P 6J6
Tél.: 239-5211

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure locale en vigueur) le 23 juillet 1987.

On peut se procurer les documents de proposition à l'adresse indiquée.

La Commission de la Capitale nationale ne s'engage à accepter aucune proposition même la plus basse.

101

Canada

Commission de la Capitale nationale
National Capital Commission

APPEL D'OFFRES REVISION

N/Réf: CA87-326

AMÉNAGEMENT CIVIQUES

La Commission de la Capitale nationale désire entreprendre des travaux majeurs d'aménagements civiques. De larges trottoirs aménagés avec éclairage spécial et pavage de granite font partie de ces aménagements, incluant les services publics et des travaux de génie civil significatifs.

Promenade Sussex, avenue Mackenzie, et voie d'accès au port Alexandria.

Les soumissions scellées portant le numéro de référence susmentionné et adressées comme suit:

Agent d'acquisition principal
Commission de la Capitale nationale
151, avenue Laurier ouest
13^e étage
Ottawa-Hull
K1P 6J6
Tél.: 239-5275

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure locale en vigueur) jeudi, le 16 juillet 1987.

On peut se procurer les documents de soumission à l'adresse indiquée moyennant un versement NON-REMBOURSABLE de 100,00 par dossier de documents de soumissions (argent comptant ou chèque certifié à l'ordre de la Commission de la Capitale nationale).

On peut aussi consulter les plans et devis aux bureaux des Associations de construction d'Ottawa, de l'Outaouais, de Montréal et de Toronto.

La Commission de la Capitale nationale ne s'engage à accepter aucune soumission, même la plus basse.

101

Canada

Appel d'offres

Service des transports

Contrat n° 87-618

Site de la rivière Rideau et de la Station de transport en commun de l'avenue Lees

Ce contrat porte sur la remise en état du site et l'évacuation et l'élimination de déchets.

- 2 100 tonnes de déchets dangereux à une décharge contrôlée sécuritaire
- 2 300 tonnes de déchets industriels à la décharge contrôlée du chemin Trail
- 1 200 tonnes de matériaux granulaires "A" et de matériaux granulaires "B"
- 400 tonnes d'asphalte

On peut se procurer les plans, cahiers des charges, informations et formules de soumission au **Service des transports, 222, rue Queen, 12^e étage, OTTAWA (Ontario) K1P 5Z3**. Pour obtenir des renseignements, appeler le (613) 560-1222.

Prière de noter qu'une réunion obligatoire sur place, à l'intention des soumissionnaires éventuels, aura lieu à 10 h, le 7 juillet 1987, au bureau de chantier de la Station du couloir de transport en commun de l'avenue Lees.

Les soumissions cachetées et adressées au greffier régional seront reçues par ce dernier au **222, rue Queen, 14^e étage, OTTAWA (Ontario) K1P 5Z3**, jusqu'à 15 h, heure locale,

le mardi 14 juillet 1987.

La soumission la plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée. S'il arrivait qu'on ne reçoive qu'une seule soumission, la Municipalité se réserve le droit de l'accepter ou de la refuser.

TRN 300

101



Municipalité régionale d'**Ottawa-Carleton**

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

SERVEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience, doit être bilingue. Se présenter au Restaurant Dinty Moore...

377 PERSONNEL SPECIALISE

GRAPHISTE (h. ou f.) pour jeune entreprise, expérience en conception d'enseignes. 243-0597.

HYGIENISTE Dentaire et assistante dentaire diplômée et/ou expérience en région Hull et Gatineau...

RECHERCHONS les services d'un (e) traducteur (trice) avec expérience pour faire révision de texte...

378 PERSONNEL DE VENTE

BOUTIQUE LIBRE ESPRIT DES Promenades de l'Ottawaouis est à la recherche de personnes dynamiques...

COMMISS préposé à la vente pour une bijouterie. Travail à plein temps, composé 561-2884, demandez Raman.

EMPLOI immédiat, secondaire V et une voiture requis, de \$25,000 à \$30,000 de la première année, salaire garanti.

ESTIMATEUR-VEUNDEUR(EUSE) bilingue. Compagnie sérieuse, recherche personne. Possibilité de \$40,000 et plus.

JEUNE COMPAGNIE de produits alimentaires par portion individuelle recherche 3 chauffeurs-représentants...

378 PERSONNEL DE VENTE

PERSONNEL bilingue d'expérience à temps plein ou partiel, immédiatement. Présentez votre résumé chez Meilleurs Souhaités...

REPRESENTANTS(ES), immédiatement, salaire \$500 à \$800/semaine. Qualification: auto nécessaire, avoir la parole facile...

STAGIAIRE ENTHOUSIASTE POUR CARRIERE EN VENTE POUR TROUVER de nouveaux clients parmi les commerces...

VENDEUR(EUSE) FENETRES RENDEZ-VOUS fournis, appelez Léa 745-5355.

VENDEUR(EUSE) à la commission. Appelez entre 14h et 16h, 777-8668.

VENDEUR(EUSE) parfums et cosmétiques immergé de Paris, très bons profits, \$43-9123 demandez pour Jean.

382 SERVICES D'EMPLOI

3 ETAPES faciles pour trouver un emploi. No 1. Appelez 745-9074 No 2. Nous avisons 10,000 employeurs...

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

1 AOUT, 2 chambres à coucher, très propre, \$390, eau chaude, 684-7986. 1 CHAMBRE, logement très agréable, non chauffé, non éclairé, \$345, 684-8538.

1 ET 2 chambres à coucher, chauffage, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblotélévision, stationnement et piscine compris, à partir de \$385, 684-7397, 684-8887.

1 LOGIS neuf, Aylmer, possession ter août, 2 chambres à coucher, avec balcon. Vue de la rivière. Spacieux, lumineux, 1,200 pieds carrés, \$550, Daniel Sigouin, 771-6266, 685-0424.

2 CHAMBRES à coucher, très propre, eau chaude, poêle, stationnement, tapis, 1er juillet, 684-3688. 2 CHAMBRES à coucher, neuf, 1,100 pieds carrés, \$460, pas chauffé ni éclairé, 684-0881.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, \$380, 771-2156. 2 CHAMBRES, sous-sol, dans maison neuve, 63 rue Front, Aylmer, \$450/mois, 1er juillet, contactez Louise au 684-9311.

3 CHAMBRES à coucher, poêle à combustion lente, pas chauffé ni éclairé, cour clôturée, garage, situé près Marina d'Aylmer, très propre, 1er juillet, 684-8598. APPARTEMENT 3 pièces, poêle, réfrigérateur, chauffage, éclairé, stationnement, libre, \$300, 684-5619.

CONDO 2 chambres à coucher, tapis mur-à-mur, insonorisé, poêle, réfrigérateur, prise laveuse-sécheuse, stationnement, un ou deux mois gratuits, 685-1451.

DESCHENES, 13 Papineau, sous-sol, 1 chambre, cuisinière, réfrigérateur, chauffage, éclairé, stationnement, \$325, 744-3718, 777-0005. NOUVEAU CONDO lumineux en construction, 2-3 chambres, à partir de \$620/mois, 331 boul. Lavigne, Aylmer, Gisele Tremblay, G.R. Laumon 777-0191.

NOUVEAU, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, chauffage, éclairé, câblotélévision, stationnement, \$385, 684-6043. PLACE Wilfrid Lavigne, 2 chambres à coucher, chauffage, éclairé, stationnement intérieur, 684-7676 ou 776-1717.

AYLMER LES APPARTEMENTS PEARSON

Nouvelle administration LIBRE IMMEDIATEMENT Loyer moyen

Alcôve \$320 1 chambre \$370 2 chambres \$435 3 chambres \$520 Stationnement intérieur et extérieur disponible

21 MATAPEDIA, 2 chambres, stationnement, prise laveuse, sècheuse, \$400, 561-4043; fin de semaine: 561-6389.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1 CHAMBRE à coucher, chauffée, éclairée, stationnement, \$320, libre immédiatement, 663-0042.

1 CHAMBRE à coucher, presque neuf, poêle et réfrigérateur inclus, 5 minutes Route 90, Templeton, immédiatement, 643-1647.

1 CHAMBRE à coucher, chauffée, éclairée, stationnement, \$345, 777-3365. 1 CHAMBRE à coucher, 67A St-Paul, \$275 par mois, libre immédiatement, 663-5055.

1 CHAMBRE à coucher, sous-sol, équipe, chauffée, éclairée, stationnement, ter août, \$330, 663-9121. 1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, \$295, 777-9846.

1 CHAMBRE, aout, balcon, chauffée, eau chaude, tranquille, \$330, 771-0467. 1 CHAMBRE, chauffée, \$290, Gatineau, 643-4788 ou M. Legault, 663-0183.

1 CHAMBRE, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, \$340, libre, 663-0183. 1 CHAMBRE, chauffée, éclairée, stationnement, propre, central, \$61-8955, 643-1055.

1 CHAMBRE, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, près Promenades, idéal personne seule. Après 18h, 568-4496. 1 CHAMBRE, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, 684-8420.

1 CHAMBRE, chauffée, poêle, réfrigérateur, 1er juillet, \$36-3928. 1 CHAMBRE, chauffée, réfrigérateur, poêle, \$340, 643-1071, 561-5657.

1 CHAMBRE, chauffée, semi-meuble, poêle, réfrigérateur, Pointe-Gatineau, libre, 663-4778. 1 CHAMBRE dans triplex neuf, secteur Pointe-Luc, installation laveuse, sècheuse, stationnement avec prise, entrée privée, à partir de \$350, Jour: 561-4314, après 16h: 663-8843.

1 CHAMBRE, entièrement meublée, 568-5875 ou 669-0169. 1 CHAMBRE, maison privée, poêle, réfrigérateur, prises laveuse sècheuse, 1er aout, \$350, Jour 643-9625 Mme Vesele, Après 18h: 243-1883.

1 CHAMBRE, meublée, non chauffé, non éclairé, \$350, 561-0607. 1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, prise laveuse, sècheuse, stationnement, \$330, 771-2156.

1 CHAMBRE, près Promenades, très propre, chauffé, équipe, balcon, \$365, 561-0094. 1 CHAMBRE, prise laveuse, sècheuse, non chauffé, non éclairé, entrée privée, libre, \$350, 777-6577, 561-9877.

1 CHAMBRE, stationnement, \$320, 1er juillet, 663-4598, 613-443-3845. 1ER AOUT, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffage, éclairé, stationnement, Référence: 568-4800.

1ER AOUT, 2 chambres à coucher, neuf, aspirateur central, \$435/mois, pas chauffé ni éclairé, 643-1972. 1ER AOUT, 3 chambres à coucher, chauffage, éclairé, stationnement, 1er aout, \$390, 771-3395, 776-7005.

1ER AOUT et avant, 2 chambres, neuf, prise laveuse, réduct, \$425 et \$455, option poêle et réfrigérateur, 561-6675. 1ER JUILLET, 1 chambre, \$300, très propre, semi meuble, 663-0998 après 18h.

1ER JUILLET, 2 chambres, chauffée, \$350, 663-4398. 1ER JUILLET, 2 chambres à coucher, \$417, chauffée, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er septembre, Francine 770-7452.

1ER JUILLET, grand 2 chambres, entrée privée, coin tranquille, \$475, 663-9717. 1ER JUILLET, neuf, 2 chambres, option appareils ménagers, 3 mois gratuits, 1er juillet, 568-5269.

1ER JUILLET, semi sous-sol, 2 chambres, chauffé, \$410, 663-0601. 1ER MAI, 1 chambre, rénove, poêle, réfrigérateur, \$300 par mois, 568-7661, 663-8868, 568-8528.

1 ET 2 CHAMBRES, Appartements Gréber, juillet, aout, septembre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, tapis, 1er juillet, 663-0920.

1 ET 2 chambres, chauffées, éclairées, poêle, réfrigérateur, frais peints, tapis, piscine extérieure, ascenseur, à partir de \$355, 561-3324, 561-6463.

2 chambres pas chauffé ni éclairé, propre, 643-1658 243-0974 568-6385. 1 ET 3 CHAMBRES, \$385 et \$485, Neuf, libre 1er juin, 663-8911.

1 ET 3 CHAMBRES à coucher, neuf, \$350 et \$525, non chauffé, non éclairé, 663-8868, 568-8528.

1 ET 3 chambres, très propre, très grand, frais peinture, tapis, installation laveuse sècheuse, \$315 et \$425, semi sous-sol, \$94-4325, 561-0698.

1 MOIS GRATUIT 21 du Barry, luxueux 2 chambres dans un 6 lojis possible, prise laveuse, sècheuse, \$465, non chauffé, non éclairé, 643-3862, 643-1412.

1 MOIS GRATUIT 61 DRAPEAU 2 et 3 chambres à coucher inclus, appareils ménagers (poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle) et stationnement, 568-6182.

21 MATAPEDIA, 2 chambres, stationnement, prise laveuse, sècheuse, \$400, 561-4043; fin de semaine: 561-6389.

2 - 3 1/2 pièces, neufs, ni chauffé, ni éclairé, prise lav/sec., bien éclairé, stationnement, endroit tranquille, \$275 et \$295, 643-2233, 243-0925.

2-3 CHAMBRES, libre immédiatement, \$398 à \$475, non chauffé, non éclairé, 663-0537, 643-2202.

2-3 CHAMBRES SUPR-CONCREZ! CHAUFFE, éclairé, d'appareils inclus, stores verticaux, un mois gratuit inclus, A partir de \$440, 561-3767, 243-0560.

MOT MYSTERE 516 ALLENNACEV

8 lettres Le mot clé: Le nettoyage. Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Grid puzzle for the word search game. Letters are arranged in a grid with some missing, and the goal is to find words using the remaining letters.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES 1000 pieds carrés, stationnement, balcon, prise laveuse-sècheuse et plus, 663-7682.

2 CHAMBRES, 335 De Lavenderie, semi sous-sol, \$440, 770-1616 Alberly Marilly, 224-7850.

2 CHAMBRES, 50 De Gascogne, duplex, impeccable, prise lav-sec., juillet, libre, 643-5874.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, propriété neuve, rue Offarel et boul. Labrosse, près de la Polyvalente, Photos, contactez après 19h 663-6909.

2 CHAMBRES à coucher, très grand, installation laveuse-sècheuse, beau coup d'armoires, \$425 par mois, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, 663-7025.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$455, 568-2424 jour demandez Chantal, soir: 568-5899.

2 CHAMBRES à coucher, libre immédiatement, rue East, \$330 pas chauffé ni éclairé, installation laveuse, sècheuse, stationnement, 777-0117, 643-4949, 663-3748.

2 CHAMBRES à coucher, fraîchement peints, prise laveuse sècheuse, stationnement 2 voitures, libre 1er juillet, \$390, 643-4599, 663-3938.

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, \$398, dans un sous-sol, 561-2075.

2 CHAMBRES à coucher, insonorisé, salle de lavage, balcon, stationnement, \$390, 643-3748.

2 CHAMBRES à coucher, grand salon, grande cuisine, poêle, réfrigérateur, prise laveuse, sècheuse, 643-4645.

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, câblotélévision, chauffé, éclairé, 1er juillet, 663-9050.

2 CHAMBRES à coucher, \$380 par mois, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, 1 mois gratuit, 243-2070 663-5666.

2 CHAMBRES à coucher, \$425, libre, 568-7776.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé non éclairé, stationnement 2 voitures, secteur tranquille, grande cour, 1er août, rue Côté, 663-3577.

2 CHAMBRES à coucher, \$350/mois, chauffé, non éclairé, 663-5162.

2 CHAMBRES à coucher, entrée privée, non chauffé, non éclairé, près école et autobus, \$350, 643-1038.

2 CHAMBRES à coucher, libre immédiatement, 807 Maloney, 643-1074 ou 643-2502.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, \$475 par mois, 1er septembre, 561-9094.

2 CHAMBRES à coucher (haut), poêle, réfrigérateur, pas chauffé, ni éclairé, immédiatement, \$410, 663-7619.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, \$400. Après 17h, 643-1029.

2 CHAMBRES, foyer, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, \$485, 568-9137, 459-2736.

2 CHAMBRES, grande cuisine, beau coup d'armoires, stationnement, eau chaude, 561-9270.

2 CHAMBRES, Gréber, spacieux 6 lojis, impeccable, prise lav-sec., juillet, aout et septembre, \$460, 561-6558.

2 CHAMBRES, immédiatement, face au marché, 663-0606 663-5668.

2 CHAMBRES insonorisés, remise intérieure et extérieure, près Polyvalente, \$425 par mois, 1er juin et juillet, 663-7218, 663-6413.

2 CHAMBRES, juillet, grand, cuisine nette, salle à manger, tranquille, stationnement, \$350, 561-0563, 771-0467.

2 CHAMBRES, libre 1er aout, cour arrière et galerie, \$410, pas chauffé, ni éclairé, 663-5545.

2 CHAMBRES, neuf, près école primaire et arena, grande remise, secteur tranquille, libre juillet, 643-2191 663-2772.

2 CHAMBRES, neufs, entrée privée, remises, \$430 et \$450, 663-0108.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, 248 St-André, 663-4400 après 18h.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, stationnement, \$300, 243-3119, 986-7610 ou 837-0675.

2 CHAMBRES, Pointe-Gatineau, juillet, \$400 chauffé, éclairé, très propre, 243-0126.

2 CHAMBRES possibilité de 3, installation laveuse sècheuse, grande cour, stationnement, pas chauffé, ni éclairé, \$450 par mois, libre 1er juillet, 663-3704.

2 CHAMBRES, près de l'hôpital, foyer, garage, 2 balcons, prise lav/sec., \$500, 568-0371.

2 CHAMBRES, près Promenades, neuf, 1 cab. balcon, prises laveuse sècheuse, 2 stationnements, libre immédiatement \$460. 1er août \$465, 1er septembre \$460, non chauffé, non éclairé 568-2700, 663-7774.

2 CHAMBRES, prise laveuse sècheuse, 1er aout, 1 mois gratuit, 568-3860.

2 CHAMBRES, prise laveuse, sècheuse, centre-ville de Gatineau, libre immédiatement, 684-8279.

2 CHAMBRES, rue Brébeuf, très propre, chauffé, éclairé, \$450, 561-7177 après 17h.

REPRÉSENTANT DES VENTES Avec ou sans expérience. Nous sommes à la recherche de 4 candidats (homme ou femme) pour compléter notre équipe dynamique.

CHEF-GESTIONNAIRE DE CUISINE

Une compagnie de services alimentaires canadienne importante demande un chef-gestionnaire de cuisine pour assurer la responsabilité pour les aspects de production et d'administration à long terme...

Le brevet de chef est nécessaire avec un minimum de 2 ans d'expérience dans la production en grande quantité.

AYLMER LES APPARTEMENTS PEARSON Nouvelle administration LIBRE IMMEDIATEMENT Loyer moyen

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

Régionale Secondaire du Nord-Ouest LE CONSEIL SCOLAIRE DE GERALDTON requiert 3 professeurs pour septembre 1987

À LA RÉGIONALE SECONDAIRE DU NORD-OUEST Sciences-Mathématiques Anglais Enfance en difficulté

Le Conseil de l'éducation de Prescott-Russell recherche une personne qualifiée pour combler le poste suivant à compter du 1er septembre 1987. ÉCOLE SECONDAIRE DE PLANTAGENET

376 PERSONNEL DE RESTAURANT 376 PERSONNEL DE RESTAURANT

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU) 110 LA SAVANNE, 1 chambre, très propre, tranquille, 243-2046.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU) Gatineau, secteur Riviera 2 MOIS GRATUITS

Appartements TASSE Gatineau, secteur Riviera 2 MOIS GRATUITS Répartis sur le premier bail

PTE-GATINEAU Garçonnière, 1, 2 et 3 c. à c., chauffé, éclairé, câblotélévision, cuisinière, réfrigérateur, stationnement

Pte-Gatineau 75, Curé Presseault Libre immédiatement, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle inclus.

CRATUIT Louez un appartement d'ici le 1er août et obtenez un magnétoscope (VCR) 29-31 DES FLANDRES ET JARDINS LAFRENIÈRE

LE RICHELIEU 150, boul. Gréber, Gatineau PRÈS DES PROMENADES STUDIOS, 1-2 CHAMBRES

A 5 MINUTES DE MARCHÉ DU FUTUR MAGASIN EATON POINTE-GATINEAU 1 MOIS GRATUIT sur le premier bail d'un an

Le Cros de la semaine

Vendredi 3 juillet 1987

BÉLIER du 21 avril au 20 avril

Chaque route a ses détours. On fait des instances auprès de vous. Un cas vous importune. Réfléchissez avant de faire quoi que ce soit. On critique parfois vos idées. Erreur regrettable. Pas de réticences.

LION du 23 juillet au 23 août

Un regard vous trouble. A chaque jour suffit sa peine. Vous n'aimez pas la solitude. Vos initiatives prises avant de faire quoi que ce soit. On critique parfois vos idées. Erreur regrettable. Pas de réticences.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Une étincelle allume un feu. Vous faites un bon choix. Des faits vous parviennent de loin. Un incident cause tout un émoi. Affaire sentimentale. Votre attention se concentre davantage.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Vous penchez beaucoup vers le romantique. On parle souvent sans raison. Il se produit des développements inattendus. Une inquiétude devient une joie. Rien comme le nouveauté.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Les circonstances varient avec le temps. Une promesse doit être sacrée. On ne badine pas avec les sentiments. Une personne cherche à vous leurrer. Une parole vous fait revenir en arrière. Pas de faillite.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.

Le nouveau abonde. Vous savez comment vous placer les pieds. Quelqu'un vous surprend. Ne flanchez pas. La chance est près de vous. Des propos vous touchent. Un problème est sur le point de se régler.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

Vous avez des relations influentes. On remarque votre adresse. Des paroles restent ancrées dans votre cœur. Vous audace prime. L'autre sexe vous désappoie. Un remous fait son apparition.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Un espoir prend naissance. La coopération est un jeu de succès. Une affaire vous retient en panne. Une absence vous chagrine. Vous ne pouvez tout expliquer.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

Ne cueillez pas les fruits verts. La gentillesse n'a pas de prix. Votre route s'enchevêtre. On admire votre fermeté. Vous dominez une situation. Le cercle de vos relations s'élargit. Un mystère n'en est plus un.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Vous regrettez un geste. Il faut normaliser certaines choses. Toutes les heures ne se ressemblent pas. La lumière se fait jour. Vous déclinez une invitation. Une difficulté est surmontée.

SCORPION du 24 oct. au 20 nov.

Une résolution s'ébranle. Vous trouvez des ouvertures aléatoires. On vous apprend un secret. Un rien fait bouillir de la neige. On revient apporte une surprise. Ne mêlez pas les affaires aux plaisirs.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars

La nature doit suivre son cours. Vous ne soupçonnez pas qui peut vous aider. Pas d'injustice. Soyez ferme dans vos principes. Une personne agit drôlement. Il ne faut jamais s'en faire. Pas de demi-mesures.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES, rénovation, très propre, micro-onde gratuit, \$385, 837-6834.

3 CHAMBRES, rue Du Barry, \$440, non chauffé, non éclairé, 568-2398, 561-4407.

2 CHAMBRES, salle à manger, prise laveuse, sècheuse, 1er septembre, 1er étage, 20h, 568-4453.

2 CHAMBRES, très grand, prises laveuse sècheuse, juin, juillet, août, 643-4120, 906-4866 Nara.

2 CHAMBRES, très grand, proximité d'un parc, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre, 456-2976 (819) après 19h.

2 ET 3 CHAMBRES, juin à août, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 561-4699.

1 1/2 PIÈCES, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, chauffe, éclairé, stationnement, endroit tranquille pour personne sérieuse, 663-6084.

319 HETU, 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, \$350 par mois négociable, contactez Guy 748-0557 ou Luc 233-3490 après 18h.

3 CHAMBRES, abordable, entrée laveuse sècheuse, près 550, 643-9750.

3 CHAMBRES à coucher, immédiatement, non chauffé, non éclairé, \$425, 561-9440.

3 CHAMBRES à coucher, pas chauffé, ni éclairé, \$390, 643-9526.

3 CHAMBRES à coucher, stationnement, non chauffé, non éclairé, \$375 par mois, libre 1er août, 663-5310.

3 CHAMBRES à coucher, pas chauffé ni éclairé, \$310, 663-9719.

3 CHAMBRES à coucher, duplex, 1er étage, court bail, \$525, 663-0601.

3 CHAMBRES à coucher, chauffés, laveuse et sècheuse inclus, libre 15 juillet, Pte-Gatineau, 663-4778.

3 CHAMBRES au prix de 2 chambres, Pte-Gatineau, près écoles, parc, magasins, édifice à louer, prise laveuse, sècheuse, stationnement, libre juillet, \$550 chauffé, éclairé, 243-1974.

3 CHAMBRES, beau secteur, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 561-4838.

3 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, 1er août, 561-3202 après 15h.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

LIBRE, 2 logis 2 chambres, 196 St-Louis, Après 18h, 561-2558.

LIBRE IMMEDIATEMENT, 2 chambres à coucher, \$450 par mois, chauffé, éclairé, réfrigérateur, four, micro-onde gratuit. Jour demandez Francine: 770-2452.

LIMBOUR près rivière Gatineau, 940 Principale, 2 chambres, haut, \$425, poêle, réfrigérateur, 3 chambres, bas, \$525, poêle et four Jen-Air, lave-vaisselle, aspirateur central, 773-6538, 643-9499.

LOGIS, très grand 1 chambre à coucher, salle à manger, chauffe, éclairé, \$385 par mois. L. Morin, 568-1857.

MICRO ONDE GRATUIT

2 CHAMBRES, spacieux, grande cuisine, quartier tranquille, \$365. 1er juillet, 561-4716.

POINTE-GATINEAU 1 mois gratuit ou chauffé et éclairé, neuf, 1, 2 et 3 chambres, poêle, réfrigérateur, eau chaude et stationnement fournis, 568-8059, 561-6474.

POINTE-GATINEAU 11 Du Progrès et 442 Principale, 2 chambres, foyer, adultes, \$400, 568-1987, 237-0735.

POINTE-GATINEAU 2 et 3 chambres à coucher, \$325, 568-4810.

POINTE-GATINEAU, libre, juillet, août et septembre, 1 mois et quatre micro-ondes gratuits, 2 chambres, neuf, chauffé, éclairé, 1er septembre, \$300, 337-2832.

PRES des Galeries de Gatineau, 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, 2 stations, très tranquille, \$425, après 17h, 663-4992.

PRES des Proménades, 2 chambres à coucher, chauffe, éclairé, Après 17h, 568-6920.

PRES Des Proménades, 2 chambres, éclairé, poêle, réfrigérateur, frais peints, tapis neufs, \$429, 771-5414.

PTE-GATINEAU, 1 chambre, stationnement, \$276, 643-4076, 827-3160.

PTE-GATINEAU, 1er juillet, 1 chambre \$280; 1er août 2 chambres, \$340, poêle, réfrigérateur, réfrigérateur, non chauffé ni éclairé, 568-7661, 568-9269.

PTE-GATINEAU, 1 et 2 chambres, un mois gratuit/chauffé, éclairé, avec ou sans cuisine/réfrigérateur, stationnement, \$68-0657.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

PTE-GATINEAU

23 DU BARRY

2 CHAMBRES chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur si désiré, balcon, stationnement, 568-4095.

PTE-GATINEAU, 26 Cûre Pessoulet, 2 chambres, septembre, moderne, balcon, prix réduit, 561-6580 ou voir conciergerie app. 1.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, nombreux détails, tout inclus, 561-0148, 238-4553.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, 1er août, chauffé, \$340, 663-2324 561-8882.

PTE-GATINEAU, 2 et 3 chambres, porte patio, balcon, près des Proménades, 778-2832, 561-3255.

PTE-GATINEAU 2 et 3 chambres à coucher, à partir de \$425 chauffe, éclairé, poêle et réfrigérateur fourni, banquette, stationnement, 568-7342.

PTE-GATINEAU, 39 La Savanne, immeuble tranquille, 2 chambres, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur disponible, 1 mois gratuit, 568-8950.

PTE-GATINEAU, garçonnière, \$300 par mois, chauffe, éclairé, meublé, bien situé, 243-3864.

PTE-GATINEAU garçonnière, 1 et 2 chambres à coucher, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1 mois gratuit, four, micro-ondes fournis, 668-7940, 243-0489, 568-4498.

PTE-GATINEAU immédiatement août, septembre, 1 chambre, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, four micro-ondes, 1 mois gratuit, 568-7421 ou 568-4498.

PTE-GATINEAU immédiatement, octobre 2 chambres, août garçonnière, poêle, réfrigérateur, four micro-ondes, tapis, stationnement, 1 mois gratuit, 568-4099, 568-4498.

PTE-GATINEAU, immédiatement septembre et octobre, 2 chambres, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702 ou 568-4498.

PTE-GATINEAU, rue Onésime, immédiatement, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, \$349, 749-9991.

PTE-GATINEAU, sous-sol d'un bungalow, 1 chambre, entrée privée, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement et cablovision, \$395, 561-4864.

PTE-GATINEAU, très grand 2 chambres à coucher, avec balcon, eau chaude, laveuse, sècheuse, 1er septembre, 663-1476, 561-6389.

ROUTE 307, Cantley, 1 mille du Pont Alonzo Wright, 1er juillet, 927-1736.

RUE MAIN, grand logis 3 chambres, prise laveuse-sècheuse, ferme intérieure extérieure, four micro-ondes, stationnement, Claude: 663-9979, 996-1707.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

RUE NELLIGAN

JUILLET et Septembre, 2 chambres, remise extérieur, prise laveuse-sècheuse, à partir de \$425, non chauffé, non éclairé, 777-6236.

SEMI sous-sol maison privée, 2 chambres, tapis, stationnement, salle lavage, \$425 chauffé, 1er août, 568-9588.

SEMI sous-sol, moderne, 1 chambre à coucher, \$395 mois, 568-7831, 663-1357.

SERRES DE GATINEAU

PRES des Proménades de l'Outaouais, 1er septembre, 2 chambres, foyer, 5 chambres, ménage, garage, \$625 par mois. Jour 770-9910, soir: 663-4027.

SOUS-SOL, 2 chambres à coucher, chauffe, non éclairé, stationnement, libre immédiatement, laveuse sècheuse inclus, 776-6244.

SOUS-SOL, chauffé, installation laveuse, sècheuse, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, stationnement, chauffe, éclairé, four micro-ondes, 1er août, 663-2036.

SPECIAL \$380!

JUILLET GRATUIT

PRES Des Proménades, 2 chambres, repeint, balcon, remise, prise lav./séc., stationnement, réfrigérateur, poêle si désiré, 671-2812, 770-4362.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

ATTENTION

GRAND 1 chambre, neuf, entrée privée, installation laveuse-sècheuse, remise extérieure, \$400, Paul-André Charbonneau, 561-5222.

ATTENTION

SUPER, 3 chambres, neuf, 2 étages, 1-350 pi. car., entrée privée, espace de rangement, très bon secteur, 6000, Paul-André Charbonneau, 561-5222.

CENTRAL, tapis neuf, grande cuisine, 2 chambres, balcon, libre, 561-9270.

CONCIERGE résident demande pour 6 logis neuf, foyer, 241-4988.

COUPLE seul qui travaille, dans maison privée, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, 2 chambres, libre, 561-3977, 561-7035.

DEMI sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffe, stationnement, libre, \$400 par mois, 561-2465.

DEMI sous-sol, 3 1/2, chauffe, éclairé, \$340, 6 Adélaïde, 561-0356.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, entrées privées, prise laveuse, sècheuse, immédiatement, 568-2222.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, rideaux, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, \$475 mois, 663-6185, 744-6042.

GATINEAU, construction neuve, appartement 1 chambre dans triplex, chauffe, éclairé, prise laveuse sècheuse, prêt pour 15 juillet, 561-5399, 561-1778.

GATINEAU, place La Vérendrye, condo split-level, 1,045 pieds carrés, 2 chambres, chauffe, éclairé, balcon, comme neuf, avec option d'achat, libre 1er août, 550, 568-0549.

GRAND 2 chambres à coucher, chauffe, éclairé, lave-vaisselle, 1er août, \$453, 243-3769, 957-5312.

GRAND 3 chambres, entrée individuelle, neuf, remise extérieure, 1 mois et four micro-onde gratuit, très bon secteur, \$470, 837-7245.

GRAND appartement 2 chambres, neuf, \$400, chauffe, 1er août, 643-9185, 643-4202.

GRANDS LOGIS, entrées privées, stationnement, prises laveuse-sècheuse, et éclairé, 16h, 663-0276.

IMMEDIATEMENT, 2 chambres à coucher, \$380, chauffe, éclairé, poêle et frigo, demandez Francine: 770-2452.

JUILLET ou août, appartement dans sous-sol de bungalow, 1 chambre à coucher, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, cablovision, tapis, près hôpital de Gatineau, \$375. Après 17h30, 561-0445.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

ATTENTION

GRAND 1 chambre, neuf, entrée privée, installation laveuse-sècheuse, remise extérieure, \$400, Paul-André Charbonneau, 561-5222.

ATTENTION

SUPER, 3 chambres, neuf, 2 étages, 1-350 pi. car., entrée privée, espace de rangement, très bon secteur, 6000, Paul-André Charbonneau, 561-5222.

CENTRAL, tapis neuf, grande cuisine, 2 chambres, balcon, libre, 561-9270.

CONCIERGE résident demande pour 6 logis neuf, foyer, 241-4988.

COUPLE seul qui travaille, dans maison privée, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, 2 chambres, libre, 561-3977, 561-7035.

DEMI sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffe, stationnement, libre, \$400 par mois, 561-2465.

DEMI sous-sol, 3 1/2, chauffe, éclairé, \$340, 6 Adélaïde, 561-0356.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, entrées privées, prise laveuse, sècheuse, immédiatement, 568-2222.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, rideaux, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, \$475 mois, 663-6185, 744-6042.

GATINEAU, construction neuve, appartement 1 chambre dans triplex, chauffe, éclairé, prise laveuse sècheuse, prêt pour 15 juillet, 561-5399, 561-1778.

GATINEAU, place La Vérendrye, condo split-level, 1,045 pieds carrés, 2 chambres, chauffe, éclairé, balcon, comme neuf, avec option d'achat, libre 1er août, 550, 568-0549.

GRAND 2 chambres à coucher, chauffe, éclairé, lave-vaisselle, 1er août, \$453, 243-3769, 957-5312.

GRAND 3 chambres, entrée individuelle, neuf, remise extérieure, 1 mois et four micro-onde gratuit, très bon secteur, \$470, 837-7245.

GRAND appartement 2 chambres, neuf, \$400, chauffe, 1er août, 643-9185, 643-4202.

GRANDS LOGIS, entrées privées, stationnement, prises laveuse-sècheuse, et éclairé, 16h, 663-0276.

IMMEDIATEMENT, 2 chambres à coucher, \$380, chauffe, éclairé, poêle et frigo, demandez Francine: 770-2452.

JUILLET ou août, appartement dans sous-sol de bungalow, 1 chambre à coucher, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, cablovision, tapis, près hôpital de Gatineau, \$375. Après 17h30, 561-0445.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

ATTENTION

GRAND 1 chambre, neuf, entrée privée, installation laveuse-sècheuse, remise extérieure, \$400, Paul-André Charbonneau, 561-5222.

ATTENTION

SUPER, 3 chambres, neuf, 2 étages, 1-350 pi. car., entrée privée, espace de rangement, très bon secteur, 6000, Paul-André Charbonneau, 561-5222.

CENTRAL, tapis neuf, grande cuisine, 2 chambres, balcon, libre, 561-9270.

CONCIERGE résident demande pour 6 logis neuf, foyer, 241-4988.

COUPLE seul qui travaille, dans maison privée, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, 2 chambres, libre, 561-3977, 561-7035.

DEMI sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffe, stationnement, libre, \$400 par mois, 561-2465.

DEMI sous-sol, 3 1/2, chauffe, éclairé, \$340, 6 Adélaïde, 561-0356.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, entrées privées, prise laveuse, sècheuse, immédiatement, 568-2222.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, rideaux, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, \$475 mois, 663-6185, 744-6042.

GATINEAU, construction neuve, appartement 1 chambre dans triplex, chauffe, éclairé, prise laveuse sècheuse, prêt pour 15 juillet, 561-5399, 561-1778.

GATINEAU, place La Vérendrye, condo split-level, 1,045 pieds carrés, 2 chambres, chauffe, éclairé, balcon, comme neuf, avec option d'achat, libre 1er août, 550, 568-0549.

GRAND 2 chambres à coucher, chauffe, éclairé, lave-vaisselle, 1er août, \$453, 243-3769, 957-5312.

GRAND 3 chambres, entrée individuelle, neuf, remise extérieure, 1 mois et four micro-onde gratuit, très bon secteur, \$470, 837-7245.

GRAND appartement 2 chambres, neuf, \$400, chauffe, 1er août, 643-9185, 643-4202.

GRANDS LOGIS, entrées privées, stationnement, prises laveuse-sècheuse, et éclairé, 16h, 663-0276.

IMMEDIATEMENT, 2 chambres à coucher, \$380, chauffe, éclairé, poêle et frigo, demandez Francine: 770-2452.

JUILLET ou août, appartement dans sous-sol de bungalow, 1 chambre à coucher, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, cablovision, tapis, près hôpital de Gatineau, \$375. Après 17h30, 561-0445.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

ATTENTION

GRAND 1 chambre, neuf, entrée privée, installation laveuse-sècheuse, remise extérieure, \$400, Paul-André Charbonneau, 561-5222.

ATTENTION

SUPER, 3 chambres, neuf, 2 étages, 1-350 pi. car., entrée privée, espace de rangement, très bon secteur, 6000, Paul-André Charbonneau, 561-5222.

CENTRAL, tapis neuf, grande cuisine, 2 chambres, balcon, libre, 561-9270.

CONCIERGE résident demande pour 6 logis neuf, foyer, 241-4988.

COUPLE seul qui travaille, dans maison privée, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, 2 chambres, libre, 561-3977, 561-7035.

DEMI sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffe, stationnement, libre, \$400 par mois, 561-2465.

DEMI sous-sol, 3 1/2, chauffe, éclairé, \$340, 6 Adélaïde, 561-0356.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, entrées privées, prise laveuse, sècheuse, immédiatement, 568-2222.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, rideaux, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, \$475 mois, 663-6185, 744-6042.

GATINEAU, construction neuve, appartement 1 chambre dans triplex, chauffe, éclairé, prise laveuse sècheuse, prêt pour 15 juillet, 561-5399, 561-1778.

GATINEAU, place La Vérendrye, condo split-level, 1,045 pieds carrés, 2 chambres, chauffe, éclairé, balcon, comme neuf, avec option d'achat, libre 1er août, 550, 568-0549.

GRAND 2 chambres à coucher, chauffe, éclairé, lave-vaisselle, 1er août, \$453, 243-3769, 957-5312.

GRAND 3 chambres, entrée individuelle, neuf, remise extérieure, 1 mois et four micro-onde gratuit, très bon secteur, \$470, 837-7245.

GRAND appartement 2 chambres, neuf, \$400, chauffe, 1er août, 643-9185, 643-4202.

GRANDS LOGIS, entrées privées, stationnement, prises laveuse-sècheuse, et éclairé, 16h, 663-0276.

IMMEDIATEMENT, 2 chambres à coucher, \$380, chauffe, éclairé, poêle et frigo, demandez Francine: 770-2452.

JUILLET ou août, appartement dans sous-sol de bungalow, 1 chambre à coucher, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, cablovision, tapis, près hôpital de Gatineau, \$375. Après 17h30, 561-0445.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

ATTENTION

GRAND 1 chambre, neuf, entrée privée, installation laveuse-sècheuse, remise extérieure, \$400, Paul-André Charbonneau, 561-5222.

ATTENTION

SUPER, 3 chambres, neuf, 2 étages, 1-350 pi. car., entrée privée, espace de rangement, très bon secteur, 6000, Paul-André Charbonneau, 561-5222.

CENTRAL, tapis neuf, grande cuisine, 2 chambres, balcon, libre, 561-9270.

CONCIERGE résident demande pour 6 logis neuf, foyer, 241-4988.

COUPLE seul qui travaille, dans maison privée, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, 2 chambres, libre, 561-3977, 561-7035.

DEMI sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffe, stationnement, libre, \$400 par mois, 561-2465.

DEMI sous-sol, 3 1/2, chauffe, éclairé, \$340, 6 Adélaïde, 561-0356.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, entrées privées, prise laveuse, sècheuse, immédiatement, 568-2222.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, rideaux, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, \$475 mois, 663-6185, 744-6042.

GATINEAU, construction neuve, appartement 1 chambre dans triplex, chauffe, éclairé, prise laveuse sècheuse, prêt pour 15 juillet, 561-5399, 561-1778.

GATINEAU, place La Vérendrye, condo split-level, 1,045 pieds carrés, 2 chambres, chauffe, éclairé, balcon, comme neuf, avec option d'achat, libre 1er août, 550, 568-0549.

GRAND 2 chambres à coucher, chauffe, éclairé, lave-vaisselle, 1er août, \$453, 243-3769, 957-5312.

GRAND 3 chambres, entrée individuelle, neuf, remise extérieure, 1 mois et four micro-onde gratuit, très bon secteur, \$470, 837-7245.

GRAND appartement 2 chambres, neuf, \$400, chauffe, 1er août, 643-9185, 643-4202.

GRANDS LOGIS, entrées privées, stationnement, prises laveuse-sècheuse, et éclairé, 16h, 663-0276.

IMMEDIATEMENT, 2 chambres à coucher, \$380, chauffe, éclairé, poêle et frigo, demandez Francine: 770-2452.

JUILLET ou août, appartement dans sous-sol de bungalow, 1 chambre à coucher, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, cablovision, tapis, près hôpital de Gatineau, \$375. Après 17h30, 561-0445.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

ATTENTION

GRAND 1 chambre, neuf, entrée privée, installation laveuse-sècheuse, remise extérieure, \$400, Paul-André Charbonneau, 561-5222.

ATTENTION

SUPER, 3 chambres, neuf, 2 étages, 1-350 pi. car., entrée privée, espace de rangement, très bon secteur, 6000, Paul-André Charbonneau, 561-5222.

CENTRAL, tapis neuf, grande cuisine, 2 chambres, balcon, libre, 561-9270.

CONCIERGE résident demande pour 6 logis neuf, foyer, 241-4988.

COUPLE seul qui travaille, dans maison privée, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, 2 chambres, libre, 561-3977, 561-7035.

DEMI sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffe, stationnement, libre, \$400 par mois, 561-2465.

DEMI sous-sol, 3 1/2, chauffe, éclairé, \$340, 6 Adélaïde, 561-0356.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, entrées privées, prise laveuse, sècheuse, immédiatement, 568-2222.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, rideaux, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, \$475 mois, 663-6185, 744-6042.

GATINEAU, construction neuve, appartement 1 chambre dans triplex, chauffe, éclairé, prise laveuse sècheuse, prêt pour 15 juillet, 561-5399, 561-1778.

GATINEAU, place La Vérendrye, condo split-level, 1,045 pieds carrés, 2 chambres, chauffe, éclairé, balcon, comme neuf, avec option d'achat, libre 1er août, 550, 568-0549.

GRAND 2 chambres à coucher, chauffe, éclairé, lave-vaisselle, 1er août, \$453, 243-3769, 957-5312.

GRAND 3 chambres, entrée individuelle, neuf, remise extérieure, 1 mois et four micro-onde gratuit, très bon secteur, \$470, 837-7245.

GRAND appartement 2 chambres, neuf, \$400, chauffe, 1er août, 643-9185, 643-4202.

GRANDS LOGIS, entrées privées, stationnement, prises laveuse-sècheuse, et éclairé, 16h, 663-0276.

IMMEDIATEMENT, 2 chambres à coucher, \$380, chauffe, éclairé, poêle et frigo, demandez Francine: 770-2452.

JUILLET ou août, appartement dans sous-sol de bungalow, 1 chambre à coucher, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, cablovision, tapis, près hôpital de Gatineau, \$375. Après 17h30, 561-0445.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

ATTENTION

GRAND 1 chambre, neuf, entrée privée, installation laveuse-sècheuse, remise extérieure, \$400, Paul-André Charbonneau, 561-5222.

ATTENTION

SUPER, 3 chambres, neuf, 2 étages, 1-350 pi. car., entrée privée, espace de rangement, très bon secteur, 6000, Paul-André Charbonneau, 561-5222.

CENTRAL, tapis neuf, grande cuisine, 2 chambres, balcon, libre, 561-9270.

CONCIERGE résident demande pour 6 logis neuf, foyer, 241-4988.

COUPLE seul qui travaille, dans maison privée, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, 2 chambres, libre, 561-3977, 561-7035.

DEMI sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffe, stationnement, libre, \$400 par mois, 561-2465.

DEMI sous-sol, 3 1/2, chauffe, éclairé, \$340, 6 Adélaïde, 561-0356.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, entrées privées, prise laveuse, sècheuse, immédiatement, 568-2222.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, rideaux, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, \$475 mois, 663-6185, 744-6042.

GATINEAU, construction neuve, appartement 1 chambre dans triplex, chauffe, éclairé, prise laveuse sècheuse, prêt pour 15 juillet, 561-5399, 561-1778.

GATINEAU, place La Vérendrye, condo split-level, 1,045 pieds carrés, 2 chambres, chauffe, éclairé, balcon, comme neuf, avec option d'achat, libre 1er août, 550, 568-0549.

GRAND 2 chambres à coucher, chauffe, éclairé, lave-vaisselle, 1er août, \$453, 243-3769, 957-5312.

GRAND 3 chambres, entrée individuelle, neuf, remise extérieure, 1 mois et four micro-onde gratuit, très bon secteur, \$470, 837-7245.

GRAND appartement 2 chambres, neuf, \$400, chauffe, 1er août, 643-9185, 643-4202.

GRANDS LOGIS, entrées privées, stationnement, prises laveuse-sècheuse, et éclairé, 16h, 663-0276.

IMMEDIATEMENT, 2 chambres à coucher, \$380, chauffe, éclairé, poêle et frigo, demandez Francine: 770-2452.

JUILLET ou août, appartement dans sous-sol de bungalow, 1 chambre à coucher, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, cablovision, tapis, près hôpital de Gatineau, \$375. Après 17h30, 561-0445.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

ATTENTION

GRAND 1 chambre, neuf, entrée privée, installation laveuse-sècheuse, remise extérieure, \$400, Paul-André Charbonneau, 561-5222.

ATTENTION

SUPER, 3 chambres, neuf, 2 étages, 1-350 pi. car., entrée privée, espace de rangement, très bon secteur, 6000, Paul-André Charbonneau, 561-5222.

CENTRAL, tapis neuf, grande cuisine, 2 chambres, balcon, libre, 561-9270.

CONCIERGE résident demande pour 6 logis neuf, foyer, 241-4988.

COUPLE seul qui travaille, dans maison privée, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, 2 chambres, libre, 561-3977, 561-7035.

DEMI sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffe, stationnement, libre, \$400 par mois, 561-2465.

DEMI sous-sol, 3 1/2, chauffe, éclairé, \$340, 6 Adélaïde, 561-0356.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, entrées privées, prise laveuse, sècheuse, immédiatement, 568-2222.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, rideaux, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, \$475 mois, 663-6185, 744-6042.

GATINEAU, construction neuve, appartement 1 chambre dans triplex, chauffe, éclairé, prise laveuse sècheuse, prêt pour 15 juillet, 561-5399, 561-1778.

GATINEAU, place La Vérendrye, condo split-level, 1,045 pieds carrés, 2 chambres, chauffe, éclairé, balcon, comme neuf, avec option d'achat, libre 1er août, 550, 568-0549.

GRAND 2 chambres à coucher, chauffe, éclairé, lave-vaisselle, 1er août, \$453, 243-3769, 957-5312.

GRAND 3 chambres, entrée individuelle, neuf, remise extérieure, 1 mois et four micro-onde gratuit, très bon secteur, \$470, 837-7245.

GRAND appartement 2 chambres, neuf, \$400, chauffe, 1er août, 643-9185, 643-4202.

GRANDS LOGIS, entrées privées, stationnement, prises laveuse-sècheuse, et éclairé, 16h, 663-0276.

IMMEDIATEMENT, 2 chambres à coucher, \$380, chauffe, éclair

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

MONT-BLEU, août ou septembre, 2 chambres, installation lavage, balcon, très calme, très propre, \$405, \$455, 776-4778.
MONT-BLEU, grand 2 chambres, frais peinture, balcon, sécurité, stationnement, \$400 à \$460, 595-1036.
MONT-BLEU, neuf, 3 chambres à coucher, 5 appareils ménagers fournis, 1er août et 1er septembre, \$530, 568-1262.

406 GARÇONNIERES

1 1/2, \$225, chauffée, éclairée, Templeton, 561-3222 poste 256.
1 2 PIÈCES, moderne, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$330, 30 Le Breton appartement 14, 595-1844.
185 ST-LOUIS, Pte-Gatineau, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, complètement équipée, immédiatement, \$275, 684-7136.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

2 CHAMBRES à coucher, installation lavage, sècheuse, pas chauffée ni éclairée, stationnement, \$440, 1er août, 595-0611.
2 CHAMBRES à coucher, non chauffée, non éclairée, \$410 par mois, 633-8390, après 17h.
2 CHAMBRES à coucher, frais peinture, 1er août, 568-1915.

432 MAISONS A LOUER

CLARENCE POINT, sur vieille 17, maison neuve, 2 chambres plus espace, beau ou occupation à domicile, laveuse-sècheuse, cour arrière avec descente à la rivière pour bateau et auge, libre le juillet, 446-5555.
COTE AZUR, salon, level, septembre 1987, 3 grandes chambres, s'a manger, lave-vaisselle, tapis, foyer, stores ventilés, 2 salles de bains, sous-sol fini, poêle, grillon, non chauffée, lover: \$850 mois, bail 2 ou 3 ans, 561-7636.

MOTS CROISÉS

Mots croisés grid with horizontal and vertical clues. Grid size: 12x12. Clues include: 1-Se dit de leucocytes polynucléaires, 2-Prendre un liquide avec un répipetteur, etc.

TAPIS NEUF OU 1 MOIS GRATUIT

1,2,3 CHAMBRES à coucher, frais peint, départ en juillet, éclairé, à partir de \$370 par mois, 778-3266.

J.P. CHENIER LTEE

1 1/2 CHAMBRES à coucher, frais peint, départ en juillet, éclairé, à partir de \$370 par mois, 778-3266.
GARÇONNIERE libre, \$315, 777-8835.
JUILLET et août, grande garçonnière neuve, secteur tranquille, poêle, réfrigérateur, cablovision, stationnement, possibilité de meuble, \$340, 777-2080.

432 MAISONS A LOUER

15 JUILLET, 1er août, 3 rue Suzanne Gatineau, 2 chambres à coucher, grande cour clôturée, \$575 par mois. A 2 ans de bail disponible, 748-0227 jour, 443-5794 soir.

J.P. CHENIER LTEE

HULL, semi-détaché, avenue Du Parc, 3 chambres, garage, 595-1994.
MONT-BLEU, 2 chambres, 2 1/2 salles de bains, idéal pour professionnels, références demandées, \$750 par mois, non chauffée, non éclairée, 1er août, 777-6515, 770-7012 après 17h30.

VERTICALEMENT

1-Ajouté par épenthèse.
2-S'emploie pour marquer la surprise. - Se dit du poisson prêt à frayer.
3-Mouvement nationaliste irlandais (2 m). - Époque.

SOLUTION DU PROBLÈME E-426

12x12 crossword puzzle solution grid.

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

\$100 MOINS, 1ER MOIS BEACON HILL, 2 chambres, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, très route principale, \$350, 745-5901.
2 CHAMBRES, Ottawa sud, juillet, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, poêle, \$480, 745-5817.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1 CHAMBRE à coucher, chauffée, éclairée, complètement meublée, stationnement, \$360, 561-3939.
1 CHAMBRE à coucher, chauffée, éclairée, cablovision, personne seule, 1er septembre, \$350, 568-6858.
1 CHAMBRE chauffée, éclairée, entièrement meublée, stationnement, Gatineau, 568-5875 ou 669-0169.

* À LOUER avec option d'achat

Reservez maintenant à Gatineau 1er août, septembre, octobre
* Maison de ville Meubles neufs
• 3 chambres à coucher • Porte-paillo 490 pi. ca.
• 2 salles de bains • cour arrière
A partir de... \$600,00 par mois
Jour 243-0225 595-5934 ET GISELLE 777-0191 428

MONT-BLEU

3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, 1er août, \$700, 595-1994.
MONT-BLEU, 2 chambres, 2 1/2 salles de bains, très propre, 1er juillet/août, \$600, 827-2225.
PINEVIEW, 3 chambres, salle à manger, 2 salles de bains, cour clôturée, 778-9179, date de 6 ans, 1er août, \$750, 778-9179.

440 CHAMBRES A LOUER

ENTREE privée, permis de cuisson, tranquille, propre, 777-9580.
ETUDIANT, laveuse et sècheuse, près Université d'Ottawa, 745-9387 745-8777.
ETUDIANT ou jeune personne travaillant, permis de cuisson, piscine, piscine et sauna, \$650, articles ménagers optionnels, \$30-3482.

470 CONDOMINIUM A LOUER

HULL, condo neuf, Latourelle sur le parc, près Parc de la CCN, avec vue spectaculaire sur rivière et chutes Rideau, 2 chambres, salle à manger, 1200 pieds carrés, stationnement couvert, piscine et sauna, \$650, articles ménagers optionnels, \$30-3482.
HULL, Hautes Plaines, condo neuf, 2 chambres, stationnement, extra, à partir de \$450, 777-5423 432-5515.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

1 CHAMBRE à coucher, poêle réfrigérateur inclus, \$400 par mois, 88 Berrington, 643-3082, 17h à 21h.
1 CHAMBRE, chauffée, éclairée, 1er juillet, 749-2495.
1 CHAMBRE, chauffée, poêle, réfrigérateur, buanderie incluse, \$510, tranquille, 1er août-septembre, 749-6536.

APPARTEMENT demi-sous-sol

1 chambre à coucher, salon, cuisine, chauffage, éclairé, stationnement, 770-6780 Francine: 997-9040.
APPARTEMENT demi-sous-sol, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, chauffage, éclairé, stationnement, 770-6780 Francine: 997-9040.

HULL

secteur MONT-BLEU
JUILLET, AOÛT
Maison de ville à louer, 2 étages, plus, sous-sol à la grandeur, 3 ch. a. c., salon, cuisine, salle à manger, 2 salles de bains, Garage double intérieur.
* 1 MOIS GRATUIT pour les baux signés avant le 31 juillet 87.
* Nouveaux locataires seulement.

443 MAISONS A PARTAGER

MAISON JARDIN à partager avec femme, mère célibataire bienvenue, \$250 par mois, plus électricité et chauffage. Après 17h 31-6900.
440 CHAMBRES A LOUER
109 GARNEAU, Hull, \$275, jour demandeur André: 561-3222 poste 236.
\$185, non fumeur(euse), accès complet, vidéo, près Burger King, 771-9415.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

CHATEAU LOUISE, \$350 mois. Chambre et pension, 30 minutes de Hull, 456-2269.
FAMILLE d'accueil pour personne âgée, très bons soins, 986-1906.
GATINEAU accès téléphone/T.V., \$300, près de Jean Ouitté, 663-4939.
HOMME qui travaille, endroit tranquille, 643-5734.

Centre-Ville Hull Condos Neufs de Luxe. Vue panoramique. Tapis mur à mur, foyer. \$600 PAR MOIS. 777-3262.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

BOURGÉT, duplex 2 et 3 chambres à coucher, foyer, abri d'auto, sous-sol, libre immédiatement, \$450 mois plus utilities. (613) 487-3044.
BUCKINGHAM, duplex 2 chambres à coucher, \$400 et \$420 mois, 3 loais libres immédiatement. (819) 986-8224.
BUCKINGHAM, maison en rangée, 2 chambres à coucher, \$375 mois, libre 1er juillet, 986-2862.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, non-fumeur, non-fumuse, rue Eddy, \$250, 595-6808.
EMILVALE, 4ième personne voulu pour partager une grande maison de 4 chambres à coucher, 1er juillet, \$200 plus utilité, 733-3532.
GRAND 1/2, Mont-Bleu, avec travailleur sérieux, 771-0836.
MAISON à partager, 3 chambres à coucher, avec non fumeur, \$225 mois, piscine, 778-1573, 729-3050.

Danielle 776-3236

1 CHAMBRE à coucher, tout inclus, après 17h 770-5501.
1 CHAMBRE à coucher, tout inclus, après 17h 770-5501.
1 CHAMBRE à coucher, tout inclus, après 17h 770-5501.

470 CONDOMINIUM A LOUER

1ER AOÛT, Mont-Bleu, 4 appareils, \$545 par mois, 776-2610, 595-9036.
2 CHAMBRES à coucher, stationnement intérieur, climatisé, chauffé, éclairé, libre immédiatement et 1er septembre, 663-1999.
5 ET 9 Brest, Hull, luxueux 2 chambres, septembre, \$575, 777-0677.

Centre-Ville Gatineau SUPERBE CONDOMINIUM 2 ch. à coucher. \$490 par mois. Sur rendez-vous seulement. Carole Desormeaux 778-2022.

595 LOCAUX

JOIGNEZ-VOUS au futur C.L.S.C. Le Moulin, plus de 8,000 pieds carrés disponibles...
LOCAL commercial à louer, 189 boul. Gréber, Pte-Gatineau, 568-3753 de 16h à 18h.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

ATELIER de débousselage, à louer, \$700/mois, 663-3388.
COMMENCEZ votre commerce! Equipement complet pour nettoyage de tapis, \$3,100, 663-7466.

605 AUTOS A VENDRE

1990 CHEVROLET Deluxe, 4 portes, refait à neuf, \$5,300, 613-622-1130.
1967 OLDSMOBILE Cutlass, automatique, bleu foncé, \$300 comptant. Premier arrivé! 663-9493.
1970 CAMARO SS, très bon état, \$4000, 778-7159.

605 AUTOS A VENDRE

1981 MONTE CARLO Classic, V6, 65,000 miles, très bon état, \$3,500, (819) 986-6462.
1981 PONTIAC Phoenix, air climatisé, tout équipé, \$2,950, 568-1607.
1981 SKYLARK Ltd, 4 portes, tout équipée, termes acceptés, Stock 87101A, Lancer Auto Sales, 728-7727.

605 AUTOS A VENDRE

1987 DODGE Colt, turbo, 2 portes, 5 vitesses, 2,700 km, 771-4988.
AUTOMOBILE DENIS, choix de 30 voitures entre \$500 et \$2,000. Faites une offre, 643-9267.
CHOIX de 30 voitures entre \$500 et \$2,000. Faites une offre. Automobiles Denis 643-5262.

665 MOTOCYCLETTES

1981 HONDA CB 400, bon état, \$600, 778-2038.
1982 HONDA 650 avec side car, 10,000 kms, \$3000, discutable, 771-6963.
1982 HONDA CB 450, très bon état, \$650, 771-0738.

677 ROULOTTES

1971 SHAMROCK, 18 pieds, couche 6, toilettée, \$3,000 négociable, 684-2722.
1973 PMC de luxe, tout équipée avec air, \$2,300, 457-2366, 457-2367.
1973 VOLKS maison motorisée en bon état, \$1,950 seulement, Stock 8720, Lancer Auto Sales, 728-7727.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1986 HONDA Fourtrax 200 SX, presque neuf 1 journée d'usage, 778-2187.
3 ROUES Yamaha 175, 2 temps, bon état, \$700, Bruce après 18h 561-7009.
4 ROUES TRX 250, Honda 1986, pelle et chaîne, \$3000, Après 13h 663-5175.

CANAKOR Automobile inc. 346, boul. Gréber, Gatineau, Québec 561-7331

TOYOTA VENTE DE VOITURES NEUVES ET USAGÉES LOCATION A LONG TERME 568-0066

LE DROIT AVIS AUX ANNONCEURS DU JOURNAL LE DROIT MODE DE PAIEMENT TEMPORAIRE POUR LES PETITES ANNONCES

UNE IDÉE DE GÉNIE C'est ce qu'on appelle une petite annonce classée dans Le Droit, vous serez enchantés des résultats! LES PETITES ANNONCES DU JOURNAL LE DROIT 560-2750

reportage



● Boom de la construction

Harlem "la Noire" perdrait ses couleurs

par Peter Alan Harper

NEW YORK (AP) — Harlem "la Noire" serait-elle en train de perdre ses couleurs pour raisons immobilières? Les prix d'achat et de location d'immeubles à Manhattan ont eu la fâcheuse tendance ces dix dernières années à vouloir dépasser les sommets du World Trade Center. Résultat: les New-Yorkais de Manhattan émigrent en masse vers le plus célèbre ghetto du monde.

"Ca bouge à Harlem", commente Eugene Webb, le président d'une des sociétés immobilières les plus importantes de ce quartier, Webb and Brooker.

"Pour quelle raison? La terre. On va manquer de terrain. Tout le monde souhaite posséder un petit terrain. Or les seuls encore disponibles sont situés à Harlem. C'est pourquoi, on va assister à une phase de reconstruction", poursuit-il.

Au principal carrefour de Harlem, à l'intersection de la 110^{ème} rue et du boulevard Frederik Douglass, 2,200 logements seront disponibles en juin 1988 lorsqu'un programme de restauration aura été terminé. Les prix varieront de 60,000 dollars pour un logement réservé aux bas revenus à 200,000 dollars ou plus, selon l'emplacement.

Aujourd'hui, il ne reste plus que 2% d'appartements vides à Manhattan et la mauvaise réputation de Harlem dissuade de moins en moins les gens de s'y installer.

Harlem n'en est pas, en fait, à sa première métamorphose. Ce quartier, qui tire son nom du village néerlandais de Haarlem, avait été choisi comme quartier général en 1658 par le général George Washington qui luttait contre les Britanniques pour l'indépendance de l'Amérique. En 1873, Harlem était annexé par la ville de New York dont il devint le premier faubourg résidentiel à la mode.

Dès 1904, les promoteurs immobiliers constatèrent l'arrivée massive de Noirs dans les logements qui n'avaient pas trouvé preneur. De nom-

breuses maisons furent divisées en appartements ou en chambres et les loyers augmentés. Le surpeuplement et l'insalubrité commencèrent alors à apparaître.

Jazz et spectacles

Dans les années 1920, Harlem était devenue la capitale de l'Amérique noire. Les New-Yorkais du centre-ville venaient y écouter les orchestres de jazz et assister à des spectacles dans des lieux comme le Cotton Club, qui interdisait leur entrée aux Noirs.

La crise de 1929 mit un terme à cet âge d'or. Depuis lors, la population de Harlem n'a cessé de s'étendre, faisant reculer les limites de ce quartier au sud de la 110^{ème} rue et au nord de la 115^{ème}.

La plupart des prochains arrivants à Harlem, estime Webb, seront sans doute des "yuppies" (les fameux jeunes cadres citadins américains).

"Le yuppie vient là où il y a du mouvement. Il rampera petit à petit vers le nord", commente ironiquement Webb.

"Quelle que soit l'évolution de Harlem, il faudra instaurer un programme global qui devra dépasser le seul aspect de la construction et

prendre en compte les infrastructures de travail, de logement, d'éducation et de loisir", précise David Dinkins, président de la Manhattan Borough.

En 1980, Harlem comptait 466,000 habitants dont la moitié (49%) de Noirs, 34% d'Hispaniques, 14% de Blancs et le reste d'Asiatiques.

L'évolution actuelle débouchera certainement sur une augmentation de la présence blanche qui bénéficiera de ce "boom" de la construction. "Dorénavant, le développement de Harlem sera assuré par les Blancs", affirme Webb. De nombreux profits en perspective lorsqu'on sait qu'en 1980, le prix de vente moyen d'une propriété était de \$140,000 avant d'atteindre cinq ans plus tard \$450,000.

Leurs étant passé de 478 en 1985 à 449 l'an dernier. Les actifs de ces compagnies ont crû en 1986 de 15% par rapport à l'année précédente, et leur avoir a augmenté de 9%.

Les primes totales d'assurances versées par des Québécois en 1986 ont atteint \$7.2 milliards, soit 17.4% de plus qu'en 1985.

Cette progression est attribuable, selon l'inspecteur, à une conjoncture économique plus favorable, notamment grâce à une croissance de l'emploi et à une augmentation des dépenses de consommation.

La part de l'assurance dans l'ensemble de l'économie québécoise s'est accrue de 5.82% à 6.35%.

L'inspecteur des assurances du Québec a le mandat de surveiller et de contrôler les activités des assureurs au Québec et de protéger les assurés, les bénéficiaires et les souscripteurs de police d'assurance.

50,000 espèces sont menacées de disparition

PARIS (AFP) — Cinquante mille espèces de plantes et d'animaux auront disparu d'ici 50 ans si l'homme ne change pas son attitude, prévoit l'UICN (Union Internationale pour la Conservation de la Nature et de ses Ressources) dans un dossier intitulé: "Espèces, où vont-elles?"

Pour les animaux, en dehors des cas de menace d'extinction les plus connus comme pour les éléphants, les rhinocéros ou les baleines, l'UICN a répertorié près de 6,000 espèces de mammifères, d'oiseaux, de reptiles, d'amphibiens, de poissons, d'insectes et d'invertébrés gravement menacés. En outre, 25,000 plantes sauvages à fleurs sont également dans une situation inquiétante.

Encore ne sagit-il là que de la partie émergée de l'iceberg, estime, pour sa part, le conservateur des célèbres jardins botaniques royaux de Kew, en Grande-Bretagne. "Car beaucoup de plantes et d'insectes risquent, dit-il, de disparaître avant même que la science ait connaissance de leur existence".

Pour symboliser ce danger le comité scientifique de l'organisation a sélectionné 24 animaux et plantes pour lesquelles des mesures de protection sont parfois engagées avant qu'il ne soit trop tard.

La plupart de ces espèces ont un habitat très limité comme le tamarin-lion à queue jaune, le primate du Nouveau-Monde le plus rare et le plus menacé. Ce petit singe brésilien à la crinière soyeuse et dorée compte aujourd'hui moins de 100 individus. Une poignée de solédonons de Cuba, un gros campagnol au museau long et flexible, est confiné dans les forêts de montagne du nord-est de l'île, gagnées par le déboisement et l'urbanisme. Quant aux baijis chinois, des dauphins aveugles d'eau douce, ils seraient moins de 400 rescapés dans le Yang Tsé-Kiang dont 130 km ont été transformés, pour eux, en réserve. Les poissons trop pêchés ont quasiment disparu et le baiji ne trouve plus de nourriture.

Les volatiles

A Madagascar, on ne sait pas si l'aigle vautour à très longue queue arrondie, l'un des six oi-

seaux de proie les plus rares du monde, existe toujours. Même incertitude quant à l'existence de la brève de Gurney, un petit oiseau aux superbes couleurs qui risque fort de n'être plus, avec le patronage royal, que le symbole national de Thaïlande.

Les plantes constituent la moitié de la liste de l'UICN. Parmi elles, un caféier de Madagascar et une vigne grimpante d'Equateur qui ne survivent plus qu'à un seul exemplaire. Un petit pois pourpre d'Australie a été éliminé par le bétail et les défrichements agricoles et une poignée d'orchidées hellébore s'accrochent désespérément sur les pentes broussailleuses du mont Ida en Crète.

La conservation des espèces, estime l'UICN, n'a pas seulement un but sentimental. Elle est obligatoire pour l'homme pour maintenir la diversité génétiques des espèces cultivées. "Car la société humaine, rappelle l'organisation, dépend des ressources génétiques pour presque tous ses aliments, pour la moitié de ses médicaments, bon nombre de ses vêtements et, dans certaines régions, pour tous ses combustibles et matériaux de construction".



Cerisiers roses et cigales infernales

Washington, comme toutes les autres villes de l'est des Etats-Unis, a dû réapprendre à vivre avec les cigales qui vivaient sous terre depuis 17 ans. Quand les cerisiers ont fleuri, ce printemps dans les beaux parcs de la capitale fédérale des Etats-Unis, les citoyens ont redécouvert ce bruyant et bizarre insecte. Si elles enthousiasment les biologistes, les délicats les trouvent répugnantes et elles assourdissent tout le monde.

(Photo d'archives LE DROIT)

Les cigales sortent d'un sommeil de 17 ans

WASHINGTON (AFP) — Après dix-sept ans d'une hibernation souterraine, les cigales de l'est des Etats-Unis sont de retour. Les Américains se sont aussitôt divisés entre partisans et détracteurs de ce bizarre insecte, qui a envahi leur vie quotidienne.

par Bertrand Bollenbach

En cette fin de printemps, les Américains de l'Est ont vu apparaître dans tous les jardins et parcs des trous gros comme des pièces de monnaie: c'était le signe de l'émergence du monde souterrain des nymphes des magicicada septendécim, l'une des 1,500 variétés de cigale, celle qui a le cycle de vie le plus long parmi ses congénères, mais aussi dans tout le monde des insectes.

Depuis 17 ans, les larves vivaient sous terre, accolées à des racines d'arbre dont elles se nourrissaient de la sève. Pendant la dernière année, elles se sont transformées en nymphes, préparant un tunnel de sortie. Enfin, au signal d'une mystérieuse horloge biologique, les insectes sont arrivés à l'air libre pendant la nuit et ont grimpé immédiatement sur un arbre, pour accomplir leur dernière mue. Après, le seul but de leur existence d'un mois sera la copulation, les mâles attirant les femelles par leur chant strident, obtenu par frottement des membranes de l'abdomen.

Washington, comme toutes les autres villes de l'est des Etats-Unis, a donc réappris à vivre avec les cigales. Si elles enthousiasment les biologistes, les délicats les trouvent répugnantes et elles assourdissent tout le monde.

Envahissantes

Les vendeuses des magasins chics de la capitale fédérale balaient d'un air dégoûté les envahissantes bestioles. Certains les accusent de véhiculer des maladies, ce qui est formellement contesté par les scientifiques. Mais on ne peut nier qu'elles aient été à l'origine de plusieurs accidents de la route. Leur longueur d'environ 4 cm, leurs gros yeux rouges et leurs pattes crochues en effrayent en effet plus d'un.

Objectivement, seuls les pépiniéristes ont de bonnes raisons de se plaindre, car les cigales peuvent causer des dommages aux arbrisseaux, sur lesquels elles font des entailles pour déposer leurs oeufs.

Les partisans des cigales se sont également levés en masse, écrivant aux organes de presse locaux pour qu'on évite leur génocide en les enlevant des routes.

Ces inconditionnels se déclarent séduits par leur chant et envisagent avec tristesse leurs futurs 16 étés de silence. Les professeurs de sciences naturelles sont également ravis d'offrir des leçons très vivantes aux petits Américains.

Les profiteurs

Beaucoup se contentent de profiter du phénomène, comme les pêcheurs, qui trouvent que les cigales font des appâts formidables, ou ce joaillier, qui fait des sauterelles en or, très demandées. Des stations de radio locales ont organisé des concours de la plus grande cigale trouvée ou du plus grand poids ramassé d'insectes, ou vifs".

Le restaurant du zoo de Cincinnati a proposé des cigales frites aux clients, qui ont apprécié, alors que l'entomologiste Janet Carter, affirme que, bouillie, "elles ont un goût d'asperge". Deux voyous se sont contentés d'en exhiber une vivante pour détrousser la caissière d'un restaurant de la même ville.

Quoi qu'il en soit, les milliards de femelles se préparent à achever leur destin, en pondant chacune de 400 à 600 oeufs, qui éclore six semaines après. Les larves se précipiteront ensuite sous terre. En l'an 2004, elles ont rendez-vous avec la lumière et l'amar.

Québec: 37% du marché est entre les mains d'assureurs québécois

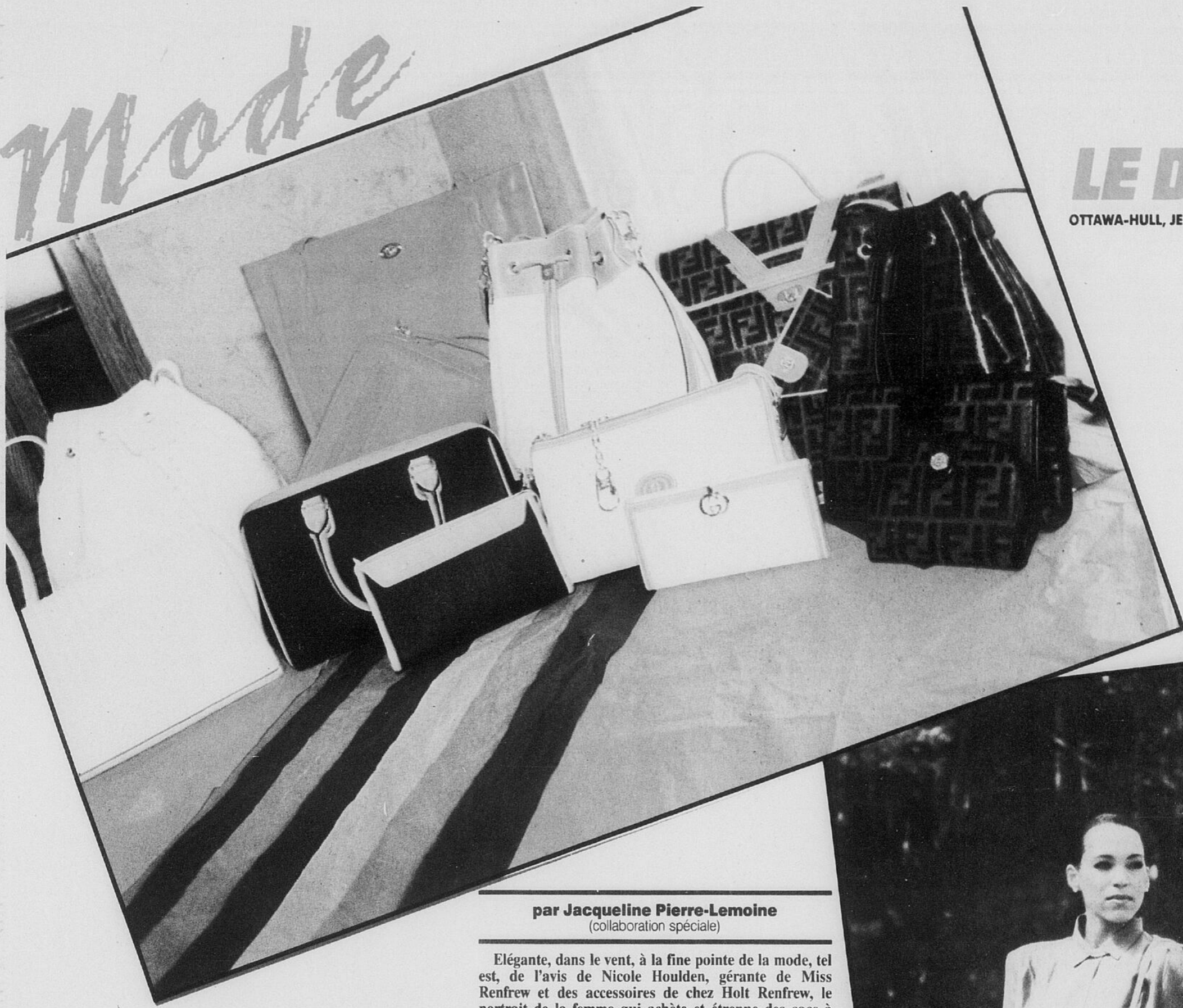
QUÉBEC (PC) — Trente-sept pour cent du marché des assurances du Québec est détenu par des assureurs ayant leur siège social au Québec, indique le rapport annuel 1986 de l'Inspecteur général des assurances.

Ce rapport a été déposé récemment à l'Assemblée nationale par le ministre d'Etat aux Finances, Pierre Fortier.

L'Inspecteur général, M. Jean-Marie Bouchard, se dit satisfait de cette performance, compte tenu de la concurrence très vive qui existe dans le marché des assurances.

On compte également 17% de la part du marché québécois des assurances qui appartient à des compagnies ayant leur siège social hors du Canada. Le reste est entre des mains canadiennes, mais à l'extérieur du Québec.

Par ailleurs, des fusions de compagnies d'assurance continuent à se produire, le nombre d'assu-



par **Jacqueline Pierre-Lemoine**
(collaboration spéciale)

Élégante, dans le vent, à la fine pointe de la mode, tel est, de l'avis de Nicole Houlden, gérante de Miss Renfrew et des accessoires de chez Holt Renfrew, le portrait de la femme qui achète et étrenne des sacs à main signés.

C'est aussi une clientèle qui voyage beaucoup, connaît les grands noms. Elle achète les sacoches griffées pour la qualité qui accompagne le logo.

En effet, les plus connues sont des créations d'anciennes maisons ou familles qui veillent à leur renommée. Louis Vuitton, de France, Gucci et Fendi, d'Italie.

Faits de canevas (du caoutchouc collé à du tissu) ou de coton égyptien laqué et liseré de cuir, les sacs à main signés sont pratiques et élégants. Ils apportent à toute toilette une petite touche d'élégance, d'allure décontractée, tout en étant raffinée. De plus, avec eux, nul besoin de coordonner sacs et chaussures.

Ici, dans la région, les sacs et accessoires Gucci et Fendi sont disponibles chez Holt Renfrew, rue Sparks. On trouve aussi des Gucci à la boutique La Baie du centre Rideau. Actuellement, les Vuitton se vendent uniquement à Toronto, mais ils seront disponibles à l'automne chez Holt Renfrew.

Ces sacs se font dans plusieurs styles, en passant par les accessoires de voyage aux porte-clés et des petites sacoches qu'on porte en bandoulière. Si les Gucci et Fendi, à part leur teinte de base, sont disponibles dans des couleurs comme le rouge et le blanc, les Vuitton ne se font uniquement qu'en canevas marron liseré de cuir beige.

La jeune femme en vert porte une jupe et blouse en lin, ceinture et collier de perles de Polo Ralph Lauren Shop, de la rue York, et un sac signé Fendi. En haut, un arrangement de sacs signés Gucci et Fendi, disponibles chez Holt Renfrew. En bas, un échantillonnage des sacoches Louis Vuitton, de la boutique du même nom, à Toronto.

— lire en pages 35 et 36

L'élégance est dans le sac...



Photos:
Michel Lafleur et
Presse canadienne

Boutiques:
Polo Ralph Lauren
Shop, rue York
Louis Vuitton, rue
Bloor, à Toronto
Holt Renfrew,
rue Sparks
Brettons, centre
St Laurent

Décor:
Maison modèle de
Denis Lefèvre
Construction, à Hull
Mannequin:
International
Top Models

mode

● Avant d'aller au soleil

La peau doit être protégée par une crème

C'est le beau temps. Un beau temps si court qu'on veut en profiter au maximum. Mais, il y a un danger: le soleil.

On ne le dira jamais assez, il est néfaste pour la peau (la vieillit prématurément) et la santé.

par Jacqueline Pierre-Lemoine
(collaboration spéciale)

Mais allez donc dire à une femme, jeune ou d'âge mûre de ne pas s'étendre au soleil. Que faites-vous alors de son hâle qui la rend encore plus jolie...

A défaut de pouvoir interdire le soleil, les

dermatologues et esthéticiennes recommandent de bien préparer et protéger la peau à l'aide d'une bonne crème solaire avant de s'y exposer.

Plusieurs sont disponibles sur le marché. Leur facteur de protection solaire (FPS) est indiqué par des numéros variant de 1 à 23 selon la compagnie. On la choisit en fonction de son type de peau.

Par exemple les crèmes solaires au FPS élevé, comme le no 15 de Lancôme, 18 de Clarins et 34 d'Elisabeth Arden offrant une protection totale sont recommandées pour les peaux très claires, sensibles qui se brûlent facilement (blondes, rousses). Et une crème au FPS moins élevé

pour les peaux brunes, grasses.

On conseille aussi de bien protéger les endroits sensibles comme les lèvres, le nez, l'intérieur des oreilles, les mains (le Soleil Crème Compacte au FPS 18 de Germaine Monteil).

"Après une exposition au soleil, il est nécessaire de boire beaucoup d'eau et de bien hydrater la peau", conseille Heather Crew-Gee cosméticienne chez Brettons du centre St Laurent.

Pour celles qui ont peur du soleil, certaines compagnies de cosmétiques comme Clarins (Lait auto-bronzant aux plantes), Lancôme (Lait auto-bronzant) et Elisabeth Arden (Crème bronzante) offrent des crèmes auto-bronzantes

qui permettent d'avoir un beau bronzage tout en se protégeant des rayons brûlants du soleil.

Cependant, pour avoir un bon résultat, une bonne préparation de la peau s'impose.

"Pour obtenir un bon résultat avec les crèmes bronzantes, il faut bien préparer la peau. Tout d'abord, une demi-heure avant l'application de la crème ou du lait bronzant, débarrasser la peau des cellules mortes grâce à une bonne exfoliation et bien la nourrir. Autrement, on bronze les cellules mortes, et au lieu d'un beau bronzage doré, on obtient un aspect jaune", explique Heather Crew-Gee, cosméticienne pour Brettons du centre St-Laurent.

Les diverses ethnies font des mariages pittoresques

par Bernadette Morra
(Distribué par la PC)

A Rome, faites comme les Romains. Mais au Canada, faites comme ça vous chante, du moins en ce qui concerne le mélange de diverses traditions ethniques lors de la cérémonie du mariage et de la réception qui suit.

Lorsque la première, puis la deuxième et la troisième génération d'une même famille choisissent successivement un conjoint venant d'un milieu culturel différent, les mariages deviennent à la longue un mélange pittoresque de coutumes inspirées de toutes ces ethnies.

"Ce peut être magnifique à voir", commente le Rév. Roman Galadza, archiprêtre de l'église catholique ukrainienne St-Elias, à Brampton, en Ontario. Sous sa direction, les invités d'un mariage italo-ukrainien ont déjà entonné un chant de célébration ukrainien, Mnohaya Lita (De nombreuses années), sur la mélodie italienne bien connue Santa Lucia.

Le Rév. Galadza souligne que "les traditions continueront d'évoluer selon les circonstances dans lesquelles les gens se sentent à l'aise." Le fait de vivre depuis des années à des milliers de milles de la mère-patrie modifie à la longue les traditions. Chaque groupe ethnique possède sa propre philosophie et sa façon de concevoir la cérémonie et la fête qui suit, qu'il s'agisse des fiançailles ou de la réception donnée après le mariage.

"Vous payez trop cher"

Ainsi, selon la tradition japonaise, une cérémonie particulière a lieu lorsque les jeunes gens se fiancent. Les parents du futur marié remettent alors aux parents de la mariée, par l'intermédiaire d'une tierce personne, une somme d'argent comptant équivalant à environ \$1,500 en argent canadien. Cet "argent de la mariée" sert à payer certaines dépenses inhérentes au mariage. Mais environ 10 pour cent de la somme donnée est rendue au marié, comme pour dire, selon le Japan Pictorial Magazine, "Notre fille ne vaut pas tant que ça, mais merci quand même."

Cinq jours avant un mariage Sikh, la famille du marié présente aux parents de la mariée une corde à cinq noeuds. Chaque jour précédant la cérémonie, la mère de la mariée défait un noeud. Il s'agit d'une coutume qui existait autrefois dans les villages et la corde, dit-on, servait de calendrier aux pauvres villageois.

La tradition écossaise veut que le jour du mariage, il y ait un "Pour out", explique le joueur de cornemuse Bill Cockburn, de Toronto, qui joue dans les mariages depuis 30 ans. Lorsque la mariée est en route pour l'église, un de ses proches se penche hors de la voiture et jette des pièces de monnaie aux enfants qui se précipitent pour les attraper.

Un ramoneur

Les Anglais et les Ecossais croient que les jeunes mariés auront de la chance s'ils rencontrent, à leur sortie de l'église, un ramoneur au visage couvert de suie, coiffé d'un chapeau haut-de-forme et armé de ses brosses.

Les cérémonies juives se déroulent sous une marquise de fleurs appelée chuppah. Celle-ci symbolise la chambre de la mariée et le fait que celle-ci quitte la maison de son père pour celle de son nouvel époux.

Dans certaines ethnies, la robe est symbolique. Il arrive que la mariée traditionnelle japonaise porte d'abord un kimono tout blanc, ou agrémenté d'or et d'argent, puis revête un magnifique kimono coloré et finalement une robe de cocktail.

Au cours de la réception, la mariée ukrainienne retire sa traditionnelle couronne de fleurs et de rubans, et sa mère noue sur ses cheveux un foulard de babouchka pour symboliser qu'elle est maintenant devenue une femme. Les jeunes filles célibataires qui assistent au mariage peuvent ensuite danser chacune leur tour en portant le voile de la mariée.

Et parlant de danse, dans les réceptions juives orthodoxes, les hommes et les femmes dansent séparément, souvent dans des pièces différentes.

Spectaculaire
AU RYTHME
DE LA VILLELE FESTIVAL DE
DANSE DU CANADA
DU 29 JUIN AU 12 JUILLET

Les grandes troupes de danse du Canada sont arrivées. Soyez parmi les premiers à voir leurs spectaculaires performances de chorégraphies récentes et de premières mondiales. Le Centre National des Arts et les rues d'Ottawa vont virevolter avec 100 troupes pendant presque 200 spectacles donnés par près de 500 danseurs et danseuses. Deux semaines de pirouettes vous attendent qui vous soulèveront d'enthousiasme.

LA MODE EN ACTION

Le Centre Rideau vous offre une chance unique de voir la danse et la mode à leur meilleur. Venez assister à un défilé de mode spectaculaire alors que des danseurs donneront à la mode le rythme de la ville et de la danse. Le 3 juillet à 12h30 et 17h30 et le 4 juillet à 12h30 et 14h dans la Cour Eaton.

Rendez-vous
RIDEAU
CENTRE RIDEAU CENTRE
Eaton et 230 magasins de choix.





Allure élégante tout en étant décontractée. Ensemble jupe, blouse et cardigan noué autour de la taille, Polo Ralph Lauren Shop, sac Gucci. Lire l'article en page 36.

(Photo Le Droit par Michel Lafleur)

Mode-express ne paraît pas aujourd'hui. Cette chronique reprendra ultérieurement.

Solde cousu main.



De 25% à 50% de rabais sur le prix régulier de tous nos vêtements et accessoires printemps-été. Pour plusieurs personnes, il sera sûrement surprenant d'apprendre que Pier 1 vend des vêtements. Des robes, des pantalons, des chemisiers, et des jupes, des shorts et des vestons et même des vêtements pour hommes... et si vous regardez bien la photo, vous verrez qu'il y a aussi des chapeaux, des sacs, des ceintures et des bijoux, des chaussures et des foulards. Le choix varie selon les magasins, mais chaque Pier 1 a toute une collection à vous offrir.

Pier 1 imports
Un monde à découvrir.

Prix valide jusqu'au 8 juillet 1987

Ottawa: 1558, chemin Merivale (coin Meadowlands nord), tél.: 225-4790, lun., mar. et sam. 9h 30 à 18h 00, mer., ven. 9h 30 à 21h 00 — 184, rue Rideau, au coin de Waller, tél.: 237-0133, lun. mer. et sam. 9h 30 à 18h 00, jeu. et ven. 9h 30 à 18h 00, jeu. et ven. 9h 30 à 21h 00. Location Rideau seulement: 30 min. de stationnement gratuit au "GILAD" avec un achat.

les petits bonshommes

HAGAR DUNOR

HAGAR DUNOR le VIKING
LES CHÂTEAUX, C'EST TRÈS BIEN... MAIS LE LINGE À LAVER EST TOUJOURS DANS LA CHAMBRE À COUCHER ET LA BUANDERIE EST DANS LES DOUVES...

5-15

distribué par opera mundi

MA PROCHAINE MAISON SERA TOUTE DE PLAIN-PIED...

7-66

LE FANTÔME

Que veux-tu savoir au sujet du grand marais, Esprit qui marche?

Selon Guran, c'est un lieu de mort...

5-15

Guran est bien sage.

A venir: le sentier!

Il faut habituellement 3 heures à Mozz pour répondre à une question...

9-17

FERDINAND

1-13

1-13

M ABERNATY

COMMENT AVEZ-VOUS TROUVÉ ARMAND DELVAL DANS LA PIÈCE?

EH BIEN... IL ÉTAIT BEAU, C'EST TOUT...

J'AI PRÉFÉRÉ DE BEAUCOUP SON RÔLE DANS LE LIVRE!

8-24

A.6588

FRANK RIDGEWAY

8-24

PHILOMÈNE

BZZZZZZZZ

Ouf!

Je déteste nettoyer la cour.

1-13

BLONDINETTE

ÇA ME BARBE D'ALLER TRAVAILLER TOUS LES JOURS!

TU NE T'EN RENDS PAS COMPTE, MAIS J'AI L'IMPRESSION DE PLONGER DANS UNE VRAIE JUNGLE!

OH, TOUT IRA TRÈS BIEN, CHÉRI...

J'AI MIS UNE BANANE DANS TON PANIER CASSE-CROÛTE!

10233

PEANUTS

Je pensais de cet arbre, la tête en bas, tu vois...

J'étais d'un côté de l'arbre, mon cerf-volant de l'autre...

Soudain, j'ai entendu un terrible craquement! L'arbre devrait mon cerf-volant! C'était affreux!

Ouille! Tu as vraiment tout vu, hein, Charlie Brown?

Oui, tout et plus encore!

5-30

SAVATE

Tu restes encore ce soir?

Ouais.

Il n'y a rien comme de travailler fort.

Ouais.

Et c'est TOUJOURS moi qui le fait!

1-13

mode

● Les sacs à main signés

Trois grands noms européens dominant

Il existe sur le marché deux types de sacs à main. Des signés et des non signés.

Ces derniers en cuir ou en plastique sont conçus et fabriqués soit par des artisans ou par des dessinateurs à la solde des compagnies spécialisées.

par Jacqueline
Pierre Lemoine
(Collaboration spéciale)

Tandis que les premiers faits surtout de canevas et reliés de cuir sont les créations de designers ou de maisons renommées.

Trois grands noms européens dominent le marché des sacs à main signés. Les familles Louis Vuitton de France, Gucci et Fendi d'Italie, quoique que depuis quelque temps, on en trouve du designer canadien Alfred Sung et de l'Américaine Liz Claiborne.

La maison Louis Vuitton existe depuis 1854. Elle a commencé par la fabrication de malles-cabine pour les croisières.

Aujourd'hui, en plus des bagages qui ont gardé le même aspect d'autrefois, c'est à dire les courroies en cuir beige, les coins en cuivre et le canevas marron avec les initiales de la maison (LV emboîtées), on trouve des sacs à main de tous les styles et grandeurs arborant le fameux logo.

Gucci est une très ancienne maison d'Italie qui, jadis, se spécialisait et fournissait des équipements équestres aux royautes. D'où le croisement des deux G rappelant le fer à cheval.

Fendi, la plus jeune des trois maisons, date de 1925. Aujourd'hui, elle est dirigée par les fameuses cinq soeurs Fendi. Leur logo, deux F se faisant face et dont l'un est renversé a été conçu par Karl Lagerfeld en hommage à la mère, Adèle Fendi, qui se gardait souvent les mains jointes.

Reconnaitre
les vrais des faux

Depuis plusieurs années, une lutte féroce se fait entre maisons de renom et copieurs. Pour contre-carrer ces derniers, elles usent de différentes stratégies.

Notamment, s'installer dans les grandes capitales. Mais cela n'arrête pas pour autant les fraudeurs.

Toutefois, en dépit du fait que certaines copies sont parfois très bien faites, il existe quelques points qui permettent de différencier les vrais sacs griffés des faux.

Tout d'abord, il est recommandé de magasiner dans des magasins de renom. De vérifier s'il y a une

garantie, (les sacs signés comportent une garantie contre le moindre défaut), voir à ce que le nom du sac (Gucci ou autre) soit bien indiqué sur la facture.

Ensuite porter une attention particulière au logo. Dans le cas

des sacs Louis Vuitton, les initiales sont toujours au complet, ne sont jamais prises dans les coutures. De plus, la texture, la couleur du canevas et la qualité du cuir en font foi. D'autre part, les attaches, cadenas sont toujours en laiton.

Pour reconnaître les vrais Fendi des faux, surveiller la petite barre du milieu du F, dans les faux, il y a comme une coupure, elle n'est pas complètement attachée à la lettre. Et encore là, surveiller la garantie, couleur, texture du canevas etc...

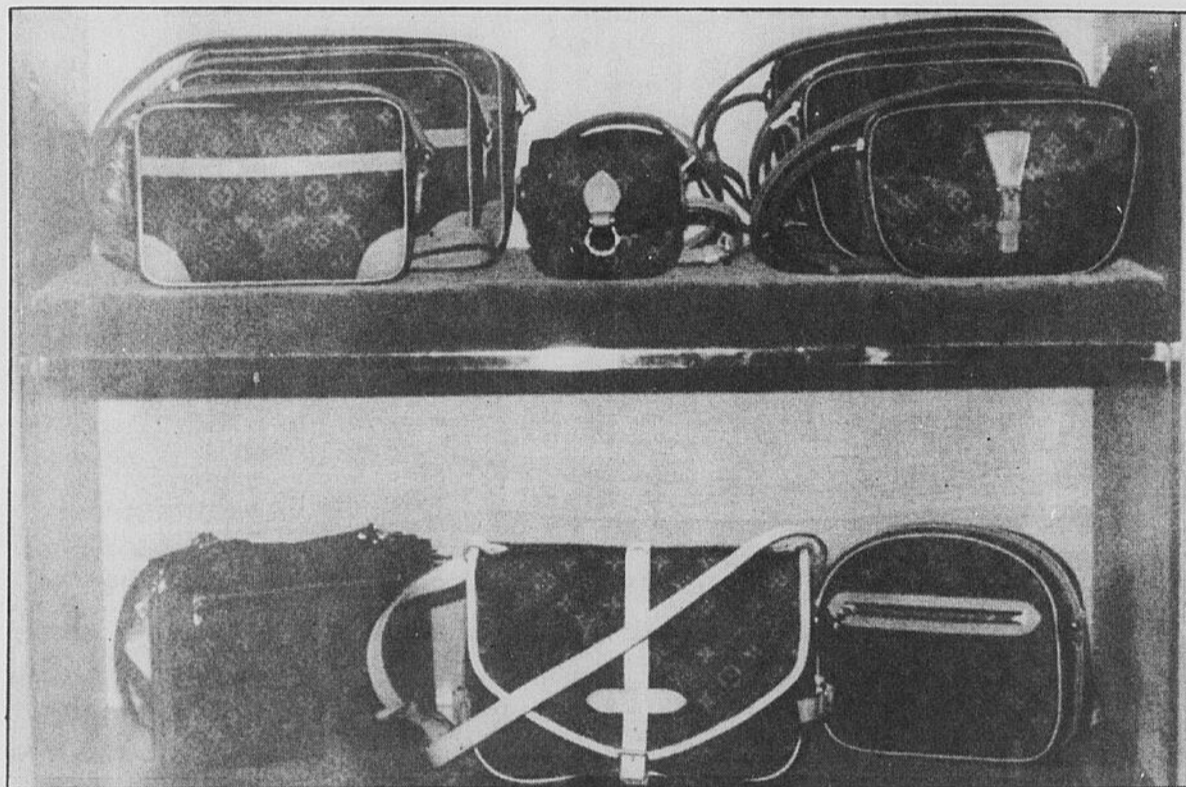
Dans le cas des Gucci, les deux G se croisent et on distingue clairement les deux bouts qui terminent les deux lettres. Aussi, à l'inté-

rieur, on trouve une petite empeigne de cuir avec l'écusson familial et le nom de la maison écrit au complet.



Quelques sacs à main signés Gucci et Fendi.

(Photo Le Droit par Michel Lafleur)



Un échantillonnage des sacoches Louis Vuitton.

LE SOLDE DE CHAUSSURES SCHOLL^{md}

JUSQU'À

50% DE RABAIS

SUR CERTAINS MODÈLES

MAGASINS
DE CHAUSSURES
Scholl^{md}

Une histoire de bon sens.

121 RUE BANK
233-4144/233-1295
Ouvert le Vendredi soir

CENTRE RIDEAU
(3^e niveau)
234-9662

GIORGIO CHEZ EATON

POUR VOUS



Giorgio: la fragrance
des femmes qui font
les manchettes...
plus une offre
spéciale!

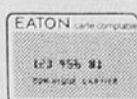
1. Parfum extraordinaire, 7.5 mL 82.00
2. Eau de toilette Extraordinaire en atomiseur naturel, 90 mL 65.00
3. Hydratant pour le corps avec collagène Extraordinaire, 240 mL 42.00
4. Poudre de talc Extraordinaire, 142 g 42.00

Offre spéciale!

Avec tout achat de produits Giorgio Beverly Hills, vous pouvez vous procurer pour 32.00 la magnifique serviette de plage Giorgio Beverly Hills. Luxueux coton et généreuses dimensions, 57 x 168 cm. Une prime par personne. Offre en vigueur jusqu'au 25 juillet.

Eaton au
centre Rideau.

Venez ou téléphonez
560-5318



Credit accepte
avec
la carte Eaton



Les cartes American Express,
Visa, et MasterCard sont
acceptées pour les achats en personne.

EATON

VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

mode

● La réception du mariage

Des traiteurs offrent plus que le service du repas

Le choix d'un traiteur pour la réception du mariage n'est pas chose facile. Les possibilités sont innombrables: repas tout simple ou haute cuisine? Acier inoxydable ou argent? Candélabres ou arrangements floraux?

par Jim Fletcher
(Distribué par la PC)

Roger Sperling, traiteur et restaurateur depuis de nombreuses années, soutient qu'il existe un moyen de rendre cette décision moins complexe. "Beaucoup de gens craignent de dévoiler leurs moyens financiers au traiteur, dit-il. Pourtant, le meilleur moyen est encore d'établir quel montant d'argent vous voulez consacrer à chaque personne, puis de permettre au traiteur de travailler dans les limites de ce budget."

"Renseignez-vous afin de trouver le traiteur qui a les meilleures idées et les meilleurs prix."

Beaucoup de traiteurs offrent bien plus que le simple service des repas. Ils préparent tout, depuis l'arrivée à la réception jusqu'à l'animation de la soirée, y compris le gâteau, la limousine et même la location des smokings.

Robert Hewitt, traiteur depuis 18 ans, souligne qu'il coûte parfois beaucoup moins cher de prendre un forfait que d'avoir à s'occuper des moindres détails. "Vous épargnez beaucoup d'argent et d'énergie, dit M. Hewitt,

De plus, comme les traiteurs sont des professionnels, il leur est généralement plus facile de trouver exactement ce que vous désirez."

Choix du personnel

Beaucoup de traiteurs acceptent de travailler avec les éléments — menu, animation, lieu, etc — déterminés par le client, que la réception soit donnée dans une salle ou dans un jardin. Mais

ils se réservent habituellement le choix du personnel — hôtesse, serveurs et aide-serveurs. "Le service est trop compliqué pour que nous puissions nous permettre d'avoir recours à des gens de l'extérieur", précise M. Hewitt. Mais selon que le menu est très complexe ou pas, il y a peut-être encore moyen de négocier.

En ce qui concerne la boisson, les arrangements prévus sont multiples. Le service payant est probablement le moins cher et le plus simple; les invités achètent leurs propres consommations et le montant versé va au traiteur

ou à l'hôte. Mais plusieurs couples n'aiment pas l'idée que leurs invités aient à payer eux-mêmes leurs rafraîchissements.

Certains traiteurs permettent au marié de remplir le bar — ce qui peut s'avérer bien plus économique que d'avoir à payer pour chaque verre consommé — mais les traiteurs tiennent habituellement à employer leur propre barman, et à exiger un droit de bouchon sur chaque bouteille ouverte.

Pour le menu, cependant, tout est permis, dit M. Sperling, dont le personnel a déjà servi à peu

près n'importe quoi, du caviar d'Iran au serpent à sonnettes.

Expérience préférable

M. Hewitt conseille de rechercher un traiteur possédant une bonne expérience et assurant un service de qualité. L'entreprise qui a un nom tient à le garder.

M. Sperling insiste lui aussi sur l'importance de faire affaire avec des gens d'expérience. "Seulement à Toronto, le nombre de traiteurs a augmenté de 15 à 350 au cours des 20 années où j'ai été en affaires; certains sont des incompetents", dit-il.

"Le client devrait prendre cer-

taines précautions pour s'assurer que le traiteur livrera bien le produit demandé, peut-être en se exigeant de voir certains échantillons de son travail."

Un dernier conseil: ne craignez pas de vous informer de ce qu'il adviendra des restes. Si vous payez tant par assiette et que certains invités sont dans l'impossibilité d'assister à la réception, vous devriez avoir le choix de partager les portions inutilisées, salades et pâtisseries, entre les membres de votre famille et vos amis.

La joaillerie française fait toujours recette

par Jacqueline Claude

PARIS (AFP) — La joaillerie française fait toujours recette: la foule des grands jours se pressait récemment à l'ouverture d'une exposition organisée par Cartier sur 'Le thème animalier de 1910 à 1987', mettant en scène les plus belles pièces sorties des célèbres ateliers: panthères, tigres, oiseaux, libellules et même un ravissant petit cochon rose...

L'afflux de visiteurs a montré que le bijou de haute-joaillerie français n'a rien perdu de son attrait, en dépit d'un scandale retentissant qui vient d'en ternir l'image. Les frères Jacques et Pierre Chaumet, qui dirigeaient la maison Chaumet célèbre depuis deux siècles, avaient été inculpés quelques jours plus tôt pour banqueroute et escroquerie.

L'une des plus belles pièces contemporaines de la collection, un collier-sculpture en platine pavé de brillants avec, en motif amovible pouvant se muer en broche, un tigre en brillants aux yeux d'émeraude et rayures d'onyx a été vendu \$350 millions à une cliente suisse qui a accepté de le laisser en dépôt pour ne pas déparer l'exposition.

Deux autres clientes étaient "sur l'affaire", dit-on chez Cartier, mais la pièce qui a nécessité 1,800 heures de travail est unique. Une autre, similaire en or jaune serti de 1,619 diamants jonquille est en cours de fabrication. Baptisée 'Khana', elle comportera, quant à elle, deux tigres en motifs.

"Les trois candidates à la possession de cette pièce merveilleuse sont toutes étrangères", précise-t-on chez Cartier, où l'on se félicite d'un net retour de la clientèle américaine présente à nouveau depuis six mois environ.

L'année 1986 avait été une "année noire" pour la haute joaillerie, en raison notamment de la désertion américaine suite à la vague d'attentats terroristes.

Ancien et moderne

L'exposition Cartier met en scène des pièces anciennes et modernes.

Les premières furent inspirées à Louis Cartier et à sa collaboratrice Jeanne Toussaint par un voyage en Afrique au début du siècle. Ce furent les célèbres panthères dont la grâce féline évolua au cours du siècle et qui fut interprétée de mille façons. Parmi les plus célèbres, certaines pièces inestimables dont deux rachetées récemment par Cartier lors de la vente de bijoux de la duchesse de Windsor et exposées aujourd'hui rue de la Paix, notamment une broche avec saphir en cabochon de plus de 152 carats, datée de 1949, qui illustre la couverture du catalogue de cette exposition.

Le thème de la panthère a continué au fil des ans d'inspirer les créateurs de Cartier qui l'ont sertie dans des briquets aussi bien que des "pendules mystérieuses" à mouvement invisible. Le second parfum Cartier sorti au printemps dernier s'intitule 'Panthère'. Il est présenté dans un flacon serti en rond comme un diamant taillé à facettes et est enlacé par deux panthères noires qui veillent à l'univers olfactif qu'il contient.

SOLDÉ D'ÉTÉ

Hechter

Y COMPRIS LES CRÉATIONS
daniel hechter PARIS

POUR L'ACHETEUR INTELLIGENT

TIGRE GÉANT



Tous les items annoncés sont en vente jusqu'au samedi 4 juillet.

MAGASINEZ TÔT

PANTALONS DE JOGGING MOLLETONNÉS POUR ENFANTS 2-6X

Revers en tricot côtelé Lignes à contraste aux côtés Choix de couleurs

BAS PRIX FANTASTIQUE

\$1

MINI ÉCOUTEURS DE LUXE

Monture réglable. Écouteurs coussinés

\$2

SUPER BAS PRIX

CASSETTES AUDIO

Ruban chrome

90 min.

\$2

CULOTTES COURTES POUR DAMES

100% nylon ou poly/coton Tons unis ou à motifs P.M.G.

ILS S'EN VONT À VUE D'OEIL

\$2

DÉBARDEURS ATHLÉTIQUES POUR GARÇONS

Choix de couleurs avec lignes à contraste P.M.G.

\$2

TANT QU'IL Y EN AURA

DÉBARDEURS ATHLÉTIQUES POUR HOMMES

Choix de couleurs avec lignes d'action P.M.G. TG.

ILS S'EN VONT À VUE D'OEIL

\$3

MONTRES À PINCE POUR DAMES

Montres digitales à la mode dans un choix de couleurs

NOUVEAU

\$3

GILET TUBE POUR DAMES

Spandex poly/coton Tons unis ou lignes

ACHETEZ-EN PLUSIEURS

\$1

DÉBARDEURS À MOTIFS POUR DAMES

En poly/coton de tons unis ou imprimés nouveauté

ILS S'EN VONT À VUE D'OEIL

\$2

MONTRES SPORTS POUR DAMES

Montre digitale résistant à l'eau

CHOIX DE COULEURS

\$3

CULOTTES COURTES ATHLÉTIQUES POUR HOMMES

Choix de styles Peuvent être utilisés comme maillot

TANT QU'IL Y EN AURA

\$4

T-SHIRTS À MOTIFS POUR DAMES

Manches courtes ou sans manches. Tons unis ou imprimés nouveauté

ILS S'EN VONT À VUE D'OEIL

\$4

COUPONS VALEUR

LIMITE DE 1 COUPON PAR ITEM PAR CLIENT

AVEC CE COUPON SEULEMENT

ESSUIE-TOUT WHITE SWAN

POT DE 2 \$68

PELLECULE PLASTIQUE STRETCH 'N' SEAL 15 mètres \$79

RELISH ROSE 375 mL \$59

PAPIER ALUMINIUM 12 po x 25 pl \$59

CREVETTES À COCKTAIL CORAL GARDEN 113 gram \$98

JUPES A MOTIFS POUR DAMES

Poly/coton Style à enfiler

CHOIX DE MOTIFS

\$5

SHORT SPORT POUR GARÇONS

poly/coton doublé couleurs variées grandeurs 8-16

\$4

CHAISES PLASTIQUES POUR ENFANTS

En plastique durable. Couleurs vives variées

\$3

- QUEENSWAY** 1065 WELLINGTON QUEENSWAY/PARKDALE
- GEORGE** CENTRE-VILLE 93 GEORGE
- QUEENSWAY** PLAZA DUMAURIER SORTIE QUEENSWAY/PINECREST
- FRONTENAC** HULL 123 EDDY
- ST LAURENT BLVD** 400 McARTHUR VANIER
- 3rd AVE** 309 NOTRE-DAME GATINEAU
- ROUTE 17** ORLEANS 2396, boul. ST-JOSEPH

PINECREST SEULEMENT

OUVERT DIMANCHE

11h AM-5h PM (FERMÉ SAMEDI)

COUPON DU DIMANCHE SEULEMENT

MOUCHOIRS DE PAPIER WHITE SWAN

bte de 200 \$59

Limite: 1 par client. Le dimanche 4 juillet seulement

En vigueur le dim. 4 juil. 1987 SEULEMENT

BOISSONS AUX FRUITS OKA DOKA

pqt de 6 \$129

En vigueur le dim. 4 juil. 1987 SEULEMENT

SAUCE BARBECUE HEINZ

Bouteille comprimable \$128

454 mL

En vigueur le dim. 4 juil. 1987 SEULEMENT

CROUSTILLES YUM YUM

saveurs variées \$79

sac 200 g